Moll
QL
63
.G69
1758

Library of the Museum

OF

COMPARATIVE ZOÖLOGY,

AT HARVARD COLLEGE, CAMBRIDGE, MASS.

Founded by private subscription, in 1861.

DR. L. DE KONINCK'S LIBRARY.

No. 578.

Nicolaus Georg Gevens

Portrait-Mahlers in Hamburg

Belustigung im Reiche der Natur

Erster Band

aus den Papieren des Verstorbenen vollendet

durch

Johannes Dominicus Schultze Dr.

des Zuchthauses, der Garnison, und Armen-Ordnung verordneter Arzt.

Mit 18 ausgemahlten Kupfertafeln.

Hamburg

bey den Gebrüdern Herold 1790.

Vorrede.

Ein unvollständiges Buch ist Kennern und Liebhabern ein billiges Aergernis. Dies mag der Grund seyn, daß ich mich auf Bitte des Hrn. Verlegers der Arbeit unterziehe, das Gevi'sche Conchylien-Werk der Vergessenheit zu entreissen, und versuchen will, es so brauchbar zu machen, als es ohne aufzuhören Dasselbe zu seyn, nur immer werden kann.

Gevens Werk hat seine ausgezeichneten Fehler. Zu wenig Plan, zu bekannte Gegenstände, der Stiel, weder des Systematikers, noch der des Dilettanten, kommen ihm allerdings zur Last; aber immer verdient der Künstler den lautesten Beyfall, sowol in Rükksicht der Zeichnung, als des Stichs, und der Farben-Erleuchtung. Es ist, so wie es das erste deutsche illuminirte Werk der Conchyliologie ist, auch sicher das beste.

Alle seine Figuren haben bis in den kleinsten Theilen Haltung und Rundung und die Farben sind weder zu grell, verschwenderisch oder geschmeichelt (denn bunte

Préface.

Tout Livre non complet ne peut être regardé par tout amateur & connoisseur que du revers de l'œil: c'est bien aussi la seule raison, qui m'a déterminé, à faire revivre ce Traité de Conchiologie & à la réquisition de l'Editeur j'ai pris sur moi, de rendre cet ouvrage aussi utile & aussi intéressant, qu'il en est susceptible par lui même.

Cet Ouvrage de Mr. Geve *a ses défauts: son plan n'est pas digéré; les objets sont communs; sa parole n'affecte pas assez le Méthodiste ni l'Amateur: mais en contre il mérite de grands éloges par la justesse du* Dessein, *par l'élégance des* Gravûres, *& par le naturel des* Couleurs: *c'est le prémier Ouvrage enluminé de Conchiologie, qui ait parû en Allemagne & jusqu'ici c'est encore le meilleur.*

L'éxécution de ses figures se soutient jusques dans les moindres parties & ses couleurs ne sont ni surchargées, ni prodiguées, ni même flattées. Car pour

bunte Bilder können die schöne Natur nicht verschönern) noch gar zu furchtsam und karg aufgetragen, und so der Natur etwas vergeben, sondern immer wahr und richtig!

Der sel. Geve, Portrait-Mahler in Hamburg, ein Schüler des ehmaligen Hofmahlers und Kunstkammer-Verwalters, Joh. Salomon de Wahl, in Copenhagen, gab im Jenner 1755 zuerst den Plan seines systematischen Werkes heraus, nach welchem es 4 Bände ausmachen würde, wovon der erste die einschaligen, der 2te die zwey- und vielschaligen Conchylien enthalten sollte. Den dritten Band bestimmte er den Krebsen und Sternfischen, und den 4ten für Corallen und Seegewächse. Monatlich wollte er ein ausgemahltes Kupfer nebst nöthiger Beschreibung zu 1 ℔ 8 ß unsers Geldes liefern. Die abwechselnden Schicksale des Verfassers, und der wenige Abgang des Werks, brachte das Ganze im Stocken, und es sind nur 33 Kupfer-Tafeln und der Text bis zum P Bogen erschienen, weil, wie ich glaube, der Verdienst, auf dem alles calculirt war, den Kosten und der Kunst nicht entsprachen, wenigstens scheint die dem

exprimer la belle Nature, il ne s'agit point ici de bigarrer les objets, ou bien d'en affoiblir les couleurs par méfiance: mais seulement de les représenter à la rigueur tels qu'ils sont.

Mr. Geve, *Peintre à Hambourg, Eleve de feu* Jean Samuël de Wahl *Peintre de la Cour de Dannemarck & Directeur du Tréfor de curiosités naturelles & artificielles à Copenhague, fit imprimer, en Janvier 1755, un Prospectus de son Ouvrage fistématique, par lequel il annonce Quatre Volumes, dont le 1er contiendroit le Coquillages univalves: le 2d, les bivalves & multivalves: le 3me les Crabes & Poissons en forme d'étoile: le 4me, les Coraux & Plantes marines. Il promettoit, pour 1 ℔ 8 ß de notre Argent, de livrer chaque mois une Planche enluminée avec la description: mais des embarras périodiques survenus à l'Auteur & en partie le trop peu de débit furent cause, que cet Ouvrage resta interrompu: il n'a paru que 33 Planches & les Descriptions ont été arrêtées à Feuille P. sans doute, par la même raison que le Produit n'avoit pû faire face aux fraix & aux peines de l'Auteur. Ce qui m'affermit dans cette opinion, c'est qu'à l'exemple*

dem Danziger Klein abgelernte ausländiſche Methode, auf Koſten von Mäcenaten und Liebhabern die Platten zu ſtechen, meine Meinung ſehr zu beſtätigen. Die Folge ſoll, ſobald alle Papiere in den Händen des Herrn Verlegers ſind, über alles nähere Auskunft geben.

So blieb dieſes Werk unvollendet, und drohte unverdienter Weiſe ein Raub der Motten zu werden! Der jetzige Hr. Verleger kaufte den Erben des Sel. alles noch Vorräthige ab, bath mich, das Andenken unſers Landsmanns zu erneuren, auf ſeine Verdienſte wieder aufmerkſam zu machen, und das Fehlende zu ergänzen nach folgendem Plane.

Wir wollen nemlich das ganze Werk in 2 Bände theilen, wovon der erſtere XVIII. Tabellen, der 2te die folgenden enthalten ſoll. Wie viel noch Manuſkript des ſel. Verfaſſers vorräthig ſey, wiſſen wir nicht, da die Handſchriften noch verſiegelt ſind, es ſoll aber alles benutzt werden, um jedem das Seinige redlich zu laſſen. Wo Nachrichten und Beſchreibungen fehlen, will ich ſie, nach Ori-

ple de Mr. Klein *de Danzig, qui en cela n'avoit fait que copier les Etrangers, Mr.* Geve *avoit cherché à faire graver les autres Planches aux dépens de ſes amis.*

Auſſitôt que l'Editeur aura reçû tous les Papiers du Défunt, il ſera dèslors plus facile de juger du tout: en attendant il eſt ſûr, que cet Ouvrage, abandonné depuis ce tems-là, a risqué d'être enſéveli pour toûjours dans l'oubli! L'Editeur actuël, après avoir eû achêté des Héritiers de l'Auteur, tout ce qui étoit relatif à ſes vûes, me chargea, de retablir le ſouvenir de notre Compatriote & de ſes talens; ainſi que de finir ſon Ouvrage conformément au Plan *ci-après.*

Nous diviſerons tout l'Ouvrage en 2 Tomes: le prémier *contientra XVIII. Planches & le* ſecond *réunira tout le reſtant. Comme tous les Manuſcripts du Défunt ſe trouvent encore ſous cachet, nous ne pouvons pas ſavoir au juſte ce qui en reſultera: néanmoins nous nous propoſons, de tirer parti de tout à la rigueur; en laiſſant impartialement à un chacun ce qui lui revient. Suppoſé qu'il*

Originalen, erſetzen, alsdann durch eine Tabelle die abgehandelten Gegenſtände ſelbſt neben einander ſtellen, und endlich durch ein Linnäiſches Namen-Verzeichnis die Brauchbarkeit allgemeiner machen.

Ich fordre alle Gelehrte und Recenſenten auf, ihre gütige Meinungen über unſer Vorhaben, meinem Hrn. Verleger oder mir mitzutheilen, ich werde dankbar alles nutzen, was zur Erweiterung und Verbeſſerung meines Plans nach dem Urtheile wahrer Kenner dient; und aus dieſen Gründen ſetze ich auch dem erſten Theil dieſes Werks meinen Namen vor, woran ſonſt mein Antheil ſo unbedeutend iſt.

Hamburg
den 15ten April 1790.

J. D. Schulze Dr.

vint à manquer des inſtructions ou des deſcriptions, je les remplacerai par d'originales: alors à l'aide d'une Table je claſſifierai les objets & j'y emploîrai la nomenclature ſuivant l'ordre de Liné; *afin de mettre par là cet Ouvrage plus à la portée de tout le monde.*

Je déſire enfin avec impatience, que Mſrs. les Savans & Journaliſtes veuillent bien jetter un coup d'œil ſur notre Plan & communiquer directement à l'Editeur ou à moi ce qu'ils en penſent: je leur en aurai beaucoup d'obligation & ne manquerai point de mettre à profit toutes les remarques, qui pourront contribuer à l'amélioration de mon Plan. Dans ces vuës j'ai hazardé de poſer mon Nom dans le Titre du prémier Tome, quelque petite même que ſoit la part, que j'ai à cet Ouvrage.

Hambourg
le 15 Avril 1790.

J. D. Schultze Dr.

Das erste Buch.

von einschaligten gedreheten Hörnern.

Die erste Ordnung

befasset die eingerollten plattseitigen Hörner.

Deren

Erstes Geschlecht

die NAUTILOS darstellet.

Das erste Hauptstück.

Der große *Nautilus, Nautilus major* seu *crassus*, die *Coquille*, oder das **Perlmutter-Horn** genannt, davon die äusserliche Abbildung auf dem ersten Kupfer-Blatte Fig. 1. erscheinet, ist eine Schnecke, deren Gehäuse in den mehresten Sammlungen oben an gestellet wird, und sowohl wegen seiner Größe und Schönheit, vor andern, ins Auge fällt, als wegen seines besondern, von allen andern Schnecken ganz unterschiedenen Gebäudes, betrachtet werden muß.

Bey dem ersten Anblicke siehet es einem grossen und weitmündigen Horne nicht unähnlich, dessen spitziges Ende, bis an die unterste Oeffnung des Mundes, eingerollet ist.

Es ist nicht die Mutter oder Gebährerinn der Perlen, obgleich Bellonius, der diese Schnecke sehr deutlich und wohl beschrieben, sie *cochleam margarithiferam* nennet; immaßen er durch diesen Ausdruck den schönsten, reinesten und vielfarbigen Perl-Glanz dieses Gehäuses andeutet, von dem er berichtet, daß es die Künstler wehrt hielten, die saubere kostbare Gefäße daraus zu verfertigen wüßten, welche sie Porcellain hiessen, dergleichen Gefäße man denn auch in einigen hiesigen Sammlungen aufbehalten sieht.

Den

Livre premier.

Des coquillages univalves entortillés.

Classe premiere

des entortillés plats des deux cotés.

Premiere Famille

qui

comprend les Nautilles.

Chapitre premier.

Le *grand Nautille* que les Hollandois appellent *coquille*, representé sur la premiere planche Fig. 1. est une coquille univalve, à la quelle les Natu- Fig. 1.
ralistes assignent la premiere place dans leurs collections, autant par rapport à sa grandeur & à sa beauté, que par rapport à sa construction particuliere & differente de tout autre coquillage.

Au premier coup d'oeil il ressemble à une large corne dont la pointe est entortillée jusqu'à l'ouverture.

Quoique Bellonius l'appelle *cochleam margarithiferam*, il est pourtant certain, que sa proprieté n'est point de produire des perles. On peut croire que cet auteur, par cette expression, n'a voulu faire qu'allusion à la couleur éclatante de cette coquille, qui effectivement surpasse en éclat & en vivacité l'eau même la plus claire des perles. C'est dans le même sens qu'il le nomme porcelaine, ne lui donnant ce titre, que parceque les artistes en fabriquent des vases d'un travail & d'un prix infini, comme on en voit encore aujourd'huy dans differens cabinets.

Den Namen Nautilus hat diese Schnecke von ihrer Schiffahrt, und weil ihr Gehäuse einem Schiffs-Gebäude gleich sieht. *

Oppianus vermeynet, dieses Gehäuse habe zur Schiffbau-Kunst Anlaß gegeben.

Cardanus beschreibet dasselbe als ein Ruder-Schiff und nennet es *cochleam Indicam*, daraus die Natur ein Trink-Gefäß gemacht.

Sehr umständlich gedenket seiner und beschreibet es Georg Eberhard Rumpfius in seiner Amboinischen Raritäten-Kammer, ** und Bonannus in recreatione mentis & oculi, *** woselbst er zugleich aus den Mährleinen des Eustatii anführet: daß Apollo den Pompilium in diese Schnecke verwandelt habe. Welches jedoch von dem folgenden Nautilo papyraceo zu verstehen ist.

Der Mund dieses Schnecken-Hauses ist ein vertiefter Kelch, der bis an den eingerolleten Schnabel mit einem Boden versehen, und gleichsam die obere Fläche des Schiffs, gleichwie der eingerollete etwas über den oberen Boden und dessen gebogenen oder wenig geschweiften hohen Seiten-Wänden in die Höhe stehende Schnabel das Hintertheil des Schiffes vorstellen. Wie aus gedachter Fig. 1. und deutlicher noch
Fig. 2. aus der Fig. 2. zu sehen, welche die Abbildung eines durchgeschnittenen Perlmutter-Horns ist.

Unter diesem oberen Boden oder Schiffs-Raum sind viele Kammern, bis in die eingerollete Spitze, jede Kammer, mit einer besondern, etwas Zirkel-förmig gebogenen Wand, von der andern abgesondert. Solche Wände gehen von der obern Wendung des Horns bis in den untersten Boden des Kiels, welcher unten, nach inwendig, gewölbet ist. In

Son nom de nautille luy vient de ce que l'animal qui y loge, vogue, pour ainsi dire, en nageant, & que sa forme a du rapport à celle d'un navire. *

Oppien veut que l'on en ait appri l'art de batir des vaisseaux.

Cardanus l'appelle *cochleam Indicam*, & dit que c'est un vase naturellement taillé en coupe pour boire.

Rumpfius en parle pertinemment, d'une maniere même très ample & très agreable. ** De mêmes que Bonannus *in Recreatione mentis & oculi*, *** qui allegue en mêmes tems le conte fabuleux d'Eustatius, qui veut que Pompilius ait été changé par Appollon en cet animal: Ce qui à mon avis n'est dit que du Nautille papyracé.

La bouche de cette coquille forme un gobelet enfoncé & a par en bas une planche voutée qui va jusqu'à l'endroit ou la volute la touche. Cette capacité ou profondeur luy tient lieu de tillac & de corps de logis, ainsi que la pointe qui, en s'entortillant & en s'elevant au dessus des planches collateralles un peu courbées, fait l'office de pouppe. Voyés la Fig. 1. & plus clairement encore la Fig. 2. qui represente l'interieur d'une telle coquille siée ou tranchée.

Il y a sous cette espece de tillac, nombre de chambres qui s'entrecommuniquent jusqu'à l'extremité de la pointe entortillée. Chaque chambre est separée de l'autre par une parois courbée en ovale. Ces parois s'etendent de la courbure superieure de la corne jusqu'au fond appellé la quille, qui est vouté interieurement. Au

* Aldovrandus lib. 3. de exsanguibus, cap. 3. conf. Jonstonii hist. nat. de exangu. aquat. lib. 3. tit. 3. c. 1. art. 1.

** Im 2ten Haupttheile des andern Buches.

*** Part. 2. Classe 1. Num. 1. & 2.

* Aldovrand. lib. 3. de exanguibus cap. 3. conf. Jonston. hist. nat. de exangu. aquat. lib. 3. tit. 3. cap. 1. art. 1.

** Livre 2. chap. 2.

*** Part. 2. classe 1. no. 1. 2.

In der Mitte der öberſten Decke ſiehet man ein kleines Loch, in der Dicke eines Flachs-Stengels oder einer großen Steckнadel, welches der Eingang einer Röhre iſt, die nach der andern Kammer gehet, und durch die Mitte aller Kammern, bis in die innerſte, eingerollete Spitze, mit gleichmäßigen Abſätzen fortgeſetzet wird, mittelſt welchen Röhren die Kammern eine Gemeinſchaft mit einander haben.

Dieſe Kammern und die ganze inwendige Geſtalt dieſes Horns zeiget die zweyte Figur des erſten Kupfer-Blattes.

Der inwendige Theil deſſelben, ſo wohl des Kelchs, als aller Kammern und derſelben Scheer-Wände, wie auch die durchhin gehende in jeder Kammer offene Röhre, iſt glatt, mit vielfarbigem Wiederſchein ſilberblinkend, und übertrifft den ſchönſten Perlmutter am Glanze.

Die äuſſere Rinde aber iſt Erd-farbig grau, und wenn man dieſe hinweg thut, welches nicht ohne Geſchicklichkeit und Mühe geſchieht, erſcheinet ein ſchönes flauweiſſes, auswendig in dem erſten Umlaufe, von der öbern Decke oder dem Boden des Kelchs an, bis dahin, wo ſich die Spitze in dem Horn windet, und Stahl-farbig perlmutterig wird, mit gelbröthlich, braunen geflammten nach obenwerts verdünneten Meeres-Wellen-förmigen Streifen, in gleichmäßigſter Ordnung gezierete glatte Rinde, in der Dicke eines Bleches oder Meſſers; welche Rinde die Perlmutter-Schale gleicher Dicke bedecket, und von derſelben doch auch mit vieler Mühe, weil ſie hart iſt und feſt darauf ſitzet, hinweg gethan und abgearbeitet werden kann. Da denn, wenn ſolches geſchehen, das Perlmutter-Horn in ſeiner vollkommenſten aus- und inwendig gleichglänzenden Schönheit erſcheinet, und ſo durchſichtig iſt, daß man gegen der Sonne oder einem Lichte alle Kammern darinn unterſcheiden könnte;

Au fond du tillac & à chaque ſeparation des chambres ſe trouve un petit tuyau, dont la largeur ſeroit à peu prés remplie par une paille ou groſſe épingle. Ces tuyaux donnent paſſage à un cordon, qui en traverſant toutes les chambres dans leur milieu, en fait auſſi la communication. Ces chambres & toute la ſtructure interieure ſont tracées dans la Fig. 2.

L'interieur de cette coquille, tant de la coupe que des chambres en general, de leurs ſeparations & de leurs tuyaux eſt parfaitement uni & ſurpaſſe la plus belle nacre dont les couleurs changent & varient ſelon la ſituation.

La croute exterieure eſt de couleur de terre tirant ſur le gris. Si vous l'enlevés, ce qui ne ſe fait pas toutes fois ſans quelque peine & ſans quelque dexterité, vous donnés naiſſance à une ſeconde de couleur blanche approchante du gris de lin & qui eſt ondée à ondes proportionées de couleur d'orange, depuis le fond de la coupe jusqu'à l'endroit ou la pointe entre dans la corne. Ce reſte de la volute prend la couleur de nacre bleuatre foncée.

Cette ſeconde croute qui a l'epaiſſeur d'une lame de couteau couvre la nacre de la corne qui eſt à peu prés de même epaiſſeur & en peut être otée pareillement malgré ſa dureté. Ainſi on parvient à la ſubſtance reelle de cette coquille qui brille incontinent dans la derniere beauté, & eſt interieurement & exterieurement de couleur de nacre ſi transparante qu'on peut aiſément par dehors conter les chambres practiquées dans la cavité.

könnte; gleichwohl aber annoch so stark bleibet, daß allerley Bilder und Bluhmen darauf geschnitzet und eingegraben werden können.

Die verschiedene Zubereitung und Beputzung, mittelst welchen die Bearbeiter diesem Horn vielerley Gestalten und Forme geben, wie auch die ungleiche Größe und äusserliche Farbe, veranlassen, daß mehrere Stücke davon, als verschiedene Arten, beschrieben werden, * die jedoch, bey

Elle ne laisse pas cependant d'être forte & d'avoir assés de consistance pour qu'on y puisse graver des fleurs & autres figures.

Les differentes façons que l'on donne à ces coquilles, les configurations diverses qu'elles ont, leurs grandeurs mêmes, qui selon leurs differences, font aussi les differentes couleurs, ont fait croire à quelques uns, qu'il y en a de plusieurs sortes; * mais si on les considere de prés, on reconnoit

* Du Tertre Histoire nat. des Antilles, Tract. 4. ch. 2. § 5. p. 240. beschreibet einen solchen Nautilum, der eines Thalers groß, flach, in der Oeffnung des Mundes nur eines Daumes breit, Perlmutter-farbig und dabey durchsichtig grün seyn soll. Vermuthlich ist es ein kleiner gereinigter Nautilus crassus gewesen, davon die kleinen, wenn sie allererst aus dem Wasser kommen, gar leicht bis auf die Perlmutter-Schale zu reinigen, und am eingerolleten Schnabel nicht so dunkelstahlfarbig, sondern grünlich grau Perlmutterig, auch dünner, und daher mehr durchscheinend sind. Und daß diese Vermuthung gegründet sey, zeiget ein eben dergleichen, doch etwas kleineres in eines hiesigen Frauenzimmers Cabinette vorhandenes Stück, welches zugleich, wie alle junge Hörner dieser Gattung, genabelt, und nicht durch Kunst gereiniget, sondern natürlich so, wie obangezogen, beschaffen, nämlich grün und vielfarbig wiederscheinend Perlmutterig, in der Wahrheit aber ein junger Nautilus crassus, der vorne am Kelche gelbliche Flammen anzusetzen beginnet, und keinesweges eines andern Geschlechtes ist. conf. Rumpf. d. l. pag. 61. med. wo er van de jonge Schepzels van dezen Nautilus redet.

Dann beschreibet du Tertre einen, mit schwarzen Zügen, den er le Burgeau nennet, p. 239. welches eben auch kein anderer ist, als der Nautilus crassus, an welchem, wenn er groß und mit der äusseren groben gräulichen Haut annoch bedecket ist, die Züge dunkelgrau, fast schwärzlich scheinen, die nachgehends, wenn das Horn gereiniget worden, brandgelblich, und je älter das Horn ist, je höher von Farbe sind, wie ebenfals mit dergleichem hieselbst vorhandenem Horne zu beweisen ist.

* Du Tertre hist. nat. des antilles traité 4. ch. 2. § 5. pag. 240. donne la description d'un Nautille qui n'a que la grandeur d'un écu, applati, large d'un poulce à sa bouche, de couleur de nacre de perle & en même tems d'un vert transparant. Il est à croire que ce Nautille en est un petit, quia été nettoyé & poli; car les jeunes, au moment qu'on les tire de l'eau, sont aisés à nettoyer jusqu'à la nacre, & ils n'ont pas dans leur tourbillon une nacre si obscure, mais plutot verte & grisatre: ils sont aussi minces & transparans. Pour faire voir que cette conjecture est fondée, on n'a qu'à en considerer un pareil, quoyque un peu plus petit, qui est icy dans le Cabinet d'une Dame. Il est, comme tous les jeunes de cette espêce, umbiliqué; tout net naturellement, & tel qu'on l'a décrit cy-dessus: c'est à dire d'une nacre verte, changeante selon la position: dans le fond c'est un jeune Nautille de la grande espêce *Nautilus crassus*, qui commence du coté de la bouche à se couvrir de flammes d'une couleur jaune, & non d'une autre sorte. conf. Rumpf. d. l. pag. 61. med. où il traite des jeunes Nautilles.

Le même auteur parle encore d'un Nautille à traits noirs, qu'il appelle le Burgeau, p. 239. qui de mêmes n'est qu'un grand Nautille, qui ayant encore toutes ses croutes couvertes de leur épiderme, paroit avoir des traits gris & presque noiratres. Dans la suite, ces traits, en polissant la corne, sont de couleur d'orange foncée à proportion de leur age. Ce que l'on peut montrer clairement encore par une telle coquille que l'on conserve icy.

bey einer näheren Unterſuchung, ohne einigen weſentlichen Unterſcheid ſind. *

Die jungen Schnecken dieſer Gattung, deren eine, Fig. 3. von der Mund-Seite abgebildet iſt, ſind anfänglich ganz Perlmutter-glänzend, ſowohl auswendig als inwendig. Nachgehends werden ſie auswendig, zuerſt am Kelche, und dann an der Krümme, geflammet bunt, ſind anbey gelblicher oder heller von Farbe, als ältere, haben auch weniger Kammern, und eine kleine ſeitwärts durchhin gehende Oeffnung, oder ein Nabel-Loch, dadurch man eine Nadel oder Stroh-Halm ſtecken kann, welches jedoch mit der Zeit zuwächſet, wenn die eingerollete Spitze des Horns ſich erweitert, und an der Seite, wo ſie die Oeffnung berühret, den Mund drucket. Daher es auch bey einigen geſchiehet, daß daſelbſt der Mund dem Schnabel ausweiche und gleichſam kleine Ohr-Läppgens, ſtatt des vormals gehabten Nabel-Loches, vorſtelle.

Ein Nabel-Loch wird ſonſt in Anſehung der Schnecken eigentlich genannt: diejenige Oeffnung, oder der Eingang, ſo einige Schnecken, und zwar nur die, bey denen der Spindel, um welchen ſich ihre Wendung drehet, hohl iſt, im dicken Ende des Spindels, an der Mund-Seite, haben, die aber nicht durchhin gehet, ſondern durch die Spitze des Zopfs geſchloſſen iſt. Solche Schnecken denn werden genabelt** genannt, und ihr Nabel wird, mit dem Fortwachſe der Schnecken, immer größer. Bey dieſem Nautilo

* Liſter nennet einen Nautilum caudatum in Hiſtor. conchyl. Lib. 4. Sect. 4. C. 1. und verſtehet damit keinen andern, als dieſen Nautilum craſſum, indem er nur zwo Arten von Nautilis kennet, und den andern Nautilum non tabulatum nennet, welches ganz gewiß der hiernach folgende Nautilus papyraceus iſt.

** Von den lateiniſchen Schriftſtellern, umbilicati.

connoit qu'elles ne different pas entre elles eſſentiellement. *

Les jeunes Nautilles que la troiſieme Figure repreſente du coté de la bouche, ſont dés leur naiſſance entierement de na- Fig. 3.
cre, au dedans auſſi bien qu'au dehors; avec le tems ils prennent une croute flambée qui commence à l'embouchure au dehors & couvre en ſuite tout le Nautille. On remarquera pourtant par la Fig. 3. que la couleur des jeunes Nautilles eſt bien plus jaune & plus vive que celle de ceux d'un age plus avancé. Ils n'ont pas autant de chambres que les gros, mais ils ont de plus qu'eux un petit trou, appellé oeil qui traverſe de part en part, & par lequel on pourroit faire paſſer une groſſe épingle; dans la ſuite, augmentant de volume, & cette augmentation preſſant particulierement vers la bouche, cet oeil ſe perd entierement. Il arrive mêmes quelques fois que cette preſſion étend les parties collateralles de l'ouverture de cette coquille & forme une eſpêce de tendon d'oreille à la place du trou.

Nous appellons proprement nombril, par raport aux coquilles, ce trou que certaines eſpêces d'entre elles ont à leur axe & dont on voit l'entrée à coté de leur bouche. Ce trou ne traverſe point directement de part en part; il eſt fermé à la pointe de l'axe jusqu'à la quelle il s'etend. Ce ſont ces ſortes de coquilles que nous appellons

* Liſter parle d'un Nautille à queüe. Hiſt. conch. L. 4. Sect. 4. c. 1. & n'entend par là que le grand Nautille, puisqu'il n'en connoit que deux ſortes dont il appelle l'autre le Nautille non chambré, qui eſt certainement le Nautille papyracé dont nous parlerons bientot.

tilo hingegen gehet die oben gezeigte Oeffnung nicht allein durchhin, (und ist daher nicht sowohl eine geöffnete Spindel, als der hohle Mittelpunct ihrer eingerolleten Krolle zu nennen,) sondern sie ist auch bey jungen und ganz kleinen Naurilis sehr groß, und wird bey derselben Fortwachse immer kleiner, bis sie sich mit der Zeit gar verlieret.

Solchemnach würde man sich irren, wenn man die genabelte Nautilos für eine andere Gattung von dieser Art Schnecken * angeben, oder die, so statt des Nabel-Lochs, hervorgewachsene, oder durch Kunst ausgeschnitzte Läppgen darzeigen, eines andern Geschlechts zu seyn, und daß Lister solche durch den Namen eines geschwänzten Nautili, *Nautili caudati*, den er in Histor. conchyl. Lib. 4. Sect. 4. Cap. 1. gebrauchet, von einer andern Gattung unterschieden hätte, vermeynen wollte.

Eben so wenig muß man sich daran kehren, wenn etwa ein oder anderer, der mehr dieser Gattung Hörner in seiner Sammlung hat, entweder aus Mangel aufmerksamer Betrachtung und gnugsamer Begriffe, oder um groß damit zu thun, ein jedes derselben besonders genennet, und dadurch Schriftstellern Anlaß gegeben, der Welt vorzubringen: einer andern Gattung von Nautilis

pellons umbiliquées. On notera, que cette ouverture de l'axe s'élargit à mesure que l'animal prend de l'accroissement. Ce qui est precisément le contraire de ce qui arrive aux Nautilles qui ont pareillement un trou, quand ils sont jeunes, mais qui à proportion qu'ils grandissent le diminuent & le perdent à la fin totalement. Ce trou est percé chez eux horizontalement; c'est pourquoy nous ne disons pas l'ouverture de leur axe, mais le centre de leur volute.

On se tromperoit certainement si l'on croyoit que les Nautilles umbiliqués fussent une espêce particuliere; * de mêmes qu'on seroit dans l'erreur si l'on portoit ce jugement sur ceux que l'on appelle oreillés, en s'imaginant que Lister les ait voulu differencier par le nom qu'il leur donne *de Nautilles à queüe*, *Nautili caudati*, in Hist. conchyl. Lib. 4.

Aussi ne doit on faire aucune attention, si quelques uns de ceux qui ont plusieurs pieces de ces Nautilles dans leurs Cabinets, leur donnent differens noms, comme s'ils êtoient differens en espêce. Ils le font faute de connoissances ou mêmes par un motif de vanité mal entendue: d'où il arrive qu'ils donnent aux autres occasion de

* Bonannus in Recreat. mentis & oculi P. II. Classe I. gedenket auch nur zweyer Geschlechter von Nautilis, als den Nautilum crassum No. 1. & 2. und den Nautilum papyraceum, den er No. 13. abgebildet und beschrieben, widerspricht anneben denenjenigen, welche aus dem Nautilo crasso zwo Gattungen machen, und die genabelten Nautilos von denen nicht genabelten unrecht unterscheiden wollen, seine Worte sind: Alcuni autori asserisconо essere tre sorte di Nautili, una di essi (non umbilicata) pero non si distingue dalle Chiocciole umbilicate, si che a due solamente con verita si riducono.

* Bonannus in recreat. mentis & oculi Part. 2. no. 1. & 2. ne fait mention que de deux sortes de Nautilles dont l'une est le Nautille crasse, l'autre le Nautille papyracé. Il contredit en même tems ceux qui divisent le Nautille crasse en deux espêces, & qui prennent les umbiliqués pour en être une particuliere. *Quelques auteurs*, dit-il, *assurent qu'il y a trois sortes de Nautilles, mais l'une d'entre elles n'est point distinguée de l'umbiliquée: ainsi ils sont dans le fait reduis à deux sortes.*

Nautilis ſey der Craſſus major, ſo dick und groß, einer andern Gattung der Intus cameratus, ſo inwendig gekämmert, einer andern der Umbilicatus, der eine Nabel-Geſtalt, und einer andern der Anguloſus, ſo Ecken hat, (weil er etwa zerbrochen geweſen und beſchnitzet worden.) Denn obwohl vier abſonderliche Stücke, wenn es ihrem Beſitzer beliebig, mit ungleichem Namen von einander unterſchieden werden können; ſo ſind und bleiben ſie doch einerley Gattung, ſie mögen klein oder groß, beputzet oder geſchnitzet, eingefaſſet oder geſchliffen, oder wie ſie ſonſt könnten, zugerichtet ſeyn.

Sie wachſen zwar mit einer gleichmäßigen Ausdehnung des ganzen Cörpers, überdem aber vermehren ſich die Kammern, und ſtrecket ſich der Kelch inſonderheit nach vorne ſehr merklich, ſo daß er jährlich gleichſam Schußweiſe anſetzet. Und dieſer Anwachs des Kelches bekömmt keine bunte Farben, machet aber den Kelch und deſſen Seiten-Wände ungleich weiter, weswegen denn der Kiel bey ſolchen wohl ausgewachſenen Stücken ſchmäler ſcheinet als bey andern, deren Anwachs entweder nicht ſo ſtark, oder von ohngefähr abgeſtoßen iſt.

Wie aber ſolcher Anwachs an denen bis auf die Perlmutter-Schale abgearbeiteten Hörnern, davon das vollkommenſte und ſchönſte Stück, ſo je geſehen werden mag, in **Ihro Königl. Majeſtät in Schweden** Allerhöchſten Händen iſt, ſehr wenig, nur vorne am Munde, und an denen geſchnitzten oder mit Bluhmen und Bildern gezierten gar nicht wahrzunehmen; ſo iſt hingegen an dem hieſelbſt Fig. 1. abgebildeten Horne, das Hr. Hinrich Evers, ein hieſiger Kaufmann und großer Natur-Kundiger, in ſeiner ſchönen Naturalien-Sammlung aufbehält, ein Anwachs vieler Jahre deutlich zu erkennen.

de croire que le grand Nautille eſt une eſpêce particuliere, le chambré une autre, l'umbiliqué une autre, l'echancré une autre, (ce dernier quand il l'eſt, ne l'eſt que par hazard; cela vient de ce qu'ayant été briſé, on le racommode artificiellement.) A la verité il eſt permis à ceux qui poſſedent pluſieurs pieces de leur donner des noms qui les diſtinguent: mais ils ne ſont dans le fait, ny ne doivent être donnés, que pour une ſeule & unique ſorte, ſoit qu'ils ſoient polis ou façonnés, grands ou petits &c.

La coquille croit en proportion dans toute ſon étendue; les chambres ſe multiplient, la coupe s'allonge auſſi ſenſiblement d'année en année & cette extenſion ne prend point la couleur flambée: mais elle fait élargir la bouche & paroitre la quille plus étroite en comparaiſon des coquillages dont l'ouverture eſt moins large ou briſée par hazard.

On ne diſtingue pas bien cet accroiſſement aux Nautilles polis jusqu'à la nacre, comme eſt celuy du Cabinet de Sa Majeſté le Roy de Suede, qui eſt la plus magnifique piece que nous ayons en ce genre; on l'aperçoit cependant un peu à l'entrée de l'embouchure. Mais cette remarque eſt impoſſible à faire ſur ceux qui ſont figurés. C'eſt pourquoy nous avons repreſenté par la Fig. 1. un Nautille qui fait voir tous ces divers accroiſſemens. Ce Nautille eſt icy conſervé dans le cabinet de Mr. Henry Evers fameux negotiant & grand naturaliſte.

Das Thier selbst, oder die Schnecke, bewohnet nur die oberste hohle Fläche des Gehäuses, und führet solches, wenn sie kriechet, mit sich umher auf ihrem Rücken, der mittelst einer Sehne, die durch das kleine, in der Mitte der vertieften Oberdecke des Horns befindliche Röhrgen, und so fort durch alle Kammern, bis in den innersten Wirbel des Horns gehet, daran bevestiget ist.

So oft ihr nun ihre Wohnung bey dem Fortwachse ihres Cörpers zu enge wird; begiebet sie sich weiter vorwerts, nach dem Munde des immittelst auch größer gewordenen Kelchs, und machet aus der verlassenen Höhle eine neue Kammer durch Schliessung derselben mit einer neuen Wand, dergleichen Kammern sie, so ofte sie es nöthig * findet, eine neue unter sich aufbauet; immaßen

* Da diese Schnecke, nach Beschaffenheit ihrer Größe und Schwere, mehr oder weniger Kammern zu ihrer Bewegung bedarf, indem sie dieselbe auspumpen, und mit Luft anfüllen kann, wenn sie von dem Grunde des Meeres in die Höhe gehen, und sie wiederum beschweren kann, wenn sie zu Grunde gehen will, so preiset sich die Weisheit des grossen Schöpfers sowohl in der wunderbaren Einrichtung der vielen Theile und Beschaffenheit dieser Schnecken und ihres Gehäuses, als auch darinn, daß er dem Einwohner desselben das Vermögen gegeben, bey seinem Fortwachse und zunehmender Schwehre aus seinen Säften immer mehrere behufige Kammern anzubauen. Und unsere Pflicht erfordert solches nicht obenhin anzusehen.

The Gentlemans Magazin for January 1752. welches zu London fortgesetzet wird, ermuntert uns mit schönen Ausdrücken bey Betrachtung dieser Schnecken auf ihren weisen Baumeister, mit Ehrfurchtvoller Bewunderung und tiefgebeugter Erkenntniß der Schwäche unserer Begriffe und Kräfte, zurück zu sehen, und zu denken, da Derselbe diesem und unzählig vielen andern Geschöpfen, die in allen wesentlichen Eigenschaften weit geringer sind, als wir Menschen, das Daseyn, Vermögen und Triebe gegeben hat, ihre viele Theile und mannigfaltige Beschaffenheit zu bestimmten Pflichten zu gebrauchen, so habe

Le limaçon ne se journe que dans la partie que l'on appelle bouche ou gobelet. C'est à son egard une maison portative qui luy est comme attachée sur le dos par un cordon qui traverse les tuyaux dont nous avons parlé cy-dessus.

Quand cet animal croit & que sa demeure devient trop petite, il avance vers la partie anterieure de la bouche qui s'est aggrandie en même tems, & couvre la place abandonnée d'une autre planche, d'où il resulte une nouvelle chambre. Il s'en fait ainsi autant qu'il en a besoin. * Car c'est par le moyen de ces chambres & en les rem-

* Cet animal, selon la nature de sa grandeur & de son poids, a besoin pour faire ses mouvemens, de plus ou moins de chambres. S'il veut monter vers la surface, il les vuide de l'eau qu'elles contiennent & les remplit d'air pour être plus leger de volume: mais s'il veut s'enfoncer dans la mer, il fait le contraire, & l'eau qu'il puise, luy donne la pesanteur dont il a besoin. Ainsi se manifeste la sagesse du createur, autant dans la structure merveilleuse des parties & des qualités nombreuses de cet animal & de sa demeure, que parce qu'il luy a donné le pouvoir, à mesure qu'il prend de l'accroissement, de se batir les chambres necessaires à sa nouvelle situation & c'est à nous a y faire des reflexions.

Le Magazin du gentilhomme pour le mois de Janvr. 1752. imprimé à Londres & que l'on y continue encore, invite en des termes les plus propres, ceux qui contemplent ce coquillage, d'un coté de remonter, pleins d'une respectueuse admiration à son grand Architect; de l'autre, de se replier sur la foiblesse de l'entendement & du pouvoir humain, si inferieurs l'un & l'autre pour concevoir & pour operer ces merveilles. Il les exhorte encore de penser que si le se souverain auteur luy a donné, aussi bien qu'a une multitude innonbrable d'autres animaux moindres

immaßen ihr dieſelbe, wenn ſie Waſſer hineinlaufen läſſet, zur Beſchwehrung und Verſenkung des Gehäuſes, oder wenn ſie ſolche ausleeret, mittelſt der Luft, zur Erhebung dienen. *

Man ſieht die Thiere hieſelbſt nicht anders als im ſtarken Weingeiſte aufgehaben, darinn ſie graubrauner Farbe ſind. Sie haben einen etwas erhabenen Rücken, eine faſt unzählbare Menge Füße, die mit rauhen Lappen bedecket, deren viel über einander liegen. Die äuſſeren ſind gröſſer und die Füße darunter ſind länger als die folgenden, die bis an die Mitte des Unterleibes immer kleiner werden.

Die ſie lebendig, oder friſch getödtet, geſehen,

remplifſant d'eau qu'il ſe précipite au fond de la mer; de mêmes que c'eſt par leur moyen qu'il s'élêve vers la ſurface en évacuant l'eau qu'elles contiennent, & en donnant par lá occaſion à l'air de s'y inſinuer. *

On ne voit icy de ces animaux que ceux que l'on conſerve dans l'eſprit de vin, où ils paroiſſent avoir une peau brune tirant ſur le gris. Ils ont le dos courbé ſelon la forme de leur loge: une quantité presque innombrable de pieds couverts de morceaux pendants & raboteux. Ces morceaux ſont plus grands à proportion qu'ils approchent plus de la coquille, & les pieds cachés deſſous le ſont auſſi plus que ceux qui ſuivent: tellement qu'ils vont toujours en diminuant, à meſure qu'ils approchent du milieu du ventre.

Ceux qui les ont vûs en vie, ou fraichement

habe Er gewiß uns Menſchen, die Er unbeſchreiblich viel herrlicher, wunderbarer und edler gemacht, nicht weniger Vermögen, Triebe und Anweiſung gegeben, unſere vorzügliche Beſchaffenheit, Eigenſchaften und Kräfte zu beſtimmten Wirkungen und Pflichten, nach den uns vorgeſchriebenen Regeln, zu gebrauchen, um dadurch zu einer unendlichen Glückſeligkeit zu gelangen, der wir jedoch ſelbſt uns durch Abweichung von ſolcher angewieſenen Ordnung verluſtig machen würden. Und daß uns daher obliege, fleißig zu prüfen, wie weit wir unſere Pflichten und Schranken wahrgenommen; indem wir mit böſem Gewiſſen dem Wohlgefallen und der Gnade unſers großen Schöpfers nicht entgegen ſehen können, der uns über alles, was gemacht iſt, hoch erhaben, damit wir eine deſto vollenkommenere Seligkeit erreichen können, wenn wir ſelbſt wollen.

* Spect. de la Nature Tom. 3. part. 1. Entr. 6. pag. 232.

moindres que l'homme en prix & en dignité: que s'il leur a donné, dis-je, l'être & la faculté de tendre à la fin pour la quelle il les a creés; à plus forte raiſon doivent ils croire qu'il n'a omis par rapport à l'homme, le plus noble des êtres creés ſur la terre, ny moyen, ny force pourqu'il put parvenir, ſelon les regles qu'il luy a preſcrites, à cette felicité infinie pour la quelle il l'a tiré du neant. Il eſt vrai qu'il peut ſe priver luy-même de cette felicité, en pervertiſſant l'ordre de ſon auteur; mais loin de tirer vanité de ce pouvoir malheureux, que ce ſoit au contraire pour luy un avertiſſement de ſe tenir ſur ſes gardes, & d'examiner s'il eſt fidele à ſa deſtination; perſuadé qu'il ne trouvera grace aux yeux de ſon auteur qu'en tenant la route qu'il luy a tracé.

* Spectacle de la Nat. Tom. 3. part. 1. Entr. 6. pag. 232.

hen, * haben an der ſchrumpfigen Haut des Rückens, der Lappen, und knorpelichten Füße, viele ordentlich vertheilte rothe und ſchwarzbraune Flecken wahrgenommen; und bey Zergliederung der Cörper bemerket, daß ſie ein braunes oder dunkelrothes Blut haben.

Der Mund des Thieres iſt groß und geſchnabelt, aber unter den Lappen und Füßen ſo bedeckt, daß er nicht zu ſehen iſt. Die Augen ſind mehr kenntlich, und liegen tief im Kopfe.

Bey gutem Wetter ſchiffen dieſe Schnecken in ſtarker Geſellſchaft, gleichſam Flotten-weiſe, auf der See umher, da ſie in ihren Schiffen, deren Kiel im Waſſer gehet, auf dem Rücken liegen, den Kopf in die Höhe gerichtet haben, mit zwenen Füßen ein dazwiſchen gewachſenes Fell, das ihnen zum Segel dienet, ausſpannen, und mit ihren etwas platten Vorder-Füßen rudern. Wenn ſie den Kopf, ihre Segel und die Ruder einziehen, und mit ihren vorerwehnten Lappen ſich ſchlieſſen, ſchöpfen ſie Waſſer, wenden ſich um, und gehen nach dem Grunde, da ſie auf dem Bauche kriechen, und ihr Gehäuſe auf dem Rücken tragen. Wenn ſie wieder in die Höhe gehen wollen, entlaſten ſie ihre Kammern vom Waſſer, und bringen Luft hinein, da denn der Kiel zuerſt über dem Waſſer zum Vorſchein kömmt, bis ſie ſich wenden, und ihre Fahrt anſtellen. Sie werden von den Indianern gegeſſen, und für eine nahrhafte Speiſe gehalten.

ment pris, * ont obſervé que leur peau raboteuſe tant du dos que de leurs pendants & de leurs pieds tuberculés eſt fort regulièrement tachetée de couleur rouge & noirâtre tirant ſur le brun. En les tranchant, ils ont trouvé interieurement un ſang rouge foncé.

La bouche de cet animal a la forme d'un bec de perroquet & eſt aſſés large; mais tellement cachée ſous les pieds & ſous les envelopes, que l'on a de la peine à l'apercevoir. Ses yeux ſont enfoncés: mais il eſt plus aiſé de les remarquer.

Quand il fait beau, ces animaux nagent en grande compagnie & forment des eſpêces de flottes.

Leur Situation eſt d'être couchés ſur le dos dans leurs petits navires qui ont la quille tournée en bas; ils fendent ainſi les ondes, leurs têtes elevées. Quand ils voguent, ils étendent deux de leurs pieds auquels la nature a attaché une peau qui leur ſert de voile, & ils ſe ſervent des autres pieds qui ſont un peu applatis par devant, pour ramer.

S'ils veulent ſe précipiter au fond de la mer, ils retirent leurs têtes & leurs rames, replient les voiles, ſe couvrent des envelopes de leurs pieds; & en ſe tournant ſens deſſus deſſous, ils s'y précipitent.

Arrivés au fond, ils reprennent leur premiere Situation & marchent, à leur ordinaire, leur maiſon ſur le dos.

Les Indiens les mangent & ſont dans l'opinion qu'ils ſont une nouriture ſaine.

Das

Cha-

* S. Rumpf Amboin. Rariteyten-Kamer, 2 Buch 2 Cap. pag. 60.

* Rumpf. Amboin. Rariteyten-Kamer, twede Boek, 2de Hoofdeel, p. 60.

Das zweyte Hauptſtück.

Die Kammertuchs-Haube, * *Nautilus papyraceus*, wird auch der feine oder zarte Nautilus genannt. **

Das prächtige Cabinet Ihro Majeſtät des Königs in Schweden enthält das ſchöne Stück, ſo hieſelbſt auf dem andern Kupfer-Blatte abgebildet, und in der vierten Figur zu ſehen. Es iſt aus dem Indianiſchen Welt-Meere und einer ganz anderen Gattung, als der vorbeſchriebene große Nautilus.

Dis Horn wird groß, hat einen ſchmahlen Kiel und zwo hohe Seiten-Wände, auch keine Kammern noch Zwiſchen-Böden, *** ſondern iſt einem tiefen einfachen Kahne gleich, ſonſt aber faſt wie der große Nautilus gebogen, und mit einem Ende eingerollet.

Es iſt ein ſehr dünnes, leichtes Horn, deſſen Schale nicht dicker als Poſt-Papier, ſehr brockig, flauweiß, etwas wenig ins gelbliche und gräuliche fallend, über und über aus- und inwendig

* Rumpf. Amboin. Rarit. Kam. lib. 2. cap. 3. in annot. ad naut. ten.

** Plinius nennet dieſen Nautilum Pompilion, welchen Namen er von dem heidniſchen Mährlein hat, welches, wie vor erwehnet, Bonannus aus dem Euſtatio anführet: daß Apollo den Pompilium in dieſe Schnecke verwandelt hätte, oder Nauplium, und beſchreibet ihn Lib. 9. cap. 29. & 30.

*** Liſter nennet ihn daher non tabulatum, Lib. 4. Sect. 4. no. 2.

Bonannus in Recret. mentis & oculi beſchreibet dieſen Nautilum Part. 2. Claſſe 1. no. 13. und nennet ihn polpo maſcardino, welchen Namen ihm auch Keyſel in ſeiner Fortſetzung neueſter Reiſen beybehalten hat.

Bontius beſchreibet ihn etwas undeutlich, und ſtellet ihn unter die Polypos, Lib. 5. cap. 27.

Chapitre ſecond.

Le Nautille papyracé que les Hollandois appellent la coëffe de Cambray,* eſt auſſi nommé par quelques uns le Nautille menu. **

On voit un de ces Nautilles apporté des Indes Orientales, & la plus magnifique piéce que nous ayons en ce genre, dans le Cabinet de *Sa Majeſté le Roy de Suede.* Fig. 4. La figure 4me de la planche ſeconde le repreſente. Il eſt d'une eſpêce toute differente du grand Nautille dont nous avons donné la deſcription.

Il vient très grand; ſa quille eſt fort étroite, & l'on voit collées ſur elle deux planches collaterales très elevées. Il n'a ny chambres, ny ſéparations; *** il reſſemble ſimplement à un bateau. Du reſte il eſt entortillé comme le grand Nautille.

Sa ſubſtance eſt très mince & très legére: elle n'a guéres que l'epaiſſeur d'un feuille de papier ordinaire. Cette raiſon le rend extrêmement fragile. Sa couleur eſt

* Rumpf. Amboin. Rarit. Kam. lib. 2. ch. 3. in annot. ad Nautilum tenuem p. 67. med.

** Pline le nomme Pompilion, par rapport au conte fabuleux d'Euſtatius allegué par Bonannus qui veut que Pompilion ait été metamorphoſé par Apollon en cet animal. Ce conte a été cité cy-deſſus.

*** Liſter l'appelle non tabulatum, lib. 4. Sect. 4. no. 2.

Bonannus in Recreat. mentis & oculi le decrit p. 2. claſſ. 1. no. 13. & l'appelle polpo maſcardino. Nom que Keyſel a employé dans la continuation de ſes voyages.

Bontius qui en parle un peu obſcurément, le range entre les Polypes, Lib. 5. ch. 27.

dig gekräuſet. * An dem Kiele, der ebenmäſſig gekräuſet iſt, ſind die Wände ſcharf gezackt, und die Zacken fallen ein wenig ins dunkele. Oben am Munde ſind ſie in der erſten Schweifung geſäumet und etwas gefärbet, in der Mitte erhaben und etwas abgerundet.

Der Mund oder Kahn iſt nicht ſo weit, als an dem vorbeſchriebenem großen Nautilo, und ſcheinet daher länger, wie denn auch die eingerollete Krolle viel kleiner iſt.

Man findet dieſer Art Schnecken ſowohl im mittelländiſchen Meere, ** als in dem großen Welt-Meere, und deſſen oſtlichen Gegenden. ***

Der Hr. Evers hat eine Schnecke von dieſer Gattung aus dem mittelländiſchen Meere, davon der Kiel etwas dunkeler nach der Krollen werts, und der Saum am Munde, der die Krolle umfaſſet, etwas mehr gefärbet ſcheinet,
Fig. 5. wie aus der fünften Figur, die zugleich die Breite des Kieles, die Breite des Mundes, und deſſen Schweifung, von Seiten der eingerolleten Spitzen, zeiget, abzunehmen.

Das künſtliche Thier, ſo darinn wohnet, hat faſt gleiche Geſtalt mit dem Einwohner des Perlmutter-Horns, und ſtellet ſeine Schiffahrt gleich jenem bey ſtillem Wetter an, nur mit dem Unterſcheide, daß es die Vorder-Füße zu Riemen, und die hintere zu Steuern; die Lappen aber, mit denen es ſonſt, wenn es ſich zuſammen zie-

eſt blanche mêlée de tant * ſoit peu de jaune & de gris. Il eſt ſtryé au dedans & au dehors. Sa quille n'a pas ſeulement cette même qualité: mais on y remarque de plus des dentelures que forment les deux planches en ſe joignant ſur elle. Ces dentelures ſont de couleur griſe plus foncée. Les planches vers la pointe du tourbillon ſont evaſées & courbées en cercle; elles s'arrondiſſent en ſuite ſans evaſion.

La bouche n'eſt pas ſi large que celle du grand Nautille, & c'eſt cette raiſon qui la fait paroitre plus longue. La volute eſt auſſi plus petite à la pointe.

On trouve cette ſorte de coquillages auſſi bien dans la mediterranée ** que dans l'Ocean vers les Indes. *** Mr. Evers a une de ces pieces trouvée dans la mediterranée, dont la quille paroit un peu plus brune & plus noirâtre, que ne l'ont celles de l'Ocean. On y remarque auſſi que les bords des planches en approchant du tourbillon ſont plus colorés: ce que l'on peut voir par la Figure 5. qui montre en même tems toute la largeur de l'ouverture & la configuration du bord des planches à la volute.

L'animal artiſte & habitant de cette coquille eſt presque de même nature que le grand Nautille. Il nage comme luy quand il fait beau, avec cette difference toutes fois que les pieds de devant luy ſervent de rames & ceux de derriere de gouvernail. Les envelopes dont il couvre ſes pieds

* Ariſtoteles hiſtoria animal. lib. 4. cap. 2. beſchreibet zwey Geſchlechter von Nautilis, davon eines den pectunculis gleich, welches von dieſem zu verſtehen, das andere im Gehäuſe feſte ſetzet, damit der vorbeſchriebene Nautilus craſſus angedeutet wird.

** Bonann. d. l. The Gentlemans Magazin for Jan. 1752. Spectacle de la Nat. Tom. 3.

*** Rumpf. Amboin. Rarit. Kam. d. l. p. 63.

* Ariſtote ne parle que de deux ſortes, dont l'une reſſemble, dit-il, a un peigne (pectinati) ce qui doit s'entendre de celuy-cy. L'autre a ſon limaçon attaché dans la Coquille, par ou il entend le grand Nautille dont nous avons parlé.

** Bonann. d. l. Le magazin du gentilhomme pour le mois de Janvr. 1752. & Spect. de la Nat. T. 3.

*** Rumpf Amb. Rar. Kam. d. l. p. 63.

het, die Füße und den geſchnabelten Mund bedecket, und deren es nicht ſo viel hat, als vorbeſchriebener großer Nautilus, bey ſeiner Schifffahrt mehr ausbreitet, und zum Gleichgewichte gleichſam über Bord hängen läſſet. Da denn der Kiel im Waſſer gehet, und der Unterleib des Thieres nach oben gekehret iſt, aus welchem es durch Röhren das überflüßige Waſſer ausſprützet. Die Augen liegen nicht tief im Kopf, ſondern ſind groß und hervorragend. *

Es hat zwar ein ſehr dünnes feines Fellchen zwiſchen zwenen ſeiner Vorder-Füßen, das es aber, nach Rumpfii Bericht, ** nicht zum Segel brauchet, immaßen es, wenn es ſegeln will, den Vordertheil ſeines Gehäuſes empor hält, gegen den Wind kehret und alſo dahin ſegelt.

Wenn es ſich zuſammen ziehet nach dem eingerolleten Wirbel, iſt wenig von dem Thiere zu ſehen, obwohl es bey ſeiner Ausdehnung die ganze obere Fläche des Kahnes erfüllet.

Es ſitzet nicht feſte in dem Gewinde ſeines Gehäuſes, und wird daher durch ſtarke Wellen, auch durch Vögel leicht aus demſelben genommen.

Die Thiere ſind eßbar, und ſollen wohlſchmeckend ſeyn. Sie werden mehr einzeln geſehen, als in Geſellſchaft mit ihres Gleichen, und ſind ſehr ſchwer zu fangen. *** Denn ſo bald ſie Nach-

pieds & mêmes tout ſon corps, quand il ſe retire, ſont en moindre nombre que celles du grand Nautille; mais, en nageant, il s'enſert comme d'un contrepoids qui l'affermit dans ſa navigation. Il vogue, la quille tournée en bas, & par une ſuite neceſſaire ſon ventre regarde la ſurface des eaux. Au milieu de ſon ventre, on trouve des tuyaux par leſquels il jette l'eau qui lui eſt ſuperfluë. Ses yeux ne ſont point enfoncés, mais bien plûtot grands & relevés. *

Il a une petite peau naturellement attachée à deux de ſes pieds de devant; mais ce n'eſt pas au rapport de Rumphius, ** cette peau qui luy tient lieu de voile. C'eſt, ſelon cet auteur, la prouë même de ſa carêne tournée contre le vent, qui en fait l'office. S'il ſe retire interieurement vers la volute, apeine aperçoit on ſon corps qui couvroit auparavant presque tout l'exterieur de la coquille. Il n'eſt point fermement attaché à ſa carêne, & il en peut être ſeparé par la violence des flots, ou arraché par les oiſeaux de mer. Il eſt bon à manger.

On ne trouve ces animaux que ſeuls & jamais en compagnie ils ſont difficiles à prendre: *** car s'ils ſe voyent pourſuivis &

* Rumpf. Amb. Rar. Kam. Lib. 2. Cap. 3. p. 64.

** Rumpf. d. l. p. 63. woſelbſt er verſichert, daß er an den feinen Nautilis in Indien, allwo er doch vieljähriger Befehlshaber zu Amboina geweſen, nicht befunden, daß ſie dergleichen Segel haben; und obwohl ſie am Kopfe ein kleines Fellchen als einen Sack hängen hätten, darinn die erſten beyden Bärte oder Lappen ſteckten, bey deren Ausdehnung ſie auch den kleinen ausbreiteten, ſo helfe ihnen doch ſolches nicht zum ſegeln, ſondern dazu brauchten ſie das Vordertheil ihres Gehäuſes.

*** Obwohl Bonannus dicto loco ſchreibet, daß die Fiſcher des Italiäniſchen Gewäſſers ihn leichtlich fangen können.

* Voyés Rumpf Amb. Rar. Kam. livr. 2. ch. 3. p. 64.

** Voyés Rumpf d. l. p. 63. Cet auteur qui a été Gouverneur à Amboine aux Indes, pendant pluſieurs années, aſſure qu'il n'a jamais trouvé que ces Nautilles ayent de telles voiles; à la verité il a bien trouvé un petit ſac de peau attaché à leur col, dans lequel ils cachent les morceaux ſaillants de leurs pieds de devant: mail il veut que ce ſac même dans ſon extenſion, ne ſoit pas capable de ſervir de voile; il veut plutôt que ce ſoit la proue même de leur carêne.

*** Cependant, Bonannus dit à l'endroit cité cy-deſſus qu'il eſt facile à pêcher dans la Mediterranée.

Nachſtellung vermerken oder Gefahr beſorgen, ſchöpfen ſie Waſſer und gehen plötzlich zu Grunde, woſelbſt ſie auf dem Bauche kriechen und ihr Gehäuſe auf den Rücken tragen mit empor gerichtetem Kiele, gleichwie von dem vorher beſchriebenen Horne geſagt wird. Und in ſolcher Form kommen ſie auch wieder in die Höhe, daß nemlich der Kiel ſich zuerſt über dem Waſſer ſehen läſſet, und nachgehends das Thier mit dem Gehäuſe ſich umkehret, den Kiel nach unten, den Bauch aber nach oben wendet, und alſo dahin ſegelt oder rudert.

Das dritte Hauptſtück.

Erſter Abſchnitt.

Das Schiffergen, oder der echte breitkielige *Nautilus*, *Nautilus legitimus*, iſt ein rares Horn, viel breiter von Kiel als der vorige Nautilus papyraceus, und wird nicht ſo groß. Die Seiten-Wände ſind nicht ſo ſtark abgebeuget, ſondern ſtehen etwas gerade in die Höhe, ſind aber oben mehr abgerandet, mit gleichförmigen Zacken gezieret, die inwendig hohl, weiter aus einander geſtreckt und größer ſind, als an dem vorbeſchriebenen feinen Nautilo.

Der Kiel iſt mit dem ſpitzigen Ende des Horns eingerollet, und gehet mit um den Wirbel bis ins innerſte Gewinde.

Die Wände und der Kiel ſind aus- und inwendig flammig gekräuſet, alſo daß auſſen vertieft iſt, was inwendig erhaben, und auswendig erhaben, was inwendig hohl iſt.

Das Horn hat keine Kammern, iſt einfarbig aus- und inwendig gelblich weiß, etwas in eine Rauch-

& en danger d'être pris, ils ont recours aux expediens que leur a donné la nature pour pourvoir à leur conſervation. Ils puiſent de l'eau dont ils rempliſſent le vuide interieur de leur carêne, & à la faveur de ce nouveau poids ajouté à leur volume, ils ſont precipités naturellement au fond de la mer. Quand ils y ſont parvenus, ils rampent, leur maiſon ſur le dos, & la quille tournée vers la ſurface, comme le grand Nautille dont nous avons parlé cy-devant. C'eſt dans cette ſituation, c'eſt à dire, la quille tournée en haut qu'ils remontent. Ainſi la quille arrive la premiere à la ſurface, & alors ils ſe tournent pour naviger à leur maniere, le ventre renverſé.

Chapitre troiſieme.

Section premiere.

Le petit batelier, *nautilus legitimus*, ou le Nautille proprement dit, eſt un coquillage très rare dont la quille eſt bien plus large que celle du Nautille papyracé. Il ne vient pas toutes fois ſi grand. Ses planches montent plus en ligne droite; mais elles s'arrondiſſent plus par le haut que celles des autres Nautilles. Il eſt également dentelé à la quille, & ces dentelures ſont creuſes en dedans: mais plus grandes & plus eloignées les unes des autres que celles du Nautille papyracé.

La quille ſe tort avec la pointe. Les planches auſſi bien que la quille ſont relevées, & forment des canelures en dedans & en dehors, de maniere que ce qui eſt creux interieurement eſt relevé au dehors, & réciproquement.

Cette coquille n'a point de chambres. Sa couleur eſt partout la même, c'eſt à dire,

Rauch-Farbe abweichend, sonderlich an den Zacken des Kieles. Auch sehr dünne wie ein Laub und daher leicht zerbrechlich.

Seine Gestalt zeiget die 6te Figur, welche nach einem schönen Horn abgebildet worden, das in dem königl. Schwedischen Cabinette aufbehalten ist.

Es ist eine Meer-Schnecke, die in den östlichen Gegenden des Welt-Meeres, jedoch nur selten, angetroffen wird, und daher beydes rar und sehr kostbar ist. * Weswegen sie auch von den Indianern so hoch geschätzet wird, daß derselben Besitzer groß damit thun und bey ihren feyerlichsten Zusammenkünften damit, als mit einem sonderbaren Kleinode, prangen. **

Das Thier, so in diesem Gehäuse wohnet, ist an Bildung dem vorigen fast ähnlich, aber kleiner und viel breiter von Rücken. Die Haut des Thieres hat viele zarte bräunlich rothe Flecken, die sich sonderlich schön zeigen an den Ruder-Lappen, wenn es seine Schiffahrt hält, bey welcher es viele Wendungen machet mit großer Aufmerksamkeit, daß ihm nichts zu nahe komme. Daher es sehr mühsam sey, und bey den Indianern für eine glückliche Vorbedeutung gehalten werden soll, eine solche Schnecke zu fangen, obwohl ihnen eifrigst nachgestellet wird, † weil sie

re, blanchâtre melée d'un jaune un peu foncée au tour de la quille. Quand à sa substance elle est fort mince, à peu prés de l'epaisseur d'une feuille d'arbre. C'est de là que luy vient la fragilité qu'elle a. On voit sa forme dans la Fig. 6. elle est gravée d'aprés la belle piéce qui est dans le Cabinet du Roy de Suede. Fig 6.

On ne la trouve qu'aux Indes orientales & mêmes fort rarement. Cette rareté la rend très precieuse. * Les Indiens qui peuvent se la procurer en font un si grand cas qu'ils s'en parent, comme d'un riche bijou dans leurs assemblées de pompe & de parade. **

Son limaçon est à peu prés comme celuy du Nautille papyracé; mais il est plus petit: Son dos est plus large: Sa peau a plusieurs taches rouges & brunâtres qui frappent, principalement sur les pendants ou rames, quand il navige, il ne le fait point uniformément: mais il serpente, en se portant tantot çy, tantot là, avec une attention extrême sur tout ce qui luy peut arriver; c'est pourquoy il est difficile à attrapper, & l'industrie & l'application des pêcheurs ne reussit que très rarement. † D'ailleurs, comme on l'a deja dit, il est très peu commun & n'est jamais que seul. Les Indiens le tiennent pour être de bon augure

* Nur dem Rumpfio ist diese Schnecke bekannt, der in seiner Amboinschen Rariteyten-Kamer sie beschreibet Lib. 2. cap. 3. Andere Schriftsteller vor ihm gedenken derselben nicht.

** Nach Rumpfii Bericht sollen die Indianischen vornehmsten Weiber es nur bey offenbaren Fröhlichkeiten, bey denen sie einen gewissen Tanz, den er Lego Lego nennet, anstellen, zum Vorschein bringen, in welchem die Vor-Tänzerinn es in der einen Hand empor hält, die desfals sonderlich geehret wird, und spröde damit thut, wenn sie gleich auch nur ein zerbrochenes oder beschädigtes Horn führete.

† Rumpf. d. l. pag. 64.

* Il n'y a que Rumpfius qui a parlé de cette Coquille dans l'Amboin. Rarit. Kam. aucun autre de son tems n'en parle.

** Au rapport de Rumpfius, les Indiennes de distinction s'en servent dans les rejouissances publiques. Quand on fait une danse, appellée dans ce pay là *Lego Lego*, celle qui danse la premiere, la tient à la main, le bras levé, comme quelque chose qui la fait considerer & qui lui attire les honneurs de toute l'assemblée, elle tire vanité de cette Coquille, quelque brisée ou d'effectueuse quelle puisse être.

† Rumpf d.l. p. 64.

sie nicht ofte und nur einzeln zum Vorschein kommen.

Sie können deswegen auch nicht zur Speise gebraucht werden, zumalen sie klein und sehr theuer sind, immaßen nach Rumphii Bericht die kleinesten unweigerlich für einen Rthlr. bezahlet werden, und ein größerer neun Rthlr. gekostet habe. * Sonst, da sie einerley Natur mit andern Nautilis haben und zarter sind, würden sie auch eßbar und wohlschmeckender seyn müssen.

Des dritten Hauptstücks Zweyter Abschnitt.

Eine andere Art von dieser Gattung ist die **gerippete Galeere**, oder **das dünne Schiffsboot**, *Nautilus tenuis*, welche hieselbst, Fig. 7. mittelst der siebenden Figur, nach einem gleichfalls in dem **Königl. Schwedischen Naturalien-Cabinette** vorhandenen sehr schönen Horn abgebildet ist.

Das Gehäuse dieser Schnecken stellet eine breitkielige kleine Galeere vor, ist flächer und weitläuftiger gekräuset als die vorige, und blasser gelblich von Farbe, eben auch sehr dünne und brockig.

Die Oeffnung oder der Mund ist nur etwa noch einmal so breit als der Kiel, der auch um die eingerollete Krolle herum gehet, und an den Seiten gezackt ist, die Wände sind oben nicht so sehr abgerundet, an der Seite, welche die Krolle

** Rumpf. d. l. pag. 64. Und p. 65. beschreibet er einen sonderlichen glücklichen Zufall, der ihm einen noch unbeschädigten von diesen sehr selten zu bekommenden Nautilis zuwege gebracht; den er als eine unschätzbare Ehrgabe dem Præsidi der deutschen Academie der Wissenschaften und Naturkunde im Jahre 1683. zugesandt, als in welchem Jahre er denn auch zum Mitgliede dieser Societät unter dem Namen Plinius Indicus aufgenommen worden.

augure & ils sont charmés quand ils parviennent à s'en prouver quelqu'un.

On ne mange pas ces animaux, vraisemblablement a causé de leur cherté: puisque au rapport de Rumphius* les plus petits valent jusqu'à un écu la piéce & au delá. On en a mêmes payé un des plus grands neuf écus. Au reste étant de même nature que les autres Nautilles & mêmes plus tendres; on ne peut guéres douter que par une préparation convenable, on ne leur donna une qualité agreable & propre à flatter le goût.

Section seconde.

La chaloupe canelée, ou *la Galère*, *Nautilus tenuis*, est une autre sorte de Nautille à large carêne. On peut la voir dans la Figure 7. gravée d'après nature sur la magnifique piéce gardée dans le Cabinet des curiosités naturelles de Sa Majesté le Roy de Suede.

Cette Coquille represente une petite Galère a quille large. Cette quille est chantournée & s'entortille avec la pointe. Les planches collaterales sont rondes par le haut. Elles ne sont point bordées du coté de la volute: mais elles y paroissent un peu rou-

* Rumpf. d. l. p. 64. & 65. raconte une avanture singuliere qui luy procura un Nautille si rare, en entier & sans aucune fracture. Il en fit present, comme d'une chose très precieuse, au Présidént de l'Academie des curiosités de la Nature en Allemagne, l'an 1683. cette année est celle où il fut reçu membre de cette Academie sous le nom de Pline l'Indien.

Krolle befaßt, nicht geſäumet und blaßröthlich wiederſcheinend gefärbet. *

Dieſes Horn wird etwas größer, als der Nautilus legitimus, ſoll auch nur in dem Indianiſchen Welt-Meere und ſehr ſelten anzutreffen ſeyn.

Das Thier, ſo darinn wohnet, iſt dem vorbeſchriebenen an Geſtalt ähnlich, doch dunkeler und größer gefleckt, ſoll ſich mehr im Grunde des Meeres aufhalten, auch zuweilen unter den Gebüſchen und dem Treibholze verſteckt rudern, als in offenbarer See umherſegeln. Das Fleiſch dieſer Schnecken ſoll eßbar, aber ihrer Seltenheit wegen keine gewöhnliche Speiſe ſeyn.

Es ſcheinet, daß dieſes Horn dasjenige ſey, welches in Rumpfens Amboiniſcher Raritäten-Kammer auf der 18ten Tafel mit Nr. 4. bemerkt ſtehet, obwohl derſelben Herausgeber die gekräuſeten Wände, **auf den Striemen geknobbelt** zu ſeyn, beſchreibet. **

Er zeiget uns auch auf eben demſelben Kupfer-Blatte noch eine mit Nr. 1. 2. 3. bezeichnete Abbildung von einem ſolchen, mit aufgeſpanneten Segeln ſchiffend, vorgeſtelleten feinen Nautilo. Deſſen Gehäuſe kurz vom Munde, und mit geraden geknobbelten Rippen gezeichnet ſeyn ſoll.

Man könnte ſolchen für eine abſonderliche Art von dieſer Gattung halten; allein, da gedachter Herausgeber in ſeinen Anmerkungen † ſchreibet:

rougeâtres, a peu prés de couleur de chair. *

La coquille vient plus grande que celle du *petit batelier*. On ne la trouve que fort rarement dans l'Ocean, vers les cotes des Indes.

Son limaçon reſſemble à celuy dont nous venons de parler, mais ſa peau eſt de couleur plus foncée, & ſes taches ſont plus grandes. On veut qu'il demeure principalement au fond de la mer, & qu'on le voit plutôt ramer ſous les arbriſſeaux ou ſous les debris flotans des navires, où il ſe cache, qu'en pleine mer.

Il eſt vraiſemblable que c'eſt la coquille qu'on voit tracée dans le Cabinet de Rumphius ſur la 18 planche Nr. 4. Quoique l'editeur en parlant dans les notes des planches ridées de la coquille, les diſe tuberculées ſur les ſtries.

On nous trace encore ſur la même planche un Nautille marqué des nombres 1. 2. 3. qui vogue a voiles deployées. L'ouverture de ſa coquille paroit avoir un aſſés petit diamêtre; ſes planches ſont canelées en lignes droites & pointées de tubercules ſur les ſtries.

On pourroit penſer qu'il eſt different de tout autre Nautille en eſpêce; mais puisque le même editeur † nous aſſure

* du Tertre Hiſt. nat. des Antilles Tr. 4. ch. 1. § 21. p. 225. meynet, meines Erachtens, keinen andern, als dieſen Nautilum, den er eine Galeere oder Gänſe-Ey nennet, der durchſichtig violblau ſeyn und oben einen fleiſchfarbnen Band haben ſoll.

** Was wir gekräuſete Rippen heiſſen, nennet er op zyn Striemen geknobbelt.

† pag. 67. ad tabulam 18. Num. 1. 2. 3.

* du Tertre Hiſt. nat. des Antilles Tract. 4. ch. 1. § 21. p. 225. differencie un de ces mêmes Nautilles par le nom d'oeuf d'oye violet & transparant avec un ruban couleur de chair.

† pag. 67. à la table 18. Nr. 1. 2. 3.

schreibet: daß diese Abbildung nach dem Abdrucke eines Kupfers gemacht sey, welches ein verstorbener großer Liebhaber und Kenner dergleichen natürlichen Seltenheiten, Namens Volckerts, nachdem die Figur vorher nach dem Leben abgemahlet worden, durch Savry verfertigen lassen; und gewiß ist, daß diese Schnecken, so bald sie aus dem Wasser kommen, * sich in ihren Gehäusen zusammen ziehen, so folget: daß das Thier, als es abgemahlet werden sollen, durch Menschen Hände müsse hervorgezogen und in der Stellung, die des Künstlers Einbildung am besten gefallen, ausgespannet worden seyn; wenigstens ist gewiß, daß es in dieser Stellung nicht könne segelnd gesehen worden seyn, als es, wie er berichtet, aus dem Cabinette genommen und abgezeichnet ist.

Betrachtet man auch das angegebene, mit Nr. 1. und 2. bezeichnete Segel und hält dagegen, was sowohl Rumpfius selbst ** aus eigener Erfahrung, und andere Schriftsteller mit ihm, als auch die berichten, die bey ihren See-Reisen dergleichen Schnecken wollen gesehen haben auf dem Wasser fahren, nemlich: daß sie den Vordertheil des Mundes bey ihrer Schiffahrt hohl lassen, gegen den Wind, statt des Segels, in die Höhe halten, und in dem übrigen Theile des Kahnes, nach der Krollenwerts, ihre Cörper mit über Bord hangenden Läppgen ausgedehnet haben; so kann man nicht anders muthmaßen, als daß über die Helfte vom Kahne der daselbst abgebildeten Schnecke abgebrochen gewesen seyn müsse, und die mit Nr. 2. bezeichnete, weit über dem Horn hervor und in die Höhe ragende Spitze seines Cörpers, mit nichten ein Segel, sondern ein hervorgezogenes Stück Fleisch des Thieres sey. Es

* Rumpf. d. l. p. 67. berichtet, daß diese Schnecke nicht lange aus dem Wasser lebe, und er sie auch nicht im See-Wasser erhalten können.

** d. l. p. 63. 65.

assure que cette estampe est tirée sur une taille douce qu'un certain *Volckerts* grand appreciateur en son tems de raretés naturelles, fit graver par *Savry*, après l'avoir fait peindre auparavant d'après nature: & que nous savons d'ailleurs que ces sortes d'animaux, aussitôt qu'on les sort de l'eau, * se retirent le plus profondément qu'ils peuvent dans leur volute; il s'en suit necessairement que celuy dont il nous trace icy la figure a été arraché forcément hors de sa coquille; & que pour en faire la représentation, on l'a mit dans l'état qu'on a cru le plus propre à le faire admirer. Quoy qu'il en soit, il est très sûr qu'on ne l'a pas vu faire voile dans le cabinet, d'où on l'a tirer pour le dessiner.

Si l'on jette la vue sur la voile marquée des Nr. 1. & 2. & qu'on se rappelle en même tems ce que dit Rumpfius, ** qui a de l'experience dans ce genre de connoissance: pareillement si l'on reflechit sur ce que disent d'autres historiens, & generalement tous ceux qui ont vu dans leurs voyages ces animaux voguer sur les eaux, la proüe vuide opposée au vent, eux mêmes logés vers la volute, leur corps allongé & les morceaux saillants étendus sur les bords de leur carêne; on ne peut croire autre chose, si non que la coquille dont il est icy question, a été brisée à moitié, & que la pointe du corps marquée du Nr. 2. qui deborde si fort vers la partie superieure, n'est point une voile comme on l'a cru, mais plutôt un morceau du corps de l'animal que l'on a allongé de cette maniere.

* Voyés Rumpf d. l. p. 67.

** Voyés le même auteur p. 63.65.

Es ſcheinet auch, daß die Figur ſolches klärlich zeige. Gleichwie aber der Künſtler in dieſem Stücke der Natur mit etwas in die Augen fallendem zu Hülfe kommen wollen, alſo machet ihn ſolches verdächtig, auch die äuſſerliche Geſtalt des Gehäuſes nicht ganz aufrichtig, ſondern etwas gekünſtelt, und wie es nach dem Eindrucke ſeiner Begriffe am beſten lieſſe, vorgeſtellet zu haben.

Uebrigens, da es der Zeichnung nach ein breitkieliger Nautilus ſeyn müßte, und auf eben dem Kupfer-Blatte ein anderer breitkieliger Nautilus, der jenem gleich oder ſehr nahe kömmt, in der mit Nr. 4. daſelbſt bezeichneten Figur gezeiget und auch auf den Striemen geknobbelt genennet wird; ſo ſind ſie wohl beyde für einerley Art mit der gerippeten Galeere, die unſer Kupfer-Blatt Fig. 7. zeiget, anzunehmen.

Wäre ſonſt ein ſolcher Nautilus, wie die Abbildung im Rumpfiſchen Cabinette vorſtellet, mit alſo geknobbelten geraden Rippen, weitläuftigen großen Zacken und natürlich kurzem Munde, irgendwo anzutreffen, würde er freylich als eine beſondere Art dieſer Gattung anzuſehen ſeyn und, zum Vergnügen der Liebhaber dieſes Werks, einen Platz hieſelbſt verdienen.

Il ſemble que la figure elle même nous aide à nous en perſuader. Au moins nous donnet elle lieu de ſoupçonner que le deſſinateur a jugé à propos d'aider ainſi la nature: & que loin d'avoir deſſiné tout uniment l'exterieur de cette coquille, il luy a donné la forme qu'il a cru la plus propre pour l'embellir.

Enfin nous voyons par la figure que le Nautille repreſenté, en eſt un a large quille. Une autre raiſon encore nous le perſuade, c'eſt que ſur la même planche Nr. 4. on en voit un, pareillement a quille large, que l'on dit avoir des ſtries tuberculées. Tout cela nous fait naturellement croire qu'ils ſont tous deux de l'eſpêce de ceux que nous voyons icy repreſentés fig. 7.

En tout cas, ſi l'on nous fait voir un Nautille tel que celuy-cy eſt repreſenté dans Rumpfius, a quille large, pointé de tubercules ſur les canelures, feſtonné groſſierement par le bas & a bouche naturellement coupée, nous ne ferons pas difficulté d'avouer qu'il eſt d'une eſpêce particuliere & nous l'admettrons bien volontiers comme tel dans cet ouvrage pour faire plaiſir aux Curieux.

Der ersten Ordnung

Zweytes Geschlecht

befasset die Post-Hörner.

Das erste Hauptstück.

Das Post-Hörngen, *Cornu Hammonis*, oder *Ramshoorntje* genannt, ist einer besondern von andern Post-Hörnern ganz unterschiedenen Gattung, dessen äusserliche Gestalt die Fig. 8. a. auf dem dritten Kupfer-Blatte zeiget. F. 8. a. Es ist ein kleines eingerolletes von beyden Seiten gleich gestaltetes Hörngen, das aus lauter Cirkelförmigen Gewinden bestehet, die sich jedoch einander nicht berühren, wie denn insonderheit das äussere Gewinde von dem folgenden weit abweichet. Diese Hörner werden nicht groß und ihre äusserste Größe zeiget unsere Figur. Die Gewinde sind rund, von aussen mehr weiß als gräulich von Farbe, mit einigem Perlmutter-Schein etwas Silberschimmernd, dabey sind sie sehr dünne, fast durchscheinend, wenn man sie gegen die Sonne oder ein Licht hält; aber auch morsch und leicht zu zerbrechen.

Sie haben keinen Kelch, sondern vom Anfange der Mündung bis in die eingerollete Spitze lauter kleine Kammern, fast wie der große Nautilus, nur mit dem merklichen Unterschiede, daß die Scheer-Wände mehr Cirkelförmig rund sind, weil das Horn aus einer aufgerolleten runden, nirgend nicht gedruckten Röhre, bestehet.

In der Mitte einer jeden Scheer-Wand ist ein kleines behendes Löchlein, welches durch alle folgende Kammern bis in die kleine Spitze des Horns gehet, und einer jeden Kammer zur Gemeinschaft mit den andern dienet.

Inwendig

Classe premiere.

Seconde Famille,

qui comprend les Cors de chasse.

Chapitre premier.

La *Corne d'Ammon*, *Cornu Hammonis*, ou Corne de belier, est une espêce particuliere de Coquillage, petite & totalement distinguée des Cors de chasse; voyés la Fig. 8. a. de la planche 3. Elle est entortillée, platte & d'egale structure des deux cotés. Les circonvolutions qu'elle fait sur elle même ne se touchent point les unes les autres: elles laissent un intervalle très sensible à la partie la plus avancée de son cornet. Cette coquille ne vient pas grande & elle n'atteint jamais a plus d'etenduë qu'à celle qu'elle a dans la figure 8. Son cornet est rond, plutôt blanc que grisâtre en dehors, & tant soit peu parsemé de nacre tirant sur l'argent. Sa substance est fort mince, presque transparente quand elle est présentée au grand jour; elle se brise facilement.

Elle n'a point de gobelet; mais les chambres qu'elle a interieurement en grand nombre, commencent immediatement à la bouche & continuent jusqu'à la pointe entortillée; a peu près de la même maniere que le grand Nautille. Il y a toutes fois cette difference que les separations de ces chambres tiennent plus de la nature du cercle. Cette difference vient de ce que son cornet, ne s'appuyant sur luy-même en aucun endroit, il reste partout dans son exacte rondeur.

Le milieu de toutes les cloisons sans exception est percé d'un petit trou qui fait la communication des chambres. Son

Inwendig ſind dieſe Hörner, ihre Kammern und alle Scheer-Wände ganz Perlmutterglänzend und glatt. Die innere Geſtalt derſelben und die Menge ihrer Kammern, zeigt die Fig. 8. b.

Dieſe Hörner finden ſich an den Indianiſchen Küſten des großen Welt-Meeres, wohin ſie durch Sturm und Wellen zu Zeiten häufig geworfen werden, daher ſie daſelbſt leicht zu haben, in hieſigen Behältniſſen aber, ihrer Behändigkeit und Zerbrechlichkeit halben, ſelten zu ſehen ſeyn.

In dem Königl. Schwediſchen Cabinette wird das eine der beyden abgebildeten Hörner aufbehalten und das andere iſt hieſelbſt unter des Herrn Evers Naturalien-Schatz zu ſehen. Dieſe Hörner ſind eines ganz anderen Geſchlechts und Gebäudes als die Nautili, denen ſie auch weder an äuſſerlicher Geſtalt noch an innerlicher Beſchaffenheit ähnlich ſind, daher ſie ganz unrecht für junge Nautilos von einigen angeſehen und gehalten werden *

In Amboina ſollen ſie Meven-Dreck genannt werden, als dem die ganz kleinen Hörner dieſer Gattung gleich ſehen. Darum aber iſt nicht wahrſcheinlich, daß ſie aus dem Auswurfe dieſer Vögel entſpringen ſollten, wie einige der Gegend dafür halten, denen Rumpfius widerſpricht. **

Das Thier, ſo nur in der vörderſten Kammer dieſes Horns wohnet, iſt überaus klein, und faſt weiter nicht zu erkennen, als daß es ſchleimerig ſey. Es ſitzet mit ſeinem Gehäuſe ſo feſt an Klippen und See-Felſen, als wenn es daran gewachſen wäre, und kömmt nicht von ſeiner Stelle, bis die Gewalt der Wellen es abreiſſet, da den einige Brocken vom Munde des Gehäuſes, an dem Felſen zurück bleiben, die ſo ſcharf ſeyn ſollen, daß Menſchen ihre Hände und Füße daran verletzen können.

Das

* Siehe Rumpfii Amboin. Rariteiten-Kamer 2de Book 4de Hoofdeel.

** id. d. l. pag. 68.

Son interieur tant des chambres que de leurs ſéparations eſt de nacre de perle. Cet interieur & le nombre de ces chambres ſont tracés dans la figure 8. lettre b. F. 8. b.

On trouve ces ſortes de Coquilles dans l'Ocean vers les cotes des Indes, où elles ſont quelques fois jettées en grand nombre par les vogues, au moyen de quoy il eſt facile de s'y en procurer: Cependant elles ſont rares dans les Cabinets; leur ſubſtance mince & leur fragilité qui en eſt la ſuite, ſont un obſtacle à ce quelles ſoient auſſi communes qu'elles pourroient l'être.

LeCabinet de *Sa Majeſté le Roy de Suede* contient une des deux piéces dont on voit la figure, l'autre eſt icy dans la collection de Mr. *Evers*. Elles ſont de toute autre nature & de toute autre conformation que le Nautille, & ne luy reſſemblent, ny dans l'interieur, ny dans l'exterieur: ainſi ceux qui les prennent pour de petits Nautilles ſont abſolument dans l'erreur. *

On les nomme à Amboine la fiente de moëtte, parce que ces ſortes de coquilles reſſemblent à la fiente de cet oiſeau, quand elles ſont encore petites. Mais il eſt abſurde & tout à fait hors de vrayſemblance de croire quelles en tirent leur origine: Rumpfius par conſequent contredit avec toute raiſon, ceux qui ſont dans cette opinion. **

Son limaçon n'habite que la premiere chambre. Il eſt fort petit, & on le prendroit volontiers pour quelque matiere gluante, tant il eſt informe. Il colle ſa loge contre les rochers; elle y tient mêmes ſi fermement quelle ſemble y être cruë & enfaire partie. Il ne change jamais de place; s'il arrive que la violence des eaux l'en arrache, ſa coquille ſe briſe à l'extremité appliquée, & il en reſte des pointes qui bleſſent les mains & les pieds de ceux qui en approchent. Cha-

* Voyés Rumpf Amb. Rar. Kam. livr. 2. ch. 4.

** Le même auteur d. l. p. 68.

Das zweyte Hauptſtück.

Die eingerolleten Poſt-Hörner, die von beyden Seiten platt ſind, weil ihr Gewinde im äuſſerſten Umkreiſe ungleich viel dicker iſt, als die einwerts folgende Gewinde, und deren Zopf daher von beyden Seiten vertiefet, jedoch an der einen Seite allemal tiefer lieget, als an der andern, werden eigentlich Poſt-Hörner genannt, weil ſie einem Poſt-Horne gleich geſtaltet ſcheinen.

Man hat deren inſonderheit zwo Haupt-Gattungen. Die Hörner der einen Gattung haben keine Lippe oder Saum am Munde und einen, von beyden Seiten, doch ungleich tief, hineinliegenden Zopf. Dieſe werden von einigen Serpentuli geheiſſen, weil ſie einer zuſammen gewundenen Schlange * nicht unähnlich ſehen ſollen, und ſind zweyerley Art, nemlich gebandete und einfarbige. Es ſind meiſtens Erd- oder Bach-Schnecken, die ſich an den Wurzeln der Bäume und an Sträuchen, oder unter abgefallenem Laube aufhalten. In ſalzigten Waſſern werden ſie ſelten und faſt gar nicht gefunden. **

Die Hörner der andern Gattung, die im folgenden Hauptſtücke vorkommen, ſind am Munde geſäumt oder gelippet, und werden daher Elephanten-Rüſſel genannt. Derſelben Zopf lieget an der öbern Seite wenig tiefer als das äuſſere Gewinde, an der untern Seite hingegen liegt er ſehr tief hinein und macht dem Horne gleichſam einen Nabel.

Erſter

* Rumpf. Amb. Rar. Kam. 2de Boek Cap. 18. Num. 13. & 14.

** Jonſton. d. l. p. 37. med. conf. Rumpf loc. cit. p. 92. lit. O. & P.

Chapitre ſecond.

Les *Cors de chaſſe* ou cornes de SaintHubert, entortillés & applatis des deux cotés prennent cette denomination de la reſſemblance que ces ſortes de coquilles ont avec l'inſtrument de ce nom. Leur cercle exterieur eſt incomparablement plus gros que les cercles qui ſuivent: c'eſt par cette raiſon que l'oeil eſt enfoncé des deux cotés, quoyque a profondeur inegale.

Il y en a principalement de deux ſortes. Ceux de la premiere n'ont point de lêvres ou de bords évaſés à la bouche. Ils ont l'oeil enfoncé des deux cotés, mais differemment, comme on vient de le dire. Quelques uns les nomment *Serpentuli*, & veulent qu'ils reſſemblent à un Serpent replié ſur luy-même & roulé en cercles. * Ceux-cy ſe diviſent en deux eſpêces, dont l'une eſt faſciée, & l'autre de couleur unie. On les trouve ordinairement ſur terre & dans les rivieres: ils s'attachent ſelon les lieux ou ils ſont, ou a des racines d'arbres, ou a des buiſſons. D'autres fois on les trouve ſous des tas de feuilles: mais on n'en voit que rarement & prèsque jamais dans l'Ocean. **

Les Coquilles de l'autre eſpêce ont la bouche bordée ou lêvrée. On les nomme par cette raiſon trompe d'Elephant. Leur oeil eſt peu enfoncé du coté d'enhaut, mais par là mêmes très profond de l'autre coté; ce qui rend la coquille, pour ainſi dire, umbiliqué.

Section

* Rumpf Amb. Rar. Kam. livre 2. ch. 18. Nr. 13. & 14.

** Jonſton d. l. p. 37. conf. Rumpf loc. cit. pag. 92. lit. O. & P.

Erſter Abſchnitt.

Stellet die gebandeten Poſt-Hörner dar, welche unterſchieden werden in erhabene, als deren äuſſeres Gewinde ſich an das nachfolgende dermaßen dränget, daß der Mund dadurch Eyförmig wird, und in rundmündige.

Das gebandete Poſt-Horn, wovon das 3te Kupfer-Blatt, mittelſt der 9ten Figur, die Abbildung von der unteren oder am meiſten vertieften Seite zeiget, iſt ein von beyden Seiten ungleich vertieftes, nicht gelippetes, mit vielen Strichen unterſchiedlicher Farbe, gezeichnetes Horn. Der Grund deſſelben iſt weiß, das äuſſere Gewinde, welches hart an dem folgenden kleineren lieget, und davon gleichſam gedruckt wird, iſt mehr erhaben als breit, und machet den Mund Eyförmig niederhängend. Auf dem Rücken des äuſſeren Gewindes ſiehet man in der Mitte auf weiſſem Grunde einen violetten Band, und an jeder Seite deſſelben einen ſchmähleren, brandgelber Farbe. Worauf nach der unteren am meiſten vertieften Seite des Horns, die hier in der 9ten Figur zu ſehen iſt, 4 Bänder, davon 2 violett und 2 gelb ſind, Wechſels-weiſe folgen, hernach wird der Grund des Horns fleiſchfarbig, mit einigem Schatten in der Vertiefung. Nach der andern Seite folgen dem gedachten annoch auf dem Rücken liegenden gelb-röthlichen Bande, im weiß-gelblichem, 2 purpurfarbige breitere Bänder, im weiſſen nach dem röthlichen ziehenden Felde. Dieſe Bänder laufen von dem Munde des Horns, in geraden Linien auf dem Cirkel des äuſſeren Gewindes, bis wieder an den Mund, woſelbſt man ſehen kann, daß ſie auch die innere Gewinde umgeben. Das Horn iſt dick und ſtark von Schale. Inwendig iſt es weiß-grau, und die auſſen umher gehende

Section premiere.

Où l'on traite des cors de chaſſe faſciés, parmis les quels il y en a une ſorte dont le premier cercle eſt tellement collé & ſerré ſur ceux qui ſuivent, que leur bouche en prend la figure ovale. L'autre ſorte a la bouche plus arrondie.

La corne de St. Hubert, ou cor de chaſſe faſcié dont la forme eſt tracée fig. 9. du coté d'enbas, qui eſt celuy le plus enfoncé, a ſon oeil inegalement profond. Cette corne n'eſt point lêvrée, mais faſciée a bandes de diverſes couleurs ſur un fond blanc. Le cercle decouvert qui ſe colle ſur ceux qui ſuivent en paroit fortement preſſé. Il prend de cette preſſion plus de hauteur que de largeur & reçoit par ce moyen une bouche de figure ovale & pendante. On voit ſur un fond blanc au milieu du cercle une faſcie de couleur violette, accompagnée de ça & delà du coté d'embas repreſenté icy fig. 9. de deux autres faſciés de couleur d'orange. Ces deux faſcies ſont ſuivies à leur tour de quatre petites dont deux ſont alternativement violettes & jaunes. Le reſte de la robe prend la couleur de chair pâle, ombrée vers le nombril. De l'autre coté les faſciés du dos ſont ſuivies de deux bandes larges de couleur de pourpre ſur un fond blanc & rougeâtre. Ces faſcies, dès le commencement de la bouche, s'allongent en ligne droite ſur le premier cercle jusqu'à l'endroit ou la bouche ſe colle. On ne laiſſe pas cependant de s'appercevoir qu'elles ſont auſſi formées ſur les cercles ſuivants. La ſubſtance de cette coquille eſt épaiſſe & forte. Elle eſt blanchâtre en dedans & teinte des couleurs des bandes exterieures

Fig. 9.

qui

hende Bänder sind daselbst durchscheinend zu erkennen. Das Thier wird zur Speise nicht gebraucht, obwohl nichts giftiges daran ist. Es ist eines halben Fingers lang, wenn es kriechet, äussert vielen Schleim, und hat eine graue auf dem Rücken gestrichte runzelig-krause Haut. Der Unterleib ist heller von Farbe, und mit einer Menge kleiner Füße versehen.

Ein durchgeschnittenes Post-Horn dieser Gat-
F. 10. tung zeiget die 10te Figur auf dem 3ten Kupfer-Blatte, und giebet dessen inneres Gebäude zu erkennen. Es hat keinen Spindel oder Axe, darum es sich drehe, sondern die Gewinde liegen hart an einander, und winden sich um den kleinen etwas nach einer Seite erhabenen Zopf. Inwendig sind sie bräunlich-grau, mit etwas röthlichem Wiederschein, aber nicht perlmutterig.

Ein anderes gebandetes Post-Horn mit run-
F. 11. dem Munde zeiget die 11te Figur auf dem 3ten Kupfer-Blatte von der flacheren Seite, an welcher der Zopf zu sehen. Es unterscheidet sich von dem vorigen insonderheit durch den runden Mund des äusseren nicht gedruckten Gewindes, welches im Grunde weiß ist, und auf dem Rücken 4 breite rothbraune Bänder hat, davon die beyden mittleren nahe an einander liegen, und durch ein weißgelblich fallendes Bändgen von einander getheilet sind, der dritte Band, der sich nach der untern Seite wendet, ist etwas Orange-farbig im weiß-gelblichen Felde, und die Vertiefung des Horns hat an der Seite einen röthlichen Schatten. An der oberen Seite, die sich im Kupfer zeiget, ist der 4te Band dunkelerroth, durch bläulichen Schatten von denen andern

qui semblent traverser. On ne mange point son limaçon, quoy qu'il ne soit en aucune maniere venimeux. Il a la longueur d'un demi doit quand il rampe & fait beaucoup de bave gluante. Il est grisâtre & a son dos raboteux & sillonné. Son ventre est de couleur plus claire & est semé d'une quantité de pieds.

La figure 10. nous represente un de ces cors de chasse tranché, par consequent nous montre sa structure interieure. Il n'a point d'axe au tour du quel il s'entortille; mais ses circonvolutions se font d'une maniere serrée au tour de l'oeil au quel elles donnent un enfoncement qui n'est point le même des deux cotés. Ces cors ont en dedans la couleur brune & grisâtre melée d'un rouge changeant sans aucune couleur de nacre.

On a tracé dans la figure 11. de la planche 3. un autre cor de chasse a bouche ronde. Il est representé du coté le moins profond, au moyen de quoy on voit clairement son oeil. Ce qui le distingue specifiquement des précedents, est la bouche ronde du premier cercle qui n'est point appuyé & pressé par ceux qui suivent. La robe de ce cercle est blanche & est ornée de quatre bandes larges de couleur rouge foncée. Les deux bandes du milieu n'ont entre elles qu'une petite fascie de couleur pale qui leur sert de séparation. La troisieme bande qu'on remarque au coté le plus enfoncé tout à fait vers le bas, est de couleur d'orange sur un fond rouge & grisâtre. Tout ce qui fait le creux ou l'enfoncement tire vers la couleur de chair. Sur la partie la plus élevée, qui est celle que represente la figure, on voit la quatrieme bande qui est de couleur rouge foncée, & separée de l'autre par une ombre

dern abgeſondert, und wird nach obenwerts von einem hell gelblich-rothen Faden in weiſſem Felde begleitet. Am Munde zeiget ſich auswerts ein Anſatz oder Fortſchuß, der aber inwendig nicht zu bemerken. Das Horn iſt dickſchalig und ſtark, inwendig weiß mit einigem Durchſchein der äuſſeren Bänder, dabey glatt und glänzend.

Ein Paar ungemein ſchöne Poſt-Hörner mit Banden ſind aus dem Königl. Schwediſchen Cabinette hieſelbſt abgebildet, die von den vorigen unterſchieden an Größe, Farben und Banden.

Die Figur 12. a. zeiget uns das größeſte derſelben von der vertieften Seite, woſelbſt der Grund milchweiß mit wenigem roth und graugelben geſchattet iſt, ſonderlich bey Vertiefung der Gewinde. An dieſer Seite zeigen ſich zuerſt zwo gelbe und nachgehends rothe mit weiſſen und gelben abwechſelnde Bänder, die über den Mittel-Rücken des äuſſeren Gewindes gehen, denen folgen 2 breite rothe Bänder im weiſſen Felde, welche ſich nach der weniger vertieften ſchneeweiſſen Seite des Horns wenden, die ſowohl als der Rücken des Horns, mittelſt der Figur 12. b. dargeſtellet worden. Inwendig iſt dieſes Horn weiß, etwas weniges ins röthliche abweichend, dick und ſtark von Schale und ſowohl in- als auswendig glatt und etwas glänzend.

Die Abbildung des andern Horns zeiget die Figur 13. a. von der flächern Seite, welche ſilberweiß, glänzend und mit wenigem grau, bey Vertiefung der Gewinde beſchattet iſt. Sie wird zuerſt mit einem hochrothen Bande umgeben,

bre bleuâtre. Cette bande eſt accompagnée d'une autre petite jaunâtre ſur un fond blanc tirant vers la couleur de chair. A quelque diſtance de la bouche on voit ſenſiblement au dehors les marques d'un accroiſſement de la coquille, ſans qu'il ſoit poſſible de faire cette remarque interieurement. Ce cor a une ſubſtance forte & de quelque épaiſſeur. Il eſt blanc au dedans & eſt orné des ombres des faſcies exterieures. La ſuperficie y eſt unie & a une ſorte d'éclat.

On a tracé ſur cette planche deux de ces cors de chaſſe qui ſont ſuperbes & qu'on conſerve dans le Cabinet de *Sa Majeſté le Roy de Suede.* Leur couleur auſſi bien que leur grandeur les diſtingue des precedents.

La figure 12. lettre a. repreſente le plus grand du coté le plus enfoncé ou la robe a la couleur de lait & y eſt ombrée d'un peu de rouge & d'un gris jaunâtre, principalement entre les cercles. Ce coté nous montre dabord deux bandes jaunes; en ſuite d'autres bandes rouges, blanches & jaunes qui ſont placées regulierement les unes après les autres & s'étendent tout le long du dos ſur le milieu. Ces bandes ſont ſuivies du coté le plus élevé de deux autres, larges & de couleur rouge ſur un fond blanc, qui dans cet endroit tire vers la couleur de nêge: ce qu'on peut voir auſſi bien que les faſcies du dos dans la fig. 12. lettre b. ce cor eſt blanc interieurement, mais tient un peu du rougeâtre. Sa ſubſtance eſt dure & forte, auſſi unie & brillante à l'exterieur qu'à l'interieur. F. 12. a. F. 12 b.

L'autre coquillage eſt tracé dans la figure 13. lettre a. du coté de l'oeil élevé. Sa robe y eſt de couleur d'argent, un peu ombrée de gris entre les cercles. La premiére bande eſt d'un beau rouge: les autres qu'on F. 13. a.

geben, demnächst ist der ganze Rücken mit gelben, weissen und rothen abwechselnden Bänden gezieret. Den Rücken und die etwas geschattete vertiefete Seite zeiget die Figur 13. b.

F. 13. b.

Die Schale des Horns ist stark, obwol nicht viel dicker als Pergament, glänzend, inwendig weißgrau mit blau und roth vermischter Farbe, wozu der Durchschein ihrer Bänder vieles beyträgt. Beyde Hörner sind aus der Amboinischen Gegend Indiens anhero gebracht.

Der zweyte Abschnitt.

F. 14. Einer andern Art sind die **einfarbigen Post-Hörner ohne Banden.** Die 14te Figur zeiget auf dem dritten Kupfer-Blatte eines derselben abgebildet, von der Seite, die am wenigsten vertieft ist, und an welcher der Zopf sitzet. Es ist dem vorigen gleich eingerollet, hat aber keine Bande, ist auch dünner von Schale, doch nicht weniger stark: Das äussere Gewinde ist am Rücken und an der am meisten vertieften Seite braunroth, in der Vertiefung selbst fällt es heller röthlich. Die andere Seite, welche sich auf dem Kupfer zeiget, ist weiß etwas ins gräuliche ziehend, * sonderlich bey dem Zusammenhange der Gewinde. Seine inwendige Farbe ist der äusseren gleich, nemlich braun und grau, nachdem die äusseren Farben durchscheinen.

Das Thier hat eine braune runzeligte Haut, braunes weiches Fleisch und röthlich braunen Saft oder Blut.

* Diese Gattung soll selten vorkommen, nach Rumphii Bericht in seiner Amb. Rar. Kammer, p. 92. Nr. 14. lit. P.

luy voit sur le dos, & qui sont jaunes, rouges & blanches se succèdent comme on le voit tracé dans la fig. 13. lettre b. qui montre le dos & l'ombre du coté le plus enfoncé. Quoyqu'il n'ait que l'épaisseur d'une feuille de parchemin, il est fort & dur. Il est poli, & au dedans d'une couleur blanche qui tient du gris & qui est entremêlée de bleu & de rouge à cause des fascies exterieures qui semblent penetrer. Ces deux coquillages ont été apportés des Indes du coté d'Amboine.

Section seconde.

L'autre espêce de ces cors de chasse est de couleur unie & sans bigarure. La 14. fig. de la planche 3. représente une de ces coquilles du coté le plus relevé. Elle est tourbillonnée comme la précedente, mais n'a aucune fascie. Elle est aussi plus mince de substance, forte neanmoins. La circonvolution exterieure est brune au dehors & dans la partie umbiliquée. Dans cet enfoncement la couleur brune tire vers le rouge. L'autre coté de cette coquille est d'un blanc grisâtre, principalement dans la jonction des cercles.* Sa couleur est la même au dedans qu'au dehors, c'est à dire brune & grise, selon que les endroits répondent aux differentes couleurs exterieures.

L'animal a la peau brune & sillonnée: sa chair est de même couleur, & molle. Son suc ou son sang, comme on l'aimera mieux dire, est d'un rouge qui approche du brun.

* Selon la relation de Mr. Rumpf dans son Cabinet des raretés d'Amboine p. 92. Nr. 14. lettre P. ces mêmes sortes sont très rares.

Der dritte Abſchnitt.

Von dergleichen Hörnern findet man ein Neben-Geſchlecht, das heller von Farbe, faſt gelblich am Rücken und an der einen Seite des äuſſeren Gewindes, an der andern Seite aber blaß weiß, und gegen den vertieften Zopf faſt bläulich iſt. Dieſe Poſt-Hörngen ſind klein, glänzend, am Munde feingeſäumt, in- und auswendig einerley Farbe, dünn und daher leicht zerbrochen. Ihre gröſſeſte Größe iſt aus der 18ten Fig. abzunehmen. Sie werden auch in hieſigen Gegenden und an den friſchen Seen in Holſtein angetroffen. Die Schnecke iſt zart, hat ein dunkelbraunes Fleiſch und Geblüte, und führet vielen Schleim bey ſich.

Von dieſer Art Poſt-Hörnern findet man auch Links-Hörner, die in der 18 und 19 Figur abgebildet, davon, weil ſie einer beſondern Neben-Gattung ſind, in einem beſondern Hauptſtücke gehandelt werden ſoll.

Das dritte Hauptſtück.

Der erſte Abſchnitt.

Ein Elephanten-Rüſſel, * welcher auf dem 3ten Kupfer-Blatte Fig. 15. a. von der flachen Seite, an welcher der Zopf lieget, zu ſehen, iſt aus dem Königl. Schwediſchen Cabinette abgebildet. Es iſt ein ſchönes hellgelbes glänzendes Poſt-Horn mit dem Mundſtücke oder dick geſäumten aufgeworfenem Munde und einem weiſſen Bande auf der flachen Seite, an welcher der Zopf ſehr wenig eingedruckt liegt und das Horn plattköpfigt machet.

Der

* Franzöſiſche Schriftſteller nennen dieſe Schnecke wegen ihrer Form eine Lampe, lampe antique.

Section troiſiéme.

On a une autre eſpêce de ces coquilles qui approche de celle-cy. Mais elle eſt d'une couleur plus claire & près que jaunâtre ſur le dos du coté enfoncé. Elle eſt de l'autre coté d'un blanc pale, & vers l'oeil près que bleuâtre. Cette eſpêce eſt petite, luiſante, levrée tant ſoit peu à la bouche, de même couleur au dedans & au dehors, fort mince & fort fragile. La grandeur la plus conſiderable de ces coquilles, eſt celle que montre la fig. 18. On en trouve dans ces alentours & aux bords des lacs du Holſtein. Le limaçon a la chair molle, brunâtre auſſi bien que ſon ſang. Il fait une quantité de bave.

Parmis cette eſpêce de cors, on en trouve qui ſont contournés à gauche. Nous en parlerons cy après dans un Chapitre ſeparé, comme faiſant une eſpêce particuliere.

Chapitre troiſieme.

Section premiere.

La *trompe d'elephant* * repréſentée figure 15. lettre a. planche 3. du coté aplati, où l'oeil ſort & ſe diſtingue facilement, eſt gravée ſur une piéce du *Cabinet* de *Sa Majeſté le Roy de Suede.* C'eſt un très beau & très brillant cor de chaſſe à bouche levrée, couleur d'orange. Il a de ce coté une large bande, & l'oeil de la volute y eſt peu enfoncé. Cet enfoncement peu profond eſt cauſe que la coquille reſte toute platte. F. 15. a.

La

* Les auteurs françois luy donnent le nom de lampe antique.

Der Mund bieget sich nach unten und befasset daselbst das ganze äussere Gewinde, also, daß an der untern Seite weiter keine Gewinde, sondern an deren Stelle ein Nabel-Loch zu sehen. Die untere Seite des Horns wird immer weisser, je näher sie dem Nabel-Loche kommt. Ihre Gestalt und die inwendige Farbe des
F. 15. Horns zeiget die Fig. 15. b. Es ist eine Meer-
b. Schnecke, * die aus Indien anhero gebracht. Weil das Horn sehr fein und leicht ist, muß die Schale dünner seyn als an dem Saum des Mundes zu erkennen, doch ist sie feste und hart und klinget fast wie eine Glocke.

Der zweyte Abschnitt.

Ein paar Elephanten-Rüssel anderer Art, welche aus den Amboinischen Gegenden gekommen,** werden in dem Königl. Schwe-
F. 16. dischen Cabinette aufbehalten. Die 16 Fig. zeiget derselben Abbildung von der untern Seite, die einen rothen Band hat, weiß und genabelt ist. Immaßen der gesäumte und niedergedrückte Mund das ganze äussere Gewinde nach unten umfasset. Die obere Seite des Horns ist blaß, grau-gelblich, mit weissen Flammen schön gezieret und der Zopf ist nicht eingedruckt, sondern lieget mit den Gewinden gleich, doch mehr platt, als erhaben. Daher man diese Hörner gemeiniglich die platten Ammons-Oehrgen nennet. Die Schale ist leicht, dünne, doch hart und stark.

La bouche est particulierement dejettée vers le bas. Elle occupe par ce moyen toute la largeur du cercle sur le quel elle s'appuye, en sorte qu'on ne voit en aucune façon les autres cercles: mais on voit à la place un nombril. Le dessous de cette coquille augmente de blancheur a mesure que la robe avance vers ce nombril. La conformation & la couleur interieure de cette trompe sont tracées fig. 15. lettre b. c'est une coquille marine* qui s'apporte des Indes. Relativement à sa grandeur, elle doit être bien plus mince de substance qu'on ne le presume en la voyant à la bouche: car l'évasion de la lêvre luy donne une certaine épaisseur. Elle est forte & dure, & elle a de la résonnance quand on la frape.

Section seconde.

Cette planche, figure 16. nous répresente encore *deux trompes d'elephant* apportées d'Amboine,** & gardées dans le *Cabinet* de *Sa Majesté le Roy de Suede*. Le coté d'embas, qui est la situation où on les expose, est blanc & orné d'une bande rouge. Ce coquillage est umbiliqué, parce que la bouche pendante & évasée comprend toute la largeur inferieure du cercle découvert. Le dessous est d'un pale grisâtre melé d'une autre couleur tirant tant soit peu sur le jaune. Il est ondé à flammes blanches. L'oeil n'a point d'enfoncement & est de niveau avec la coquille. On les appelle ordinairement par cette raison des oreilles plattes d'Ammon. Sa substance est mince, mais forte & dure.

Der

Section

* Rumpf 2 Buch, 18 Hauptheil, Art. 13. lit. O.

** Idem d. l. die 2te Sorte.

* Rumpf livre 2. ch. 18. art. 13. lettre O.

** Le même auteur d. l. la seconde espêce.

Der dritte Abſchnitt.

Einer dritten ganz kleinen Art hievon erwehnet Rumpfius,* die ſich an den Perſiſchen Küſten und auch auf der Corams Nord-Küſte finden laſſen. Sie werden auch in hieſigen Gegenden zuweilen angetroffen und unter dem kleinen Guthe aufbehalten. Ein dergleichen genabeltes kleines Poſt-Hörngen zeiget die Fig. 17. a. von der obern, und Fig. 17. b. von der untern Seite. Es iſt glänzend, hellbraunlicher Farbe an der Seite des Zopfs, der platt auf den Gewinden lieget, an der untern Seite iſt es faſt gelblich, und wird in einem hieſigen Regenbache erzielet. Das Thier iſt weich und zart, hat einen weiſſen Saft und vielen Schleim. Dennoch iſt die Schale ziemlich ſtark.

Section troiſieme.

Rumpfius fait mention* d'une troiſieme ſorte de ces coquillages qui eſt très petite & qu'on trouve dans l'Ocean, tant ſur les cotes de la Perſe, que ſur les cotes ſeptentrionales de Coram. On en trouve auſſi quelques fois dans ces contrées, & on les met ordinairement dans ce qu'on pourroit appeller le bloc des petites curioſités. La fig. 17. lettre a. nous repreſente un de ces petits cors du coté de l'oeil, & l'autre fig. 17. b. du coté de l'enfoncement. Il eſt luiſant, d'un brun clair du premier de ces cotés, & l'oeil y eſt à égale élevation avec les cercles. Le coté d'embas, ou de l'enfoncement eſt de couleur jaunâtre. On en trouve icy dans un certain puit, où ils ſe multiplient. Le limaçon eſt de chair molle & tendre. Son ſuc eſt blanc & glutineux. La coquille a raiſon de ſon extrême petiteſſe, ne laiſſe pas d'être aſſés forte & ſolide. F. 17. a. F. 17. b.

Das vierte Hauptſtück.

Der erſte Abſchnitt.

Ein kleines Poſt-Horn mit verkehrter Wendung, oder ein Links-Horn, von der im 2ten Hauptſt. zu Ende des 3ten Abſchn. beſchriebenen und Fig. 14. gezeigten Art, ſtellet die 18te Figur auf dem 3ten Kupfer-Blatte vor Augen, von der flächeren oder wenig vertieften Seite, an welcher der Zopf in der Größe eines Senfkorns hervorraget. Wir haben dieſes Horn der Aufmerſamkeit des Hrn. Mag. Stilcken, Paſtoris zu Boſau, zu danken, der es in daſiger Gegend an dem Ufer des Plönſchen Sees wahrgenommen und aus ſeiner Sammlung natürlicher Seltenheiten mitgetheilet. Es hat einen

* d. c. 18. art. 13. fin.

Chapitre quatrieme.

Section premiere.

On voit icy fig. 18. un petit cor de chaſſe contourné à gauche & de la même eſpêce que ceux dont nous avons donné la deſcription dans la Section 1. fig. 14. Il eſt repreſenté du coté applati ou moins enfoncé. L'oeil y paroit exceder les cercles à la groſſeur d'un grain de moutarde. Nous le devons aux ſoins de Mr. *Stilcke* Paſteur à Boſau, qui l'a decouvert dans ſon voiſinage ſur les bords du lac de Plœn & qui a bien voulu le ſeparer de ſa collection en notre faveur. F. 18.

* voyés ch. 18. art. 13. à la fin.

einen feingesäumten Mund, der Rücken des äusseren Gewindes ist gelblich am Munde, und wird bläulich in der Wendung. An der öberen Seite ist es fast milchweiß bis am Zopf. Das äussere Gewinde ist ungleich größer als die folgende, welche hart an einander schliessen und von beyden Seiten, jedoch ungleich, vertieft hinein liegen, die untere Seite des Horns ist weiß, die Schale ist sehr dünne und fast durchscheinend, inwendig weißbräunlicher nach dem blauen abweichender Farbe. Die Einwohner dieser Hörner haben eine braune, runzeligte Haut, ein braunes Geblüt oder Saft und sehr weiches schleimiges Fleisch.

Der zweyte Abschnitt.

Ein größeres Post-Horn mit verkehrter Wendung * oder Links-Horn dieser Gattung, aus dem **Königl. Schwedischen Cabinette** abgebildet, zeiget auf eben diesem Kupfer-Blatte die 19te Fig. von der Seite des vertieften Zopfs. F. 19. Es ist graubräunlicher Farbe auf dem Rücken des äussern Gewindes. Die Seiten des Horns sind weißgrauer ins grünlich gelbe abweichender Farbe, und, wo die Gewinde zusammenstoßen, etwas dunkeler. Es ist dicker und starker von Schale, inwendig hellbraun und grau geschattet.

Das fünfe Hauptstück.

Das Ammons-Auge ist ein großes gebandetes Post-Horn, dessen äusseres Gewinde ungemein viel größer und weiter ist, als die

* Dieses Horns gedenket Bonannus als einer besondern Raritat, Part. 2. p. 247. Nr. 316. und zeiget die Abbildung davon in der 316 Figur.

faveur. Il a la bouche pendante & tant soit peu lêvrée. Le dos est jaunâtre vers la bouche & prend la couleur bleuë dans le reste de la volute. Le coté élevé est de couleur de lait jusques à l'oeil. Le cercle exterieur ou découvert, est bien plus épais & plus large que ceux qui suivent, car ceux cy sont très serrés & enfoncés quoyque inégalement. Sa couleur est blanche du coté creux. La coquille est fort mince & près que transparante. Il est interieurement de couleur grise tirant vers le bleu. Le limaçon est de peau brune & sillonnée; son sang ou suc est de même couleur. Cet animal est très mol de chair & jette beaucoup de bave.

Section seconde.

On a gravé sur cette planche fig. 19. une autre espêce de cor de chasse tourné à gauche, * mais plus grande. Cette représentation est faite d'après la piéce que renferme le *Cabinet de Sa Majesté le Roy de Suede.* Le coté qu'elle montre est le coté enfoncé. Ce cor est de couleur brunâtre sur le dos: ses deux cotés sont d'un vert qui tire sur le gris, & le gris luy-même tire sur le jaune. Cette couleur est plus foncée à la jonction des cercles. Il est plus épais & plus fort de substance que le précedent. Son interieur est d'un brun gris.

Chapitre cinquieme.

L'*oeil d'Ammon* ou *oeil de bouc* est un grand cor de chasse bandé. Le cercle découvert est infiniment plus épais que ceux

* Bonannus parle de cette piéce comme d'une rareté extraordinaire, Part. 2. p. 247. Nr. 316. il en montre au même endroit la figure.

die folgenden. Die Gewinde liegen hart an einander und drucken ſich, wo ſie einander berühren, dermaßen, daß ihre Oeffnung dadurch Eyförmig, und zwar, wenn ſie liegen, von oben bis unten länglich iſt, daher ſie auch einen nach unten erweiterten Mund und eine ſtark abhangende Lippe haben. Die Gewinde drehen ſich nach der obern Seite und machen dieſelbe gleichſam platt, indem die mittleren Gewinde zwar ein wenig hinein liegen, das Zöpfgen oder Auge aber ſich bis zur breiten Höhe des äuſſeren Gewindes wieder erhebet, alſo, daß es an der Seite dem im erſten Hauptſtücke dieſes Geſchlechts beſchriebenen Cornu Ammonis gleich eingerollet zu ſeyn ſcheinet, daher ſie auch einen mit demſelben etwas verwandten Namen führen. Es iſt ein ſtarkes und hartes Horn, deſſen Mund mit einem auswendig rothen und weiſſen, ungleich erhabenen glänzenden Deckel geſchloſſen.

Dergleichen Deckel wird ein See-Nabel, umbilicus marinus, genannt, und hat an der einern Seite eine braune Haut, die einem Wirbel gleich gezeichnet zu ſeyn ſcheinet.

Die äuſſere Farbe des Horns iſt abwechſelnd, im Grunde fleiſchfarbig, grauweiß ins bräunliche und gelbe abweichend. Das äuſſere Gewinde iſt am Munde dunkeler und in die Queere geſtreift, oder mit feinen Falten gezeichnet, aus welchen der Fortſchuß oder jährliche Anwachs des Mundes zu erkennen. Nachgehends äuſſern ſich dunkelröthlich blaſſe und ins gelblich ziehende breite Bänder, die um das ganze Gewinde bis wieder an den Mund gehen, und davon die beyden oberſten auch an dem folgenden Gewinde, gleichwie deren einer bis an den Zopf, zu ſehen. Inwendig iſt der Mund ſchöner hoch Roſen- nach dem blut-

ceux ſur les quels il ſe replie. Ses circonvolutions ſont très ſerrées, jusques à s'applatir aux endroits ou elles ſe touchent; d'où il luy reſulte une bouche ovale & en quelque maniere longue, à le regarder poſé ſur une table ou ailleurs. La bouche ſe forme en tirant & en s'elargiſſant vers le bas, & cette direction luy fait une lêvre pendante. Les cercles en ſe roulant l'éxhauſſent d'un coté & luy donnent de l'autre une forme umbiliquée. Vers leurs jonctions ils ſont un enfoncement; mais l'oeil ne laiſſe pas d'être jusqu'à la hauteur de la voute du cercle exterieur. Au premier coup d'oeil, on le croiroit entortillé comme les cornes d'Ammon dont nous avons donné la deſcription dans le premier chapitre de cette famille: c'eſt par cette raiſon qu'on luy a donné un nom qui a du rapport avec ces cornes. Cette coquille eſt dure & épaiſſe, & elle a la bouche cloſe d'un couvercle rouge blanchâtre, tuberculé & luiſant.

Ce couvercle eſt nommé *umbilicus marinus*, nombril de mer. Il a du coté qui regarde l'interieur de la coquille une peau brune qui paroit faire un tourbillon.

La couleur de l'exterieur de la coquille eſt changeante ſur un fond couleur de chair, brun & jaunâtre. Le cercle decouvert eſt de couleur plus foncée vers la bouche, bariolé dans ſa largeur ou plutôt ſillonné de petits plis qui ſervent à faire connoître l'acroiſſement annuel de ce coquillage. On y voit de plus des faſcies larges d'un rouge pâle qui tire un peu ſur le brun & ſur le jaune. Les bandes s'étendent le long du cercle jusques à la bouche: les deux de deſſous paroiſſent ſenſiblement ſur le cercle couvert où elles ſont tracées; une d'entre elles va immediatement jusqu'à l'oeil. La bouche eſt interieurement de la couleur de la

blutrothen ziehenden mit brandgelb vermiſchten glänzenden Farbe, die in der Tiefe des Horns etwas blaſſer wird. Wie ſolches und die äuſſerliche Geſtalt des Horns, von Seiten des
F.20. Zopfs, aus der Fig. 20. a. zu ſehen, gleichwie
a. die untere ſehr vertiefte und durch die daſelbſt hineinliegende kleinere Gewinde faſt genabelte * Seite, an welcher die Bänder blaſſer ſind und
F.20. welche heller von Farbe, in der Vertiefung
b. aber ſehr geſchattet iſt, aus der Fig. 20. b.

Von dieſen Hörnern werden ſehr ſchöne Stücke in dem Königl. Schwediſchen Cabinette aufbehalten, die aus Oſt-Indien gekommen. Sie werden daſelbſt im großen Welt-Meere ** angetroffen.

Das ſechste Hauptſtück.

Man findet in Europäiſchen ſüßen Waſſern eine kleine Art Poſt-Hörner die dem Cornu Hammonis *** der äuſſerlichen Geſtalt nach darin nahe kommen, daß ſie eben ſo plattſeitig eingerollet und von beyden Seiten gleich vertieft ſeyn. † Sie ſind aber von denſelben

* Wie Rondelit ſie nennet, und Aldovrand, der ſie lib. 3. cap. 34. 35. beſchreibet, denen Jonſton folget, der ſie daher auch unter die umbilicatos zehlet in ſeiner hiſt. nat. de exang. aquat. lib. 3. tit. 3. c. 2. art. 3.

** Aldovrand. d. l. c. 37. 38.

*** Sie werden aber ganz unrecht für Cornua Hammonis angenommen, wie die zu Paris Ao. 1742. gedruckte Hiſtoire natur. des pierres & Coquillage p. 370. deutlich zeiget.

† Liſter erwehnet dieſer Art engelländiſcher Bach-Schnecken pag. 138. die er Cornua Hammonis nennet, und will geſehen haben, wie ſie ſich zur Vermehrung ihres Geſchlechts im Monate September zuſammen thun.

In

la plus belle Roſe, tirant vers l'écarlate, melée de couleur d'orange très vive. Cette vivacité diminuë à meſure qu'elle penêtre dans l'enfoncement. Sur l'exterieur du coté de l'oeil fig. 20. lettre a. & du coté d'embas fig. 20. lettre b. où l'enfoncement des cercles la fait paroitre umbiliquée,* on remarque que les bandes ſont plus pâles & que l'enfoncement fait une couleur ſombre.

On conſerve de ces coquilles dans le *Cabinet de Sa Majeſté le Roy de Suede* qui ſont en ce genre de coquillage des piéces très magnifiques. On les trouve dans l'Ocean aux Indes orientales, d'où elles ont été apportées. **

Chapitre ſixieme.

On trouve dans les rivieres & les lacs de l'Europe une petite ſorte de cors de chaſſe *** dont l'exterieur approche de celuy de la corne d'Ammon. Ils ſont, comme cette corne, entortillés, plats & enfoncés des deux cotés: † mais ils ſont des

* Voyés Rondel. & Aldovr. livre 3. ch. 34. 35. & Jonſton hiſt. nat. de exangu. aquat. livre 3. tit. 3. ch. 2. art. 3.

** Aldovrand d. l. ch. 37. 38.

*** Quelques uns les prennent mal à propos pour des cornes d'Ammon. L'auteur de l'hiſtoire naturelle des pierres & coquillages s'éleve contre cette opinion & fait voir quelle difference il y a p. 370. entre la corne d'Ammon chambrée qui eſt un coquillage de mer & celle de riviere qu'il appelle fluviatile p. 130.

† Liſter, en parlant des coquillages d'eau douce d'Angleterre p. 138. en parle, comme de cornes d'Ammon. Il pretend les avoir vû acouplés vers le milieu du mois de Septembre. On dit de ſon limaçon qu'il ſort de ſa coquille & qu'on le voit quelques fois en cet état dans l'eau. L'auteur

denſelben weit unterſchieden, ſowohl äuſſerlich wegen der Farbe, die dunkeler iſt und nichts Perlmutteriges an ſich hat, wie auch wegen ihrer hart an einander geſchloſſenen Gewinde, die, wenn man das Cornu Hammonis anſiehet, einander nicht berühren: als nach ihrer inwendigen Beſchaffenheit; indem dieſe Poſt-Hörngen keine Kammern haben und von einem ganz anders geſtalteten viel länger geſtreckten Thiere bewohnet werden.

Von dieſen kleinen Poſt-Hörngen, die eigentlich unter das kleine Guth * gehören, hat der Hr. Mag. **Stilck**, Paſt. zu Boſau, drey unterſchiedene Arten an den Ufern des Plöniſchen großen Sees wahrgenommen und uns mitgetheilet.

Der

In der gedachten Natur-Hiſtorie von Steinen und Schnecken, die zu Paris 1742 gedruckt, Part. 2. p. 130. med. hat der Verfaſſer daher die Cornua Hammonis denen Bach-Schnecken beygefüget, weil man in einigen ſüßen Waſſern Poſt-Hörnchen findet, die dafür angenommen werden. Wie denn eine Art davon am Grunde in der Marne und in der Riviere des Gobelins ſich finden ſoll, ibid. pag. 146. & 262. Lit. F. fin. davon er auch verſchiedene Abbildungen, inſonderheit auf der Pl. 31. Nr. 2. & 8. giebet, die er pag. 272. & 273. umſtändlich beſchrieben hat. Allein, daß dieſe ganz anderer Gattung ſind, als das vor im erſten Hauptſtücke gedachte Cornu Hammonis, zeiget er ſelbſt pag. 353. und in der Fig. K. & k. mittelſt welchem er das rechte Cornu Hammonis von beyden Seiten vorſtellet, wobey er deſſelben Beſchreibung aus dem Rumpf anführet, obwohl er es unter die Wurm-Gehäuſe ſtellet. Noch deutlicher aber zeiget er den Unterſcheid zwiſchen dergleichen Neben-Gattungen und dem rechten Cornu Hammonis pag. 371. und will nicht, daß man ſie dafür halte.

* Das ganz kleine Guth nennet man in Holland Speculatie, ſ. Rumpf. Amb. Rar. Kam. lib. 2. cap. 18. § 16. Bonannus Part. 2. pag. 215. nennet es Neriten mit dem Eliano, und nimmt die Benennung aus den Mähr-

des coquillages dans le fait totalement differents, ſoit qu'on les regarde dans leur couleur exterieure qui eſt foncée & ſans aucune nacre de perle; ſoit qu'on les conſidére dans leurs cercles ſerrés & ſans intervalle entre eux, contre la nature de ceux de la corne d'Ammon qui laiſſent un eſpace vuide dans tout leur tourbillon; ſoit enfin qu'on en examine la ſtructure interieure qui n'eſt point chambrée. Leur limaçon a auſſi une toute autre conformation, & il eſt de quelque longueur.

Parmis ces cors de chaſſe que l'on range ordinairement entre les quisquilles ou menuës curioſités, * nous en choiſirons trois ſortes dont nous donnerons la forme & la deſcription. Elles nous viennent de Mr. le Paſteur *Stilck*, qui en a fait la découverte ſur les bords du grand lac de Ploen.

Section

L'auteur de l'hiſtoire naturelle des pierres & des coquillages imprimé à Paris 1742 allegue qu'on trouve de ces petites coquilles d'eau douce en France dans les rivieres de Marne & des Gobelins. Il les répreſente ſur la planche 31. Nr. 2. & ſur la planche 33. Nr. 4. il leur donne le nom de cornes d'Ammon fluviatiles & il en fait une famille p. 130. avec les veritables cornes d'Ammon que l'on trouve dans l'Ocean vers les Indes Orientales. Il ne veut pourtant pas que l'on confonde celles-cy qu'il répreſente des deux cotés lettre K & k. planche 29. avec les cornes d'Ammon d'eau douce. Il les ſuppoſe d'eſpêce differente pag. 353. & les trace planche 31. Nr. 8. & planche 33. Nr. 14.

* Les petits coquillages compris ſous la denomination generale des quisquilles, ſe nomment en Hollande ſpeculaze. Rumpf Rarit. Kam. livr. 2. ch. 18. §. 16. Bonannus Part. 2. p. 215. les appelle Nerites après Elien. Il tire cette denomination des contes fabuleux des Nereïdes ou de celuy de Nerite qu'il cite tous deux. C'eſt auſſi le nom que leur donne l'auteur deja cité de l'hiſtoire naturelle

Der erste Abschnitt.

F. 21. a. Die Fig. 21. a. zeiget auf dem 4ten Kupfer-Blatte die gröſseste Art dieser Post-Hörngen, von der Seite, welche man die vertiefte nennen mögte, weil das Auge oder Zöpfgen daselbst nicht zu sehen. Dieses Horn ist gräulicher Farbe, am schmalen Rücken des äusseren Gewindes dunkeler, nach dem bräunlichen ziehend. An der andern Seite, da der Zopf zu sehen, ist es wenig heller. Die Gewinde, die veste an einander liegen, sind rund, daher auch der F. 21. b. Mund rund ist, wie aus der Fig. 21. b. solches sowohl als die Gleichförmigkeit und Aehnlichkeit der Gewinde zu erkennen, dessen äusseres nicht gar viel dicker ist, als das folgende. Eben deswegen sind auch diese Hörner von beyden Seiten gleich platt und nur wenig vertieft. Sie sind überaus dünne und also sehr zerbrechlich. Inwendig sind sie Silberweiß und glänzend, doch nicht perlmutterig. Das Thier ist gleicher Farbe, überaus schmal und kann sich lang strecken, wenn es kriechet, aber auch so tief im Horn zurück ziehen, daß es vom Mundewerts nicht zu sehen.

Der zweyte Abschnitt.

F. 22. Die andere Art, welche die Fig. 22. auf dem 4ten Kupfer-Blatte darstellet, wird nicht so groß, ist fast gleicher Farbe, hat aber viel mehr Gewinde, und ist viel platter, dergestalt, daß man das äussere Gewinde nicht

Mährleinen von den Nereiden, oder von dem Nerite, die er beyde daselbst anführet. Also hat dasselbe Rondelitius auch schon genannt, der jedoch nicht alles kleine Guth unter dem Namen begreift, sondern was nur von demselben rundmündig ist. In vorangezogener hist. nat. des pierres & coquillage werden insonderheit die Schnecken, die wir Mohn-Hörner nennen, und die einen denen gleich gestalteten Mund haben, darunter verstanden. p. 124. 256. & 369.

Section premiere.

On voit Fig. 21. lettre a. planche 4. la plus grande de ces trois espêces de cors de chasse. Elle présente le coté que l'on pouroit dire le plus enfoncé, puisque l'oeil n'y paroit pas. Elle est grise tirant sur le brun: mais du coté ou l'oeil est saillant, le cercle decouvert a une couleur plus claire. Ses circonvolutions sont très serrées, rondes de forme aussi bien que la bouche. La Fig. 21. lettre b. montre la symmétrie & l'égalité des cercles dont l'exterieur n'est guêres plus grand de diametre que ceux qu'il couvre. Les coquilles n'ont absolument aucun enfoncement; mais elles sont plates également des deux cotés. Elles sont très minces & très fragiles. Le dedans en est blanc, sans tirer sur la nacre. L'animal est de la même couleur que sa loge, fort mince dailleurs & susceptible, quand il marche, d'une grande extension de son corps. Aussi peut il s'enfoncer si profondément dans sa coquille, qu'on ne sauroit l'appercevoir a la bouche.

Section seconde.

L'autre sorte tracée Fig. 22. pl. 4. ne vient pas si grande. Elle est prèsque de la même couleur: mais elle a beaucoup plus de circonvolutions. Elles est aussi plus plate, & son premier cercle n'est guêres

&c. quoyqu'il restraigne ce nom & ne l'applique principalement qu'aux fluviatiles dont la proprieté est d'avoir la bouche demy ronde, peu de contour & l'extremité de la volute très peu saillante. Part. 2. p. 257. Rondelet les nomme aussi de la même maniere & ne comprend pas sous ce nom le bloc dans sa totalité, mais seulement les espêces qui ont la bouche ronde.

nicht viel höher erhaben ansiehet, als die folgenden. Daher auch der Mund nicht rund, sondern platt lieget, die ganze Dicke des Horns ist nur etwa eines kupfernen Hellers, woraus man die Behendigkeit des Thieres, so darin lebet, abnehmen kann.

Der dritte Abschnitt.

Die dritte Art ist noch kleiner, siehe die 23 Fig. desselben Blatts. Sie hat nur drey breite niedergedruckte Gewinde und ist überhaupt nicht dicker als ein Blatt Papier, daher auch die Oeffnung des Mundes überaus enge, die Schnecke sehr behende, und das dünne Gehäuse gar bald zerbrochen ist.

res plus élevé que ceux qui suivent: d'ou il luy resulte pareillement un bouche plate, sans aucune rondeur. Toute sa grandeur n'est que celle d'un denier. L'on peut comprendre de là l'extrême petitesse de l'animal qui y habite.

Section troisieme.

La troisieme sorte est encore plus petite de circonference, voyés la Fig. 23. de cette même planche. Elle n'a que trois cercles tout a fait applatis & de l'epaisseur d'une feuille de papier. La bouche est très étroite. Le limaçon fort petit. La coquille est aussi très mince & se brise facilement. F. 23.

Der erſten Ordnung

Drittes Geſchlecht

begreift die Sonnen-Hörner, Delphinen und Sporne.

Das erſte Hauptſtück.

Die Sonnen-Hörner ſind eingerollete fein gereifte und geſtachelte Perlmutter-Hörner. Sie ſind an Seiten des kleinen Zopfes platt, an der andern genabelt.

Man unterſcheidet ſie von den Delphinen, dieweil ſie tiefer gereift, ſcharf geſtachelt und an den äuſſerſten Theilen der Gewinde mit ſehr vielen kleinen hervorragenden zertheilten Zacken beſetzet ſind.

Sie werden in verſchiedenen Gegenden des großen Welt-Meeres angetroffen; * doch ſind die, ſo aus Oſt-Indien anhero gebracht werden, ungleich ſchöner, als die man in den Europäiſchen Gegenden findet.

Auswendig ſind ſie mit vielem See-Grand beſetzet, der ſehr feſt darauf ſitzet und ihre Schönheit dermaßen bedecket, daß ſie einem unförmlichen Klumpen Erde oder weißgrauem Steine ähnlich ſcheinen. Die Schnecke iſt eßbar, wird aber zur Speiſe nicht gebrauchet, weil ſie nicht gar häufig und ſelten groß vorkommen.

* S. Aldovrand. lib. 3. cap. 32. & Liſter Hiſt. conch. Part. 3. lib. 4. §. 6.

Claſſe premiere.

Troiſieme Famille,

qui comprend les Cornes de Soleil, les Dauphins & les Éperons.

Chapitre premier.

La *Corne de Soleil* eſt une Sorte de Coquillage de ſubſtance de nacre fort épaiſſe, entortillée, legérement rayée de canelures & parſemée de petites pointes aigües. Elle eſt plate d'un coté & umbiliquée de l'autre. Le premier cercle eſt de beaucoup plus large que ceux qui le ſuivent.

On la diſtingue du Dauphin par ſes ſtries plus creuſes & plus enfoncées, par ſes pointes très fines & par le nombre des points évaſés qui bordent le premier cercle.

On trouve de ces coquilles en pluſieurs endroits de l'Ocean: * mais celles qu'on nous apporte des Indes Orientales ſont incomparablement plus belles que celles qui ſe trouvent en Europe.

Elles ſont enduites exterieurement d'un ſediment tartareux qui y eſt fortement adhérent & en cache la couleur. Ce ſediment les feroit prendre pour de petites mottes de terre, ou de petits cailloux. On pourroit faire ſervir le Limaçon de nourriture: mais ces animaux ne ſont, ny frequents, ny d'une certaine grandeur.

* Voyés Aldovrand. livre 3. chap. 32. & Liſter Hiſt. conch. Part. 3. livre 4. §. 6.

Der erſte Abſchnitt.

Ein paar beſonders ſchöne Indianiſche Sonnen-Hörner enthält die Königl. Schwediſche Sammlung natürlicher Seltenheiten. Sie verdienen ihrer ſeltenen Größe und Vollkommenheit wegen, eine vorzügliche Betrachtung. Das eine derſelben zeiget die Fig. 24. a. auf dem 4ten Kupfer-Blatte von der obern platten Seite, an welcher das Zopfgen zu ſehen, welches ſehr klein und nicht erhaben iſt.

Die Abbildung des andern Horns erſcheinet in der Fig. 24. b. von der untern genabelten Seite, an welcher dieſes Horn eine kleine Perlmutter-Höhle hat, in welcher vermuthlich eine andere kleine Schnecke feſt geſeſſen.

Der Grund dieſer Hörner iſt hochroth, fein gereift. Die Reife ſind ganz fein eingeſchnitten, gleichſam als mit rundem Drat umwunden und fein geſchärft oder geſtachelt. Alle Stacheln ſind ſchwarz. Das äuſſere Gewinde hat auf dem Rücken 2 dickere und ſtärker gezackte Reife, daran die geſchärften Zacken gleichfals ſchwarze Spitzen haben und vielfältig getheilet ſind, als wenn ſie geſchnitzet wären, wodurch an denſelben der rothe Grund mit einem Perlmutter-Glanz hervor ſchimmert. Dieſer gleichſam gezackte Saum umgiebet auch die folgende Gewinde, und iſt an der oberen Seite inſonderheit merklich.

Die untere Seite iſt genabelt und auch in der Vertiefung gereift und mit ſchwarzen geſchärften feinen Zacken auf rothem Grunde, gezieret.

Inwendig ſind dieſe Hörner grau perlmutter glänzend, der Mund iſt rundlich niedergebogen und hat gleichſam einen Ausguß.

Der

Section premiere.

On voit icy deux de ces *Cornes de Soleil* très magnifiques apportées des Indes Orientales & gardées dans *le Cabinet de Sa Majeſté le Roy de Suede.* L'une eſt répreſentée du coté de l'oeil Fig. 24. a. planche 4., l'autre Fig. 24. b. du coté umbiliqué. F. 24. a.

Cette derniere a de ce coté une marque particuliere. C'eſt une petite foſſe cavée dans ſa ſubſtance & parfaitement nacrée. On ne peut guêres douter que ce ne ſoit la place de quelque coquillage qui s'y eſt attaché & y a prit de l'accroiſſement. Ces coquilles ſont remarquables, principalement par leur grandeur, par leur ſtructure extraordinaire & parfaitement bien formée. F. 24. b.

Leur robe eſt de couleur rouge foncée tirant vers le pourpre. Elles ſont ſtriées & bordées regulierement, heriſſées dailleurs de petites pointes aigues & noirâtres dans toute leur ſuperficie. Le premier cercle a au dos nombre de pointes noires, grandes, ſaillantes & ſeparées en deux rangs qui regnent ſur toute la volute. On voit dans l'intervalle qui ſepare ces deux rangs, de petites rides aigues à pointes noires ſur une robe rouge & nacrée. Ces pointes aigües & placées en lignes circulaires arment auſſi les cercles qui ſuivent. Elles ſont tout au tour de ces circonvolutions: mais elles ſont principalement remarquables ſur la ſurface du coté de l'oeil.

Le coté démbas eſt umbiliqué & garni de pointes noires, particuliérement au nombril ou elles ſont plus frappantes & en plus grand nombre qu'ailleurs. L'exterieur de ces cornes brille d'une nacre griſâtre. Leur bouche eſt a peu près ronde; elle s'allonge dans un endroit, & cette extenſion imite la coulette ou pince d'un pot.

Der zweyte Abschnitt.

F.25. Eine andere Art Indianischer Sonnen-Hörner zeiget die 25 Figur auf eben diesem Kupfer-Blatte, deren Gebäude den vorigen gleich ist. Sie sind heller, roth perlmutteriger Farbe, die an den kleineren Gewinden auf der platten öberen Seite immer blasser, und an der genabelten in der Vertiefung dunkeler wird.

Sie sind nicht so stark gereift und gezackt, hingegen sind die Zacken an den starken Saum oder Rück-Reifen der äusseren Gewinde grösser und gröber getheilt oder eingekerbet, die geschärften Zacken sind dunkeler roth, als der gereifte Grund des Horns und fallen im Nabel-Loche bräunlich.

Inwendig haben sie ein silberweisses glänzendes Perlmutter, der Mund ist den vorigen gleich, rundlich gebogen.

Wenn man diesen Hörnern ihr röthliches Kleid durch Kunst abziehet, erscheinen sie aus- und inwendig gleich schön Perlmutter-glänzend, sie verlieren aber dadurch etwas von der Schärfe ihrer Zacken, und es geschiehet daher selten an andern, als die eine graue Erd-Farbe haben. Immaßen die rothen raar und kostbar sind.

F.26. Ein durchgeschnittenes Sonnen-Horn zeiget die 26te Figur, aus welcher die Dicke des Horns, der inwendige durchgängige Perlmutter-Glanz, und die Ründe sowol, als auch die gählinge Verjüngerung der Gewinde, wahrzunehmen.

Classe 1. *Famille* 3.

Section seconde.

La figure 25. de la même planche représente une autre sorte de cornes de Soleil dont la Structure exterieure répond a celle de l'espêce précedente. Elle a sa robe couleur de chair nacrée. Ses contours près de l'oeil ont un blanc de nacre plus pale vers le haut. La couleur est aussi plus foncée du coté umbiliqué surtout vers le nombril: mais elle n'est, ny si pointée, ny striée si profondément. Le premier cercle a sur le dos vers les flancs deux rangées de pointes assés grandes, rayées & fendües. Ces pointes sont d'un rouge obscur & prennent la couleur brune dans le nombril.

L'interieur de ce coquillage a l'éclat d'une nacre blanche, claire & argentine. Sa bouche est près que ronde & pincée comme celle de l'espêce précedente.

Si on leve adroitement la croute rougeâtre de cette corne, on la trouve nacrée; au moyen de quoy elle l'est au dehors & au dedans: mais elle perd par l'a ses pointes aigues. Cette raison empeche ordinairement de dépouiller celles qui n'ont pas la couleur de terre, ou grisâtre; car les rouges sont très rares & très precieuses.

On peut voir Fig. 26. une de ces coquilles sciée, par consequent ouverte. Elle montre son epaisseur; sa structure interieure, la rondeur de la cavité des cercles & la difference qui se trouve subitement & sans préparation, entre le diametre du premier cercle & le diametre du second.

Das zweyte Hauptſtück.

Die Delphinen ſind nicht ſo ſcharf geſtachelt, als die Sonnen-Hörner, und von denſelben leicht zu unterſcheiden durch die großen getheilten Lappen oder Sträucher, die an den Rücken des äuſſeren Gewindes gemeiniglich in doppelter Reihe zu ſehen und die Geſtalt eines Ziegen-Barts nach Meinung derer haben ſollen, die ſie Baartmantjes heiſſen. * An der oberen oder platten Seite ſind ſie glänzend geflammet und nicht geſtachelt, als nur an Seiten des Nabels, woſelbſt das äuſſere Gewinde auch eine Reihe kleiner Lappen oder Zacken hat. Die Schnecke ſoll einen merklichen Hals und Kopf mit vier ſtarken Hörnern haben.**

Der erſte Abſchnitt.

Ein großer Delphin, roth und weißgelblich wiederſcheinend, perlmutterig geflammet, mit großen abſtehenden Lappen in gedoppelter Reihe, der aus dem **Königl. Schwediſchen Cabinette** abgebildet, erſcheinet hieſelbſt in der 27ten Figur auf dem 4ten Kupfer-Blatte.

Die obere flache Seite iſt nicht geſtachelt, ſondern mit Vertiefungen Wellenförmig gezeichnet. Die Lappen ſind ſtark gekerbet und an der Ober-Fläche des äuſſeren Gewindes größer, als an der unteren Seite; ſonderlich im Nabel ſind mehr geſchärfte Reifen, deren kleine Stachel dunkle Spitzen haben. Inwendig iſt ein ſilberweiſſes Perlmutter, der Mund iſt rundlich, etwas gebogen.

Der

* Rumpf. Amboin. Rarit. Kamer, 2de Boek, cap. 9. in annot.

** Jonſton nennet ſie cochleam Sarmaticam und zeiget eine ſeltſame Abbildung des Thiers in Hiſt. nat. de exangv. tab. 12.

Chapitre ſecond.

Les *Dauphins* forment une autre eſpêce de coquillage, que l'on diſtingue dabord des cornes de Soleil par de grands feſtons ſaillants & allongés. Ces feſtons bordent le contour exterieur du premier cercle. Ils reſſemblent aſſés bien a une barbe de chevre; & c'eſt cette reſſemblance que quelques-uns y trouvent, qui a fait nommer par eux ce coquillage le *barbu.* * Le coté de l'oeil a des rides flambées & luiſantes. Il n'a de pointes aigues que du coté du nombril qui eſt bordé de mêmes d'un rang de petits feſtons ſaillants. On attribue à ſon limaçon une tête a quatre cornes & un col parfaitement diſtincts l'un de l'autre. **

Section premiére.

La Figure 27. repréſente un très grand Dauphin couleur de roſe & d'un blanc jaunâtre, nacré, flambé, a grands feſtons ſaillants & bordants ſon contour. Il eſt en nature dans le Cabinet de S. M. le Roy de Suede. F.27.

Le coté de l'oeil n'eſt point armé de petites pointes: mais il a des ſtries ondoyantes & inégales. Les feſtons ſont fort canelés & ils ſont plus grands au coté élevé qu'a la partie umbiliquée. Sur le dos & dans l'intervalle des deux rangs de feſtons, on voit des ſtries en pointes, auſſi bien que ſur le coté démbas. Elles ſe multiplient principalement dans le nombril & y prennent un rouge très foncé. L'interieur eſt un blanc de nacre d'argent. La bouche eſt plus arrondie: mais toujours un peu preſſée.

Section

* Voyés Rumpf. Amb. Rar. Kam. livre 2. ch. 9. in annotat.

** Jonſton l'appelle cochleam Sarmaticam, coquille de Sarmatie, & nous fait une ſinguliére & biſarre répréſentation de l'animal qui l'habite. Table 12.

Der zweyte Abschnitt.

Ein vortrefflicher Delphin mit großen Aesten, der in verjüngter Form, des Raums wegen,
F.28. in der 28ten Figur auf diesem 4ten Kupfer-Blatte gezeiget wird, ist abgebildet von einem in nur erwehntem Königl. Schwedischen Cabinette vorhandenem Stücke. Die obere Fläche ist schön hochroth perlmutterglänzend mit blassem Schatten. Gleicher Farbe sind die starken gekerbeten Aeste. Inwendig ist es von hellweissem ungemein glänzenden Perlmutter.

Der dritte Abschnitt.

Einen weißgrauen Delphin mit rothgelblichem Schatten an der platten Seite zeiget
F.29. die 29te Fig. auf dem 4ten Kupfer-Blatte. Diese flache Seite ist gefaltet und glatt. Die unterwerts hangenden Lappen der obersten Reihe am Rande des ersten Gewindes sind breit, stark und gespalten; aber nur zwey oder drey davon sind abweichend, die übrigen und die Lappen der untersten Reihe liegen hart am Horn, doch merklich erhaben. Am Rücken und an Seiten des Nabels ist es stark gereift und die Reife sind mit kleinen spitzigen dunkelröthlichen Stacheln versehen. Der Mund ist fast rund und inwendig Perlmutter.

Der vierte Abschnitt.

F.30. Die 30te Figur auf eben diesem Kupfer-Blatte zeiget uns ein dieser Art Hörner, das statt der Lappen weitläuftig sitzende erhabene Hügel hat. Die obere Fläche desselben ist hellroth perlmutterig und geflammet mittelst einigen Wellenförmigen Vertiefungen, nach unten ist es fein und glatt gereift, auch etwas stachelich im Nabel. Der Mund ist rund und hat inwendig das schönste Perlmutter. Die Thiere können gespeiset werden. * Das

* Daher nicht zu glauben, daß es die geharte und knochige Thiere seyn, die Jonston abgebildet.

Section seconde.

C'est aussi la représentation d'un magnifique Dauphin qu'on voit dans la 28 Figure. Il est festonné a festons saillants en forme de branches. La coquille qu'on a gravée icy est un peu plus grande que la représentation. Elle est aussi dans la collection de S. M. le Roy de Suede. La surface exterieure est d'un très beau rouge de rose, ombré d'un rouge pale nacré. Les branches saillantes & fendües sont de même couleur. Elle est interieurement d'une belle nacre claire & brillante.

Section troisiéme.

On a tracé Fig.29.pl.4. un autre Dauphin gris-blanc, ombré d'un rouge jaunâtre, ridé & luisant du coté de l'oeil. Les festons qui bordent le premier cercle sont larges,& canelés: mais il n'y en a que deux ou trois qu'on puisse dire saillants; les autres, aussi bien que ceux du cercle du nombril, ressemblent a des boutons. La partie convexe du premier cercle & le coté d'embas sont striés & garnis de pointes. La bouche est près que ronde, & l'interieur nacré.

Section quatriéme.

La même planche quatrieme Fig. 30. marque une sorte de Dauphins qui au lieu de festons saillants sur le premier cercle, n'a que des éminences entrecoupées. La surface est couleur de chair, nacrée, flambée a flammes rayées & inegales sur le dos des contours. L'autre coté a des stries fines & unies & quelques petites pointes au dedans du nombril. La bouche en est près que ronde, & n'a que quelques legeres pressions dans la circonference. L'interieur a une belle couleur de nacre. On en peut manger le limaçon.

Chapitre

Das dritte Hauptstück.

Die Sporne werden gemeiniglich den Sonnen-Hörnern und Delphinen zugesellet, obwohl sie eigentlich dazu nicht gehören und ganz anders gestaltet sind.

Es sind zwar auch Perlmutter-Hörner, aber sie sind mehr plattmündig als jene, und ihr Zopf ist nicht in das Horn hineingerollet, sondern die Gewinde sind, mittelst breiten Absätzen, erhöhet. Desfalls werden auch diese Hörner* von einigen unter die gestachelten Pyramiden gezählet.

Der erste Abschnitt.

Das 4te Kupfer-Blatt zeiget uns ein paar Sporne, mittelst der Fig. 31. a. von ihrer obern, und Fig. 31. b. von der untern Seite. Sie sind aus- und inwendig Perlmutter, wenn sie rein gemacht. Gemeiniglich aber auswendig mit See-Grand oder mit einer grauen harten Rinde, wie diese, zuweilen auch mit Corallen besetzt; wie dergleichen zwey gleichförmige sehr schöne und kostbare Stücke in dem königlichen Schwedischen Cabinette vorhanden, die bey denen Corall-Gewächsen gezeiget werden sollen.

Der Zopf dieser Hörner ist erhaben, und der scharf-kantige Rücken an zweyen Gewinden ist mit weit hervorragenden langen Stacheln besetzet, die, wenn sie gereiniget, glatt, dünne, spitzig und dornig sind, daher sie einem Sporne nicht unähnlich sehen.

Die

* Davon Rumpf zwey Gattungen beschreibet, Amb. Rar. Kam. 2tes Buch 9 Hauptth. Nr. 2.

Chapitre troisieme.

L'éperon est un Coquillage que les naturalistes rangent dans la classe des Dauphins, quoy qu'il n'y appartienne pas, comme étant d'une toute autre conformation.

Il est également à la verité de substance nacrée; mais il ne se roule & ne s'entortille point comme eux sur luy-même.* Il fait des manieres d'étages dans ses circonvolutions, & cette raison la fait placer par quelques-uns dans le rang des pyramides armées de pointes.

Section premiére.

On en voit un icy Fig. 31. lettre a. du coté d'en haut; l'autre coté est tracé Fig. 31. lettre b. Ces Coquilles sont dans le fait de substance nacrée: mais on les trouve ordinairement chargées en dehors d'un sedi-ment de mer tartareux de couleur grise & très dur. Quelques fois on en trouve de corailliſées, mais très rarement. Il y en a dans le Cabinet du *Roy de Suede* un couple de ce genre d'un très grand prix: nous en donnerons la forme & la répreſentation à l'article du corail. F. 31. a. & b.

Ce Coquillage en se roulant, forme comme on vient de le dire, des manieres d'étages & reçoit par ce moyen un sommet fort élevé. Le dos dans toute la circonvolution prend le tranchant d'une lame de couteau, & est armé à ce même tranchant de pointes très longues qui luy donnent assés exactement la forme d'un éperon.

Si

* Rumpfius nous donne la description de deux espêces differentes, dans son Cab. d'Amb. livr. 2. ch. 9. No. 2.

Die untere Seite der hier abgebildeten Stücke iſt weiß grau, geperlet. Der Mund lieget nach untenwerts, platt gedruckt, und inwendig ſind ſie Perlmutter glänzend.

Der zweyte Abſchnitt.

Es werden zwey rein gemachte Stücke unterſchiedener Gattung unter den Perlmutter-Pyramiden, auf dem 8ten Kupfer-Blatte Fig. 60. und 61. wahrzunehmen ſeyn.

Die Schnecke kann zur Speiſe dienen, und wird, nach Rumpfii und anderer Bericht, in Indien häufig gegeſſen.

Man muß aber dieſe Art Hörner mit den Sonnen-Hörnern * nicht vermiſchen; ſie ſind von ganz anderer Gattung und Beſchaffenheit, gleich denn auch andere geſtachelte oder gezackte Perlmutter-Hörner nicht für Sporne anzunehmen ſind.

* In Rumpfii Amb. Rariteyten-Kam. 2de Boek, cap. 9. wird dieſes Horn Calcar of Spooren, und in den Anmerkungen daſelbſt, auch das kleine Sonnen-Horn genannt. Daher vielleicht entſtanden, daß man die kleinen Sonnen-Hörner einfache Sporen, und dieſe Hörner gedoppelte Sporen benamet. Siehe hiſtoire nat. de pierres & coquillages p. 255. lit. R. und Leſſers conchyl. theol. pag. 125. lit. d. & e.

Le deſſous de cette coquille eſt heriſſé de pointes, comme perlé, gris, plat; la bouche contournée en bas & un peu preſſée. Le dedans eſt de ſubſtance nacrée.

Section ſeconde.

Si on depouille ces pointes de leur ſediment elles deviennent luiſantes à pointes aigues & fort minces, comme on le verra cy-après Fig. 60. & 61. planche 8. dans la répreſentation de deux, nettoyés & differents dans leur eſpêce, que nous avons mis parmi les ſabots pointus.

Ce limaçon eſt comeſtible, ſelon le rapport de Rumpfius & d'autres.

On ne doit pas les confondre avec les Cornes de Soleil * qui ſont de toute autre nature & de toute autre configuration.

* Rumpfius dans ſon Cabinet des Raretés d'Amboine livr. 2. ch. 9. appelle cette coquille repreſentée planche 20. lit. I. *Calcar of Spooren*, c'eſt à dire l'Eperon. Et dans les remarques pag. 73. fin. on l'appelle la petite corne de ſoleil. C'eſt apparemment le motif qui a fait attribuer aux petites cornes de ſoleil le nom d'Eperons ſimples & a la coquille dont nous parlons, celuy d'Eperon a étages ou à double rang d'Eperon. Voyés la conchyliol. p. 255. Lit. R, & Leſſer conchyliotheol. pag. 125. lit. d. &c.

Die andere Ordnung

befasset

die gezopften Perlmutter-Hörner.

Deren

Erstes Geschlecht

Die *Trochos*, Pyramiden und Trichterförmigen Hörner darstellet.

Das erste Hauptstück.

Die Trichter-förmigen Schnecken, deren Mund unten dermaßen gedruckt, daß sie darauf stehen können, sind sehr verschiedener Gattungen, auch größeren und kleineren Geschlechts. Diejenigen Pyramiden, deren auf einander liegende glatte Gewinde spitz in die Höhe laufen, und davon das unterste Gewinde einen weiten Umfang hat, werden eigentlich Begyne drollen genannt. * Es sind starke, dickschalige Perlmutter-Hörner, die auswendig mit einer groben, sehr harten, kalkigten, faulweissen Rinde bedecket sind. Wenn man solche mit Fleiß hinweg thut, findet sich eine gelbliche, dünne, durchscheinende Haut, die das schöne bunte Kleid des Horns bedecket, und nicht ohne recht viele Mühe hinweg zu bringen ist. Nachgehends aber kann man auch solche bunte Rinde des Horns, die eines Messers dick und sehr hart ist, abarbeiten lassen, um das Horn in seinem Perlmutter-Glanze darzustellen. Diese Hörner werden aus Ost-Indien anhero gebracht, und enthalten eßbare Thiere.

Der

* Rumpf. d. l. cap. 10. pag. 75. in Annotat. ad fig. sub A.

Classe seconde

des Coquillages de nacre relevés.

Première Famille,

qui

comprend les Pyramides & les Sabots.

Chapitre premier.

Il y a plusieurs sortes de ces coquilles pyramidales dont la bouche est tournée en bas & si peu excedante que le dessous de la base ou elle est formée, en demeure presque applatti, & que leur situation la plus naturelle pour reposer est d'y être placées. Celles dont les cercles unis & brillans reposent les uns sur les autres en façon de pyramides & dont la base est un grand cornet, sont appellées ordinairement en Hollandois bagyne drollen. * Ce sont des coquilles de nacre fort epaisse & couvertes en dehors d'une crasse tartareuse. La crasse elle même est assés grosse, fort dure & d'un gris blanchâtre. En l'enlevant, on lui trouve une épiderme jaunâtre, transparante, très difficile a enlever qui en couvre la robe bigarée. Cette robe a l'epaisseur d'un couteau: quoyque très dure, on peut l'arracher a son tour, & alors on atteint a la nacre de ce coquillage qui n'a plus d'autre melange ny interieurement ny exterieurement. On apporte ces pyramides des Indes orientales, & l'on mange ou l'on peut manger l'animal qui les fabrique.

Section

* Voyés Rumpf. d. l. chap. 10. pag. 75. dans les Notes, à la fig. A.

Der erste Abschnitt.

Eine glatte gefleckte **Pyramide**, oder **Beginendrolle**, (trochus major,) ist mittelst
F.32. der 32ten Fig. auf dem 5ten Kupfer-Blatte abgebildet. Es werden davon, bis auf die Perlmutter-Schale gesäuberte, schöne Stücke in dem **Cabinette Ihro Königlichen Majestät in Schweden** aufbehalten. Nur die äussere grobe Rinde ist von diesem Stücke hinweggethan, und ein feines Häutgen bedecket annoch die mittlere bunte Rinde, welche glatt, gereift und weiß mit gelblichen Flecken auswendig herdurchscheinet. Inwendig zeiget sich ein schönes hellweisses Perlmutter. Wie aus
F.33. der 33ten Figur zu erkennen, die eine durchgeschnittene Pyramide und ihre inwendige Beschaffenheit mit dem Spindel zeiget, welcher nicht hohl oder genabelt ist.

Der zweyte Abschnitt.

Ein großer trochus maculatus, oder **bunte Beginendrolle**, so der Kaufmann, Hr. Meyer, zu Altona in seiner schönen Naturalien-
F.34. Sammlung hat, wird in der 34ten Fig. a.
a.&b. von der oberen Seite und in der Fig. 34. b. von der Mund-Seite gezeiget. Der Grund des Horns ist weiß, mit schönen rothen Flecken unten und oben gezieret, das unterste Gewinde ist nach oben, wo es das andere berühret, etwas eingebogen, dabey glatt und glänzend.

Das **Königl. Schwedische Cabinet** enthält auserlesene sehr schöne Stücke von diesen
F.35. trochis maculatis, davon eine mittelst der 35 Fig. abgebildet, die glatt und glänzend ist. Sie sind auf denen drey untersten Gewinden im weissen Grunde mit dem schönsten Purpur- und hellrothen gelblich und grünlichen vermischten Flecken und Flammen besetzet, die oberen Gewinde

Section premiére.

On voit Fig. 32. pl. 5. une pyramide unie & emaillée, à la quelle on n'a oté que la croute tartareuse, une belle épiderme en couvre encore la robe qui est blanche, diaprée de taches jaunes & legerement striée. Elle paroit d'une fort belle nacre interieurement, ainsi qu'on peut le voir Fig. 33. qui montre une pyramide tranchée ou ouverte pour en voir l'interieur. Sa rampe n'est point umbiliquée. Il y a dans *le Cabinet de Sa Majesté le Roy de Suede* des pièces très superbes de ce genre, polies & totalement netoyées jusqu'à la nacre.

Section seconde.

La Figure 34. a. représente du coté de l'oeil une grande pyramide mouchetée *trochus maculatus*. Cette coquille est en nature dans le Cabinet de Mr. Meyer negociant à Altona. Elle est tracée Fig. 34. b. du coté de la bouche. La robe en est blanche drapée par tout de taches rouges, ondées dans les cercles inferieurs & sur le dessous de la base, mais rondes & petites au sommet. Les circonvolutions ont un peu d'enfoncement: du reste elles sont unies, luisantes & nacrées dans l'interieur. Voyés sa Figure.

On a dans le *Cabinet du Roy de Suede* des ces pyramides mouchetées qui sont de toute beauté. La Figure 35. nous en trace une qui est unie, luisante, ornée sur les cercles inferieurs de flammes rouges, violettes, entremelées de jaune & de vert. La robe en est blanche. Les cercles vers le sommet portent une couleur

Gewinde nach dem Zopf, sind röhtlich gemarmelt perlmutterig. Inwendig sind sie Perlmutter glänzend.

Der dritte Abschnitt.

Eine rothe geknobbelte Pyramide zeiget die 36te Fig. auf dem 5ten Kupfer-Blatte, derselben Grund ist weiß, und hellroth fleckig geflammet. Das unterste Gewinde ist unten gebreitet und nach oben etwas eingebogen, so daß die Knobbeln des anderen Gewindes hervor ragen, die die Helfte dieses Gewindes bedecken, welches nach oben 2 Reihen geperlter Knospen hat. Die folgenden Gewinde bis am Zopf sind gleichfalls unten geknobbelt und oben gekörnt oder geperlt mit ordentlich abwechselnden Reihen Knobbeln und Körngen. Der Zopf selbst aber fällt weiß perlmutterig, gleich sie denn auch inwendig das schönste Perlmutter zeiget.

Eine andere geknobbelte Pyramide zeiget die Fig. 37. a. von der oberen und die Fig. 37. b. von der Mund-Seite. Sie ist nicht hoch und sehr ungleich geknobbelt. Das untere Gewinde ist ungemein groß und machet fast $\frac{2}{3}$tel der Höhe des Horns. Auswendig ist es weiß und hat an der obern Seite schöne zwischen den Knobbeln hin und über denselben herlaufende brandgelbe Flecken. Unten ist es mit Schwefel-gelben Flammen auf weissem Grunde gezieret. Der Mund und inwendige Theil dieses Horns ist Perlmutter. Es wird aufbehalten unter dem großen Naturalien-Vorrath der Hnn. Berendes und Most, angesehener hiesigen Kaufleute.

couleur plus pale, nacrée & marbrée. Cette coquille est de nacre dans son interieur.

Section troisiéme.

On a tracé Fig. 36. pl. 5. une pyramide tuberculée. Sa robe est blanche ondée a ondes rouges. Le premier cercle s'élargit vers le bas & se courbe un peu vers le haut. Le second a des tubercules qui l'excedent; Il est garni dans le haut de deux bandes boutonnées, ainsi qui tous les cercles qui suivent. Le sommet est plus pale & nacré. Le dedans brille d'une nacre luisante. F. 36.

La Figure 37. a. est une autre pyramide gravée du coté relevé & la Figure 37. lettre b. la montre du coté de la bouche. Elle n'est pas si relevée que la précedente: mais elle est boutonnée partout irregulierement. Le premier cercle fait les deux tiers de cette pyramide. La robe en est blanche, tachetée d'un jaune couleur d'orange. La base est flambée. La bouche & l'interieur sont de nacre. Elle est entre les mains de Mrs. les Negociants *Berendes & Most.* F. 37 a. & b.

Der vierte Abschnitt.

F.38. Eine bunte gebandete Pyramide zeiget die 38te Fig. auf dem 6ten Kupfer-Blatte. Der Grund des Horns ist weiß, im ersten Gewinde mit grünen und rothen Flecken gezieret, das andere Gewinde ist nach unten mit einem geknobbelten und oben mit einem rothen gestrahlten Bande eingefaßt, das dritte Gewinde ist weiß geknobbelt, grün geflammt und mit einem kleinen geperlten Bande vom Zopfe unterschieden, der aus einem weissen schönen Perlmutter bestehet. Unten ist das Horn weiß und inwendig ist es hell Perlmutter-glänzend.

F.39. Die 39te Fig. stellet ein blaues fein gereiftes Pyramidgen dar, mit einigem gelblichem Schatten, der vom Munde anfängt und über dem Horne mittelst kleinen Adern, sowol auch am Zopfe sich äussert, gestalten es denn auch mitten über dem untersten Gewinde durch ein gelblich Bändgen abgesondert wird. Am Fuße ist es weiß und im Munde Perlmutter.

Der fünfte Abschnitt.

Enthält verschiedene gekörnte und genabelte Pyramiden. Auf dem 6ten Kupfer-Blatte ist eine grüne gekörnte Pyramide abgebildet,
F.40. mittelst der 40 Fig. Sie ist sehr schöner Farbe, glänzend, mit rothbräunlichen blassen Flecken hin und wieder, überall aber mit kleinen von einander abgesonderten runden Knöpfgen in gleichförmigen Reihen, auf den 4 untersten grünen Gewinden besetzt, der Zopf ist hochroth perlmutterig und inwendig zeiget sie den schönsten Silber-weissen Perlmutter-Glanz. Sie ist genabelt und am Fuße weißlich und fein gereift.

Die

Section quatriéme.

On voit Figure 38. pl. 6. une pyramide fasciée & émaillée tout ensemble. Sa robe est blanche & raboteuse. Le premier cercle a des traits en forme de flammes verts & rouges. Le second est lié dans le bas d'une rangée circulaire de tubercules vertes, & en haut de rouges en façon de larmes renversées. Le troisieme est flambé de vert & boutonné de blanc; il est separé du sommet par une fascie perlée. Le bas ou le coté de la bouche est totalement blanc. La cavité & la bouche sont nacrées.

La petite pyramide de la Fig. 39. est de couleur bleüe, ombrée de jaune vers la bouche, & parsemée de petits traits de la même couleur. Le premier cercle a une fascie jaune, & on en voit une semblable dans le haut, qui separe le sommet nacré des trois cercles inferieurs. Le dessous de la base est blanchâtre & le dedans nacré.

Section cinquiéme.

On a gravé ici plusieurs sortes de pyramides granelées & umbiliquées. La Figure 40 planche 6me nous en montre une qui est verte & parsemée de petits grains. La robe en est très belle & tres luisante, ornée par intervalle de traits d'un rouge brunâtre, garnie partout de petits boutons separés, placés tout au tour en lignes circulaires & exactement paralleles dans les quatre circonvolutions inferieures. Le sommet est du plus beau rouge nacré. Le dessous de la base est tout à fait blanc; la cavité est d'une très belle nacre.

On

Die Fig. 41. a. zeiget eine rothe fein gekörnte Pyramide von der oberen Seite. Der Grund des Horns ist weiß und hat breite rothe Striche, die von oben bis unten über jedes Gewinde gehen. Die Gewinde sind durch einen knöpfigen Band von einander unterschieden. Die ganze obere Seite des Horns ist fein gekörnt und die in schönster Ordnung an einander liegenden Körngen sind theils weiß, theils roth, und bilden selbst die abwechselnde breite Striche des Horns. An der Mund-Seite ist das Horn roth gefleckt und genabelt, wie aus der Fig. 41. b. wahrzunehmen, der Mund und das Inwendige des Horns ist Perlmutter.

Eine andere Art von diesen fein gekörnten rothen Pyramiden ist abgebildet mittelst der Fig. 42. a. von der Seite des Zopfs. Der Grund des Horns ist gleich dem vorigen, weiß und hat breite schräge rothe Striche. Es ist überall fein gekörnet, aber die Gewinde sind nicht durch einen Band wie jene am vorgedachten Horne unterschieden, sondern sie liegen eben und hart an einander. Der Fuß des Horns ist roth geflammt und genabelt, wie aus der Fig. 42. b. solches sowol als der Perlmutter-Glanz des Mundes und inwendigen Theils dieses Horns zu erkennen.

Die Fig. 43. a. zeiget uns die obere Seite einer überaus schönen gekörneten bunten Pyramide mit vielen Banden unterschiedlicher Art. Das erste Gewinde ist roth geblühmt und gefleckt auf hellweissem Grunde. Mitten über diesem Gewinde gehet ein fein geknobbelter gleichmäßig rothgefleckter erhabener Band, den nach untenwerts drey feine Bändgen mit erhabenen rothen Strichen und oben ein fein gekornter oder geperlter Band begleiten. Das andere und

On en voit encore une petite Fig. 41. a. du coté du sommet. Elle est pareillement couverte des petits grains. La robe en est blanche barrée obliquement de barres rouges, on en distingue les cercles par des bandes boutonnées & saillantes de leurs bases; sur toute la surface on voit un nombre innombrable de petits grains ou perles regulierement rangées. La couleur de ces perles est rouge ou blanche selon que leur position est repondante aux differentes rayes. Le revers de la base vers la bouche est également granelé de grains rouges. L'interieur est nacré. On peut voir cet interieur & le nombril Fig. 41. b. F. 41. a. F 41. b.

C'est une autre sorte de ces Sabots ou pyramides qu'on a tracé Fig. 42. a. la surface en est colorée, granelée & marquée comme la pyramide précedente: mais les cercles n'ont point ces bandes relevées qui les separent entre eux. La base en dessous est ondée de rouge. La Fig. 42. b. représente ce coquillage de ce coté, d'ou l'on peut voir son nombril & sa bouche, nacrés tous deux aussi bien que l'interieur. F. 42. a. F. 42. b.

La Figure 43. est une belle pyramide granelée sur toute sa surface & liée de quantité des bandes diversement formées. Le premier contour est blanc, tacheté inegalement de couleur rouge. Au milieu de ce cercle il y a une bande relevée & boutonnée à boutons rouges. Cette bande est accompagnée de ça & de la de petites fascies, dont trois qui sont situées à l'extremité de la base vers le bas, ont des traits rouges il y en a une autre au dessus de cette bande qui est granelée. Le second F. 43.

und dritte Gewinde haben, nach unten zu, einen geknobbelten grünlich grauen Band, dessen Knobbeln länglich gereift und röthlich wiederscheinend. Ueber jeden dieser Knobbel-Bänder sitzen 2 geperlte, im anderen Gewinde durch ein fein gekörntes Schnürgen von einander getheilte Bändgen, auf einem grauweissen, mit roth, grün und gelb geblühmten und gekörnten Grunde. Der gleicher Gestalt gebandte und gekörnte oder gekrönte Zopf ist blasser, geF.43. blühmt und Perlmutterig. Die Fig. 43. b. b. zeiget die untere Seite des Horns, welche roth gestreifte Reife auf weissem Grunde und einen Perlmutteren kleinen Nabel hat, der nur bis zum anderen Gewinde gehet, der Mund und das Inwendige des Horns ist Perlmutter.

Der sechste Abschnitt.

Zeiget uns bunte gebreitete Pyramiden, deren erstes Gewinde nach untenwerts einen weiten Umfang hat. Das Stück, welches auf dem 6ten Kupfer-Blatte mittelst der F.44. Fig. 44. a. von der öberen und Fig. 44. b. a. & b. von der Mund-Seite dargezeiget wird, hat einen Band von 2 Schnur Perlen auf der Mitte seiner Gewinde liegen, und alle Gewinde sind nach untenwerts gezackt. Die obere Seite des Horns ist grün gefleckt auf weissem Grunde, welcher an der untern Seite weißlich fällt und rothgefleckt ist, wie die Fig. 44. b. solches und die Bildung des Mundes zeiget, der den inwendigen Perlmutter-Glanz dieses Horns zu erkennen giebet.

Eine gebreitete bunte Pyramide oder KräutF.45. sel-Schnecke stellet die 45te Fig. dar. Die beyden untersten Gewinde derselben sind mit unterschiedlichem Roth, Purpur, Gelb und Grün schön gefleckt, auf weissem Grunde. Das dritte und die folgende Gewinde sind fein geknobbelt und haben einen Band von 2 Reihen Perlen in der Mitte über sich hinlaufen. Diese öberen

cond & troisiéme cercle ont dans leur partie inferieure une bande tuberculée, dont les tubercules mêmes sont fasciées. Au dessus de ces bandes tuberculées on voit deux rangs de perles sur une robe d'un blanc gris, bigarée de taches rouges, vertes & jaunâtres. Le sommet est bandé & fascié de la même maniere; il est plus pale & tire plus vers la nacre, que celuy du Sabot précedent. Le dessous est diapre de points rouges & allongés, l'interieur nacré, la coté de la bouche umbiliqué. Voyés la Fig. 43. b.

Section sixiéme.

On traite dans cette Section des pyramides ou Sabots a bases élargies. Celle de la Figure 44. a. a deux rangs de bandes perlées sur chaque circonvolution, & la base de ces circonvolutions est dentelée. Sa robe est blanchâtre & a des playes vertes le dessous de la base est d'un blanc qui tire vers le jaune & est varié de taches rouges. On voit toutes ces varietés Fig. 44. b. aussi bien que la couleur nacrée de la bouche & de l'interieur.

La 45 Figure est une autre Pyramide à base élargie, bandée en haut. Sa robe est blanche, bigarrée dans les deux premiers cercles de rouge, de violet & d'un vert jaunâtre. Le troisiéme cercle est tuberculée à sa base & est bandé de deux rangs de perles, de mêmes que le cercle suivant qui tire avec le reste du sommet vers

obere Gewinde sind grünlich gefleckt auf einem weissen Grunde, der am Zopfe perlmutterig ist.

vers la nacre. Le revers de la base ou le coté de la bouche est marqué de taches rouges, comme celuy de la Pyramide précédente. Le dedans en est d'une très belle nacre.

Das zweyte Hauptstück.

Die geperlten Perlmutter-Pyramiden * verdienen, daß man davon in einem besonderen Hauptstücke handele.

Obgleich die, oben in den Figuren 40 bis 43 gezeigte Stücke hieher zu gehören scheinen,

Chapitre second.

Les *pyramides perlées* * meritent qu'on fasse d'elles un chapitre particulier.

Elles paroissent à la verité, avoir quelques rapport avec les pyramides que nous

* Bonannns nennet diese Hörner Strombi, in recreatione mentis & oculi, Part. 2. p. m. 192. num. 89. und vermeynet, daß schon Plinius sie also genennet habe in seinem 32 Buche Cap. 11.

Wir stimmen aber weder seiner Meynung, noch solcher Benennung bey; sondern nennen nur diejenigen Hörner Strombos, die lang gezopft, schmal oder dünne und ohne Bauch sind, welche Rumpfius in der Amboinischen Raritäten-Kammer, lib. 2. cap. 20. und Dr. Sipmann in seiner dabey gefügten Eintheilung der Hörner pag. 175. also beschreiben: " Strombi sind " lange schmale Hörner mit vielen lang hinauf und " spitz zu laufenden Gewinden in Form eines hölzernen " Nagels. „ Man wird dahero die hier abgebildete Pyramiden-förmige Hörner, denen wir allenfalls den Namen der Kräusel-Schnecken (trochus) zustehen, von unsern in der Folge abzubildenden Strombis zu unterscheiden belieben.

In der mehr angezogenen zu Paris gedruckten Hist. nat. werden die Pyramiden Sabots genennet mit einem allgemeinen Namen, welchen der Verfasser auch mehrern hochgezopften Perlmutter-Hörnern beyleget; die wir aber mit andern Namen, als Riesen-Ohren, Nassauer ꝛc. unterscheiden.

* Bonannus appelle ces coquilles *Strombos*, in recreatione mentis & oculi, Part. 2. p. m. 192. num. 89. & croit que Pline leur a donné deja ce nom livre 32. ch. 11.

Nous ne sommes pas de son sentiment. Aussi ne rangeons nons entre les Strombes que les coquilles longues & minces dont le cercle du sommet s'allonge des le commencement de la bouche & n'ont par ce moyen point de ventre. Rumpfius dans le Cabinet d'Amboine livre 2. chap. 20. & le Dr. Sipmann en parlant des coquilles de ce Cabinet pag. 175. nous en donnent cette definition: " *Strombi*, dit-il, sont des coquilles longues & min- " ces dont les contours, en diminuant depuis la " bouche jusqu'à la pointe du sommet, leur don- " nent la forme d'un clou de bois. „ Qu'on ne confonde donc pas ce coquillage pyramidale, à qui nous accordons toute fois le nom de toupies, avec nos *Strombes*, que nous ferons voir à leur place.

Dans l'Histoire naturelle des pierres & coquillages qui est imprimée à Paris, on a appellé ces pyramides *Sabots*, d'un nom general que l'on y donne à plusieurs coquillages de nacre & à sommet, que nous distinguons cependant par les noms de *Nassovie*, *Aures Gigantum* &c.

nen, auch wohl diesen zugesellet werden könnten, so findet sich doch ein merklicher Unterscheid.

nous avons decrites depuis la figure 40. jusqu'à la 43. & l'on s'imagineroit qu'elles pourroient être rangées dans leur même classe: cependant elles ont des differences notables.

Von diesen ist eine Gattung ganz Pyramiden- oder Trichterförmig; die andere, die man gemeiniglich sinesische Bienenkörbe nennet, ist in der Mitte etwas bäuchig.

Il y en a parmis elles qui sont totalement pyramidales, d'autres qui sur leur ressemblance a une ruche d'abeilles, sont communement appellées ruches de la Chine. Celles-cy sont les plus ventrües.

Sie werden getheilet in gezähnete und scharfmündige, welchen letzteren man auch die kleinen babylonischen Thürmgen mit Fenstern zugesellet.

Il y en a encore dont la bouche est garnie de dents, d'autres qui l'ont toute unie. Cette derniere sorte comprend les petites tours de Babel à lucarnes.

Die Stücke, so hieselbst abgebildet erscheinen, werden grösten Theils in dem Königl. Schwedischem Cabinette aufbehalten.

La plus part des pieces dont nous allons parler dans ce chapitre sont dans le *Cabinet de Sa Majesté le Roy de Suede.*

Man muß gestehen, daß die Natur bey denenselben sich etwas vorbehält, und keine Kunst ihre glänzende Schönheit darzustellen vermögend sey, davon man sich bey allen diesen Hörnern die vollenkommensten Begriffe machen muß.

Il faut avouer qu'elles sont d'un tel éclat, & d'une couleur si belle, que tout l'art & toute l'industrie n'en sauroient donner qu'imparfaitement la répresentation. C'est pourquoy il faut, pour y supleer, s'en faire, a la vüe même de la figure, la plus brillante idée.

Sie werden aus den Indianischen Gegenden * anhero gebracht. Die Schnecken, so diese Gehäuse bewohnen, sollen nach Rumpfii Bericht ** zur Speise gebrauchet werden können.

On les apporte des Indes Orientales. * Où l'on mange son limaçon selon le rapport de Rumpfius; ** mais il

* Man will sie jedoch auch im Mittelländischen Meere und an den Engelländischen Küsten im grossen Welt-Meere angetroffen haben, vid. Bonannum d. l.

* On pretend les avoir trouve' aussi dans la mediterranée & sur les cotes d'Angleterre. Bonann. dicto loco.

** Siehe dessen Beschreibung des trochi quarti in seiner Amboin. Rarit. Kamm. 2te Buch, cap. 10. pag. 75.

** Voyez sa description de la quatrieme toupie dans le Cabinet des Raretez d'Amboine livr. 2. ch. 10. pag. 75.

können; aus ihren Gehäusen aber nicht anders, als durch Zerbrechung derselben, heraus zu kriegen seyn. *

il faut casser sa coquille, pour l'en tirer. *

Der erste Abschnitt.

Die Figur 46. zeiget uns eine **bunte geperlte Pyramide** von wunderbarer Schönheit und Glanz, der Grund ist weiß perlmutterig, am Munde und Fuße des ersten Gewindes Rosenroth gefleckt, sonst überher mit hell und dunkelrothen, grünen, grauen und gelben Strichen und vermischten Flecken gezieret. Sie ist überall geperlt. Am Fuße eines jeden Gewindes lieget ein erhabener Band, der länglich geperlt ist und gleichmäßig rund erhabene Knöpfgen hat.

Die zwey obersten Gewinde sind Perlmutter und das Zöpfgen ist roth. Der gereifte Fuß des Horns ist genabelt im Grunde weiß, und hat röthliche feine Flammen. Der Mund und innere Theil des Horns ist Perlmutter.

Die 47te Figur zeiget einen **Sinesischen Bienen-Korb.** Er ist überall geperlt und mit förmlichen Reihen verschiedener Gattung Perlen gebandet. Am untersten Gewinde gehen die feinen Perl-Reife überzwerg. Der Grund des Horns ist weißgräulich, blaßgrün, und dunkelgrün gefleckt. Im Munde zeiget sich ein schönes Perlmutter. Dis Horn ist genabelt und der Fuß desselben ist fein gereift weiß und roth.

Section premiere.

Celle de la figure 46. est d'une beauté merveilleuse. Elle est perlée. La robe en est blanche & nacrée vers la bouche. Le revers de la base est coloré de rose. Tout le reste de l'exterieur de ce coquillage est emaillé & comme marbré d'un rouge foncé, d'un rouge couleur de rose, de vert, de grisâtre &c. toute la surface generalement est perlée. Le bas de chaque cercle a une bande relevée, qui paroit le lier. Cette bande est garnie de perles oblongues dans tout son tour. F. 46.

Les deux cercles vers le sommet sont totalement de nacre, de même que la bouche & l'interieur. C'est une couleur rouge qui orne le sommet.

On représente fig. 47. une *ruche chinoise.* Elle est perlée dans toute sa superficie & ceinte de plusieurs cercles que forment ces perles. Il y-a sur le premier cercle des stries perlées & transversales. La robe est grisâtre, semée de taches d'un vert pale & foncé. La bouche est de la plus belle nacre. La coquille est umbiliquée, la base striée, & la couleur sur cette même base est blanche, melée de rouge. F. 47.

* Rumpf. d. l.

* Voyez Rumpf d. l.

F.48. Die 48te Figur zeiget einen **geperlten roth-gezopften Sinesischen Bienen-Korb**, der verschiedentlich gebandet, mit Knobbel- und Perl-Bändern. Das ganze Horn ist fein geperlt, schön glänzend, mit blaß und hochgrünen Flecken auf weissem Grunde gezieret. Der Zopf ist rothbunt perlmutterig. Die untere Seite ist genabelt und fein gereift, weiß mit röthlichen Fädengen gleichsam durchadert. Der Mund und inwendige Theil des Horns ist dem vorigen gleich und zeiget seinen schönen Perlmutter-Glanz.

F.49. a. Die Figur 49. a. zeiget uns eine **geperlte ungemein schöne bunte Pyramide** von der oberen Seite. Sie ist grün, roth, weiß, gelblich, grau, und vielfärbig durchmarmelt gefleckt, mit feinen geperlten Fädengen bewickelt und am Zopfe Perlmutterig. Ihre untere Seite ist klein genabelt und roth gemarmelt auf einem weissen fein gereiftem Grunde, der umher eine grüne Einfassung hat; wie F.49. b. aus der Figur 49. b. zu sehen ist, die zugleich den Mund und inwendigen Perlmutter-Schein zeiget.

Eine **rothgefleckte und geperlte Pyramide** ist auf diesem Kupfer-Blatte abgebildet, F.50. a. und in der Figur 50. a. von der oberen Seite zu sehen. Sie ist überher fein geperlt und hat stärker geperlte Bänder. Am Zopfe ist sie etwas heller-roth gewürfelt, und an der untern Seite ist sie roth geadert und klein genabelt. Der Mund und inwendige Theil ist schön Perlmutter-glänzend, wie die Fig. F.50. b. 50. b. zu erkennen giebet.

La fig. 48. est une autre *ruche chinoise perlée & liée* de plusieurs bandes boutonnées de perles. Il y a de ces perles sur toute la surface. La robe est blanche: les differentes sortes de vert qui l'embellissent, rendent cette pyramide très brillante. Son sommet est rouge & nacré, sa base umbiliquée & striée. Cette base est blanche & comme teinte de veines rouges. La bouche & la partie interieure sont, de mêmes que la coquille précédente, de couleur de nacre.

C'est le dessus d'une très-belle *pyramide perlée* qu'on a tracé fig. 49. lettre a. la robe est tachetée de vert de rouge, de blanc, de gris, de jaune. Ces couleurs sont entremelées. Toutes les perles sont rangées en lignes circulaires sur la superficie. Le sommet est d'une nacre pale. La base a un petit nombril & est marbrée de rouge sur un fond blanc. Cette même base a un bord vert & y est striée comme on le voit fig. 49. lettre b. La bouche & l'interieur sont de nacre.

On voit fig. 50. a. une *pyramide rouge perlée* qui présente le coté d'en haut. Toute sa superficie est semée de perles d'inégale grosseur. Les unes & les autres y sont rangées en lignes circulaires & on les prendroit pour des cerceaux qui la contiennent & la fortifient. La couleur du sommet divisée par petits carreaux d'un rouge plus pale, ressemble assés exactement a un damier. La base n'est que tant soit peu umbiliquée. Elle est rayée de rouge sur un fond blanc. La bouche & le dedans sont d'une belle nacre.

Die Fig. 51. zeiget eine sehr schöne stark **gebandete bunte Pyramide**, die gleichsam mit kleinen Perl-Schnüren von unten bis oben umwunden, und an den unteren Theilen der Gewinde starke, größer geperlte Bänder hat. Sie ist sehr bunt mit einer Vermischung der rothen, gelben, grauen, braunen und mehrern Farben gefleckt, ungemein glänzend und schön, unten aber röthlich geadert und inwendig Perlmutter glänzend.

La pyramide de la fig. 51. en est une à *grosses bandes*. Elle est comme la précédente, couverte de perles sur la superficie. Chaque cercle dans sa partie inferieure a de grosses bandes qui en sont formées. Ce coquillage éclate d'un melange de rouge, de jaune, de vert, de brun &c. La base en est marbrée de rouge, & l'interieur nacré. F. 51.

Die 52te Figur stellet auf eben diesem Kupfer-Blatte eine rund und länglich geperlte und gebandete sehr schöne **bunte Pyramide** vor, dessen unteres Gewinde einen breiten hervorragenden Band hat, worauf zwey Reihen, als eine Reihe runder und eine Reihe länglicher, Perlen sitzen. Der obere Theil dieses Gewindes ist mit herunterhangenden länglichen Perlen belegt und so tief hinein gebogen, daß der erhabene Band am Fuße des andern Gewindes darüber hervor tritt. Um die oberen Gewinde lieget derselbe Perl-Band doch nicht so erhaben. Der Grund des Horns ist mit vielerley vermischten Farben, röthlich- grün- gelblich- und braungrau gefleckt. Die oberen Gewinde sind blasser und weniger gemarmelt. An der untern Seite ist es fein gereift und genabelt. Inwendig zeiget sich ein schönes glänzendes Perlmutter.

Cette même planche fig. 52. nous présente une *superbe pyramide*, bigarrée & ceinte de bandes de perles de differentes configurations. Leur grosseur qui est aussi inégale fait par une suite necessaire l'inégalité des bandes. Elles sont plus ou moins relevées à proportion de la grandeur des perles qui les composent. Le premier cercle a sur le bas une de ces bandes fort large & fort relevée ; outre cela deux rangs de ces mêmes perles, dont l'un est à perles rondes & l'autre à perles allongées. Le haut de ce cercle a des perles pendantes & est tellement creux que la bande du deuxieme l'excede. Les autres cercles ont également des bandes perlées, mais pas si fortement relevées. La robe de cette pyramide est entremelée de rouge, de vert, de jaune, de gris, de bleu & de blanc. Les cercles vers le sommet sont plus pales & moins bariolés. La base n'est que foiblement striée & umbiliquée. La cavité est de couleur de nacre. F. 52.

Eine schöne **buntgeblühmte geperlte Pyramide** ist in der 53ten Figur auf diesem 7ten Kupfer-Blatte zu sehen. Sie ist überher regelmäßig geperlt mit Perlen unterschiedener Größe. Unten am Rande ist ein erhabener Perl-Band. Der obere Theil des ersten Gewindes

C'est aussi une *magnifique pyramide perlée & bigarrée*, qu'on a tracée fig. 53. pl. 7. Elle est de haut en bas fort regulierement ceinte de bandes de perles de differentes grosseurs. Le bord du premier cercle vers le bas a une de ces F. 53.

windes ist eingebogen geperlt. Das andere Gewinde hat lauter Perl-Bänder, und über demselben zeiget sich am dritten und vierten Gewinde gleichsam eine gedoppelte Krone mittelst eines zweymal rund gehenden groß gewürfelten bunten Bandes. Der Grund des Horns ist weiß, mit violet, grün, roth und gelblichen Würfeln, Flecken und Flammen überher besetzt und gleichsam geblühmt. Das öberste Spitzgen des Zopfs ist roth. Die unterste Seite des Horns hat einen kleinen Nabel und ist hellröthlich geadert auf gelblich weissem Grunde. Der Mund und inwendige Theil des Horns ist Perlmutter.

bandes relevées. Le bord d'enhaut est un peu creux ou enfoncé. Le second cercle a nombre de rangs de ces perles qui vont tout au tour. Le 3 & 4 ont deux bandes de grosses perles qui font l'effet d'une couronne. La robe est blanche, coupée en carreaux rouges, violets, jaunes &c. Le haut du sommet est rouge. La base est striée & a des traits rouges sur un fond blanc & jaunâtre. L'entrée & le fond sont nacrés.

Auf gedachtem 7ten Kupfer-Blatte ist mittelst der 54ten Figur eine sehr schöne **geblühmte und geperlte Pyramide** abgebildet. Sie ist überher mit Perl-Schnüren umwunden, davon einige stärker seyn, die man für Bänder nehmen könnte. Der Grund ist purpurfärbig, und pranget mit hellrothen, grünen, weissen, gelben, und allerley vermischter Farbe Blumen. Es ist den vorigen gleich genabelt an der unteren Seite, die weißgrau und dunkelroth geadert ist. Der Mund und inwendige Theil des Horns ist Perlmutter.

F. 54.

La figure 54. pl. 7. est encore une de ces pyramides, *très-belle*, *perlée & marbrée*. Toute sa surface est boutonnée de petites perles rangées circulairement. Quelques uns de ces rangs dont les perles auroient un peu plus de grandeur, pourroient être pris pour ce que nous avons appellé bandes relevées. Sa robe est pourprée & diaprée de rouge, de vert, de jaune, de blanc &c. Elle a comme la précédente un nombril à la base qui est grisâtre & barrée en maniere de veines rouges. La bouche & l'interieur ont la couleur de celles qui précédent.

Der zweyte Abschnitt.

Stellet die **babylonischen Thürngen mit Luken oder Fenstern** dar.

Es sind Perlmutter-Pyramiden, die nicht genabelt noch im Munde gezähnet, und nicht größer wohl aber kleiner sind, als sie hieselbst auf dem 7ten Kupfer-Blatte abgebildet.

Section seconde.

Les *petites tours de Babel* a lucarnes sont proprement des pyramides de nacre qui ne sont ny umbiliquées, ny garnies de dents a leurs bouches. On n'en trouve pas de plus grandes que celles qui sont icy représentées planche 7.

Diese Hörngen kommen selten vor und werden nicht in allen Sammlungen angetroffen,

Ce coquillage se voit rarement & on ne le trouve pas dans toutes les collections.

fen, welches die Ursache seyn mag, daß ihrer bisher in den Schnecken-Beschreibungen nicht gedacht, noch eine Abbildung davon in Kupfer abgedruckt ist.

Sie werden in den Sammlungen, wo wir sie angetroffen, babylonische Thürmgen mit Luken geheissen; weil sie, wenn sie auf den Mund gestellet sind, einer Pyramide oder Thürmgen, und ihre viereckige schwarze Vertiefungen den Fenster-Luken nicht unähnlich scheinen.

Wir wollen ihnen solche Benennung desfalls auch hieselbst lassen. * Obgleich naturkundige Schriftsteller, die von Schnecken geschrieben, eben diesen Namen einem andern hochgezopften geschwänzten Schnecken-Gehäuse zugeleget; ** welches man aber in Holland eine geschwänzte Pyramide nennet, und davon wir die Abbildung in der Folge, weil es nicht hieher unter die Perlmutter-Hörner gehöret, auch zeigen werden.

Die

ctions. C'est apparemment par cette raison que les naturalistes n'en ont pas fait mention jusqu'ici & que l'on n'en voit pas la figure en taille douce.

Dans les Cabinets ou nous l'avons vue, on luy a attribué le nom de tour de Babel à lucarne, a cause de la ressemblance qu'elle a à une petite tour ou pyramide; car en la posant sur sa bouche, les enfoncemens quarrés & noirs que l'on y voit, représentent des fenestres.

Nous ne voulons pas changer leur nom, * quoyque quelques naturalistes donnent ce même nom à une autre belle coquille à queuë, & bandes relevées, contournée dans toute sa longueur & appellée en Hollande *la pyramide* ** nous en ferons voir la figure dans la suite. Nous ne parlons ici que du coquillage de nacre.

Celle

* Gleichwie es sich zuträgt, daß in einem Cabinette einigen Schnecken andere Namen beygeleget werden, als worunter man sie in einem andern Cabinette kennet, also findet man zuweilen auch mehr Schnecken, denen gleiche Namen zutheil geworden, und es sind wenigstens vier unterschiedliche Hörner, die babylonische Thürmer genannt werden.

** In Rumphii Amboin. Rarit. Kamm. auf dem 29ten Kupfer-Blatte ist unter dem Buchstaben I. ein Hörngen abgebildet, welches daselbst das babylonische Thürmgen mit Luken genannt wird, in den Anmerkungen aber über diese Figur wird angezeiget, daß es in Holland eine Pyramide genennet werde. Es ist eine kleine gereifte Spille mit erhabenen Banden und ein recht schönes weisses Horn, welches mit vielen runden hervorragenden schwarzen in schönster Ordnung

* On donne dans quelques Cabinets des noms differents à une meme corne; & quelque fois on n'en donne qu'un à plusieurs. De sorte que l'on trouve au moins quatre espêces differentes de coquillage à qui l'on donne le nom de tour de Babel.

** Rumpf dans le Cabinet d'Amboine planche 29. Lettre I. nous fait voir sous le nom de tour de Babel à fenestres une quenouille striée, bandée à bandes relevées, ornée de boutons noirs regulierement rangés sur une robe blanche, & est selon le rapport de l'Editeur, dans les remarques appellée en Hollande une Pyramide. Il faut avouer que nous ne voyons pas que ces boutons ressemblent

à des

F. 55. Die 55te Figur zeiget ein babyloniſches Thürmgen mit Fenſtern oder Luken, welches hin und wieder annoch mit der feinen See-Haut bedecket iſt, die ihm eine gelbliche Farbe beileget. Auch hat dieſes Stück am Umlaufe der Gewinde breitere Bänder, als das in der folgenden 56ten Figur abgebildete, welches ein rein gemachtes Schneeweißes Horn dieſer Gattung iſt.

Celle de la fig. 55. a encore ça & là ſur ſa ſuperficie des reſtes jaunâtres de ſon épiderme. Elle a ſur ſes cercles des bandes plus larges que celle qui eſt tracée fig. 56. Cette derniere piece eſt polie & tout a fait blanche.

Alle Gewinde an dieſen Hörnern ſind etwas rundlich erhaben, und haben regelmäßige Vertiefungen, deren Grund Kohlenſchwarz iſt. Hingegen iſt alles, über den Vertiefungen an den Hörnen hervorragende, ſchön, weiß und glänzend. Gleich auch der Fuß oder die untere Seite derſelben weiß und zackig gerandet iſt. Inwendig zeiget ſich der ſchönſte Perlmutter-Glanz. Und man kann ihnen auch die auswendige weiße mit ſchwarzen Vertiefungen gezierte Rinde abnehmen, und ſolchergeſtalt ſie in einem aus- und inwendig gleichem Perlmutter-Glanze darſtellen.

Toutes les circonvolutions qui forment le tourbillon de ces ſortes de cornes ſont relevées & un peu arrondies. Elles ont des creux noirs en forme de lucarnes. Tout le reſte a l'exception de ces creux, eſt blanc comme neige & luiſant. Le revers de leur baſe eſt blanc auſſi & bordé de feſtons. Leurs fonds, ou leurs capacités ſont nacrées. En otant leur croute exterieure blanche & cavée, on leur voit la couleur de nacre interieurement & exterieurement.

Der Section

nung umher geſetzten Knöpfgen gezieret, die in unſern Augen ſo wenig Fenſtern ähnlich als das langgeſchwänzte Horn einem Thurm gleich ſiehet. Indeß wie die Begriffe und Vorſtellungen, die man ſich von Dingen machet, unterſchieden, ſo ſind mehrere dem Rumpfio gefolget. Unter denen der Verfaſſer der zu Paris gedruckten Lithol. & conchyliol. part. 2. famille 8. in Auslegung des 12ten Kupfer-Blatts Lit. M. p. 269. gleich denn auch Leſſer in der Conchyliotheol. derſelben Beſchreibung aus dem Rumpfio hernimmt.

à des feneſtres ny la coquille à une tour, ainſi les idées ſont differentes. Cependant il y en a qui ont ſuivis cet autheur, comme nous voyons dans la Lithol. & Conchyliol. imprimé à Paris, part. 2. pag. 269. ou elle eſt rangée dans la 8me famille, & repréſentée ſur la planche 12me Lit. M. Leſſer dans la conchylio-theologie nous rapporte auſſi la deſcription que Rumpfius en a fait.

Der dritte Abschnitt.

Zu Anfange dieses Hauptstücks sind die geperlten Pyramiden abgetheilet in scharfmundige und gezahnte. Es sollen derowegen auch ein paar **Pyramiden mit unterschiedlich gezahntem Munde** hieselbst vorgezeiget werden.

Die Fig. 57 a. stellet auf dem 8ten Kupfer-Blatte die obere Seite von einer länglich **geperlten rothbunten Pyramide** mit erhabenen Banden und **gezahntem Munde** dar. Der Grund des Horns ist Schneeweiß, etwas nach dem bläulichen ziehend, überall mit länglichen niederhangenden Perlen Reihenweise bedeckt, schön glänzend und mit dunkelrothen, hin und wieder ins grau-grünliche abweichenden Flecken gezieret.

Der Fuß eines jeden der drey untersten Gewinde hat breite hoch erhabene Bänder, die gleichfalls geperlt und gefleckt sind.

An den öberen Gewinden sind statt solcher Bänder, am Fuße eines jeden Gewindes, nur eine Reihe birnförmig länglicher Perlen, die durch ihre Größe sich von den umher sitzenden Perlen unterscheiden und ein erhabenes Bändgen ausmachen.

Der untere Theil dieser Pyramide, den die Fig. 57. b. darstellet, ist flach geperlt, klein genabelt, milchweiß, mit grau-gelblichen Schatten untermengter Farbe, und hellroth geadert.

Section troisiéme.

On a remarqué au commencement de ce chapitre qu'entre ces pyramides perlées, il y en a dont la bouche est tranchante & absolument sans aucune de ces éminences que nous avons appellées des dents: d'autres ont à leurs bords ces tubercules: nous représentons icy deux de ces pyramides à bords dentelés, qui different toutes fois dans leur dentelure.

La Figure 57. a. pl. 8. est une de ces pyramides dentelées. Elle est représentée du coté d'en haut: on voit sur la surface une bigarure à traits rouges. Des bandes larges & relevées la ceignent tout au tour. Sa robe est d'un blanc de neige tirant tant soit peu vers le bleu. On voit sur cette robe des traits rouges entremêlés ça & la de gris & de verd. Cette coquille a une infinité de filets de perles en pendeloques qui l'environnent dans toute sa surface. F. 57. a.

Les deux premiers cercles ont chacun à leur base qui est bigarrée une bande relevée & perlée.

Les autres cercles n'y ont qu'un seul rang de perles en pendeloques. Ces perles sont bien plus grandes que celles des rangs qui suivent immediatement. C'est ce rang de perles superieures en grosseur qui leur sert de bandes relevées.

Le dessous de cette pyramide fig. 57. b. est umbilliqué & legêrement perlé. Il est couleur de lait, ombré d'un gris jaunâtre & embelli de traits d'un rouge de sang. F. 57. b.

Der Mund ist platt und hat einen stumpfen Winkel, dessen eine Seite, die nach dem Nabel gehet, und an welcher die perlmuttere Reifen sich anfangen, die nachgehends den Nabel bilden, gezähnet oder mit runden nach inwendig gebogenen Perlen besetzt ist. Der übrige Theil des Mundes hat eine scharfe Kante und gehet nach dem Winkel in gebogener Linie.

La bouche en est platte & a comme un angle obtus dont un des cotés à des stryes qui vont former le nombril & commencent à la bouche par des perles en forme de dents tournées vers la capacité. L'autre coté de l'angle fait la bouche qui est tranchante & arrondie.

Der Nabel und der inwendige Theil des Horns ist schön Perlmutter-glänzend und dabey Silberweiß.

Le nombril & l'interieur de cette coquille est de la plus belle nacre d'argent.

F. 58. a. Ein **doppelt gezahnter chinesischer Bienen-Korb** erscheinet in der Fig. 58. a. von der obern Seite. Er ist mehr bäuchig in der Mitte als die vorbeschriebene Pyramide, und hat drey rund erhabene geperlte Bänder; wie denn auch der ganze obere Theil des Horns geperlt ist. Das erste Gewinde ist rothbunt geblühmt auf einem weissen mit grau gewässertem Grunde, die übrigen Gewinde haben große rothe weißgeperlte Flecken auf einem gräulich-weissen und gelblich geschatteten Grunde. Der Zopf aber pranget mit weissem Perlmutter und hochrothen Flecken.

La coquille de la Figure 58. a. représentée du coté du sommet, est une ruche chinoise à double rang de dents. Elle est plus ventrue vers son milieu que celle dont nous venons de faire la description. Elle a trois bandes larges, relevées & perlées qui l'environnent, & toute sa surface est perlée. Son premier cercle a des traits rouges qui embellissent une robe blanche & ondée de verd. Les autres cercles ont de larges taches rouges dans lesqu'elles on voit des perles blanches sur un fond gris blanchâtre tirant vers le jaune. Le sommet brille d'un blanc de nacre taché de rouge.

F. 58. b. Die Fig. 58. b. zeiget dieses Horn von der Mund-Seite, welche rothe Adern auf fein gereiften weissen flach geperltem Grunde hat, und klein genabelt ist. Diejenigen Reifen, die in ihrer Wendung den Nabel bilden, sind Perlmutter-glänzend und endigen sich am Munde mit einwärts gebogenen runden Zähnen oder Perlen vom schönsten Wasser in gerader Linie. Der platte Mund hat daher einen scharfen Winkel, und die andere Seite desselben, welche quer über dem Horn gehet, ist gleichfalls gezähnet mit länglichen

Le dessous tracé Figure 58. b. est veiné de rouge sur un fond blanc legêrement stryé & perlé. Cette coquille a de ce coté un nombril peu profond. Ses stryes, en se contournant, font le nombril & sont de nacre. Elles commencent à la bouche par des perles arrondies en forme de dents tournées vers l'interieur. Ces perles sont de la plus belle eau. En montant sur une ligne droite elles forment le coté d'un angle aigu à la bouche qui est platte. L'autre coté de l'angle qui s'étend obliquement jusqu'au bord du cercle

lichen und spitzigen einwärts sitzenden Zähnen oder Perlen von gleich schönem Wasser.

Der inwendige Theil des Horns und des Mundes hat das schönste hellweisse Perlmutter mit gelblichem Wiederschein.

Das dritte Hauptstück.

Die gezackten und gestachelten Pyramiden, davon in diesem Hauptstücke gehandelt werden soll, sind sehr unterschiedener Art. Wir zählen hieher die papuanischen Pyramiden, Pagoden und geschuppeten Pyramiden.

Es werden auch von einigen Schriftstellern und Lehrern der Natur-Historie die * Sporne unter die stachelichten Pyramiden gerechnet, gemeiniglich aber gesellet man sie den ** Sonnen-Hörnern und Delphinen zu, wesfalls wir auch bereits zu Ende der ersten *** Ordnung ihrer gedacht, und sie daselbst rohe, so wie sie gestaltet,

cle est de mêmes garni de perles d'une très belle eau en forme de dents pointües & penchées en dedans.

La bouche & l'interieur de cette coquille ont le plus beau blanc de nacre, ombré de jaunâtre.

Chapitre troisieme.

Les *pyramides pointues & heriſſées* dont nous allons parler dans ce chapitre ſont de differentes natures. Nous mettons dans ce rang les *pyramides de Papou*, trochus papuanus, *les pagodes* & les *pyramides à écailles*.

Quelques Naturaliſtes rangent auſſi les éperons entre les pyramides heriſſées, * neanmoins, generalement parlant, on les aſſocie aux cornes de Soleil ** & aux Dauphins. C'eſt par cette raiſon que nous en avons fait mention dans la premiere Claſſe, *** où nous en avons montré un couvert

* Wir finden ſie in Gualtieri 8ten Geſchlechte der einſchaligen Hörner unter die trochos muricatos der papuaniſchen Pyramide zugeſellet. In der mehr angeführten zu Paris gedruckten Lithol. & Conch. p. 263. werden die Sporne, davon hieſelbſt eine Abbildung Fig. 60. a. & b. folget, unter den plattmündigen Hörnern des 7ten Geſchlechts begriffen, und daſelbſt auf dem 11ten Kupfer-Blatte in der mit Lit. H. bezeichneten Figur gezeiget.

** Siehe Rumpfii Amboiniſche Raritäten-Kammer, des 2ten Buchs 9tes Hauptſtück, woneben er auf dem 20ten Kupfer-Blatte einen rohen Sporn unter dem Buchſtaben I. zeiget.

Der Verfaſſer vorangezogener zu Paris gedruckten Natur-Hiſtorie von Steinen und Schnecken zählet daher eine Gattung von Spornen auch unter die rundmündigen Schnecken des 5ten Geſchlechts pag. 254. und zeiget die Abbildung auf dem 9ten Kupfer-Blatte Lit. K.

*** In der erſten Ordnung des 3ten Geſchlechts dieſes Buchs, im 2ten Abſchn. des 3ten Hauptſtücks.

* Gualtieri les a joints à la pyramide papoanne & rangés entre les toupies heriſſées dans la famille VIIIme de ſes univalves. Dans la Lith. & Conch. imprimées à Paris, p. 263. on trouve l'éperon dont on verra cy-après la repréſentation Figures 60. a. & b. rangé entre les limaçons à bouche applatie de la 7 Famille tracée pl. 11. l'éperon y eſt repréſenté lettre H.

** Voyés le Cabinet des Raretés d'Amboine par Rumpfius Livre 2. Ch. 9. pag. 72. & la Repréſentation qu'il y donne d'un éperon couvert encore d'une craſſe tartareuſe, pl. 20. lettre I.

L'Auteur cité de la Lithologie & Conchyliologie a mis un autre éperon entre les limaçons à bouche ronde de la Famille 5. pag. 254. il en a tracé la Fig. pl. 9. lettre K.

*** Claſſe 1. Fam. 3. Ch. 3. § 2.

ſtaltet, ehe ſie rein gemacht ſind, gezeiget haben, hieſelbſt aber auch zwey rein gemachte Stücke von unterſchiedener Gattung darſtellen wollen.

Der erſte Abſchnitt.

Die hier abgebildete **papuaniſche Pyramide** iſt ein ſchönes Perlmutter-Horn, dergleichen ſelten vorkömmt. Es wird in **dem Königl. Schwediſchen Cabinette** aufbehalten, und iſt hieſelbſt auf dem achten
F.59. Kupfer-Blatte in der 59ten Figur zu ſehen. Auswendig iſt der Grund deſſelben mattweiß, etwas perlmutterig, ein wenig nach dem gelben ziehend, mit hellröthlichen, zackiggeſchärften hervorragenden Knöpfgen überher beſetzt. Inwendig iſt es ganz perlmutter.

Der zweyte Abſchnitt.

Den geſtachelten Pyramiden ſoll die oben verſprochene Abbildung zweyer rein gemachten Sporne vorgeſetzet werden. Der Mund derſelben iſt rund und etwas platt gedruckt.

F.60. a. Die Fig. 60. a. zeiget den rein-gemachten **gelben Sporn** von der oberen Seite. Er iſt aus- und inwendig Perlmutter-glänzend, nur mit dem Unterſchiede, daß er auswendig Goldfarbig glänzend und inwendig Silberweiß perlmutterig iſt. Die erſten Gewinde ſind erhaben mit vertieften Abſätzen; der Rücken der Gewinde iſt platt zuſammen gedruckt und hat eine ſcharfe Kante, die mit langen dünnen ſpitzigen und ſcharfgezackten Stacheln beſetzet iſt. Die obere Fläche des Horns iſt auf den Gewinden etwas geſtreift

couvert encore de ſon ſediment tartareux. Nous en repréſentons icy deux de differente eſpêce qui ſont netoyés.

Section premiére.

La *pyramide papouane* eſt une coquille de ſubſtance de nacre. Elle eſt fort rare. On voit dans *le Cabinet de Sa Majeſté le Roy de Suede* celle que nous traçons icy Fig. 59. pl. 8. Son exterieur eſt blanchâtre & a quelque mélange de nacre tirant ſur le jaune. Elle eſt à boutons rouges pointus ſur toute ſa ſurface. Le dedans eſt tout de nacre.

Section ſeconde.

Avant que de parler des pyramides heriſſées, nous allons faire voir les éperons dont nous venons de faire mention. Ils ont tous deux la bouche ronde & un peu applatie.

C'eſt un de ces deux éperons qu'on voit Figure 60. lettre a. repréſenté du coté d'en haut. Son exterieur a la couleur jaune. Il eſt, comme on l'a dit plus haut, dépouillé de ſon ſediment. Sa ſubſtance eſt nacrée au dehors & au dedans, avec cette difference toutes fois que le dehors eſt d'une nacre jaune, & que l'interieur eſt d'une nacre blanche. Les deux premiers cercles ou étages ſont relevés & ſeparés l'un de l'autre par un enfoncement. Ces cercles ſont applatis par les cotés, & leurs dos ou leurs extremités terminées en lames de couteau, ſont armées d'épines longues & picquantes. La ſurface

gestreift oder gewässert, und der Zopf liegt mit mehrmaliger Drehung platt auf dem andern Gewinde.

face de cette coquille est un peu ondée. Le sommet en est plat, il est contourné & comme affaissé sur le second cercle.

Dieses Horn zeiget sich von der Mund-Seite Fig. 60. b. woselbst es gleichfalls Goldfärbig, fein gereift und gekörnt, inwendig aber silberweiß Perlmutter-glänzend ist.

Le coté de la bouche de cette coquille est représenté Fig. 60. b. ce coté est jaunâtre, legêrement strié & granelé. L'interieur est de couleur de nacre blanche. F. 60. b.

Einen andern Sporn stellet die 61ste Figur auf eben diesem achten Kupfer-Blatte von der oberen Seite dar, welche silberweiß Perlmutter-glänzend ist. Am scharfkantigen Rücken der Gewinde hat es lange dünne gespaltene Zacken, die wie die Hirsch-Geweide gebildet und recht silberweiß glänzend sind.

Le second éperon se voit Fig. 61. du coté d'en haut. Ce coté est d'un blanc de nacre d'argent. Le dos des cercles en est tranchant; il est herissé d'épines nacrées, longues & fendües. Ces épines ressemblent assés bien aux rameaux d'un bois de cerf. F. 61.

Das zweyte Gewinde ist mittelst einer Vertiefung, die es von dem untersten Gewinde unterscheidet, stark erhaben und platt auf demselben lieget das platt gewundene Zöpfgen.

Le second cercle est fort élevé & separé du premier par un enfoncement. Son sommet qui est applati à quelque entortillement & est collé sur le second cercle.

Die Mund-Seite dieses Horns ist fein gekörnt und weiß perlmutterig, gleichwie es inwendig weiß Perlmutter-glänzend ist.

Cette coquille n'est point striyée du coté de la bouche: mais elle y a l'éclat d'une nacre fort blanche aussi bien que dans son interieur.

Der dritte Abschnitt.

Section troisieme.

Der Pagoden sind mehrere Gattungen, deren Unterschied hieselbst bey derselben Abbildung gezeiget werden soll. Sie werden trochi longævi genannt, weil man vermeynet, daß sie lange, auch wohl Jahre hindurch ausser dem Wasser ohne Speise und Trank leben können, * und dessen aus der Erfahrung überzeuget seyn will.

Nous avons plusieurs espêces de pagodes chinoises. Nous en ferons voir la difference en les représentant. Elles ont en latin le nom de *trochus longævus*. Cette épithête leur vient de ce qu'on pretend sur des preuves fondées en experience, que les limaçons qui les habitent vivent long-tems hors de l'eau, mêmes au delà d'une année sans manger & sans boire. *

Die

La

* Rumpf berichtet, daß die Indianer sie als Wächter

* Rumpfius rapporte que les Indiens les gardent soigneu-

Die Schnecke soll ein hartes zähes Fleisch haben und daher zur Speise nicht gebraucht werden. * Es schliesset sein Gehäuse mit einem Deckel, den es tief mit sich dahinein ziehen kann.

Man theilet sie in größere und kleinere Art. Die größeren findet man an den Klippen im ostindischen Welt-Meere in verschiedenen Gegenden, sonderlich bey den Inseln Messoal, Manipa und Kelang; die kleineren aber in den Amboinischen Gegenden.

Die **chinesische Pagode**, *trochus longævus*, davon die Abbildung Fig. 62. a. von der oberen Seite zu sehen, wird aufbehalten **in dem Königl. Schwedischen Naturalien-Cabinet.** Es ist ein starkes dickschaliges Horn, ohne Perlmutter-Glanz, weiß grauer Farbe mit gelblichem Schatten am untersten Gewinde; im andern und dritten Gewinde wird die Farbe dunkeler. Das unterste Gewinde ist groß, weit, hoch erhaben und hat einen breiten Rücken, der in der Mitte mit einem gefalteten, aus drey an einander liegenden Faden, bestehenden Bande und an beyden Seiten mit abstehenden runzeligen Rippiggefalteten und gereiften Zacken besetzt ist, davon die oberste Reihe Zacken sehr weit hervor raget. Die folgenden

F. 62. a.

ter und Schatzwärter in ihre Kasten legen, darinn sie Kleider und Kostbarkeiten aufbehalten, weil sie sich einbilden, daß sie solche vor Dieben bewahren können, und daß etwas aus dem Kasten gestohlen seyn müsse, wenn die Schnecke vor der gewöhnlichen Zeit gestorben ist. s. das 2te Buch seiner Amboinischen Raritäten-Kammer, im 10ten Hauptst. § 3.

** Rumpf d. l. pag. 74.

La viande de ces sortes d'animaux est dure & coriasse & n'est point comestible. * Ils couvrent leurs coquilles d'un couvercle qui s'enfonce à mesure qu'ils se retirent vers les extremités.

La distinction generale des pagodes est en grandes & petites pagodes. On trouve les grandes attachées aux rochers de l'Ocean dans les Indes Orientales en plusieurs endroits: mais surtout vers les Isles Messoal, Manipa & Kelan. Les petites qui doivent très certainement être distinguées des autres se trouvent dans les environs d'Amboine.

La pagode, ou toit chinois, trochus longævus, dont la surface est représentée Fig. 62. a. est en nature dans *le Cabinet de Sa Majesté le Roy de Suede.* C'est un coquillage épais & très fort qui n'a point de nacre. Il est gris, blanchâtre, obscurci d'une ombre jaunâtre sur son premier cercle. Sur le 2me & 3me la couleur en est plus foncée. Le premier est fort large, très élevé & fort ouvert à la bouche. Son dos est aussi très large & a sur son milieu une bande ondée de trois filets. Ce dos a deux bords garnis de tubercules, ridées & pointües. Les tubercules du bord superieur sont fort allongées. Les cercles qui suivent sont de mêmes herissés

rabo-

soigneusement par cette raison, & qu'ils les mettent comme en sentinelle aux lieux, où ils conservent ce qu'ils ont de plus precieux. Ils sont mêmes de l'opinion que ces sortes d'animaux ont la vertu de garantir des voleurs. Ils ne doutent point de quelque vol fait, s'ils viennent à mourir avant le tems qu'ils croient devoir vivre ordinairement. voyés sa chambre des raretés d'Amboine livre 2. ch. 10. § 3.

** Voyés Rumpf d. l. p. 74.

den Gewinde sind gleicher Gestalt gereift, gefaltet und gezackt, aber mehr gedruckt, dessen dreymal gewundener Zopf hingegen ist wiederum erhaben gestreckt.

An der Mund-Seite ist es weißgrau ohne Glanz, flammiggerippt mit starken Vertiefungen zwischen den Rippen. Es hat keinen Nabel, vorn im Munde ist es weiß, fällt aber nach inwendig gelblich, wie die Fig. 62. b. vor Augen leget.

Eine gekräuselte chinesische Pagode ist aus dem Königl. Schwedischen Cabinette abgebildet und wird auf eben diesem achten Kupfer-Blatte mittelst der Fig. 63. a. von der obern Seite gezeiget. Es ist eine von der vorigen abweichende Gattung. Sie ist dunkeler und grauer von Farbe, hat mehr Rippen und Zacken, deren Zwischen-Raum nicht vertieft ist. Hingegen sind die Zacken des unteren Gewindes mehr knollig und erhaben. Alle Reifen sind kraus und gleichfalls körnig und knobbelich. Das unterste Gewinde hat auch einen breiteren krausgereiften und geknobbelten Rücken, oben aber ist es flächer, doch überall fein gereift und knobbelich gezackt. Die drey folgenden Gewinde sind überher glatt gereift und haben ausstehende scharfe Zacken, die als Rippen durch dazwischen liegende Vertiefungen unterschieden werden.

Die drey oberen Gewinde, die den Zopf machen, sind erhaben, weißgrau von Farbe und fast glatt.

Der untere Theil dieser Pagode, den die Fig. 63. b. darstellet, ist weiß mit gelben Schatten, gereift und gerippet. Die Reife sind vorn am Munde geknobbelt, in der Folge aber, je näher sie dem Eingange des Gewindes in den Mund kommen je feiner werden

raboteux, ondés & pointus, mais plus applatis sur les cotés. Le sommet, sur lequel on remarque trois circonvolutions, reprend sensiblement de l'élevation.

Du coté de la bouche, sa robe est d'un gris blanc, toutes fois sans nacre, & il y a de la strye & de la canelure. Il n'y a point de nombril. L'entrée de la bouche est blanche. L'interieur tire vers le jaunâtre, comme on le voit fig. 62. b. F. 62. b.

Il y a dans *le Cabinet de Sa Majesté le Roy de Suede* la pagode dont on donne icy la représentation Fig. 63. a. du coté d'en haut. F. 63. a. C'est une espêce distinguée de l'autre. Elle est plus foncée & plus grisâtre. Elle a aussi plus d'elevation & de pointes; mais moins d'enfoncemens. Les pointes en sont plus froncées & plus boutonnées; les rides mêmes sont froncées, granelées & boutonnées. Le premier cercle a bien de la même maniere un dos large, herissé & boutonné, mais le dessus en est plus plat que celuy du précedent. Ce dessus est stryé partout & raboteux. Les trois cercles qui suivent sont canelés & n'ont que les bords garnis de boutons enforme de cotes, saillants & aigus.

Les trois cercles du sommet sont élevés, presque sans aucune strye, & grisâtre dans leur couleur.

Le revers de cette pagode représenté fig. 63. b. est d'un blanc qui tient un peu du jaune. On y voit des stryes & des canelures. Les canelures sont boutonnées du coté de la bouche. Dans la suite, & à mesure qu'elles avancent sur le cercle vers la bouche, F. 63. b.

werden sie gekörnt. Das Horn ist dick von Schale, und obwohl es an der oberen Seite matt und ohne Glanz ist, so hat doch die untere Seite und der Mund desselben einigen Glanz; insonderheit ist es inwendig schön glänzend, woselbst es immer gelblicher von Farbe, nicht aber perlmutterig wird.

bouche les boutons diminuent & prennent la forme de grains. Cette coquille est épaisse, & quoyque au dehors elle n'ait aucun éclat elle brille cependant dans l'interieur sans que ce brillant tire vers la nacre.

Die bäuchige gelippete Pagode erscheinet
F.64. auf dem 9ten Kupfer-Blatte in der Fig. 64.
a. a. von der oberen Seite. Sie ist am Munde einer blassen weißgrauen nach dem gelben ziehenden Farbe, die in der Folge und in den oberen Gewinden immer mehr bläulich fällt. Das erste Gewinde ist ungemein weit, sonderlich nach vorne zu, allwo der Fußboden des Gewindes erhaben ist, und eine Ausladung machet, die sich nach dem Rücken des Gewindes hinumziehet. Die erste Helfte dieses Gewindes ist vom Munde an fast ohne Vertiefungen, gereift, gekräuselt und fein gezackt, nachgehends, wo sich die Ausladung am Fuße verlieret, nehmen die Vertiefungen zu und werden die Zacken gröβer, die sich daselbst Rippenweise in die Höhe ziehen: die folgenden Gewinde sind, gleichwie das ganze Horn überher, sehr matt gereift und gezackt, welches hingegen dick und hart von Schale ist.

La 64 Figure lettre a. est une pagode ventrue & lêvrée. On la voit icy dans son coté d'en haut. Le commencement du premier cercle est d'un blanc grisâtre qui laisse pareillement appercevoir une idée de jaune. Dans la suite la couleur de ce cercle & de ceux qui suivent, tire vers le bleu foible. Le premier cercle fait un très grand contour, principalement vers la bouche, où la base est très relevée & d'un plus grand diamêtre. La premiere partie de ce cercle vers la bouche n'a que des stries aigües & des plis sans enfoncement. Dans la suite les stries se creusent & se changent en canelures profondes. Les éminences deviennent aussi plus grandes & montent en façons de côtes. Les cercles suivants aussi bien que tout l'exterieur de la coquille sont legêrement stryés & pointus. Cette coquille a une substance très épaisse & très forte, & a par consequent beaucoup de dureté.

Die Seite des Mundes ist aus der Fig.
F.64. 64. b. zu erkennen. Sie ist fast weiß, schön
b. gereift und gekörnt. Der Mund hat eine einwärts liegende breite Lippe und ist inwendig gelblich glänzend. Sie wird selten gesehen.

Son dessous Fig. 64. b. est presque totalement blanc, très bien stryé & granelé. La bouche a une lêvre blanche tournée en dedans. La surface interieure est d'un jaune frappant. Ce coquillage ne se voit pas communément. Il est mêmes très rare.

Das Amphitheatre, oder die dünnschalige feine Pagode, davon auf eben demselben Kupfer-Blat-
F.65. te eine Abbildung der oberen Seite Fig. 65. a. zu
a. sehen, ist hellbrauner Farbe, ganz dünne, fein und

L'Amphitheatre, ou le toit de la Chine a substance mince & menue, est dessiné fig. 65 a. c'est une coquille très legêre, très regulierement stryée & granelée sur toute sa superficie

und leicht von Schale, überall fein gereift und fein gekörnt, einer von allen vorstehenden ganz unterschiedenen Art, und schätzbar, weil man deren sehr wenig hat.

perficie. Elle est d'une toute autre nature que celles dont nous avons donné les descriptions. Comme elle est fort rare, sa rareté luy donne beaucoup de prix.

Der Rücken der Gewinde ist schmäler, als aller vorigen, geflammet, und hat einen feinen dünnen knöpfigen Band, zwischen zwey Reihen vorspringender scharfspitziger Zacken am untersten Gewinde, davon jedoch die unterste Reihe nur um solches Gewinde läuft, bis es wieder an den Mund kommt, allwo es sich verlieret. Die andere Reihe Zacken ist stärker, und gehet auch um die oberen Gewinde bis zum Zopfe fort. Zwischen solchen Zacken sind Vertiefungen, welche machen, daß von den Zacken gleichsam Rippen in die Höhe laufen.

Le dos des contours est étroit en comparaison des dos de ceux dont nous avons parlé. Il est flambé & ceint d'un petit fil boutonné situé entre deux rangs de festons très-saillants & pointus qui bordent le dos du premier contour. Un de ces rangs de festons, après avoir tourné sur son cercle, va se perdre dans la bouche. L'autre qui est le superieur, & qui a des festons plus avancés, s'étend sur tous les cercles jusqu'au sommet. Ces festons sont separés entr'eux par un intervalle creux, & montant en rampe legère, ils prennent la forme d'un amphitheatre.

Das Horn ist unten und oben matt, und ohne Glanz. Die obere Fläche desselben ist hellbräunlich. Der Rücken des ersten Gewindes, und die untere fein gereifte und gekörnte Seite, die aus der Fig. 65. b. zu erkennen, ist heller gelblich.

Toute la robe de cette coquille est tant soit peu crispée, & sans aucun éclat. Du coté pyramidale sa couleur sur toute la superficie exterieure est d'un brun foible; mais elle ne laisse pas d'avoir la vivacité qui convient à cette espêce de couleur. La partie convexe du premier cercle, F. 65. aussi bien que le revers représenté Fig. 65. b. b. sont d'un brun plus pale & tirent vers le jaune. Le revers en est stryé & granelé.

Inwendig ist es glänzend, weiß mit braunfleckig durchscheinender äusseren Farbe und zweyen Vertiefungen oder Einschnitten im ersten Gewinde, die in den auswendig hervorragenden Zacken hineintreten und die Breite des Rückens befassen.

L'interieur a quelque éclat. Il y regne un blanc marqué de taches brunes qui proviennent des festons exterieurs qui ternissent, pour ainsi dire, le transparent de la coquille. On y distingue parfaitement la largeur du dos du premier cercle par deux lignes canelées qui tracent cette largeur aussi bien que les rangs des tubercules exterieures.

Die Schale dieses Schnecken-Gehäuses ist nicht

Cette coquille amphitheatrale est transparente, comme on vient de le dire;

nicht dicker als ein Papier oder Schreib-Pergament, und daher durchsichtig, gleichwohl aber recht hart und stark.

Die kleine Pagode, trochus longævus minor, davon eine Abbildung der oberen Seite F.66. a. auf dem 9ten Kupfer-Blatte Fig. 66. a. zu sehen, ist ein Horn anderer Gattung und Bildung, als die vorige, das auch, so viel man weiß, nicht größer wird, als es hieselbst erscheinet. Man hat eine Art davon, die noch kleiner fällt.

Es ist mehr in die Höhe gestreckt, als die grossen Pagoden, und hat drey Reihen scharf gezackter erhabener Knöpfgen auf dem untersten Gewinde, davon sich eine Reihe im Munde verlieret und zwo Reihen um die folgenden Gewinde gehen. Der Grund der Gewinde ist dunkelbraun mit weissen vertieften Strichen. Die knopfigen Zacken selbst sind schwarzbraun und haben weißgraue stacheliche Spitzen. Das Horn ist wenig gereift und etwas glänzend. Es wird aufbehalten in der Sammlung Hrn. **Winkelmanns**, eines hiesigen Kaufmanns.

F.66. b. Die unterste Seite, welche aus der Fig. 66. b. zu erkennen, ist weißgrau, tiefgereift, geripet und überher stark gezackt. Der Mund hat eine braune dünne Lippe und ist inwendig etwas glänzend weiß.

Auſſi sa substance est elle mince & n'a guères que l'epaisseur d'une feuille de parchemin. Elle est toutes fois de consistance assés forte & ne se brise point trop facilement.

La petite Pagode, trochus longævus minor, qu'on voit icy tracée plan. 9. Fig. 66. lett. a. du coté d'en haut ou pyramidal, est de toute autre nature & conformation que les coquilles dont nous avons parlé cy-dessus dans cette section. Elle ne vient pas plus grande que sa répréſentation. On en a une espêce mêmes encore plus petite.

Ces sortes de petites pagodes ont plus d'élevation perpendiculaire que celles de la plus grande espêce. Elles ont trois rangs de tubercules pointües à leur premier contour. Le plus près de la bouche après avoir parcouru tout le cercle, entre dans la cavité & y finit. Les deux autres serpentent sur tous les cercles jusqu'au sommet. Leur robe est d'un brun foncé, & a des canelures blanchâtres. Leurs tubercules sont d'un brun noirâtre & les pointes de ces mêmes tubercules ont un gris tirant sur le blanc. Elles sont foiblement stryées & ont tant soit peu d'éclat. Celle qu'on voit icy dessinée est dans le *Cabinet de Mr. Winkelmann* negociant.

La fig. 66. b. repréſente le coté de la bouche. Cette coquille y est d'un blanc grisâtre, canelée profondément en direction transversale, stryée circulairement & garnie sur toute sa surface de tubercules.

Der vierte Abſchnitt.

Geſchuppete Pyramiden werden genennet, die unten an jedem Gewinde niederhängende, platt am Horn liegende Schuppen-förmige Blätter zu haben ſcheinen. Sie müſſen nicht mit der im erſten Abſchnitte dieſes Hauptſtücks angeführten papuaniſchen Pyramide, die weit hervorragende knobbeliche Zacken hat, verwechſelt werden; obwohl beyde Perlmutter-Hörner ſind.

Eine ſehr ſchöne kleine rothbunte geſchuppete Pyramide zeiget die Fig. 67. a. auf dem 9ten Kupfer-Blatte von der oberen Seite, abgebildet von einem hieſelbſt aufbehaltenen Stücke, welches man nicht ohne Bewunderung und Verehrung des großen Werkmeiſters der Natur betrachten kann. Das untere Gewinde iſt Milchweiß, mit blaßgrünlichen zackigen Schuppen belegt; die oberen Gewinde und der Zopf ſind mit hellrohten fein gekräuſeten erhabenen Knöſpgen auf Schneeweiſſem Grunde gezieret.

Die Mund-Seite iſt mittelſt der am ſcharfen Rücken des erſten Gewindes ſitzenden hinunter hängenden Schuppgen rundum gezackt, Milchweiß, klein genabelt, und um den Nabel herum fein gereift und gekörnt. Inwendig iſt es mattweiß perlmutterig.

Eine bunte geſchuppete Pyramide iſt auf eben dieſem Kupfer mittelſt der 68ten Figur abgebildet. Derſelben Grund iſt weißlich und die drey unterſten Gewinde ſind blaßgrün und röthlich gefleckt. Die Gewinde liegen mittelſt Schup-

Section quatriéme.

Les pyramides à écailles ſont celles dont la baſe de chaque contour a des écailles collées en forme de feuilles ſur le cercle immediatement au deſſous d'elle. On ne doit pas les confondre avec la pyramide papouane décrite & tracée dans la premiere ſection de ce chapitre qui a de grands boutons ſaillants & pointus. Ces deux eſpêces, quoyque nacrées également, veulent être abſolument diſtinguées.

Nous donnons pl. 9. Fig. 67. a. une de ces petites pyramides à écailles. Elle eſt très belle. On ne ſauroit mêmes la regarder ſans ſe livrer à l'admiration & ſans ſe laiſſer penetrer d'une veneration reſpectueuſe pour ſon grand architecte. Elle eſt à taches rouges. Son premier cercle y eſt d'un blanc de lait, garni d'écailles vertes, mais d'un vert foible. Les cercles au deſſus ont de mêmes que le ſommet, des grains froncés d'un très beau rouge qui les embelliſſent. Tous ces ornemens ſont ſur une robe d'un blanc de neige. F. 67. a.

Cette coquille a du coté de la bouche gravé Fig. 67. b. à l'extremité du cercle inferieur un rang de boutons formés par les écailles qui ſont ſaillantes du premier cercle. Elle y eſt blanche, umbiliquée, legêrement ſtryée, & granelée au tour du nombril. L'interieur eſt de nacre & y a la couleur d'un blanc pale. F. 67. b.

Il y a ſur la même planche Fig. 68. une autre pyramide à écailles bariollée. Sa robe eſt blanchâtre. Les trois cercles d'embas ont des taches qui tirent ſur le rouge & ſur le verd foible: la baſe de chaque contour a des écailles appliquées F. 68.

Schuppen, die am Fuße eines jeden Gewindes sitzen, über einander und die vier ersten Gewinde sind mit Perlgen in schönster Ordnung weitläuftig besetzt. Der Zopf und inwendige Theil des Horns ist perlmutterig.

Das vierte Hauptstück.

Es ist bereits oben zu Anfange des ersten Hauptstücks in diesem Geschlechte angezeiget worden, daß man die trochos und insonderheit die glatten bunten Pyramiden, die man trochos maculatos und Begyne-Drollen nennet, in größere und kleinere Arten theile; weil diese nicht viel größer werden, als sie hier abgebildet und jener Größe nie erreichen. In diesem Hauptstücke nun folgen die trochi minores, oder kleine glatte Pyramiden.

Der erste Abschnitt.

F.69. a. Eine gelblich geschattete kleine Pyramide zeiget die Fig. 69. a. auf dem 9ten Kupferblatte von der obern Seite. Sie ist glatt, glänzend, fein gereift und die Gewinde unterscheiden sich mit einem kleinen Absatz.

F.69. b. An der untern Seite, die aus der Fig. 69. b. zu erkennen, ist sie nicht genabelt, zart gereift, hellgelblich und hat dunkelgelbe Strahlen, die vom obern Rande sich hinumziehen. Der Mund und

& collées sur chaque cercle au dessous d'elle. Les quatre premiers cercles sont garnis de perles reguliérement placées & separées les unes des autres par de petits intervalles. Le sommet & son interieur sont nacrés.

Chapitre quatrieme.

Nous avons deja dit au commencement du premier chapitre que l'on divise les pyramides, particulierément celles qui ont leur substance unie, leur couleur bariollée, & qui sont appellées communement pyramides maculées, trochi maculati, & begyne drollen, en grandes & petites pyramides. Ce qui donne lieu à cette division est que ces dernieres ne viennent que très rarement plus grandes que la représentation que l'on a icy sous les yeux, & qu'elles n'atteignent jamais au volume des grandes. On va traiter dans ce chapitre des pyramides de la petite espêce, unies de substance & bariollées dans leur couleur.

Section premiére.

On a représenté icy du coté du sommet Fig. 69. a. pl. 9. une petite pyramide à ombre jaunâtre. Elle est luisante toute unie, on au moins très legérement stryée. Les contours sont separés les uns des autres par les élevations presque insensibles de leurs bases.

La Fig. 69. b. nous montre son revers. Elle n'y est point umbiliquée. Les stries qu'elle y a sont, pour ainsi dire, imperceptibles. Sa couleur y est un jaune pale relevé de veines d'un jaune plus vif qui descendent de la base vers la bouche.

Cette

und inwendige Theil des Horns ist Perlmutter.

Eine gelblich geschattete kleine Pyramide mit Banden stellet die 70te Figur von der obern Seite dar. Sie unterscheidet sich von der vorigen durch die gefleckten feinen Bänder, welche sich am Fuße eines jeden Gewindes zeigen und erhaben sind.

Die untere Seite ist fast der vorigen ähnlich und inwendig zeiget sich ein silberweisses Perlmutter.

Cette bouche est nacrée de même, que la cavité.

On voit une autre petite pyramide Fig. 70. à bandes legéres & ombrée de jaune. Elle est située de maniere à exposer son coté pyramidale. Elle se distingue de la précédente par des filets, ou lineamens saillants & bariollés qui ceignent la base de chaque circonvolution de la coquille. F. 70.

Son dessous est parfaitement ressemblant à celuy dont nous venons de donner la description.

Der zweyte Abschnitt.

Die Abbildung einer rothgeblühmten kleinen Pyramide leget die 71te Figur vor Augen. Derselben Grund ist weiß, fein gereift, glänzend und überher mit dem schönsten Roth fleckig geblühmt.

Eine gelblich geblühmte kleine Pyramide zeiget die 72te Figur auf diesem Kupfer-Blatte. Der Grund des Horns ist hellweiß, fein gereift, glatt, goldgelblich geblühmt und glänzend. Inwendig ist es Perlmutter.

Von dieser Gattung kleiner Pyramiden werden schöne Stücke verschiedener Art in dem Königl. Schwedischen Cabinette aufbehalten, als Himmelblaue mit Purpur-Bluhmen, graue mit braunen Bluhmen und gelben Schatten, braune mit rohten Bluhmen ꝛc. und wenn diesen dunkelfarbigen Hörnern das bunte Kleid abgezogen wird, haben sie einen wesentlichen stahlfärbig Himmelblauen Perlmutter-Glanz.

Section seconde.

La petite pyramide dont on a dessiné icy la conformation Fig. 71. est à taches rouges. Sa robe est blanche, legérement stryée, luisante & tachetée d'un magnifique rouge en maniere de fleurs. F. 71.

La pyramide suivante Fig. 72. est à macules rouges. Sa robe est d'un blanc vif, legérement stryée, presque unie, & marbrée de taches jaunes. Elle est luisante comme la précédente & son interieur est de nacre. F. 72.

On voit plusieurs sortes de ces pyramides dans le *Cabinet de Sa Majesté le Roy de Suede.* Les unes ont la robe d'un bleu celeste, marquée d'un pourpre grisâtre, & ombrée de jaunes; d'autres ont la robe brune & sont à taches rouges &c. Si on ote à ces pyramides leur robe de couleur foncée, on fait paroître par ce moyen leur substance de nacre qui est alors de couleur d'acier ou d'un bleu de ciel.

Der dritte Abſchnitt.

F. 73. Die Abbildung einer rothgeaderten kleinen Pyramide iſt in der 73ten Figur auf dieſem 9ten Kupfer-Blatte zu ſehen. Ihr Grund iſt weiß, glatt und fein gereift. Auf den drey unterſten Gewinden und auf der untern Seite iſt ſie mit ſchmalen quer über den Reifen in die Höhe gehenden und bey jedem Gewinde abgeſetzten, rothen Strichen oder Adern gezieret. Der Zopf und ihr Inwendiges iſt Perlmutter.

Section troiſieme.

Cette pyramide Fig. 73. pl. 9. en eſt une autre petite à rayons rouges, dont la robe eſt blanche & éclatante. Elle eſt tout unie, ou au moins très legérement ſtryée. Les trois premiers cercles & le revers ont de petites veines rouges en forme de rayons qui ſont également repandües ſur la baſe & ſur les cercles. Ces rayons ſont interrompus ſenſiblement à toutes les baſes des cercles. Le ſommet & le dedans ſont de nacre.

Der andern Ordnung

Zweytes Geschlecht

befasset

die *Cochleas Lunares*, oder Silber-Munde, worunter auch die Gold-Munde mitbegriffen werden sollen.

Das erste Hauptstück.

Alle diejenigen Perlmutter-Hörner, welche einen seitwerts gebogenen rundlichen Mund, ein bauchig rundes abgesetztes Gewinde und einen erhabenen rundlichen Zopf haben, werden Cochleæ Lunares oder Silber-Munde genennet, welche Benennung sie von ihrem inwendigen Silberweissen Perlmutter-Glanze und rundlichen Munde haben, der den Glanz des scheinenden Mondes vorstellet.

Wir wollen sie nicht vermischen mit der cochlea olearia, die kein Perlmutter-Horn * ist

* In den Morgenländischen Gegenden sollen heutiges Tages annoch die Indianischen Völker und Chinesen die dünschälige weitmündige Hörner, die in Holland und bey uns Bell-Hörner und große Backen genannt werden, zum Oel schöpfen und abflössen gebrauchen. Von welchem Gebrauch Plinius ihre Benennung herleitet.

Und wenn Aldrov. lib. 3. cap. 32. die Oel-Hörner so groß beschreibet, daß beynahe 4 ℔ hineingehen; So ist solches nicht wohl anders als auf gedachte große

Classe seconde.

Famille Seconde,

qui comprend

les Coquilles lunaires, Cochleæ lunares, ou les Coquilles rondes a substance de nacre d'argent, parmis les quelles se trouvent aussi les coquilles à nacre d'or.

Chapitre premier.

Nous appellons *coquilles lunaires, cochleæ lunares*, tous ces coquillages de substance de nacre qui ont la bouche ronde, un peu tournée de coté, le sommet arrondi & relevé, & dont le premier cercle distingué de l'autre par un enfoncement a un grand diamêtre. Cette denomination leur est donnée en partie à cause de la substance de nacre que ces coquilles ont dans leur interieur & qui est d'un blanc d'argent; en partie aussi pour avoir la bouche de cette rondeur qui figure la phase de la pleine lune.

Nous les distinguons de la corne à huile *cochlea olearia*, qui n'est point * nacrée

* On sait que les peuples de l'Orient & de la Chine se servent encore aujourdhuy de ces grandes coquilles minces à bouches larges appellées icy & en Hollande Coquilles à resonnance, pour puiser de l'huile. C'est relativement à cet usage que Pline s'est servi du nom de coquille à huile cochlea olearia.

Si l'on fait attention que Aldrov. livre 3. chap. 32. donne à l'olearia une capacité assés considerable pour pouvoir contenir 4 livres d'huile, on ne doit pas balancer à croire qu'il entend ces coquilles

ist und dünnschalig seyn muß, wie bey derselben Abbildung gezeiget werden soll, um bequem zu seyn, Oel damit zu schöpfen und abzufüllen. Noch weniger muß man sie für Oel-Krüge halten, darum, daß einige solchen Namen irrig aus Rumphii Amboinischer Raritäten-Kammer,* oder mit besserem Grunde aus Jonstons Natur-Historie,** oder aus Bonanni Augen- und Gemühts-Belustigung*** hernehmen.

Sie

groſſe weitmündige Backen und Bell-Hörner zu deuten, zumalen beyde kleinzopfig-dickbäuchig und diese insonderheit rund und unter denen, die die Schriftsteller Globosos nennen, begriffen sind.

* In Rumpf. Amboin. Rar. Kam. 6 Hauptstücke pag. 69. 70. wird von allen Silber-Munden gesagt und zum öftern wiederholet, daß sie die Bildung und äusserliche Gestalt, van gemeene Alykruyken haben, welches esbare kleine Schnecken sind. Die ein schwarzes, zuweilen mit einer grünlichen See-Haut bedecktes und bräunlich gestreiftes Gehäuse eines Gallapfels groß haben, und die in den holländischen Gegenden häufig unter den Muscheln mitgefangen werden.

** Jonst. Hist. nat. de exanguib. aquat. lib. 3. art. 3. schreibet von der cochlea olearia, daß die Gold-Schmiede Henkel und Fuß daran setzen und Gefässe daraus machen. Welches zwar auch an andern Hörnern, die nicht Perlmutter-Schnecken sind, geschehen kann.

*** Hingegen schreibet Bonanni in Ricreatione dell'occhio & della mente part. 2. p. 176. n. 9. von einem Perlmutter-Horne, welches man der Abbildung nach, die er daselbst Fig. 9. davon zeiget, für eine cochlea petholata, die wir Nassauer nennen, halten könnte, daß das Alterthum es Olearia geheissen, weil man es in vorigen Zeiten zu einer Oel-Maaße oder vielmehr zu einer Lampe gebraucht, und daß man sie in Ost-Indien in der Größe einer großen Melone fange. Allein, so groß werden die Nassauer nicht.

crée comme on le verra cy après, & qui a la bouche tranchante & une substance assés mince pour pouvoir servir de vase à puiser de l'huile. Il faut aussi se donner garde de les nommer cruches à huile avec ceux qui n'entendent pas assés le mot Hollandois * *Alykruyk* dont Rumphius se sert dans son Cabinet des Raretés d'Amboine, où avec ceux qui tirent cette denomination de l'histoire naturelle de Jonston,** & des recreations de l'esprit & de l'oeil de Bonannus. *** On

les à resonnance ou cuves très grandes & à bouche large, d'autant plus que l'un & l'autre ont un sommet très petit & leur premier cercle d'un fort grand diamêtre.

* On a en Hollande de petits limaçons communs & commestibles, que l'on y appelle Alykruyken de la grandeur d'un gland ou noix de galle. On les pêche en quantité avec les moules & on les vend à bon marché. Leur coquille est ronde & noire, quelques fois mêmes brunâtre & striyée, converte d'une épiderme verte. Rumphius dans sa chambre des rarerés d'Amboine a trouvé à propos de renvoyer plusieurs fois à leur conformation. Liv. 2. ch. 6. p. 69. 70. lorsqu'il parle de toutes sortes de coquillages à bouche nacrée qu'il compare en figure avec les Alykruyken que nous venons de detailler.

** Jonston hist. nat. de exanguib. aqu. lib. 3. ch. 3. rapporte que les orfèvres mettent à l'olearia un pied & une anse a fin qu'elle puisse servir de vaisselle: ce qu'on peut aussi faire aux autres coquilles qui ne sont pas nacrées.

*** Bonannus in recreat. ment. & ocul. part. 2. p. 176. num. 9. nous fait voir une coquille qui paroit être nacrée & du nombre de celles qu'on nomme Nassoviæ, ou *cochlea petholata*. Il dit que les anciens l'ont appellée olearia parce qu'ils s'en sont servi pour mesurer de l'huile ou plutot parceque ce coquillage leur a servi de lampe. Il ajoute que l'on en trouve aux Indes orientales de la grosseur d'un gros melon, grosseur à la qu'elle ne parvient jamais la coquille petholata.

Sie werden abgetheilet in * große, kleinere, oder mittlere, und ganz kleine Arten. Jede Art hat mehrere Gattungen und Neben-Gattungen. Einige Gattungen sind genabelt, andere nicht.

Von der großen Art sind drey Haupt-Gattungen, als die aures gigantis, oder Riesen-Ohren,** die Knobbel-Hörner und das Kant-Horn.

Von der mittleren Art sind mehrere Haupt-Gattungen. Man vertheilet sie in gereifte, geperlte, glatte, geknobbelte, gezackte und gedruckte oder platt-zopfige, deren einige genabelt, andere nicht genabelt sind.

Die ganz kleinen unterscheidet man in glatte und gekörnte, oder gekrönte.

In diesem Hauptstücke nun wollen wir von den Riesen-Ohren handeln, und denenselben von der mittleren und kleinen Art diejenigen Hörner zugesellen, die einige Gleichförmigkeit mit ihnen haben.

Der erste Abschnitt.

Die Riesen-Ohren sind starke dickschalige genabelte Hörner, die vollkömmlich die Größe einer gedoppelten Faust erreichen können. Auswendig

* In Rumpf. Amb. Rar. Kam. lib. 2. cap. 6. & 7. werden die Cochleæ lunares getheilet in majores p. 69. minores pag. 70 & minimas p. 71.

** Rumpfius nennet alle diese drey Gattungen der großen Perlmutter-Hörner ohne Unterscheid Cochlea lunaris major, oder Reuse-Ooren, da doch das merkliche Kennzeichen der Riesen-Ohren ist, daß sie einen großen tiefen Nabel, keine Knobbel-Bänder und auch kein kantiges Gewinde haben.

On les divise generalement * en grandes, moyennes & petites. Chacune de ces trois divisions contient plusieurs éspêces particulieres, dont quelques-unes sont umbilliquées.

Les éspêces qui se rapportent à la prémiere division sont au nombre de trois,** les oreilles de geants, les coquilles rondes boutonnées, & les coquilles bordées.

On a aussi comme on vient de l'insinuer plusieurs sortes de ces coquilles nacrées de la seconde division, ou des moyennes. Les unes sont canelées, d'autres perlées, une autre sorte est unie & luisante, une autre boutonnée & une autre herissée, il y en a enfin qui sont applaties, mais toutes ces sortes ont plusieurs éspêces qui en dependent.

Quand au petites elle ne se subdivisent qu'en unies, granelées & couronnées.

Nous destinons à ce chapitre les oreilles de geant & quelques sortes des moyennes & des petites, qui ont de la ressemblance avec leur conformation.

Section prémiere.

L'oreille de Geant est une coquille à bouche de nacre d'argent, comme on vient de le dire. Sa substance est très épaisse & très

* On voit dans le Cabinet de Rumpf. Lib. 2. ch. 6. cette division en grandes pag. 69. moyennes, p. 20. & petites p. 71.

** Le même Rumpfius comprend ces trois éspêces sous le nom de cochl. lun. maj. ou oreilles de geant, quoyque la marque caracteristique soit d'avoir un large & profond nombril, & de n'être, ny bordées au tour du cercle, ny regulierement boutonnées.

wendig sind sie alle mit einer groben Stein-harten grauweissen Rinde besetzt, auf welcher sich zuweilen viele kleine blutrothe kalkige Knöllgen zeigen, die man Corall-Ansatz nennet, woraus wahrzunehmen, daß diese Art Schnecken sich in denen Gegenden aufhalten, die einen Corallreichen Grund haben. *

Diese grobe Rinde muß mit großer Mühe hinweg gebracht werden, da denn das Horn in einem schwarzbunten Kleide erscheinet, das jedoch gemeiniglich noch mit einer See-Haut überzogen ist, die gleichfals hinweg gethan werden muß. Es kann demnächst aber auch das bunte Kleid gänzlich abgearbeitet und das Horn auswendig Perlmutter-glänzend dargestellet, oder künstlich geschnitzet werden, weil die Schale auch bey den kleinesten Hörnern dieser Gattung stark und dicke genug dazu ist.

Die Thiere, so in diesen Gehäusen wohnen, sind groß und stark, nach Beschaffenheit der Größe ihrer Gehäuse, die sie mit einem Deckel zuschliessen können, der so groß ist als der Mund des Horns, und wenn er einer Hand-breit groß, auch eines Fingers dick ist. **

très forte. Ce coquillage peut atteindre à la grosseur des deux points. Son exterieur est couvert d'un sediment tartareux & très dur. Ce sediment a la couleur d'un blanc grisâtre, sur le quel on trouve quelques fois des éminences d'un rouge couleur de sang, nommées tartre * de corail, & qui font conjecturer que les lieux, où l'on trouve ce coquillage pourroient bien être propres au corail.

On peut ôter ce sediment de la coquille, quoyque avec assés de peine. On voit alors la coquille bigarrée de taches noires & blanches sur un fond, qui est couvert encore d'une épiderme jaunâtre que l'on peut ôter pareillement. La robe elle même est susceptible d'être enlevée, cette derniere operation acheve de depouiller tout ce que la substance avoit d'étranger, & il ne reste plus qu'une nacre sans melange sur la quelle l'art peut faire avec succés toutes les réprésentations qu'il luy plait.

L'animal qui se fabrique cette habitation, est fort & grand à proportion, qu'elle est elle même large & spacieuse. Il en peut à son gré fermer l'orifice par un couvercle assés grand pour le boucher totalement. **

Dieser

Ce

* Wir sind nicht in Abrede, daß Corall-Bäume und Gewächse seyn, die Blühte und Samen tragen, ob man gleich solches auch nicht von allen Corallen sagen und darthun kann. Woraus aber gedachter Corall-Ansatz entstehe, verdienet eine Untersuchung, die hiernächst folgen soll, wenn die vielerley Corall-Gewächse gezeiget werden.

** S. Rumpf Amboin. Rariteyten-Kamer cap. 6. lib. 2.

* Nous sçavons, qu'il y a du corail qui fleurit & qui produit sa semence; mais on n'oseroit dire de mêmes de toutes sortes de corail. Nous aprofondirons la nature de ce corail tartareux, quand nous traiterons des differentes sortes de corail.

** Voyés Rumpf dans son Cabinet des raretés d'Amboine ch. 6. l. 2.

Dieser Deckel, den man See-Nabel * nennet, ist dem Einwohner seines Gehäuses oben auf dem Kopfe fest gewachsen, auf welchem er ihn träget und beweget, wenn er aus dem Gehäuse hervorgehet.

Die Schnecken sind eßbar, und sollen bey einigen indianischen Völkern für eine königliche Speise ** gehalten werden.

Von diesen Hörnern findet man, in Betracht ihrer äusserlichen Beschaffenheit, mehrere abweichende Neben-Gattungen, wie derselben Abbildung vor Augen legen wird.

Das gekräuselte Riesen-Ohr, davon die Fig. 74. auf dem 10ten Kupfer-Blatte uns eine Abbildung zeiget, hat einen seitwärts gebogenen etwas hängenden Mund, ist überher stark gekräuset, mittelst kleinen ungleichen Vertiefungen, und mit oft unterbrochenen schwarzen wellenförmigen Flecken auf blaßgelben Grunde gezieret. Der Zopf ist etwas mattgelb perlmutterig. Die unterste Seite ist glatt, tief genabelt und hat schwarze runde Flecken.

Inwendig sind die Riesen-Ohren schön perlmutterig und haben einen vielfärbigen Wiederschein, der nach dem Zopfe zu immer

* Wird umbilicus marinus von den Schriftstellern genannt, und kann zu Räuchwerk gebraucht werden.

** Oft angezogener Rumpf schreibet von diesen Schnecken, daß die Unterthanen der Könige von Boeton in Indien sie nicht essen dürfen, sondern alle, die sie fangen, nach Hofe liefern müssen, weil es eine Speise ist, die gedachte Könige sich allein vorbehalten.

Ce couvercle est adhérent à sa tête & suit tout les mouvemens qu'elle fait, soit que le limaçon sorte où qu'il se retire vers le fond de la coquille. Il a toujours une épaisseur proportionnée à sa largeur. S'il est large d'une main, par exemple, il est infailliement aussi de l'épaisseur d'un doit. On l'appelle l'umbilic de mer. *

Ce limaçon est commestible, & chés quelques peuples des Indes on le sert exclusivement sur la table du roy. **

Ce coquillage est réellement de plusieurs éspêces differentes, comme on le verra au lieu de leurs représentations.

L'oreille de Geant frisée qu'on voit icy gravée planche 10. Fig. 74. a la bouche F.74
fort large & fort ouverte. Elle est un peu tournée de coté. La robe de ce coquillage pleine par tout de petits enfoncemens irréguliers, paroit comme frisée ou froncée. Elle est marquée de taches noires flambées & souvent coupées. La couleur est blanchâtre apparentée du jaune. Le sommet est d'un jaune foible & montre par intervalle des traces de nacre.

Il n'en est pas de mêmes de l'interieur. Il est absolument tout nacré & représente l'arc en ciel par les nuances differentes de ses couleurs. Cet interieur toutes fois prend vers

* Les Naturalistes l'appellent umbilicus marinus, umbillic marin. On en fait un parfum.

** Rumpfius rapporte que les sujets du roy de Boeton dans les Indes orientales n'osent pas en manger & qu'ils sont obligés de porter à sa cuisine tous les limaçons de cette nature qui tombent sous leurs mains.

mer dunkeler wird. Wie solches sowol, als die Tiefe des Nabels und Dicke der Scha-
F.75. len, aus dem Figura 75. abgebildeten durchgeschnittenen Riesen-Ohre zu sehen.

vers le sommet une couleur plus foncée, comme il est facile de le voir par la Fig. 75. qui est une de ces coquilles tranchée, & qui nous montre en même tems la profondeur du nombril & l'épaisseur de sa substance.

Ein weißbuntes gekräuseltes Riesen-Ohr, welches man in Frankreich la Pie nennet,
F.76. zeiget die 76te Figur auf dem 10ten Kupfer-Blatte von der oberen Seite, dessen Grund weiß ist, darauf schwarze Flecken verworren Wellen-förmig durch einander laufen. Es ist ohne Glanz voller kleinen Vertiefungen und Grübgen, die es überher kraus machen. Die untere Seite ist weiß, glatt und schwarz geflammet. Der Nabel ist grauweiß perlmutterig; im Munde aber ist ein Silberweisses vielfärbig wiederscheinendes Perlmutter, welches tiefer hinein immer grüngrauer und rothbraun wird.

Une seconde oreille de Geant blanche, bariollée & frisée, suit immediatement Fig. 76. planche 10. On l'appelle en France la Pie. Elle est située du coté du sommet. La robe en est blanche, ornée de taches noires ondées & formées confusement sur toute la superficie. Elle a son revers blanc & poli & orné de mêmes de flammes noires. Le nombril est d'une nacre grise. Celle de la bouche a une couleur d'argent qui varie selon sa position.

Das glatte geflammete Riesen-Ohr, davon Bonannus berichtet, daß es von einigen der Tyger genannt werde, zeiget auf eben
F.77. diesem Kupfer-Blatte die Fig. 77. a. von der
a. oberen Seite. Es ist sonst eben so wie die andern gestaltet und gedrehet; überher aber ganz glatt und glänzend, hochschwarz geflammet auf gelbem Grunde. Die Flammen gehen Wellen-förmig, doch in ununterbrochenen gleichmäßigen Linien quer über die Gewinde.

L'éspêce d'oreille de geant unie & flambée que Bonannus appelle le tigre, est répresentée Fig. 77. a. pl. 10. du coté d'en haut. Elle est façonnée & tournée de coté de la même maniere que celles dont on vient de parler: sa robe a cette difference cependant, qu'elle est absolument sans stryes, & comme luisante d'une couleur qui tient du jaune; elle est regulierément ornée de flammes noires foncées qui s'étendent sans interruption sur tous les cercles.

F.77. Die untere Seite, die aus der Fig. 77.
b. b. zu erkennen, ist gleichfalls glatt und glänzend, schwarz geflammt auf einem gelben nach dem Nabelwärts ins weiße fallendem Grunde. Im Munde hat sie ein schönes weißgraues Perlmutter mit röthlichblau- und gelbem Wiederschein. Wie solches und die Dicke des Horns aus der angezogenen Abbildung wahrzunehmen.

Le coté d'enbas Fig. 77. b. est pareillement uni & luisant. Il a des flammes noires sur un fond jaune, qui s'éclaircit & devient blanc vers le nombril. La bouche & la cavité ont une nacre blanche & verte, variée des couleurs rouges, bleües & jaunes. On peut faire toutes ces remarques moyennent cette même Figure, qui indique pareillement la force & l'épaisseur de cette coquille.

Ein La

Ein schönes weisses **Riesen-Ohr** mit Regelmäßig abgesetzten schwarzen Flammen, davon immer zwey und zwey neben einander hergehen, zeiget die Fig. 78. a. auf dem 11ten Kupfer-Blatte von der oberen Seite, die wenig gefaltet und etwas knobbelig ist. Man nennet es die **bunte Haupt-Binde,** vitta.

La pl. 11. Fig. 78. a. répréſente une oreille de geant du coté d'en haut. Elle eſt à robe blanche ornée de flammes noires placées deux à deux & ſeparées dans leurs couples par des intervalles reguliers. On y remarque de ce coté des manieres de plis ou de rides. On appelle ce coquillage la bandelette ou le couvre chef, *vitta.* F. 78. a.

Die untere Seite ist glatt, schwarzgeblühmt auf einem verschiedentlich geschatteten weissen Grunde und genabelt. Wie solches sowol, als die Gestalt des Mundes und desselben inwendiger schöner und vielfärbiger Perlmutter-Glanz, aus der Fig. 78. b. abzunehmen.

Le revers de cette coquille eſt uni, umbiliqué & ſemé de taches noires ſur un fond blanc. Ce fond eſt ombré de pluſieurs autres couleurs, ainſi qu'on le peut voir Fig. 78. b. où l'on remarquera pareillement la configuration de la bouche & l'interieur qui y eſt de couleur changeante. F. 78. b.

Die Fig. 79. stellet ein schönes grünfärbiges **Riesen-Ohr** von der obern Seite vor Augen. Es ist grünlicher Farbe mit flammig abgesetzten langgestreckten schmalen schwarzen Linien, die große weitläuftige Rauten abbilden, deren Grund weißlich fällt. Es ist rar.

On voit Fig. 79. une très belle oreille de geant du coté du ſommet. Sa robe eſt verte & a des traits noirs, entrecoupés de flammes de la même couleur. Quelques-unes de ces flammes y ont la figure d'un quarré allongé. Le fond de ces quarrés eſt blanc. Cette piece eſt très rare. F. 79.

Ein geflammtes **Riesen-Ohr,** die **Schlangen-Haut,** pellis ſerpentis, von einigen genannt, hat schwarze Flammen auf weiß und gelben mit dunkelgrau geschatteten fast ebenem Grunde, nach der 80ten Figur auf dem 11ten Kupfer-Blatte. Die untere Seite ist weiß, mit schwarzen Flammen und Flecken gezieret, und, wie alle Riesen-Ohren, genabelt.

On donne le nom de peau de ſerpent, pellis ſerpentis, à l'oreille de geant tracée Fig. 80. pl. 11. Cette oreille eſt ornée de flammes noires ſur un fond blanc mêlé d'un jaune tirant ſur le gris. Elle eſt tant ſoit peu pliſſée du coté d'en haut. Son deſſous eſt blanc garni de flammes & de taches noires. Il eſt umbilliqué, ainſi que toutes les coquilles de cette eſpêce. F. 80.

Die Fig. 81. ist die **bunte Schlangen-Haut,** ein schönes weiß- und gelb-grünlich gekräuſetes Riesen-Ohr mit grünlichen Schatten und schwarzen Wellen-förmig verworrenen Flammen.

La pie verte ou la peau bigarrée du ſerpent eſt cette oreille de geant tirée. Fig. 81. La robe en eſt friſée, blanche & melée d'un jaune verdâtre. On y voit des flammes noires ondoyantes; mais placées ſans aucune regularité. F. 81.

F. 82. Die Fig. 82. ist die Abbildung eines weissen etwas gelbgrünlich geschatteten und gekräuseten Riesen-Ohres mit schwarzen, breiten, ordentlich vertheilten Flammen. Einige nennen es den **Türkischen Bund.**

Der zweyte Abschnitt.

Zeiget einige Gattungen genabelter Perlmutter-Hörner von der mittleren Art,* die den Riesen-Ohren gleich gedrehet und gezopfet sind, und desfalls ihnen hieselbst folgen sollen.

Eine kleine weißgraue etwas nach dem röthlich braunlichen ziehende Perlmutter-Schnecke, cochlea lunaris minor, ist auf dem 11ten Kup-
F. 83. fer-Blatte Fig. 83. a. von der oberen Seite
a. abgebildet, woselbst sie meist glatt, blank und überzwerg, mittelst feinen Streifen, etwas gefaltet ist.

F. 83. An der unteren Seite, die aus der Fig. 83. b.
b. zu erkennen, fällt es etwas dunkeler grau und hat einen Perlmutteren Nabel. Es ist ein dickes Horn und pranget inwendig mit einem Silberweissen Perlmutter. Wie die besagte Figur deutlicher zeiget.

Die

* Die man unter die Cochleas lunares minores zählet, weil sie nicht zu der Größe der vorgedachten Riesen-Ohren gelangen.

Le Turban ou bonet de Turc est une autre de ces oreilles de geant. On l'a représenté Fig. 82. Il a une robe blanche, ombrée de jaune & de vert. Ces larges flammes noires qu'on y remarque montent regulierement vers le haut. Elles sont à quelque distance les unes des autres & elles sont ornées de petites taches ou canelures blanches.

Section seconde.

Après avoir donné dans la Section précédente les descriptions des coquilles lunaires umbilliquées & les représentations de plusieurs éspêces differentes d'oreilles de geant, nous allons traiter dans cette seconde de quelques éspêces de ces coquilles lunaires moyennes* dont la forme est approchante de celle des oreilles de geant. Le rapport qu'elles ont avec elles consiste dans leurs contours & dans leurs sommets.

On voit une de ces coquilles lunaires pl. 11. Fig. 83. a. du coté d'en haut. Elle est grisâtre, sa robe est ombrée d'un brun rougeâtre luisant. Elle a de petites stryes transversales qui font des canelures legêres.

Le revers de cette coquille est répréséenté par la Fig. 83. b. de cette même planche. Il est plus foncé de couleur & son nombril est de nacre. La coquille est d'une épaisseur assés considerable & l'interieur en est d'une nacre d'argent.

La

* Elles doivent être compriſes entre les coquilles lunaires moyennes, puisqu' elles n' atteignent point à la grandeur des oreilles de geants.

Die Fig. 84. a. zeiget auf eben dieſem Kupfer-Blatte die obere Seite eines **weißgrauen geperlten Perlmutter-Horns.** Es iſt etwas mehr gedruckt, als das vorige und die Gewinde haben nach oben merkliche Abſätze, die an den drey erſten Gewinden auswärts mit runden erhabenen, regelmäßig von einander ſitzenden Knöpfgen oder matten Perlgen beſetzet ſind.

Die untere Seite des Horns, die aus der Fig. 84. b. zu erkennen, iſt einfärbig grau und genabelt. Der Mund und inwendige Theil iſt Perlmutter.

Auf dem 12ten Kupfer-Blatte zeiget die 85te Figur ein rothgeſtreiftes Perlmutter-Horn von der oberen Seite. Der Grund deſſelben iſt weiß, auf welchem blaßrothe etwas nach dem Purpur ziehende ſtreifige Flecken ungleicher Breite ſpielen unter gelblichen Schatten. Das erſte Gewinde iſt ſehr erhaben, nach dem Munde wärts geſtreckt, und an der unteren Seite genabelt.

Die 86te Fig. a. ſtellet auf eben dieſem Kupfer-Blatte die obere Seite eines blaßröthlich geaderten Perlmutter-Horns vor, deſſen Grund gleich dem vorigen weiß iſt, und feine rothe geſchattete Adern hat. Das rothe Gewinde aber iſt nicht ſo hoch erhaben, und am Rücken etwas eingebogen.

Die untere Seite dieſer beyden Hörner, die aus der Fig. 86. b. zu erkennen, hat hochrothe flammige Adern, auf weiſſem Grunde. Sie ſind genabelt, und der Mund zeiget den inwendigen Perlmutter-Glanz.

Die Abbildung eines **gelblich gekrönten Perlmutter-Horns,** welches man Cidaris Perſica nennet, zeiget die Fig. 87. auf dem 12ten Kupfer-Blatte von der oberen Seite. Es hat hoch-

Chap. 1. § 2. *Les Coquilles lunaires.* 79

La coquille Fig. 84. a. en eſt une lunaire perlée. Elle eſt du coté d'en haut. Sa robe eſt blanche apparentée du gris. Elle eſt plus applatie que la précédente. Ses contours ſe diſtinguent ſenſiblement; ils s'affaiſſent les uns ſur les autres au ſommet. Le haut des trois prémiers eſt garni en dehors de perles reguliérement éloignées les unes des autres, mais a petite diſtance. F. 84. a.

Son revers Fig. 84. b. eſt umbilliqué. Sa couleur y eſt uniforme & griſâtre. La bouche & le dedans en ſont nacrés. F. 84. b.

La planche 12. Fig. 85. répréſente le deſſus d'une coquille de cette éſpêce à ſtries rouges. Sa robe eſt blanche, ombrée de jaune & garnie de ſtries & de taches d'un rouge foncé. Le prémier contour s'éleve vers la bouche & le revers en eſt umbiliqué. F. 85.

On voit tracé ſur cette même planche Fig. 86. a. une autre de ces coquilles lunaires du coté du ſommet, dont la robe blanche & jaunâtre à des veines d'un rouge foible. Le prémier contour eſt moins élevé que celui de la précedente & le dos en eſt un peu courbé en dedans. F. 86. a.

Le revers de ces deux coquilles qui ſe voit Fig. 86. b. eſt flambé d'un rouge vif ſur une robe blanche ombrée de jaune. Il eſt umbiliqué & la bouche eſt nacrée auſſi bien que leur interieur. F. 86. b.

La Figure 87. pl. 12. eſt la coquille de genre appellée ſpecialement Cidaris Perſica. Elle eſt couronnée. Sa ſubſtance eſt de nacre & ſa couleur jaunâtre. Le coté du F. 87

ſommet

hochrothe etwas geflammete Adern ungleicher Dicke auf weissem gelblich geschattetem Grunde. Das erste Gewinde ist bäuchig erhaben, das andere Gewinde ist gleichfalls erhaben und oben mit einer Reihe runden perlförmigen röthlichen Knöpfgen gezieret. Die übrigen Gewinde, die den Zopf ausmachen, sind klein und röthlich geschattet.

sommet qui est celuy de sa répréſentation a des veines flambées de différente épaisseur dont la couleur est un rouge foncé sur une robe blanche ombrée de jaune. Son prémier cercle est ventru & s'éleve en s'allongeant. Le second s'éleve de la même maniere & est ceint au haut d'un rang de petits boutons rouges arrondis en forme de perles. Le reste des cercles servants à former le sommet est très petit & est ombré de rouge.

Die untere Seite des Horns ist dem folgenden gleich genabelt, hochroth geadert und im Munde schön Perlmutterig.

Le revers de cette coquille aussi bien que celuy de la suivante est umbilliqué & veiné de rouge la bouche & l'interieur sont nacrés.

Die gebandete Cidaris Persica ist auf eben
F. 88. a. diesem Kupfer-Blatte Fig. 88. a. von der oberen Seite abgebildet. Sie hat rothe Flammen auf gelblichem Grunde. Der Rücken des ersten Gewindes gehet flach in die Höhe und ist etwas einwärts gebogen. Auf demselben lieget ein breiter Band von drey Reihen feinen Körngen.

Sur la même planche Fig. 88. a. on a gravé la tiare de Perse fascié. Elle a du coté d'en haut, où elle est située dans cette figure, des flammes rouges sur une robe jaunâtre. Le dos de son prémier contour est tant soit peu courbe interieurement & a un assés large ruban que forment trois rangées de petits grains. Ce contour est pyramidal & s'élêve en s'allongeant.

Die untere Seite dieses Horns ist roth geflammet auf gelblichem Grunde und genabelt. Wie solches sowohl als der inwendige Perlmutter-Glanz und die Bildung des Mundes aus
F 88. b. der Fig. 88. b. zu erkennen.

Le coté oppoſé est umbilliqué & flambé de rouge sur un fond jaunâtre. Ce coté est tracé Fig. 88. b. On y voit la conformation de la bouche & celle de son interieur nacré.

Eine rothgeblühmte Cidaris Persica zeiget
F. 89. die 89te Figur auf dem 12ten Kupfer-Blatte von der oberen Seite. Es ist ein ungemein schönes glänzendes Horn. Der Fuß des ersten Gewindes tritt ein wenig hervor und der Fuß des andern Gewindes ist geperlt. Beyde Gewinde haben nach oben hochrothe erhabene Wulsten auf weissem Grunde, die quer über die Gewinde heruntergehen und nach unten mit heller rothen Blumen auf weissem Grunde ab-

On voit une autre tiare de Perse embellie de fleurs rouges Fig. 89. & répréſentée du coté d'en haut. Elle est parfaitement belle & très éclatante. La petite base du prémier cercle est un peu avancée. Celle du second est perlée. Ces deux prémiers cercles ont à leur partie superieure des éminences en forme de coite dont la couleur est un rouge foncé sur une robe blanche.

abwechseln. Der Zopf des Horns ist Perlmutter.

Die untere Seite dieses Horns, die aus der folgenden Fig. 90. b. zu erkennen, ist Rosen-roth, Wellen-förmig geflammet und genabelt. Der Mund zeiget den inwendigen Perlmutter-Glanz.

Eine schöne roth-geflammete Cidaris Persica ist auf eben dem 12ten Kupfer-Blatte Fig. 90. a. von der oberen Seite abgebildet. Der Grund des Horns ist Alabaster-weiß und überher Rosen-roth geblühmt. Die unterste Helfte der beyden ersten Gewinde ist in der Länge fein gereift und mit länglichen rothen Streifchen gezieret. Die obere Helfte dieser beyden Gewinde hat erhabene rothe und weisse längliche Hügel, die als schrege Wulsten quer herunter laufen bis an die gereifte Helfte der Gewinde, über welche auch die rothen Quer-Streifen der Wulsten hingehen. Das dritte Gewinde ist klein, gleichfalls fein gereift und blaßroth gestreift, der übrige kleine Zopf ist Perlmutter.

Die untere Seite des Horns ist gleichfalls gereift, Rosen-roth, Wellen-förmig geflammet auf weissem Grunde und genabelt, wie die Fig. 90. b. zeiget, die zugleich die Bildung des Mundes darstellet, der weiß-perlmutterig ist. Es ist ein rares Stück von seltener Schönheit und sowol an der oberen, als unteren Seite blank und glänzend.

Eine etwas kleinere Cidaris Persica ist in der 91ten Fig. auf dem 12ten Kupfer-Blatte, in einer anderen Stellung, von der Zopf-Seite

Chap. 1. § 2. *Les Coquilles lunaires.* 81

blanche. Ces éminences diminuent insensiblement dans l'extension qu'elles ont de haut en bas sur les cercles & finissent enfin par des fleurs d'un rouge vif sur une robe blanche. Le sommet en est nacré.

Le coté de la bouche Fig. 90. b. est umbilliqué & ondé de flammes rouges. La nacre forme également la bouche & l'interieur.

C'est une autre tiare de Perse très belle & flambée qu'on a dessinée du coté d'en haut Fig. 90. a. La robe y a l'éclat de l'al- F. 90. a.
bâtre & elle est partout ornée de fleurs & de taches couleur de rose. La base des deux prémiers cercles a de legêres canelures qu'on remarque dans toute leur circonvolution. On y remarque aussi partout de petites taches rouges allongées. Le haut de ces cercles a alternativement des éminences rouges & blanches, qui traversent les cercles de haut en bas jusqu'à leur base. Ces bases sont canelées & ornées de stries rouges qui les traversent & qui commencent aux éminences. Le troisiéme cercle est canelé de la même maniere & est marqué de petites taches rouges. Le sommet est nacré.

Le coté d'embas est umbilliqué, canelé & orné de fleurs rouges ondoyantes sur une robe blanche. Voyés la Fig. 90. b. F. 90. b.
qui répresente en même tems la structure de la bouche & la couleur de l'interieur. Cette coquille est d'une beauté parfaite, & est très rare. Les deux cotés en sont entiérement polis: ce qui rend toute cette coquille très éclatante.

La tiare de Perse qui suit Fig. 91. est F. 91.
plus petite que la précédente. Elle est située icy differemment, quoyque du coté

te zu sehen. Der Grund derselben ist weiß, und hat rothe Felder. Der Fuß des untersten Gewindes raget mit einem Absatze hervor und ist rund, gleichsam als ein Wulst um einer Mütze. Oben sind die beyden ersten Gewinde mit dunkel-rothen und weissen um einander sitzenden Perlen gezieret, von welchen rothe und weisse gleichförmige breite Felder quer über die Gewinde schreg hinunter gehen bis an den Absatz am Fuße des untersten Gewindes, der dunkel-rothe und weisse gleichförmige grosse Flecken hat. Der Zopf und inwendige Theil des Horns ist Perlmutter. Die untere Seite ist genabelt und hellroth geblühmt auf weissem Grunde.

d'en haut. Sa robe est blanche ornée de flammes rouges. La base du premier cercle est tant soit peu avancée & comme distinguée du cercle par un leger enfoncement. Elle est ronde & fait à peu près sur ce cercle l'effet d'un bord de bonnet relevé. Les deux prémiers cercles ont sur le haut des perles blanches & rouges qui se suivent alternativement & aux quelles commencent les flammes rouges & blanches dont la coquille est ornée. Ces flammes traversent obliquement les cercles & descendent jusqu'à la derniere base sur la quelle on remarque de grandes places d'un rouge & d'un blanc foncé disposées regulierement. Le sommet & l'interieur de cette coquille sont nacrés. Le revers en est umbilliqué & parsemé de fleurs rouges sur une robe blanche.

Die Cidaris Persica, von welcher die Fi-
F.92. gur 92. a. eine Abbildung der oberen Seite
a. darstellet, ist nicht weniger schön und rar, als die drey vorhergehenden. Sie hat breite rothe geschattete Felder und erhabene Quer-Wulsten gleicher Farbe auf weissem Grunde.

On peut dire que la tiare qu'expose la Figure 92. a. du coté du sommet n'est ny moins belle ny moins rare que les trois précédentes. On luy voit sur une robe blanche, des plages très larges d'un rouge vif ombré & des éminences de la même couleur, qui s'étendent obliquement sur les cercles en forme de pendeloque de haut en bas.

Die untere Seite ist roth geflammt und
F.92. genabelt, wie aus der Fig. 92. b. zu erken-
b. nen, die auch den Mund und inwendigen Perlmutter-Glanz anzeiget.

Le coté opposé a des flammes rouges dont la plus part en s'arrondissant dans leur extension semblent vouloir former un cercle. Ce revers, ainsi orné, de mêmes que la bouche & l'interieur nacré sont peints Fig. 92. b.

F.93. Die Fig. 93. zeiget ein schönes roth geader-
tes Perlmutter-Horn, dessen Grund hellweiß ist. Das erste Gewinde ist sehr erhaben und der Rücken desselben etwas hinein gebogen. Das andere Gewinde ist oben mit kleinen Körngen gezieret.

La coquille de ce genre Fig. 93. est de nacre & ornée de veines rouges sur une robe blanche. Le prémier cercle est élevé & a le dos courbé interieurement. Le haut du second cercle est garni de petits grains.

Die

La

Die 94te Fig. zeiget die obere Seite eines feingebandeten dergleichen Horns, dessen erstes Gewinde gefußet ist, und am hineingebogenen Rücken einige rothe Streifen und eine Reihe Körngen hat, die einen Band vorstellen. Es ist roth geadert auf weissem Grunde.

La Figure 94. met sous les yeux du coté d'en haut une autre coquille de cette éspêce qui est legérement bandée. Son prémier cercle a une base distincte & comme séparée. Son dos est courbé en dedans & a dans cet enfoncement un ruban de stryes rouges, & un rang de petits boutons saillants. Il est veiné de rouge sur une robe blanche. F. 94.

In der 95ten Fig. erscheinet auf eben diesem 12ten Kupfer-Blatte ein dergleichen Perlmutter-Horn, welches auf weissem Grunde roth geadert und dunkel geschattet ist. Das erste Gewinde ist sehr erhaben und etwas bäuchiger, als die vorigen.

Cette même planche Fig. 95. montre une de ces coquilles dont la robe est blanche, ombrée de jaune & veinée d'un rouge foncé. Le prémier cercle a beaucoup d'élevation, & est bien plus ventru que celuy des tiares précédentes. F. 95.

Eine rothgeblühmte Cidaris Persica mit dem Bande erscheinet in der 96ten Figur. Es ist ein recht schönes glänzendes Horn, dessen weißgelber Grund mit rothen Flecken und Bluhmen gezieret ist. Der hineingebogene Rücken des ersten sehr erhabenen Gewindes hat einen gestreiften Band, der den Fuß von dem oberen geknobbelten Theile des Gewindes unterscheidet. Der Zopf und das Inwendige des Horns ist Perlmutter. Die untere Seite ist roth gemarbelt.

On a gravé Fig. 96. pl. 12. une autre de ces tiares de Perse très belle & d'un luisant parfait. Cette coquille est fasciée & a une robe jaunâtre mouchetée de traits rouges en forme de fleurs. Son prémier cercle est fort élevé, mais creux & granelé sur le dos. Les stryes oblongues qu'on remarque sur ce cercle semblent en séparer la base. Le sommet & l'interieur sont de nacre. Le revers est marbré d'un beau rouge sur un champ blanc. F. 96.

Alle bisher in diesem Abschnitte gezeigte Stücke gehören zu dem Geschlechte der Cidaris Persica, davon jedoch die echten und schönsten Stücke Fig. 89. 90. 91. 92. 96. insbesondere zu bemerken sind und selten vorkommen.

Toutes les coquilles dont nous avons parlé jusqu'icy dans cette Section appartiennent à la famille des tiares. Les répréſentations 89. 90. 91. 92. 96. sont tout ce qu'il y a de plus rare en ce genre.

Einer ganz andern Gattung kleiner genabelter Perlmutter-Schnecken aber sind die nachfolgenden. Die wir jedoch auch zu der mittlern Art rechnen müssen.

Nous allons y joindre la description de quelques autres éspêces differentes de ces coquilles lunaires umbilliquées qu' on croit aussi devoir être rangées parmis les moyennes.

Die Abbildung einer kleinen genabelten Cochleæ lunaris zeiget die 97te Figur auf dem 12ten

La Figure 97. répréſente une de ces coquilles lunaires umbilliquées; elle est ca- F. 97.

12ten Kupfer-Blatte von der oberen Seite. Sie iſt längſt den Gewinden gereift und hat bräunliche quer über die Gewinde hingehende geſchattete Reihen, auf weiſſem Grunde.

Eine weiſſe gereifte kleine genabelte Cochlea lunaris mit rothen flammigen Streifen
F.98. iſt aus der 98ten Fig. zu erkennen.

F.99. Die 99te Fig. ſtellet eine kleine genabelte *Cochlea lunaris* oder Perlmutter-Schneckgen, von der oberen Seite abgebildet, dar. Sie iſt gelblich geſchattet und mit braunen Strichen und Flecken auf weißgelblichem und ſehr fein gereiftem Grunde gezieret.

Die Abbildung einer beſonders ſchönen kleinen Perlmutter-Schnecken zeiget die
F.100 Fig. 100. von der oberen Seite. Sie iſt gereift und hat auf einem hellweiſſen Grunde große viereckige hellrothe Flecken, an deren Zippel Schnürgen gleicher Farbe geheftet, die nachgehends kraus durch einander geflochten auf dem weiſſen Grunde ſpielen.

Der dritte Abſchnitt.

Die *Pharao*-Schnecke, oder *Pharaonis* Turband, wird auch von einigen die rothe Meer-Schnecke genannt. Es iſt ein wunderſchönes genabeltes Perlmutter-Schneckgen, das einen doppeltgezahnten Mund hat, überher iſt es mit feinen rothen glänzenden Corallen und vielen aus weiſſen und dunkel-grünen abwechſelnden Perlen beſtehenden Bändern gezieret. Die Gewinde ſind äuſſerlich nicht zu unterſcheiden, daher man es in franzöſiſchen Sammlungen das Camiſol-Knöpfgen * nennet,

* Siehe die Hiſtoire naturelle du coquillage & des pierres pl. 11. fig. L. & Q. p. 263.

nelée ſur ſes contours. La robe en eſt blanche, & a des ſtryes transverſales d'un brun griſâtre ou ombré.

Celle qui ſuit Figure 98. en eſt une petite de cette éſpêce. Elle a des ſtryes rouges flambées ſur une robe blanche.

La répréſentation Fig. 99. eſt encore une de ces petites coquilles lunaires umbilliquées. Elle eſt ſituée du coté d'en haut. La robe en eſt blanche, ombrée de jaune, mouchetée de traits bruns. Les contours en ſont legêrement ſtryés.

C'en eſt une magnifique de ce genre qu'on voit Fig. 100. du coté d'en haut. Cette petite coquille eſt canelée. Sa robe eſt blanche & a de grands traits quarrés de couleur rouge très vive. Les quatre coins de ces quarrés ſont teints de traits de la même couleur ils s'entrelaſſent les uns avec les autres. Cette piêce eſt très rare.

Section troiſieme.

Le *Turban de Pharaon* ou le limaçon de la mer rouge eſt une petite coquille umbilliquée de ſubſtance de nacre qui a beaucoup d'éclat. Sa bouche eſt dentelée des deux cotés. On voit ſur toute ſa ſurface de petites traces de corail rouge & des faſcies que forment des rangs de perles blanches & vertes diſpoſées alternativement. Ses cercles n'ont aucune diſtinction ſenſible à l'exterieur; & l'uniformité de ſa ſurface luy a fait donner en france le nom de bouton de camiſole, * parce que

* Voyés l'hiſtoire naturelle des pierres & du coquillage pl. 11. fig. L. & Q. p. 263.

net, weil es einem solchen Knopfe ähnlich siehet. Der Mund ist mehr gedruckt als an den andern Perlmutter-Schnecken.

Es ist ein seltenes und kostbares Hörngen, das nicht in allen Sammlungen anzutreffen, und wo es sich findet, wird es gemeiniglich nicht unter die **Perlmutter-Hörner**, *Cochleas lunares*, sondern unter besondere Seltenheiten aufbehalten und vorgezeiget.

Das rothe Meer wird von einigen Schriftstellern für den Geburts-Ort dieser Schnecke * angegeben, und davon mag ihr der Name beygeleget seyn. Man findet sie aber, obwol selten, auch in dem Indianischen Meere. Bonannus in Ricreatione dell'occhio & della mente hat eine dieser Schnecken, die er aus dem Brasilischen Meere bekommen zu haben versichert,** Fig. 222. durch ein Vergrößerungs-Glas abgebildet, in Kupfer abdrucken lassen, damit man ihre Perl-Bänder und den Mund desto deutlicher erkennen möge; dadurch aber veranlasset, daß sie auch von andern in der Größe abgebildet worden, obwol sie nicht größer, wol aber kleiner gesehen werden, als sie hieselbst abgebildet sind †

Wir

* Wie Bonanni in Ricreat. della mente & del occhio Part. 2. p. 220. gleichfalls anführet, da er beyfüget, daß sie deswegen Lumaca di Pharaone genannt werde.

** Bonanni d. l. num. 222.

† Man nehme sie nicht für die gold- grün- roth- und vielfärbig geblühmte große Schnecke aus dem rothen Meere, die Ælianus lib. 11. cap. 21. und aus demselben Gesnerus beschrieben.

que effectivement elle en a la représentation. La bouche est applatie.

Comme très rare, on ne la trouve dans touts les cabinets. Ceux où on la trouve, ne l'ont pas rangée entre les coquilles lunaires, mais plûtot entre les raretées precieuses.

La mer rouge est au sentiment des naturalistes le lieu, où naissent ces sortes de limaçons, * & il est vray semblabe qu'on a voulu designer le lieu de leur origine par leur denomination. On les trouve pourtant aussi ailleurs quoyque fort rarement. Bonannus *recreatione mentis & oculi* nous dit qu'on luy a apporté une de ces coquilles de la mer de Brasile.** Dont il fit tracer la figure en taille douce à l'aide d'un verre de lunette qui la grossissoit & qui donnoit lieu par ce moyen à rendre plus sensible la bouche & les fascies perlées de sa robe de corail. Quelques auteurs ont pensé que cette grandeur étoit naturelle & ont parlé, de cette coquille ou mêmes l'ont faite tracer consequemment. Il est toutes fois très certain que sa grandeur veritable n'excede jamais celle de la figure de la planche treiziéme. †

On

* Voyés Bonannus in Ricreatione della mente & del occhio Part. 2. p. 220. qui ajoute que la denomination de Lumaca di Pharaone en est venue.

** Bonanni d. l. n. 222.

† Qu'on se garde bien de croire que ce soit le coquillage doré, garni de fleurs vertes, rouges & de plusieurs autres couleurs dont Ælianus liv. 11. ch. 21. & après luy Gesnerus font mention.

Wir wollen davon in diesem Abschnitte drey in der Farbe und den Bändern etwas unterschiedener Stücke zeigen. Eines davon befindet sich in dem Cabinette Ihro Königl. Majestät von Schweden; die zwey andern aber sind in hiesigen Sammlungen zu sehen.

F.101 a. Die Pharao-Schnecke, welche auf dem 13ten Kupfer-Blatte Fig. 101. a. von der oberen Seite abgebildet worden, ist überher mit hellrothen sehr feinen Corallen bedecket, die Schnur-weise dichte an einander liegen, die Gewinde sind nicht durch Absätze unterschieden, auf derselben Rücken aber liegen Bänder oder Perlen-Schnüre, auf welchen weisse und dunkel-grüne Perlen mit einander abwechseln.

F.101 b. Die untere Seite, die aus der Fig. 101. b. zu erkennen, ist gleicher Gestalt mit feinen rothen Corallen und weiß und grün abwechselnd geschnürten Perl-Banden gezieret, und tief genabelt. Der Mund ist mehr gedruckt, als rund, und an beyden Seiten mit einwerts gebogenen großen Zähnen versehen, deren zwey an der unteren Seite und einer an der oberen sitzen. An beyden Seiten ist es schön glänzend und inwendig Perlmutter.

F.102 Aus der 102ten Figur ist eine andere Gattung dieser Pharaonis-Schnecken zu erkennen, die mit hochrothen Corallen und mehreren etwas gröber geperlten Banden gezieret. Weil die weissen Perlen, die man in den Banden siehet, etwas ins gelbe fallen, ist zu glauben, daß annoch eine feine See-Haut sie bedecke.

Der

On fera dans cette Section la description de trois piéces qui different entre elles de couleurs & de fascies. L'une de ces piéces est dans le Cabinet de Sa Majesté le Roy de Suede; les deux autres sont icy dans des collections de particuliers.

Le premier de ces Turbans de Pharaon est tiré du coté d'en haut pl. 13. Fig. 101. a. Toute sa surface est couverte de petits traits de corail rouge couleur de rose disposés en filets. On n'en sauroit distinguer les cercles exterieurement: mais on voit sur leurs dos des manieres de fascies que forment des rangs de petites perles blanches & vertes foncées distribuées alternativement.

Son revers Fig. 101. b. est de mêmes garni de corail couleur de rose & fascié de perles blanches & d'un vert foncé alternativement rangées en fascie. Son nombril est profond. Sa bouche est applatie & a des dents des deux cotés assés grandes & tournées en dedans. Deux de ces dents sont en bas. Il n'y en a qu'une dans le haut, mais très remarquable. L'exterieur de cette coquille est luisant & uniforme de tout coté. Son interieur est de nacre.

La Figure 102. montre du coté du sommet un autre de ces boutons de Camisole ou Turbans de Pharaon. Du corail disposé en filets en couvre la surface. Ce corail est d'un rouge plus foncé que celuy de la figure précedente. Les fascies en sont aussi en plus grand nombre. Les perles qui composent le filet ou les fascies sont alternativément blanches & d'un vert noirâtre. Les blanches ont tant soit peu de jaune entremêlé, d'où l'on infere qu'il pourroit y avoir une épiderme qui en couvre la robe.

La

Der gezahnte Mund und der inwendige Theil ist Perlmutter und dem folgenden ähnlich.

Die Fig. 103. a. zeiget eine Pharao-Schnecke, die mit dunkel-rothen Corallen überher bedecket und deren Bänder hellweisse und schwarzgrüne abwechselnde Perlen haben. Sie ist der vorhergehenden gleich, stark gebandet und schön glänzend.

Die untere Seite dieses Horns erscheinet Fig. 103. b. sie ist überher mit rothen Corallen und Perl-Banden, gleich der obern Seite, gezieret und genabelt. Im Munde ist sie gezähnet von beyden Seiten und Perlmutterglänzend.

Zu den gedachten Pharao-Schnecken gesellen wir eine fast gleich gestalltete kleine **geperlte genabelte und gezähnte Perlmutter-Schnecke**, es ist ein ganz seltenes Horn, davon die Abbildung der oberen Seite, Fig. 104. a. zu sehen. Es hat große bräunlich graue Felder auf Fleisch-farbigen weissem Grunde und ist überher geperlt, mit dicht an einander sitzenden Perlgen, welche die Farbe der Felder haben.

Die untere Seite dieses schönen Horns, welche die Fig. 104. b. zu erkennen giebet, ist gleichfalls in braunen und weissen Feldern fein geperlt und genabelt. Der Mund ist mehr rundlich als platt gedruckt, oben und unten, doch nicht stark, gezähnet und die Zähne sind einwerts gebogen. Inwendig zeiget sich ein weisses Perlmutter.

Der vierte Abschnitt.

Zu Anfange dieses Hauptstücks ist bereits erwehnet worden, daß auch unter den ganz kleinen Cochleis lunaribus Gattungen fallen, die genabelt sind, es sollen derohalben unterschiedliche Stücke davon hieselbst gezeiget werden. Die

La bouche dentelée & l'interieur en sont de nacre.

Le Turban de Pharaon répréſente Fig. 103. a. du coté d'en haut eſt couvert de filets de perles d'un rouge foncé. Les faſcies qui y ſont en grand nombre comme au Turban précédent ſont formées par des perles blanches & vertes-noires alternativement. Il eſt extremement luiſant. F. 103 a.

Le revers Fig. 103. b. eſt ainſi que le coté d'en haut, couvert de petits traits de corail rouge & de perles blanches & vertes y ſont les faſcies. Il y a un nombril. La bouche y eſt dentelée en haut & en bas. F. 103 b.

Nous allons joindre à ces Turbans de Pharaon une petite coquille perlée & umbilliquée dont la bouche a auſſi deux rangs de dents. Elle eſt très rare. Voyés la tracée Fig. 104. a. du coté d'en haut, où elle a des champs de couleur gris-brunâtre ſur une robe couleur de chair. Elle eſt garnie partout de perles de la couleur des champs cy-deſſus. F. 104 a.

Le revers Fig. 104. b. a auſſi des champs perlés de la même couleur. Il y a un nombril. La bouche eſt ronde. Les dents en ſont tournées en dedans & ne ſont pas ſi longues que celles du Turban précédent. L'interieur en eſt de nacre. F. 104 b.

Section quatriéme.

Nous avons prévenu au commencement de ce Chapître que parmis les petites coquilles lunaires on en trouve auſſi qui ſont umbilliquées. Nous allons répréſenter icy quelques-unes de ces éſpèces.

La

F.105 a. Die Fig. 105. a. zeiget die Abbildung der oberen Seite eines kleines Perlmutter-Schneckgens. Es ist weißgrau und hat schmale über den Gewinden quer hinunter gehende rothe Striche.

La Fig. 105. a. est une de ces coquilles du coté d'en haut. Elle est de substance nacrée. On voit sur sa surface de legeres stryes rouges qui traversent ses contours. La robe en est grise-blanchâtre.

F.105 b. b. Die untere Seite, welche aus der Fig. 105. b. b. zu erkennen, ist rothgeadert auf weiß-grauem Grunde und der Nabel, der Mund und inwendige Theil ist Perlmutter.

Son revers Fig. 105. b. est veiné de rouge sur une robe qui tire sur le gris. Le nombril & la bouche y sont de nacre.

F.106 Die obere Seite eines schönen kleinen Perlmutter-Schneckgens ist Fig. 106. abgebildet. Es ist überaus regelmäßig roth-geblühmt auf weissem Grunde.

Celle qui suit Fig. 106. du coté du sommet est de substance de nacre, & est très reguliérement ornée de fleurs rouges sur une robe blanche.

F.107 Die 107te Figur zeiget ein kleines Perlmutter-Schneckgen von der Zopf-Seite, welches mit hell-rothen regelmäßig geschatteten quer über die Gewinde laufenden Strichen auf weissem Grunde gezieret ist.

La Fig. 107. située du coté du sommet est de même substance que les précédentes. Elle est garnie sur toute sa surface de petits traits rouges transversaux reguliérement disposés sur une robe blanche mouchetée de taches rouges.

F.108 Ein gebandetes Perlmutter-Schneckgen ist Fig. 108. abgebildet, welches überher feine rothe Quer-Striche und feine Stippelgen hat auf weiß-grauem Grunde. Die Gewinde sind durch einen roth und weissen Regelmäßig gefleckten Band unterschieden. Es ist glänzend und inwendig Perlmutter.

La Fig. 108. est nacrée & fasciée. Sa robe est d'un blanc grisâtre, ornée de stryes rouges transversales & de petits points de la même couleur. Les cercles sont distingués par une fascie composée de taches quarrées rouges & blanches alternativement. Elle est fort luisante & a sont interieur de nacre.

F.109 Die 109te Figur zeiget die obere Fläche einer kleinen weissen mit rothen Strichen und Gitterwerk schön gezierten Perlmutter-Schnecke, deren erstes Gewinde gleichfalls durch einen roth- und weiß-gefleckten Band von dem Zopfe unterschieden. Es hat äusserlich einigen Glanz und ist inwendig Perlmutter.

La Fig. 109. montre le dessus d'une de ces coquilles umbilliquées. Elle est de nacre & a une robe blanche & unie ornée de traits rouges en maniere de treillis. Le premier cercle est séparé des autres par une fascie de taches rouges & blanches. Son exterieur est très uni. La bouche en est nacrée.

Eine weisse kleine Perlmutter-Schnecke, die mit rothen breiten flammigen Zügen und durchhinlaufenden rothen Quer-Strichen gezieret, ist aus der 110ten Figur zu erkennen, mittelst welcher derselben obere Seite abgebildet.

La Figure 110. du coté d'en haut est une de ces mêmes coquilles. Elle est garnie de taches rouges qui la flambent transversalement. On y voit d'autres traits de de la même couleur entrelassés. F. 110

Die 111te Figur zeiget ein Perlmutter-Schneckgen, das auf weissem Grunde nach oben zu breite hochroth-bräunliche flammige Streifen und am Fuße Fleckgen gleicher Farbe hat.

Cette coquille Fig. 111. a une robe blanche garnie vers le sommet de traits rouges foncés, larges & ondés. La base n'a que de petites taches de la même couleur. F. 111

Ein kleines weisses Perlmutter-Schneckgen, das überher flammige breite rothe Quer-Striche hat, zeiget die 112te Figur von der oberen Seite.

Celle de la Figure 112. se voit du coté d'en haut. La robe en est blanche, ondée de flammes rouges assés larges & transversales sur les contours. Elle est nacrée. F. 112

Eine kleine weisse Perlmutter-Schnecke mit breiten rothen nach unten getheilten Strichen ist, mittelst der 113ten Figur, von der Zopf-Seite abgebildet.

Celle de la Figure 113. est aussi de nacre. Sa robe est ornée de taches rouges divisées en rameaux par en bas. F. 113

Die 114te Figur stellet ein kleines hochroth geblühmtes Perlmutter-Schneckgen von der Zopf-Seite vor Augen, dessen Grund grauweiß ist.

Celle que réprésente la Figure 114. est comme la précédente mouchetée de traits rouges divisés en rameaux. Elle est icy située du coté du sommet. F. 114

Aus der 115ten Figur ist ein dergleichen Perlmutter-Schneckgen mit dunkler rothen, nach unten zu getheilten Zügen auf hellweissem Grunde zu erkennen. Die folgenden Gewinde sind regelmäßig roth gefleckt.

Les ornemens de l'éspêce suivante sont des traits rouges qui se fendent, pour ainsi dire, vers la base. Cette coquille est reguliérement tachée vers le sommet. La robe en est blanche. Voyés la Fig. 115. F. 115

Die 116te Figur zeiget ein schönes glänzendes gelblich-weisses Perlmutter-Schneckgen mit regelmäßigen braunen Quer-Strichen und einem fein-gewürfelten Bande.

La Figure 116. en réprésente une luisante de cette éspêce a robe d'un blanc jaunâtre. Elle est reguliérement marquée de traits bruns transversaux & ceinte de fascies compossées de taches en quarré rouges & blanches alternativement. Elle est icy du coté d'en haut. F. 116

Aus der 117ten Figur ist ein fein gereiftes schönes Perlmutter-Schneckgen zu erkennen, welches mit dunkel-röthlich-braunen, quer über

La Figure 117. est le coté d'en haut d'une autre coquille nacrée de ces éspêces. Elle y a de petites canelures peu profondes sur F. 117

über die Gewinde hinunter laufenden Flecken auf weißlichem Grunde gezieret. Das Inwendige ist schön Perlmutter.

Ein grünlich grau-buntes Perlmutter-Schneckgen ist von der obern Seite mittelst der F.118 118ten Figur abgebildet. Es hat breite dunklere Quer-Striche gleicher Farbe, zwischen welchen etwas weisses nach dem Zopfe-werts durchspielet.

Alle in diesem Abschnitte bisher gezeigte kleine Perlmutter-Schneckgen sind aus Indianischen und andern entfernten Gegenden des grossen Welt-Meeres. Es finden sich aber auch Gattungen davon in hiesigen Meeres-Gegenden zwischen Engel- und Holland, imgleichen beym Helgolande und in Dänemarkischen Ufern, die den vorgedachten ähnlich und gleichfalls genabelt sind. Wir wollen deren einige in nachfolgenden 9 Figuren darstellen.

F.119 Die 119te Figur zeiget ein weiß-graues Perlmutter-Schneckgen mit schwarz-grauen Flecken und Quer-Strichen. Es ist etwas dick-köpfiger, als die vorher beschriebene, und hat äusserlich keinen sonderlichen Glanz; inwendig aber siehet man ein schönes hell-weisses Perlmutter.

F.120 Die 120te Figur stellet ein dergleichen dick-köpfiges Perlmutter-Schneckgen dar. Es ist äusserlich weiß-grau, und hat gerade dunkelgraue Quer-Striche.

Ein

sur les cercles. La robe en est blanche variée de taches larges d'un rouge foncé qui traversent les cercles de haut en bas. Son interieur est de nacre.

La 118me Figure est une de ces petites coquilles lunaires umbilliquées dont la robe est d'un gris verdâtre. Elle y est barriolée d'un gris brun foncé & traversé de petites lignes de la même couleur. Elle a des taches blanches vers le sommet.

Toutes les coquilles que nous venons de décrire dans cette Section nous viennent en partie des Indes, en partie d'autres lieux de l'Ocean éloignés de nous. Nous savons toutes fois qu'on en trouve de semblables sur les cotes de la mer Britannique & dans le voisinage de la Hollande, & de l'isle de Helgolande. On en trouve aussi en Danemarc. Elles sont à peu près comme celles dont il est icy question. En voicy neuf représentations que nous mettons icy en confrontation.

La prémiere de ces coquilles lunaires umbilliquées de la mer Britannique est tracée Fig. 119. Elle est barrée de lignes noires transversales & perpendiculaires. La robe en est blanche. Sa situation est icy du coté d'en haut. Le sommet en est plus ventru que celuy des lunaires des Indes. Mais l'exterieur n'en est pas si luisant. Le dedans est également tout de nacre.

La seconde tracée Fig. 120. a un gros sommet. La robe en est grisâtre & rayée de lignes perpendiculaires de couleur noirâtre. Sa sustance est de nacre. On la voit icy du coté de son sommet.

La

Ein kleines Perlmutter-Schneckgen gleicher Art, das aber ſpitzer gezopft iſt, zeiget die 121te Figur. Es hat längliche dunkele Quer-Striche auf einem gelblich-grauen Grunde.

Die 122te Figur zeiget ein kleines gelbliches Perlmutter-Hörngen mit brand-gelben flammigen Strichen, die quer über das unterſte Gewinde hinlaufen, welches unten etwas gebreitet iſt.

Die 123te Figur ſtellet ein kleines gebreitetes niedrig gezopftes Hörngen dar. Es iſt überher grau und mit feinen dunkel-grauen kurzen Strichen geſchattet.

Aus der 124ten Figur iſt ein kleines niedrig gezopftes gebliches Perlmutter-Schneckgen zu erkennen, das überher mit breiten roth-braunen geraden Quer-Strichen regelmäßig gezieret iſt.

Ein kleines niedrig gezopftes Perlmutter-Schneckgen, daß auf ſeinem grauen Kleide röthlich-braune unterbrochene Quer-Striche hat, iſt aus der 125ten Figur zu bemerken, unten iſt es ſehr gebreitet.

Die 126te Figur zeiget die untere genabelte Seite und den Mund eines dergleichen aus dem Meere bey Helgoland gefangenen Perlmutter-Hörngens, worein ſich ein fremder Einwohner eingeniſtet, deſſen Füße aus dem Munde des Horns hervor ragen. Dieſer Einlieger iſt ein kleiner Taſchen-Krebs.

Dergleichen Fremdlinge in erborgten Hütten, die ſie von Zeit zu Zeit bey dem Fortwachſe ihrer Körper mit größern Häuſern gleicher Art [1] verwechſeln, ſind von alten und neueren Natur-Forſchern und Schriftſtellern mehrerley

[1] Siehe Rumpfii Amboiniſche Raritäten-Kammer,

La troiſieme éſpêce Fig. 121. a un ſommet pointu. Elle eſt barrée transverſalement de lignes griſes foncées. La robe eſt de couleur blanchâtre ombrée de jaune. F. 121

La quatrieme éſpêce Fig. 122. a une robe jaune bariolée de lignes transverſales couleur d'orange qui s'étendent en ſerpentant ſur la baſe du prémier cercle. Ce prémier cercle a un aſſés grand diametre. F. 122

La cinquieme éſpêce Fig. 123. a ſa baſe fort élargie. La robe en eſt griſe & eſt embellie de petits traits foncés très deliés. F. 123

La ſixieme éſpêce Fig. 124. a un ſommet applati. Sa robe eſt jaunâtre & marquée de traits larges transverſaux & reguliers de couleur rouge foncée. F. 124

La ſeptieme éſpêce Fig. 125. a une robe griſe & eſt ornée de traits rouges entrecoupés. La baſe en eſt fort élargie. F. 125

La Figure 126. fait voir le coté umbiliqué d'une de ces coquilles pêchée ſur les bords de la mer voiſins de l'iſle Helgoland. On voit à ſa bouche les pieds de l'animal qui l'habite, c'eſt une petite écreviſſe ronde, appellée icy Taſchenkrebs, qui ſe l'eſt appropriée. F. 126

Les Naturaliſtes tant anciens que modernes ont remarqués pluſieurs éſpêces de ces animaux uſurpateurs. Il n'eſt pas poſſible toutes fois qu'ils ayent un ſejour fixe & perpetuel dans ces mêmes coquilles. Leurs corps, en grandiſſant, [1] les forces

[1] Voyés Rumpf Chambre de Raretés d'Amboine,

[2] mehrerley Gattung zu ſeyn bemerkt, und mit unterſchiedlichen Namen nach den verſchiedenen Begriffen, die ein jeder ſich von derſelben Beſchaffenheit, Natur und Eigenſchaften gemachet, beleget worden. Die gewöhnlichſten davon ſind: Der Wanderer, [3] der Pilgrim, [4] der Einſiedler, [5] der Soldat, [6] der Einlieger, [7] Bruder Bernhard, oder Bernard l'hermite. [8]

Ge-

mer, Lib. I. Cap. 22. pag. 23. Plin. Lib. 9. Cap. 31. Aldrov. de Exangu. Lib. III. Cap. 36. Ælian. de animal. nat. Lib. VII. Cap. 31.

[2] Ariſtot. hiſtor. animal. lib. 4. & 5. Geſner hiſt. animal. lib. 4. Jacob. Muſ. Reg. Dan. Sect. 6. num. 36. Jonſton. lib. 4. de Exangu. aquat. lib. 2. cap. 2. art. 4. woſelbſt auch viele unterſchiedliche Abbildungen ſowohl bewohnter Schnecken-Gehäuſe, als ihrer Einwohner, gezeiget werden, Tab. 7. Rocheford hiſt. nat. des Antilles lib. 1. cap. 4. & cap. 18. art. 1. Rondelet lib. 18. cap. 12. de piſcibus. Du Tertre hiſt. des Antilles Tract. 6. cap. 3. § 4. Valentini Muſ. Part. I. cap. 38. Oppian. lib. 2. Pomets Materialien- und Specerey-Handel, part. 2. cap. 42. Schwammerd. Hiſt. inſect. fol. 47. Worm. muſ. lib. 3. cap. 5. f. 250.

[3] Rumpf. loc. cit. & Plin. d. l. cap. 42.

[4] Leſſer Teſtaceotheol. part. 2. lib. 2. cap. 2. § 359.

[5] Nach Holländiſcher Mund-Art Kluizenaar. ſiehe Rumpf. d. l. pag. 24.

[6] Rocheford hiſt. Antill. lib. 1. cap. 4.

[7] Ariſt. loc. cit. & Plin. lib. 9. cap. 31, wir müſſen ſie aber von denen daſelbſt cap. 42. und vom Opp. V. 187. ſeqq. auch angeführten Pinnotheres unterſcheiden.

[8] Rondelet. d. l. und die mehr angezogene hiſt. nat. des pierres & du coquillage Part 2. p. 259.

Claſſe 2. Famille 2.

forces neceſſairement d'en chercher de plus grandes: ces dernieres doivent être de la même ſorte pour ſe prêter à la nouvelle conformation que ces animaux ont acqui dans leur accroiſſement. Ils portent differens noms, ſelon l'idée que l'on s'eſt faite de leur forme, [2] de leur nature & de leurs qualités. Les plus communs de ces noms ſont, l'ambulateur, [3] le ſolitaire, [4] le pelerin, [5] le ſoldat, [6] l'uſurpateur, [7] frere Bernard, [8] ou Bernard l'hermite.

La

ne, livr. 1. chap. 22. pag. 23. Plin. livr. 9. ch. 31. Aldrov. de Exangu. livr. 3. ch. 36. Ælian. de animal. nat. livr. 7. ch. 31.

[2] Ariſtot. hiſt. animal. liv. 4. & 5. Geſner, hiſt. animal. livr. 4. Jacob. muſ. Reg. Dan. Sect. 6. num. 36. Jonſton liv. 4. de Exangu. aquat. liv. 2. chap. 2. art. 4. Cet auteur nous y montre ſur la planche 7. pluſieurs differentes ſortes de coquillages habités, de même que leurs habitans de nature & façon auſſi très differentes. Rocheford hiſt. nat. d'Antilles, livr. 1. chap. 4. & chap. 18. art. 1. Rondelet de poiſſ. liv. 18. ch. 12. Du Tertre hiſt. des Antill. Tract. 6. ch. 3. § 4. Valentini muſ. Part. 1. ch. 38. Oppien liv. 2. Pomet Part. 2. ch. 42. Swammerdam hiſt. Inſect. fol. 47. Worm. muſ. liv. 3. ch. 5.

[3] Rumpf. loc. cit. & Plin. loc. cit. ch. 42.

[4] Leſſer Teſtaceotheol. Part. 2. liv. 2. chap. 2. § 359.

[5] Le mot Hollandois eſt Kluizenaar. voyés Rumpf. loc. cit. p. 24.

[6] Rocheford hiſtoire des Antilles liv. 1. chap. 4.

[7] Ariſt. loc. cit. & Plin. liv. 9. ch. 31. Mais il ne faut pas confondre cet uſurpateur avec le compagnon ou Pinnother, dont il parle auſſi ch. 42. & Oppien V. 187. ſeqq.

[8] Rondelet loc. cit. & hiſt. nat. des pierres & du coquill. Part. 2. p. 259.

Gemeiniglich ist es eine Gattung von Krebsen, die sich leerer, der Größe ihrer Körper nur eben gerechten, Schnecken-Häuser bemeistern und zur beständigen Wohnung bedienen. Weil sie nun durch den Wachsthum ihrer Leiber darinn verwachsen und auf die Länge nicht Raum in denselben haben, ausser solchen Wohnungen jedoch nachgehends nicht leben können, angesehen ihre Körper, so weit sie in den Schnecken-Häusern stecken, keine harte Schale kriegen, und daher oft umhausen, [9] oder, wenn sie keine paßliche Wohnung antreffen, gar umkommen müssen, werden sie von einigen Wanderer, von andern der dumme Berend genannt.

La plupart de ces intrus ou usurpateurs sont une espêce d'écrevisse qui s'emparent ainsi d'une coquille qu'ils trouvent vuide & proportionnée à leur grandeur. Leur corps en augmentant de volume, s'ajuste au coquillage & en prend exactement la forme interieure: avec le tems ils grossissent au point que la coquille devient inhabitable faute de place: ils sont forcés par cette raison de l'abandonner. Cette necessité ne les met pas dans un petit inconvenient: car la partie de leur corps enfoncée dans la coquille, n'étant point revetue d'écaille dure, à la maniere des autres écrevisses, [9] il en resulte qu'il leur est de toute impossibilité de vivre desormais sans le secours de ces coquilles. C'est relativement à ce double inconvenient où ces animaux se trouvent, qu'ils sont tantôt nommés ambulateurs, & tantôt Bernard le sot.

Ob sie aber von ohngefehr [10] und willkührlich eine solche Celle erwählen, oder ihrer Natur und Eigenschaft nach gleichsam gezwungen in solchen Ring-Mauern leben müssen, [11] und auch ihren Nachkommen dergleichen Aufenthalt anweisen, [12] indem sie den Saamen,

Nous ne deciderons point si ces animaux se choisissent ainsi volontairement [10] & par un pur effet du hazard ces coquillages pour habitacle, où s'il est de leur nature de se chercher [11] necessairement de pareils remparts, [12] de les destiner mêmes à leur

9 Rumpf. d. l. scheinet entrüstet zu seyn, und schilt diese Wanderer, weil sie ihm die schönsten Hörner, die er an die Luft gelegt und austrocknen lassen wollen, heimlich geraubet und mit ihren alten Schalen verwechselt.

10 Siehe Ælian. d. l. Plin. d. l. Rumpf. d. l. Rocheford. d. l. du Tertre d. l. Jonston d. l. und andere Naturforscher.

11 Swammerdam hist. insect. d. l. fol. 147. &c.

12 Wie Aristot. lib. 5. cap. 15. und andere Natur-Forscher mit ihnen vermeynen.

9 Rumpf. prend l. c. de l'humeur contre ces usurpateurs. Il s'indigne de les voir dans leur passage d'une coquille à l'autre se saisir bien souvent malgré luy, de ce qu'il en avoit de plus beau & de plus magnifique, & laisser en échange les leurs souvent toutes brisées.

10 Voyés Ælien d. l. Plin. d. l. Rumpf. d. l. Rocheford d. l. Jonston d. l. du Tertre loc. cit. & d'autres Naturalistes.

11 Swammerdam hist. insect. l. c. fol. 147. &c.

12 Aristot. liv. 5. chap. 15. & d'autres Naturalistes avec luy le soutiennent.

Saamen, [13] der sodenn aus einzelen Eyern bestehen würde, weil nur immer ein Krebsgen [14] in einem Schnecken-Hause gefunden wird, in leere Schnecken-Schalen verstecken, lassen wir unentschieden.

Wir wollen uns auch bey den weitläuftigen Erzehlungen [15] von ihren listigen und lustig beschriebenen Kriegen nicht aufhalten, die diese streitbare Thierlein, wenn sie bey dem Fortwachse ihrer Körper die innen habende Festung aus Mangel des Raums verlassen, und eine größere suchen wollen, mit ihres gleichen, die aus eben der Absicht, ihre Wohnung zu verändern, mit jenen vor einer Thüre kommen, als tapfere Soldaten angehen und ausführen sollen, bis der Ueberwundene die Flucht nehme und den Sieger die erstrittene Schanze erobern lasse.

Wir begnügen uns, mit Gewißheit zu sagen, daß wir in mehreren unterschiedlichen Gattungen Schnecken-Häusern Krebse angetroffen haben. Diese Einlieger sind aber nicht allemal einerley Krebs-Geschlechts, und jeder ist ohne Gesellschaft in seinem Hause gewesen.

In diesem hier abgebildeten Hörngen sitzet ein kleiner Taschen-Krebs. Hiernächst werden wir auch einer gemeinen Alykreuk-Gehäuse

[13] Jacobi mus. Reg. Dan. Part. I. Sect. 4. Rondelet de piscibus lib. 18. c. 12.

[14] welches ohne Widerspruch und von allen Natur-Forschern bemerkt ist.

[15] S. Rocheford l. cit. Rumpf d. l. Lesser d. pag. 692. seqq.

leur posterité, en [13] y pondant des oeufs qui s'y developent & y écloſent. On doit cependant dire sur cette maniere de generation que le nombre des oeufs ne sauroit être considerable, où que mêmes il ne doit y en avoir qu'un seul, [14] puisqu'il ny a jamais qu'un hermite dans ces sortes de coquillages.

Nous ne nous arrêterons pas non plus sur les longs recits qu'on nous fait [15] des guerres, attaques, batailles, bravoures singulieres de ces animaux, quand ils sont forcés, où volontairement resolus de changer de domicile. S'il se recontre, nous dit on, plusieurs de ces champions qui aspirent à la possession de la même coquille, ils s'assaillent, se batent respectivement avec courage, jusqu'à ce qu'enfin le plus foible ou le vaincu cede en fuyant au vainqueur sa conquête.

Nous nous contenterons de dire, sur des fondemens certains, que nous avons vû dans plusieurs coquilles de differentes sortes, des écrevisses; & que ces colons singuliers n'ont pas toûjours été une même éspêce d'écrevisses: mais nous ne les avons jamais vûs que seuls & sans aucune compagnie dans leur cellule.

La petite coquille répresentée icy contient un de ces petits cancres ou écrevisses rondes, Taschenkrebs. Nous exposerons

[13] Jacobi mus. Reg. Dan. Part. I. § 4. Rondelet loc. cit. livr. 18. ch. 12.

[14] Touts les Naturalistes en conviennent aussi sans hesiter.

[15] Voyés Rocheford l. c. Rumpf d. l. Lesser d. p. 692. seqq.

ſe mit einem Pilger, der ein Scheer-Krebs iſt, und wenn wir zu den Kink-Hörnern kommen, wollen wir eines derſelben mit darinn liegendem kleinen Hummer, und ein anderes mit einem Taſchen-Krebſe zeigen. In engmündigen Hörnern findet man auch Krabben oder Garnelen.

rons tantôt la coquille d'un Alykreuk commun dont l'hermite eſt une écreviſſe de mer. Ces animaux s'introduiſent avec la même adreſſe dans les buccins. A l'article de ce coquillage on y en verra deux habités, l'un par une écreviſſe ronde, l'autre par un écreviſſe de mer. La même choſe arrive à la vis & au coquillage dont la bouche eſt étroite & ſerrée.

Nach Ariſtotelis Bericht * ſoll in der Schale des Nautili der Blackfiſch ſich einhauſen, und durch die Oeffnung der Röhre, die nach den innern Kammern führet, ſich befeſtigen können.

Selon Ariſtote * la coquille du Nautille ſert de retraite au poiſſon Blackfiſch. Il ſait s'y affermir à l'aide du trou qu'on voit dans tous ſes parois & que nous avons dit ſervir à établir la communication entre toutes les chambres.

Alle gedachte Thiere nun ſind gewiß fremde Einwohner, die natürlicher Weiſe auſſer Schnecken-Häuſern leben könnten und ſollten.

Il eſt certain que tout ce que nous venons de nommer uſurpateurs, eſt complet en ſoy, & peut ſubſiſter independamment de ces reſſources.

Wie aber alle Krebſe überhaupt, welcher Gattung ſie auch ſeyn, ihre Schale jährlich abwerfen, und, indem ſolches geſchiehet, nur mit einer zarten dünnen Haut bedeckt ſind, die mit der Zeit immer härter und wieder zur Schale wird; daher ſie denn ſonderlich bey ihrer Häutung oder Abwerfung der Schale ſich gerne in Stein-Klüften, woran das Waſſer ſpühlet, und unter den Wurzeln der Bäume ſo lange verſtecken, bis ihre Schale wiederum zu einiger Härte gelange: So kann man muthmaſſen, daß ſie, eben einen ſolchen Schutz beym Abwerfen der Schale zu ſuchen, ſich in leer findende Schnecken-Häuſer verkriechen.

Mais comme generalement toutes les écreviſſes de quelque eſpêce qu'elles ſoyent quitent leurs écailles annuellement & n'ont dans les prémiers jours de ce depouillement qu'une peau mince qui le remplace & qui s'endurcit avec le tems: que dailleurs elles recherchent ſoigneuſement les rochers de la mer & les abris des arbriſſeaux où elles s'éjournent jusqu'à conſiſtance parfaite de leurs écailles, on peut croire, qu'en s'introduiſant dans les coquilles, elles en ont voulu faire un azile favorable à leur ſituation tendre & delicate.

Hiernächſt

Nous

* Siehe Breyn de Polythalamo cap. 3. § 3. & Ariſt. hiſt. animal. lib. 4. cap. 1.

* Voyés Breyn de Polythalamo chap. 3. Sect. 3. & Ariſt. hiſt. animal. livre 4. chap. 1.

Hiernächst wissen wir auch, daß die Luft zur Härtung der Schalen beytrage, und daß auch die harte Schale der Schnecken und Muscheln, ja so gar die Korall-Gewächse und Steine, so lange sie beständig am Grunde der Gewässer bleiben, weicher sind, als wenn sie aus dem Wasser hervor gezogen und der Luft ausgestellt werden. Wovon die mit Steinen oder unter sich zusammen gewachsene Schnecken, Muscheln, Korall- und seltsame See-Gewächse zeugen. Mithin darf uns nicht wundern, daß der in einem Schnecken-Hause tief hinein versteckte und verwachsene Theil eines Krebses nicht so hartschalig werde, als die hervor ragenden Scheeren und Füße sind.

Nous savons encore par experience que l'air contribue à durcir les écailles; qu'en general tous les coquillages, le corail, les plantes marines pierreuses, ont plus de dureté, & plus de consistance exposés à l'air que placés au fond de la mer, il n'est donc pas surprenant que la partie de l'écrevisse qui demeure enfermée dans la coquille ne prenne pas cette dureté qu'ont leurs pinces, leurs jambes & toutes les parties qui restent exposées à l'air.

Daß das große Welt-Meer der Gebuhrts-Ort solcher Einsiedler sey, und man sie in verschiedenen Gegenden desselben an den Ufern finde, ist gewiß. Wir pflichten daher denenjenigen nicht bey, die vermeynen, daß diese Thierlein in Wäldern oder auf den Gebirgen wachsen, und jährlich von dannen aus Trieb der Natur herunter nach den Ufern des Meeres wandern, um ihre alte Celle mit einer größern zu vertauschen, mit der sie denn nach dem vorigen verborgenen Orte ihrer Einsamkeit wieder heimkehreten.

Ces usurpateurs naissent certainement dans la mer où ils se trouvent sur plusieurs de ses cotes. Nous ne serons donc jamais de l'avis de ceux qui prétendent qu'ils sont originaires des bois, qu'ils y naissent & y vivent: que poussés par leur instinct, ils en sortent annuellement & vont sur les bords de la mer où ils changent d'azile, soigneux de se retirer, après cette operation, dans les lieux isolés d'où ils sont venus.

Zur Speise werden diese Pilger nicht gebraucht, dienen auch, nach Bellonii und Rumpfii Bericht, nicht dazu.

On ne mange pas ces pelerins & au rapport de Rumphius, ils ne sont point des mets à servir sur les tables. Bellonius est de son sentiment.

Hier werden sie nur einzeln und selten gefunden. In Indien aber müssen sie häufiger seyn; immaßen Rocheford * berichtet, daß sie in den Caribischen Inseln gegessen, auch als ein Hülfs-Mittel wider einige Vergiftungen und

On ne les trouve que rarement dans ces voisinages. Mais ils doivent être communs dans les Indes: car Rocheford * nous apprend qu'on les mange aux isles Caribes, & que la medecine les emploit avec

* S. hist. Antill. lib. 1. c. 24. conf. Jonston. hist. nat. de Exangu. aquat. d. l. p. 24. fin.

* Voyés l'histoire d'Antilles liv. 1. ch. 24. Jonston hist. nat. de Exangu. aquat. d. l. pag. 24. fin.

und daraus entſtehende Krankheiten nützlich gebraucht werden; imgleichen, daß ein Waſſer oder Oel daraus bereitet werde, das Schmerzen lindere und giftige Geſchwüre heile. *

Die 127te Figur a. zeiget die obere Seite eines Perlmutter-Hörngens, das überher fein gereift iſt, und quer über dem erſten Gewinde erhabene weiſſe Wulſten auf grauem Grunde hat. Es iſt genabelt, und auf der unteren, Fig. 127. b. abgebildeten Seite gleichfalls gereift, und etwas mehr bräunlich-röthlicher Farbe.

avec ſuccés contre le poiſon & toutes les maladies contagieuſes. Il ajoute qu'on y en extrait une eau & une huile très propres à diminuer les douleurs & à diſſiper les tumeurs venimeuſes *

Cette même planche 13. Figure 127. a. F. 127 a. repréſente le deſſus d'une petite coquille lunaire legérement canelée le long du prémier cercle. Ce cercle a auſſi des élevations transverſales couleur de lait ſur une robe griſâtre. Cette coquille eſt umbilliquée. Son revers tracé Fig. 127. b. eſt F. 127 b. pareillement canelé, mais d'un rouge tant ſoit peu plus brunâtre.

Das zweyte Hauptſtück.

Die großen Knobbel-Hörner ſind die 2te Gattung der Cochleæ lunaris majoris, und von den vorher gezeigten Rieſen-Ohren unterſchieden, ſowohl an äuſſerlicher Bildung und Farbe, als weil ſie nicht genabelt und etwas mehr hänglippig ſind. Wir wollen in dieſem Hauptſtücke mehrere Arten davon zeigen, und ihnen auch von der mittlern und kleinern Gattung einige etwas gleichförmige Stücke zugeſellen.

Chapitre ſecond.

Ce qui conſtitue la ſeconde éſpêce des grandes coquilles lunaires ſont les *rondes boutonnées* qui different des oreilles de geant dont on a parlé, dans leur conformation, dans leur couleur, & auſſi dans leur revers qui n'a point de nombril. Leur bouche eſt de même un peu plus pendante & plus ronde. Nous en donnerons quelques deſcriptions & nous leur joindrons les moyennes & les petites coquilles lunaires qui ont du rapport avec elles.

Der

Section

* Wider dergleichen Krankheiten werden ſie auch in Oſt-Indien und in den Amboiniſchen Gegenden gebrauchet, wie Rumpf. loc. cit. pag. 24. anzeiget, wo er auch die Bereitung des Oels und heilſamer Pflaſter angiebt.

* On s'en ſert auſſi aux Indes orientales contre ces ſortes de maladies, ſelon Rumpf loc. cit. p. 24. où il fournit la methode de préparer cette huile & d'en faire des emplaſtres ſalutaires.

Der erste Abschnitt.

F.128 Ein schönes gebandetes Knobbel-Horn zeiget die 128te Figur auf dem 14ten Kupfer-Blatte von der oberen Seite. Es hat die Größe der Riesen-Ohren und ist vor andern Knobbel-Hörnern merklich, weil es nur eine Reihe Knobbeln hat, die oben um das erste Gewinde laufen, welches Gewinde auf dem Rücken und nach unten zu mit drey schmalen glatten Bändern bezeichnet ist. Es ist röthlichbraun gefleckt auf weissem, mit grün und gelb geschatteten Grunde, hat überher feine über dem Gewinde quer herunter gehende Striche und hellere Flecken auf dem andern Gewinde. Der Zopf ist grünlich und mit abgesetzten rothbräunlichen Flecken gezieret.

F.129 Die 129te Figur zeiget die obere Seite eines andern Knobbel-Horns, dessen erstes Gewinde drey bräunlich und weiß gefleckte Knobbel-Bänder, und zwischen solchen zwey glatte Bänder gleicher Farbe hat, auf hell-grünlichem, weiß-geschattetem und gereiftem Grunde. Die öberen Gewinde sind glatt, gleichmäßig gestreift und braun-roth gefleckt, auf weiß und grün geschattetem Grunde. Jedes der öberen Gewinde hat am Fuße ein braun und weiß gefleckt breites, und auf dem Rücken ein schmäleres grünes Band, welche beyde bis an das obere Zöpfgen gehen.

F.130 Die 130te Figur zeiget ein Knobbel-Horn von der obern Seite, dessen erstes Gewinde drey Knobbel-Bänder hat, und überher braunfleckig ist auf fein gestreiftem hell-gelblich weissem und etwas grün geschattetem Grunde. Der

Section prémiere.

La répréſentation Fig. 128. pl. 14. eſt une de ces coquilles lunaires boutonnées, & miſe du coté du ſommet. Elle eſt très belle & eſt de la grandeur des oreilles de geant. Il y a cela à remarquer, qu'elle n'eſt pas exactement ſemblable aux autres coquilles lunaires boutonnées, puisqu' elle n'a qu'un ſeul tour de boutons qui eſt au haut du prémier cercle. Le reſte de ce cercle n'a point de boutons, mais trois faſcies étroites & unies qui font le tour du dos & de la baſe. Des taches d'un rouge brunâtre embelliſſent ſa robe qui eſt d'un jaune pale tirant ſur le blanc ombrée de vert. On voit ſur toute la robe des rides légeres qui traverſent les cercles. Le ſommet tient plus du vert & a des taches bien diſtinctes d'un brun rougeâtre.

La coquille lunaire ſuivante Fig. 129. eſt ſituée du coté d'en haut. Son prémier cercle a trois faſcies boutonnées brunes & blanches. Ces trois faſcies ſont ſeparées de deux autres qui n'ont point de boutons. Ces dernieres ont des taches brunes & blanchâtres ſur un fond ridé & ombré de jaune qui couvre la robe. Les autres contours qui ſeruent à former le ſommet ont ſur le dos une faſcie verte. Ils en ont une encore à leur baſe, mais bien plus large, mouchetée de traits bruns & blancs. Ces faſcies font toutes le tour des cercles ſuperieurs jusqu'au ſommet.

Celle de la Figure 130. eſt auſſi du coté du ſommet. Le prémier contour eſt garni de trois rangs de boutons. Sa robe a des taches brunes, & de petites rides transverſales ſur un fond blanc jaunâtre, ombré de jaune. Les cercles du ſommet

ſont

Der Zopf ist mit einem braun- und weiß-gelblich gefleckten Bande gezieret.

Ein ganz grünes Knobbel-Horn ist von der obern Seite abgebildet auf eben diesem 14ten Kupfer-Blatte mittelst der 131ten Figur. Es ist überher glatt und glänzend, schöner Seegrüner Farbe mit etwas Weissem geschattet, und hat feine die Länge herunter quer über die Gewinde laufende Striche oder Faltgen.

Auf dem ersten Gewinde liegen drey Knobbel-Bänder, die mit weissen schmalen glatten Bändern eingefasset sind, welche letztere auch um die öberen ungeknobbelten Gewinde gehen. Der Zopf ist schwarz und weiß gefleckt auf grünem Grunde.

Alle diese Hörner haben einen schönen Silber-weissen Perlmutter-Grund, welcher bey Abarbeitung der äussern Rinde zum Vorschein kömmt, und sich im Munde zeiget, wie solches sowohl, als die inwendige Gestalt und die Dicke des Horns aus dem Fig. 132. abgebildeten Durchschnitte zu erkennen, der auch zugleich die Breite der herunter hängenden Leffzen und die Ründe des Mundes zeiget.

ſont ornés d'une faſcie marbrée de traits bruns & blanchâtres.

La même planche 14. Fig. 131. expoſe une de ces coquilles lunaires du coté d'en haut, dont toute la robe eſt verte, ombrée de blanc. Elle eſt ſur la ſurface ridée à rides transverſales. Elle y a un éclat charmant. F. 131

Le prémier cercle a trois rangs de boutons ſuivis de petites faſcies blanches, unies & non boutonnées. Les faſcies blanches font le tour des cercles jusqu'au ſommet, ſur le quel on voit des taches blanches & noires ſur un fond verdâtre.

La ſubſtance de ces coquilles eſt de la plus belle nacre fine couleur d' argent. Cette nacre paroit quand, par artifice, on en ote la robe bigarrée & brillante à la bouche. On a répréſenté Fig. 132. une de ces coquilles ſciée ou tranchée pour faire voir ſon interieur, ſon axe ſans nombril, ſa lêvre pendante & l'épaiſſeur de la coquille. On peut y remarquer auſſi celle de la robe qui couvre ſa ſubſtance de nacre. La bouche en eſt ronde. F. 132

Der zweyte Abschnitt.

Wir wenden uns hierauf zu den geschuppeten und gerippten Perlmutter-Hörnern, die man unter die Cochleas lunares minores rechnet, und zeigen in diesem Abschnitte auf dem 15ten Kupfer-Blatte mittelst der 133sten Figur die obere Seite eines geschuppeten Perlmutter-Horns, davon die auswendige Rinde mattweiß und etwas gelbschmutzig geschattet ist. Es liegen erhabene runzelige Rippen quer über den Gewinden, schief herunter. Diese Rippen

Section ſeconde.

Nous mettrons icy les coquilles lunaires moyennes ſquammeuſes & tuberculées. La Figure 133. pl. 15. en eſt une ſquammeuſe ſituée du coté du ſommet. L'exterieur de ſa robe eſt une croute d'un blanc jaunâtre qui n'a aucun éclat. Toute la ſurface en eſt traverſée obliquement par des écailles, ou élevations oblongues, heriſſées & en forme de côtes qui s'ar- F. 133

Rippen sind oben rundlich erhaben, und verlieren sich nach untenwerts. Der Fuß der ersten beyden Gewinde hat Schuppen oder Lappen, die sonderlich am Fuße des zweyten Gewindes merklich und schön gezahnet sind. Wenn man die äussere Rinde wegthun wollte, würde sich ein schöner hellweisser Perlmutter-Körper des Horns zeigen, dessen Glanz aus dem Inwendigen des Mundes zu erkennen ist.

Ein wunderschönes Horn dieser Gattung zeiget die von der oberen Seite abgebildete
F.134a. 134te Figur a. auf eben diesem Kupfer-Blatte. Die Rinde ist zart, mattweiß wie Gips, so fein geritzet und gebildet, daß sie zum Muster der künstlichsten Arbeit dienen könnte. Quer über den Gewinden liegen stark geschuppete Rippen, deren Schüppgen wie runde Dachziegeln einander fassen, und Oeffnungen kleiner auf einander liegenden halben Röhrlein gleichen, in Form aufgebogener kleinen Finger-Nägeln. Der Fuß des ersten Gewindes ist scharf genägelt oder gezackt, und statt der Schuppen am Fuße des andern Gewindes hat die Natur eine zierlich gebildete, auf die obere Kante des ersten Gewindes ruhende Falle angebracht. Unter diesem schönen weissen Kleide sitzet der Silber-weisse Perlmutter-Körper des Horns, dessen untere Seite stark gereift und nicht genabelt ist. Die erhabenen Reifen sind gleichfalls geschärft, oder etwas geschuppet, und im Munde kann man ein schönes Perl-
F.134b. mutter spüren, wie die 134te Figur b. zeiget.

rondisent vers le haut & se perdent vers la base. Les cercles ont à leur base de ces écailles, qui se distinguent principalement sur la base du second qu'elle rendent dentelée. La robe touche immediatement a la substance nacrée de la coquille & on la decouvriroit en l'en depouillant. On peut se faire une idée de cette nacre revetue. Voyés celle de l'interieur de la bouche.

La coquille de la Figure 134.a. en est une très belle de la même éspêce. Elle est du coté d'en haut. La robe en est fort delicate & a la blancheur du plâtre. Elle est comme artistement travaillée & pourroit servir de modele pour l'ouvrage le plus recherché. Les cercles sont obliquement traversés par des élevations squammeuses & oblongues, qui a leur donnent l'air d'un toit couvert de briques voutées ou concaves. Elles sont appliquées l'une sur l'autre & tournées au bout de telle sorte que ces extremités paroissent être des ongles de doits recourbées en haut. La base du prémier cercle est chargée de ces écailles relevées. La base du second en a pareillement; mais elles portent particulierement sur la partie superieure du prémier sur la quelle elles sont comme collées. Toute la surface est ainsi revetue naturellement d'un ouvrage & d'élevations squammeuses. C'est comme nous l'avons dit, une superbe robe qui sert à couvrir & à garantir la nacre argentée de la coquille. Le dessous de cette coquille est canelé; l'on doit attribuer ces canelures aux stries écailleuses. Il n'y a point de nombril. Le dedans est aussi de nacre. On a tracé ce dessous Fig. 134. b.

Der dritte Abschnitt.

Die Abbildung eines gerippeten grünen Perlmutter-Horns leget die 135te Figur vor Augen. Es ist glatt, ohne Glanz, * fein gestreift oder geätzt, und hat weisse glatte erhabene, quer über die Gewinde liegende Rippen. Die Vertiefungen, so zwischen den Rippen liegen, sind grün mit gelben Schatten, und die beyden ersten Gewinde sind in die Höhe ausgedehnet, insonderheit ist das andere Gewinde sehr aufwerts gestreckt. Inwendig ist es Perlmutter.

Ein schönes Stück dieser Gattung Hörner zeiget die Figur 136. a. von der obern Seite. Es hat auch weisse erhabene, quer über die Gewinde liegende Rippen, und die dazwischen liegenden Felder sind grün. Der Unterscheid aber von dem vorhergehenden Horn zeiget sich merklich, indem es nur ein in die Höhe sehr gestrecktes Gewinde hat, das mittelst einer Schuppen-förmigen, am Fuße des andern Gewindes gleichsam gehefteten Falle von den übrigen Gewinden abgesondert ist, die den Zopf ausmachen, und daher desto kürzer und enger gewunden sind.

Der Fuß und die untere Seite des Horns haben einen blaß-geblichen Schatten auf weissem Grunde, welche Farbe die sich hieselbst verlierende weisse Rippen der oberen Seite zu verbreiten scheinen. Hingegen machen die von der oberen Seite sich hinumziehenden grünen Felder hieselbst grüne breite Streifen, die sich gegen

* In der hist. nat. des pierres & du coquillage wird es desfalls Sabot chagriné genannt, und Tab. 11. Lit. I. gezeiget.

Section troisiéme.

La représentation Fig. 135. indique le Sabot verd, ou la coquille lunaire chagrine. * La robe a un fond verd ombré de jaune. Elle est traversée de tubercules oblongues couleur de lait dans sa superficie. Les deux prémiers cercles élargissent leur diametre vers le haut, particuliérement le second qui y a une très sensible élevation. L'interieur de cette coquille est de nacre. F. 135

Un autre Sabot verd chagriné, mais infiniment plus beau est tracé Fig. 136. a. du coté du sommet. Il a aussi sa robe verte ombrée de jaune & tant soit peu striée. Cette coquille est traversée obliquement par des éminences blanches oblongues & très saillantes qui ont la forme de cotes. La difference neanmoins entre celles-cy & la précédente est très facilement remarquable, puisque la circonference du prémier cercle est la seule qui ait une grande élevation. Le second cercle paroit être appuyé sur le haut du prémier par une base platte & dentelée, qui les separe l'un de l'autre & fait ce second cercle partie du sommet. F. 136 a.

La base de cette coquille & le dessous indiqué Fig. 136. b. sont blancs, ombrés de jaune. Les éminences, en se perdant à la base, occasionnent cette couleur. Le fond creusé du prémier cercle fait des stryes vertes qui vont se perdre F. 136 b.

* C'est le nom par le quel on le designe en France, hist. nat. des pierres & du coquillage planch. 11. lettre I.

gegen den Mund verlieren, der das schönste bläulich wiederscheinende Perlmutter zeiget, wie
F.136 aus der Figur 136. b. zu erkennen ist.
b.

Diese Hörner werden aus Ost-Indien anhero gebracht, woselbst man, wie vorher bereits erwehnet ist, die darinn befindlichen Schnecken zur Speise gebraucht.

Ein durch Kunst entkleidetes Horn, welches
F.137 dieser Gattung seyn mag, ist mittelst der 137ten Figur auf diesem Kupfer-Blatte abgebildet. Die Rinde ist ihm auf einer Polir-Mühle abgenommen, und das ganze auswendig grün gefleckte Horn hat den schönsten Perlmutter-Glanz, es ist ganz glatt; nur könnte man aus den Reifen, davon Spuren am Fuße der Gewinde zu bemerken sind, urtheilen, daß es ein gereifter grüner Silber-Mund gewesen wäre, den man so schön abgeschliffen. Die Kaufleute Hrnn. **Berend** und **Most** besitzen dieses Stück.

Der vierte Abschnitt.

Nachdem in dem vorigen Abschnitte die gerippete Cochlea lunaris, mittler Gattung, abgebildet worden, müssen wir in diesem gleichförmige Hörner von der kleinsten Gattung darstellen, die wir oben der Cidaris Persica zugesellen können, zumal sie einen Ansatz vom Nabel haben; weil wir sie aber nicht für heranwachsende Stücke von der Cidaris Persica halten, in Betracht, daß sie Pyramiden-förmiger und ganz anders gezopft sind, ihr anscheinender Nabel auch nur ein Wirbel ist, der nicht in die Spindel hinein gehet; so werden sie hieselbst besonders gezeiget. Indessen lassen wir ihnen den Namen der kleinen Cidaris Persica.

Die

perdre à la bouche qu'on voit ornée d'une très belle nacre bleuâtre.

Ces coquilles nous viennent des Indes orientales, où on mange leur limaçon.

Une seconde coquille de cette éspêce dépouillée artificiellement de sa robe à l'aide d'un instrument fait pour cet usage se voit Fig. 137. la superficie ainsi depouillée est de nacre & tout unie. Elle a des taches de couleur vertes. On peut pourtant juger, en voyant ces taches vertes & les traces des fascies qui font le tour de la base du prémier cercle que c'est une coquille lunaire verte fasciée, joliment polie. Cette piéce est icy dans la collection de Mrs les Negocians *Berends* & *Most*.

Section quatriéme.

Après avoir donné dans la Section précédente les descriptions des coquilles lunaires moyennes boutonnées transversalement en forme de côtes, nous décrirons dans cette Section les coquilles lunaires de la petite sorte qui ont de la ressemblance avec elles dans leur conformation. Nous avons cru devoir les donner séparément des tiares de Perse, quoyqu'elles paroissent au prémier coup d'oeil umbilliquées. Nous les tenons pour une éspêce tout à fait differente. Elles sont bien plus pyramidales que les tiares de Perse & tout autrement façonnées à leurs sommets; aussi n'ont elles qu'une volute à la bouche sans aucun nombril qui aye quelque profondeur à leur fut. Nous ne laissons pas de leur laisser la denomination quelles ont de petites tiares de Perse. La

Die obere Seite eines dieser Hörner zeiget die Figur 138. a. Sie ist hoch gezopft, und hat hochrothe erhabene, quer über die Gewinde herunter gehende Wulsten, oder Rippen auf weissem Grunde. Das erste Gewinde ist fein gereift, und hat am Fuße einen Absatz, der gleichfalls auf weissem Grunde hochroth gefleckt ist. Beyde Farben ziehen sich nach der andern Seite über den Rand hinum, und vermischen sich auf der untern Seite, welche die Figur 138. b. zu erkennen giebet, die zugleich den Mund und inwendigen Perlmutter-Glanz zeiget.

La Figure 138. a. fait voir le coté du sommet d'une coquille de cette nature. Elle a des éminences saillantes en forme de cotes de couleur rouge sur une robe blanche. Son prémier contour est legérement stryé & sa base très distincte. Cette base a des taches rouges sur une robe blanche. L'une & l'autre couleur passent la base & vont colorer le revers Fig. 138. b. où l'on voit aussi la bouche & l'interieur qui sont de nacre. F. 138 a. F. 138 b.

Ein schönes glänzendes Hörngen gleicher Art stellet Figur 139. a. von der obern Seite dar. Es wäre dem vorigen ähnlich, nur der Grund desselben hat mehr Weisses und schmälere fein geschattete rothe Rippen oder Wulsten.

On a tracé une autre de ces petites coquilles Fig. 139. a. du coté du sommet. Sa robe a plus de blanc; ses côtes ont plus de saillant, plus de rouge, plus d'ombre, mais moins de largeur que la précédente. Le dessein du revers paroit avoir plus d'art & être nuancé avec plus de delicatesse dans ses couleurs. F. 139 a.

Die Zeichnung der untern Seite, die sowohl als der Perlmutter-Mund aus der Fig. 139. b. zu erkennen, ist viel feiner.

On peut voir ce revers Fig. 139. b. où l'on a tracé pareillement la conformation de la bouche. F. 139 b

Die Figur 140. a. zeiget die obere Seite eines braun geflammten dieser Art Hörner. Es ist sehr hoch gezopft, hat auch einen weissen Grund, hellbraune figurirte Flecken, und keinen abgesetzten Fuß am untersten Gewinde, daher es ründer und das andere Gewinde geräumer ist, welches sowohl als der Zopf braun und weiß gefleckt ist.

Le dessus de la coquille suivante Figure 140. a. est fort élevé. Sa robe en est blanche & garnie de flammes brunes. Le prémier cercle dont la base n'est en aucune façon remarquable est assés rond & spacieux. Le second a aussi un très long diamêtre. F. 140 a.

Die Figur 140. b. zeiget den Perlmutter-Mund und die untere Seite des Horns, dessen weisser Grund auch daselbst mit braunen Flecken gezeichnet ist.

On voit dans son revers Fig. 140. b. des flammes pareillement de couleur brune. La robe en est blanche, & la bouche nacrée. F. 140 b.

Der fünfte Abschnitt.

Mit denen im dritten Abschnitte dieses Hauptstücks erwehnten gerippeten Perl-
F. 141 mutter-Hörnern scheinet dieses in der 141ten Figur auf dem 15ten Kupfer-Blatte von der Zopf-Seite vorgezeigte Horn einige Gleichheit zu haben. Es ist aber davon zu unterscheiden wegen des eingebogenen Rückens und gebreiteten Fußes der Gewinde; auch sind die weissen Rippen nicht länglich, sondern käulich erhaben und etwas unförmlich am andern Gewinde. Es hat vielen gelben Schatten, die grünen Felder, die zwischen den weissen Rippen liegen, gehen nur bis an die Einbiegung des Gewindes. Inwendig ist ein schöner Perlmutter-Glanz.

F. 142 a. Die Figur 142. a. stellet ein recht schönes Horn dieser Gattung dar, man nennet es den Indianischen Bund, weil es einen mit Gold, Edelsteinen und Perlen gezierten Indianischen Kopf-Zierath vorstellen soll. Das erste Gewinde ist fast Zirkel-rund, hoch erhaben, oben und unten gleich weit, und auf einmal gleichsam rundlich nach oben zusammen gezogen, wie eine Persianische Mütze, auf welcher statt des Knopfs eine hohe und engere Spitze sitzet. Auf dem obern Theile des ersten Gewindes liegen weisse hoch erhabene Wulsten, die aus vielen eingefasseten Perlen zusammen gesetzt zu seyn scheinen, der Zwischen-Grund ist daselbst grün mit Gold-gelblichen Schatten, oder feinen Fädengen gleichsam durchwirket. Dieser obere Theil des ersten Gewindes ist von dem Fuße desselben abgesondert, und durch eine Schnur kleiner Perlen oder weisser Korallen eingebunden; der Fuß aber dieses Gewindes, der den gepolsterten Rand vorstellet, ist mit weissen erhabenen Perlen, welche mit grünen gelb geschatteten Vertiefungen gleicher Größe abwechseln, die als Smaragden in Gold gefasset angesehen werden müssen, besetzet. Die Decke dieses

Section cinquiéme.

La surface de la coquille répréſentée Figure 141. pl. 15. paroit avoir du rapport avec les Sabots chagrinés, verts & tuberculés qui ont été gravés cy-dessus § 3. La difference en est cependant très sensible. Celle-cy a le dos des cercles, tourné en dedans, la base large, les côtes plutôt rondes qu'allongées, & un peu irregulieres au second cercle. Elle est ombrée de jaune, & a des champs verds que les élévations blanches separent. Ces champs ne passent pas l'enfoncement du dos. L'interieur est d'une nacre qui a de l'éclat.

La Figure 142. a. est le dessus d'une parfaitement belle coquille de cette éspêce. Elle porte le nom de Turban du grand Mogol. On veut qu'elle soit la figure de ces sortes de bonets Indiens qu'on dit ornés d'or, de perles, d'émeraudes & d'autres pierres precieuses. Le prémier tourbillon est fort élevé & presque rond en demy cercle. Il est d'une largeur égale en bas & en haut, où il est comme clos ou fermé en forme de tiare de Perse: par des plis qui font la base d'une petite pyramide. La partie superieure de ce prémier cercle est garnie de tubercules blanches relevées qui ont la figure d'une multitude de perles enchassées adroitement dans de l'émail verd, ombré d'or en filigrane tissus très proprement. Cette même partie superieure est separée de la base par un filet de petites perles ou de petits grains de corail blanc. La base qui ressemble au tour d'un bonnet rond & coëtré est garnie alternativement d'éminences de couleur blanche en maniere de perles & d'émeraudes mises en œuvre dans de l'or.

Le

ſes Gewindes iſt eine weiſſe, figurirte, geperlte Platte, auf welcher das zweyte ſehr kleine und enge Gewinde, als ein erhabener mit Perlen und eingefaſſeten Schmaragden beſetzter Band, ruhet, das gleichfalls oben zugedeckt mit einer weiſſen geperlten Platte, die den Fuß des darauf folgenden Perlmutter-Zopfs abgiebt.

Le couvercle de ce cercle eſt une baſe platte façonnée en perles, ſur la quelle eſt appliqué le ſecond cercle qui eſt très petit & n'a que l'apparence d'une faſcie de perles & d'émeraudes alternativement enchaſſés. Ce ſecond cercle eſt auſſi couvert en haut d'un couvercle plat de perles ou de corail blanc façonné qui fait la baſe du ſommet pyramidal.

Die Bildung der unteren Seite dieſes Horns iſt aus der Fig. 142. b. zu ſehen, woſelbſt die weiſſen hervorragenden Perlen, die den Bord am Fuße des erſten Gewindes zieren, als ausſtehende Zacken anzuſehen. Zwiſchen dieſen und dem Munde iſt ein erhabener, mit gelben kleinen Corallgen beſetzter Zirkel; überher aber ſpielen auf dem weiſſen Grunde dieſer unteren Seite Gold-gebliche Bluhmen und Adern zwiſchen grünlichen Flecken. Im Munde zeiget ſich ein Milch-weiſſes Perlmutter.

Le revers tracé Fig. 142. b. eſt bordé d'élevations blanches en forme de perles. On voit entre le bord & la bouche une élevation formée en cercle, & compoſée de petits points d'un corail jaune. Tout ce revers eſt parſemé de veines & de fleurs couleur d'or ſur une robe blanche mouchetée de verd. La bouche eſt une nacre d'un blanc de lait. F. 142 b.

Die 143te Figur ſtellet eines dieſer Gattung Hörner dar, das geblicher Farbe und etwas anders geſtaltet iſt. Das erſte Gewinde iſt unten mehr gebreitet als oben, und der Fuß deſſelben hat ausſtehende große weiſſe Zacken, zwiſchen welchen ein gelber vertiefter Grund lieget. Der obere Theil dieſes Gewindes hat weiſſe erhabene länglich herunter gehende Wulſten, zwiſchen welchen gleichfalls ein gelber Grund lieget; mitten auf dem Rücken lieget ein Band von zwo Reihen kleiner gelben Corallen oder Körngen. Das andere Gewinde iſt länglich erhaben, gleichfalls gelblich geſchattet und oben mit weiſſen Knöpfen gezieret, die den blaßgelben Zopf tragen.

La Figure ſuivante 143. eſt un coquillage de la même eſpêce, mais un peu differemment configuré. Il eſt de couleur jaunâtre. La baſe du prémier cercle eſt plus elargie que ſa partie ſuperieure. Elle a auſſi des éminences blanches & fort grandes ſur un fond applati & de couleur jaune. La partie ſuperieure de ce cercle eſt garnie de mêmes de ces élevations blanches, mais elles ſont oblongues & transverſales. On apperçoit entre elles le jaune de la robe. Le milieu du dos eſt faſcié de deux rangées étroites de grains de corail. Le ſecond contour qui eſt relevé eſt pareillement à robe jaune & eſt garni au haut d'un rang de boutons blancs qui ſervent de baſe à un ſommet jaunâtre. F. 143

Die untere Seite iſt der vorigen ziemlich ähnlich und der Mund perlmutterig.

Le revers eſt près que comme celuy du précedent. La bouche en eſt nacrée.

Der sechste Abschnitt.

F.144 a. Einer andern Gattung ist der folgende, Fig. 144. a. von der Zopf-Seite abgebildete, geperlte oder **gekrönte Silber-Mund,** cochlea lunaris coronata, dergleichen sich in verschiedenen Gegenden des großen Welt-Meeres, wie auch im mittelländischen Meere finden.* Doch sind sie nicht aller Orten von einerley äusserlicher Schönheit und Farbe. Dieses ist hoch gezopfet und hat eine blaß- röthliche graue nach dem weißgelblichen ziehende äussere Rinde, die matt und perlmutterig durchscheinend ist. Andere haben eine braun graue, stahlfärbige oder schwärzlich angelaufene Rinde. Wenn solche hinweg gethan, erscheint das Horn im schönsten Silber-weissen Perlmutter-Glanze, und wird das gekrönte Silber-Horn und cochlea coronata lunaris argentea benamet.

Das erste Gewinde dieses Horns wird durch einen auf der Mitte des Rückens liegenden geknobbelt- oder geperlten Band getheilet, die untere Helfte oder der Fuß dieses Gewindes hat starke Ketten-förmig geschlungene, geschuppete Reifen, die Schnur-weise, als Perl-Reihen

* Daher sie auch von mehreren Naturkundigern und Schriftstellern angezogen und beschrieben werden. Warum aber Aristoteles, Aldovrandus, Rondelet &c. und mit ihnen Bonannus, der sie *in ricreatione del occhio & della mente* pag. 117. beschreibet, und Fig. 11. in ihrem natürlichen Kleide, Fig. 12. und 13. aber entkleidete Stücke zeiget, diese Schnecke insbesondere ihres Deckels halben cælata nennet, finde ich nicht; immaßen alle cochleæ lunares, und die ihres Geschlechtes sind, Deckel haben und cælatæ aus gleichem Grunde genennet werden könnten. In mehr angezogener hist. nat. des pierres & du coquillage lit. T. pl. 11. wird dieses Horn gezeiget, und pag. 263. unter dem Namen cul de lampe, der mehr Hörnern daselbst gemein ist, beschrieben.

Section sixiéme.

La *Coquille lunaire couronnée* ou *perlée* qu'on voit icy du coté du sommet Fig. 144. a. est d'une autre éspêce que celles dont nous venons de parler. On en trouve en plusieurs endroits de l'ocean & de la mediterranée,* quoyqu'elles varient, selon les lieux où elles naissent, dans leur conformation & dans leur couleur. Celle que nous allons decrire à un sommet fort élevé, une robe d'un pale rougeâtre & d'un gris blanc qui tire vers le jaune. Elle n'est point luisante, mais seulement un peu nacrée. Les autres dont les descriptions vont suivre ont la robe brune, couleur d'étain ou noirâtre, & quand on leur ote la robe, on voit un corps de nacre couleur d'argent, d'où leur vient le nom de couronnes argentées.

Le prémier cercle de cette coquille a au milieu du dos une fascie boutonnée de perles qui semble le partager en deux parties. La base ou la partie inferieure de ce cercle a des rubans rélevés & écailleux, entrelassés en forme de chaines. Ces rubans

* C'est par cette raison que plusieurs Naturalistes en font mention: mais nous ne voyons pas pourquoy Aristote, Aldovrand, Rondelet & mêmes Bonanni qui dans son livre *in recreatione mentis & oculi*, pag. 117. les réprésente avec leur robe Fig. 11. & depouillées de cette même robe Fig. 12. & 13. les appellent du nom particulier de cælata par ce quelles ont un couvercle. Car toutes les coquilles lunaires & tout ce qui s'y rapporte en ont. Elles devroient par consequent être appellées toutes du nom de cælatæ. Dans l'histoire naturelle de pierres & coquillages on voit cette coquille tracée pl. 11. & nommée cul de lampe pag. 263. nom qu'on y donne à plusieurs autres sortes de coquillages.

hen unterschiedlicher Dicke, mit einander abwechseln; die obere Helfte des Gewindes hat eine Reihe knolliger Perl-förmiger Erhöhungen, welche regelmäßig neben einander sitzen. Diese erhabene Reihe wird oben und unten begleitet von einer Ketten-förmig geschlungenen Schnur, dazwischen sie gleichsam eingefasset lieget, die oberen kleinen Gewinde sind gleich dem beschriebenen und bilden daher eine Krone ab.

rubans sont de differente grosseur & alternent dans leur situation. La partie superieure a une rangée de gros boutons ronds ressemblants a des perles, regulierement placés en cercle; cette rangée a au dessus & au dessous d'elle une chaine qui tient le cercle comme enchassé. Le reste des cercles dont le sommet est formé & façonné comme le premier; mais ils sont plus petits & paroissent avoir une couronne.

Die untere Seite des Horns, die Fig. 144. b. abgebildet, ist gleicher Farbe und nicht genabelt, hat starke etwas geschärfte Reifen, die in den Mund hinein treten, der vielfärbig wiederscheinend perlmutterig ist.

Le revers tracé Fig. 144. b. est de la même couleur & a des canelures formées en cercle qui entrent dans la bouche. Les bords de ces canelures sont élevés & pointus. Il n'y a point de nombril. Le dedans en est de nacre qui prend differentes couleurs selon la position. F. 144 b.

Ein kleines gereiftes Perlmutter-Hörngen gleicher Farbe zeiget die Figur 145. a. von der oberen Seite. Es ist überher mit kleinen und größeren abwechselnd dicht an einander liegenden geschärften oder gekörnten Reifen bedeckt von unten bis an den Zopf, der in Ansehung des ersten Gewindes nur klein ist.

On voit icy Fig. 145. a. une petite coquille lunaire canelée circulairement de la même couleur que celle de cy dessus. On l'a mise du coté du sommet. La superficie est toute garnie de filets boutonnés de diverse grosseur qui alternent jusqu'au petit sommet. F. 145 a.

Die untere Seite dieses Hörngens Fig. 145. b. ist ein wenig heller, nicht genabelt, und hat gleichfalls fein gekörnte Reifen, die in den Mund hinein treten, der Milch-weiß perlmutterig ist.

Le revers de cette coquille n'est pas umbilliqué. Il est de couleur un peu plus pale que le coté d'en haut & est aussi couvert de filets boutonnés qui entrent dans la bouche de nacre. Voyés la Fig. 145. b. F. 145 b.

Ein wunderschönes gezacktes Perlmutter-Hörngen müssen wir diesen beyfügen. Es ist von der oberen Seite Figur 146. a. abgebildet auf eben diesem 15ten Kupfer-Blatte, und könnte zum Muster der saubersten Bildhauer-Arbeit dienen. Der Fuß der Gewinde ist gezackt oder gezahnet, als ob er ausgeschnitzt wäre, über demselben liegt ein starker Reif oder erhabener

Nous allons joindre à ces coquilles une autre petite de la même éspêce qui est magnifique & herissée. Son coté d'en haut se voit Fig. 146. a. sur la planche 15. Sa robe pourroit servir d'un modele parfait à un sculpteur. Les bases des cercles sont dentelées & comme travaillées. Elles ont chacune une fascie étroite & élevée. On F. 146 a.

erhabener Band, der von einem kleinern Reife begleitet wird, und diese machen den Rücken und die Höhe des ersten Gewindes, welches oben eine Platte hat, die mit Querstrichen und fünf erhabenen, geschuppeten, hohlscheinenden Wulsten oder Röhrlein bedecket ist, hierauf ruhet der gezackte Fuß der folgenden kleinen Gewinde, die eben so gebildet sind und den Zopf ausmachen.

voit une autre plus petite fascie sur le milieu du dos du prémier cercle qui est plat en haut & semble s'être fait un couvercle. Cette maniere de couvercle est garnie de stryes & d'élevations façonnées en forme de coëtres vuides & heriſſées. La base dentelée du sommet est appuyée sur ce couvercle. Les cercles composants le sommet sont faits comme le prémier.

F. 146 b. Es ist fleischfarbig an der unteren Seite, wie Figur 146. b. zu sehen, mit vier gekörnten Reifen und einem Perlmutter-Mund gezieret.

Le revers qu'on voit répréſenté Fig. 146. b. est de couleur de chair & couvert de fascies granelées. La bouche & l'interieur sont de nacre.

F. 147 Auf dem 16 Kupfer-Blatte ist in der 147ten Figur eine aus dem mittelländischen Meere anhero gebrachte gekrönte Cochlea lunaris argentea zu sehen, durch deren äussere sehr saubere weißgraue Rinde der Silber-weisse Perlmutter-Grund des Horns hervorschimmert. Die untere Seite des Horns ist gleicher Farbe, jedoch nach dem Munde hin röthlich gelb und gereift, wie aus der Fig. 144. b. abzunehmen.

La coquille lunaire couronnée qu'on voit planche 16. Fig. 147. nous vient de la mediterranée. Le sommet n'a pas tant d'élevation que celuy qui est tracé Fig. 144 a. Sa robe est d'un blanc grisâtre & est très belle. On voit au travers la nacre quelle couvre. Le revers en est canelé & près que de la même couleur; mais vers la bouche il prend d'orange. Voyés la Figure 144. b.

F. 148 Die 148te Figur zeiget eines dergleichen Hörner, dessen äussere Rinde grünlich grauer Farbe ist. Diese findet man an den Portugisischen Ufern des großen Welt-Meeres. Die untere Seite ist schwarzgrün und nach dem Munde zu braungelb, sonst aber tiefgereift, wie die Figur 144. b. zu erkennen giebet.

La Figure 148. est une autre de ces coquilles dont la robe tient d'un verd de gris. On trouve cette éſpêce dans l'Ocean vers les cotes d'Eſpagne & de Portugal. Le deſſous y est coloré d'un verd noirâtre, orangé vers la bouche & canelé de la même maniere que celuy de la Fig. 144. b.

Das dritte Hauptstück.

Die dritte Gattung der Cochleæ lunaris majoris ist das Kant-Horn, welches keine Knobbeln und an der oberen Fläche des ersten Gewindes einen Rand oder runde wulstige Kante hat; gleichwie der gereifte Silber-Mund, der Gold-Mund und mehrere Cochleæ lunares minores, deren in diesem Hauptstück gedacht werden sollen, dergleichen Absatz an der oberen Fläche des ersten Gewindes haben.

Der erste Abschnitt.

Ein großes perlmutteres Kant-Horn ist auf dem 16ten Kupfer-Blatte Figur 149. abgebildet. Die äussere harte Rinde desselben ist dunkelgelb, überher runzelig oder faltig und weitläuftig mit kleinen braunen Flecken besträuet. Aus dem Umfange des ersten Gewindes ist die Größe und Stärke des Einwohners abzunehmen, der desselben Umkreis immer weiter angebauet zu haben scheinet. Dieses Gewinde hat oben eine Fläche, die den Zopf träget und durch einen erhabenen, runden, faltigen Wulst, mit welchem sie umgeben ist, merklicher gemacht wird. Der Rücken des Gewindes hat eine Kante und die untere Seite des Horns ist gleichfalls mittelst einer Kante oder Absatz vom Rücken abgesondert. Nach dem Munde zu ist auch die untere Seite rundlich erhaben, etwas niederhängend, und hat einen Ausguß wie die Kinck-Hörner und Buccina. Es ist ein dickschaliges starkes Horn, dessen Körper und inwendiger Theil aus einem feinen Silber-weissen Perlmutter bestehet, daher es insonderheit dienet, allerhand Laub- und Bilder-Werk darauf zu schnitzen.

Der

Chapitre troisieme.

La Coquille lunaire bordée fait la troisieme éspêce des grandes Coquilles lunaires. Elle n'est point boutonnée. Le dos du premier cercle est separé en haut de son dessus applati, par un grand bord rond, élevé & ridé; en façon de coquilles lunaires heriſſées dont le dessus du prémier cercle est plat, a bouche argentée. On peut encore le comparer aux coquilles moyennes canelées que nous allons joindre icy qui ont le dessus de leur prémier cercle applati.

Section prémiere.

Sur la planche 16. Fig. 149. on a tracé une assés grande & massive coquille lunaire bordée. La robe en est pierreuse, d'un brun jaunâtre, ridée & garnie ça & la de mouches brunes foncées. La capacité du prémier cercle indique la grosseur de son limaçon. Cet animal semble avoir avancé avec art le cercle, où il fait sa demeure. Le dessus de ce cercle est plat. Une coëtre ou élévation ronde & ridée luy fait comme un bord qui separe ce dessus du dos. Le sommet repose sur ce fond applati. Le milieu du dos est marqué par un bord moins élevé, & il y a un autre bord qui environne la base & en separe le revers. Ce revers est élevé, principalement vers la bouche qui est dejettée & a une incision apeu près comme les buccins. Toute la substance de cette coquille est forte & épaisse. La robe en est dure & le corps aussi bien que l'interieur sont nacré. Les graveurs, sculpteurs &c. les font servir à leur art & y tracent des fleurs, desfigures ou autres représentations. F. 149

Der zweyte Abschnitt.

Section seconde.

Ein kleines mit feinen geperlten Reifen belegtes **Perlmutter-Hörngen** zeiget die F.150 150te Figur von der oberen Seite, die fleischfarbig weiß ist, und nach seiner Art ein weites Gewinde hat, auf dessen oberen Fläche der Zopf ruhet. Die Mitte des Rückens hat eine geperlte Kante, und sowol die obere Fläche des Gewindes, als die untere Seite desselben, haben dergleichen geperlte Absonderung oder Kante. Der Mund und inwendige Theil des Horns ist perlmutter.

La petite coquille lunaire exposée Fig. 150. a sur toute sa superficie des fascies granelées couleur de chair pale. Son prémier cercle qu'on peut appeller vaste à proportion de la coquille, à un sommet fondé sur la partie superieure applatie qui est separé du dos de ce contour par un bord perlé. On voit un autre bord perlé qui marque le milieu du dos. Un troisieme bord pareillement perlé, marque & separe la base parfaitement. La bouche & l'interieur sont de nacre.

F.151 Die 151te Figur stellet ein kleines ungemein **schönes Perlmutter-Hörngen** dar, der Farbe nach, dem vorigen gleich. Der Rücken des ersten Gewindes aber hat drey mit Birn-förmigen niederhangenden Perlgen oder Zacken gezierte Absätze. Die untere Seite ist röthlich geperlt und aus der folgenden Figur 152. b. zu erkennen.

On voit une très belle coquille lunaire de la même grosseur & de la même couleur, Fig. 151. Le dos du prémier cercle a trois rangs de perles saillantes qui luy servent de bords. Le revers est rougeâtre & perlé comme le montre la Figure 152. b.

Die Abbildung eines kleinen geperlten Perlmutter-Hörngens, das mit rothen Flammen auf weissem Grunde gezieret ist, zeiget die F.152 a. Figur 152. a. von der oberen Seite. Der Zopf desselben ist etwas erhaben gestreckt, und das erste Gewinde hat drey geperlte Bänder, zwischen welchen fein gekörnte Schnürgen sitzen.

La Figure 152. a. répresente le coté d'en haut d'une autre petite coquille lunaire perlée & ornée de flammes rouges sur une robe blanche. Le sommet est un peu allongé. Le dos du prémier cercle sur le quel on voit divers filets granelés a aussi trois bords perlés.

F.152 b. Die untere Seite, die aus der Figur 152. b. zu erkennen, ist fein gereift und gekornt. Im Munde siehet man ein Silber-weisses Perlmutter glänzen.

Le revers Fig. 152. b. a des fascies granelée. La bouche y brille de la plus fine nacre.

Der dritte Abschnitt.

Der tief gereifte grün bunte Silber-Mund, welchen die Figur 153. a. von der oberen Seite zeiget, ist ein ungemein schönes, glänzendes, seltenes Horn. Es ist überher stark gereift. Das erste Gewinde ist hellweiß, grünlich geschattet und mit großen violet und braunen Flecken gezieret. Die obere Kante des Rückens hat einen geschuppeten vor den übrigen erhabenen Reif, der den Rücken dieses Gewindes von der gereiften oberen Fläche gleichsam absondert. Die beyden folgenden Gewinde sind Gras-grün, gereift und Leberfarbig gefleckt. Das vierte Gewinde ist weiß, und träget ein kleines Blut-rothes Zöpfgen.

Die untere Seite dieses Horns, die aus der Figur 153. b. zu erkennen, ist an Reifen, Farbe und Flecken der obern gleich, nur daß zwey dem Munde am nächsten sitzende kleinere von einem starken Reife eingeschlossen werden, der den Nabel des Horns machet, und vorne am Munde einen Guß hat. Der Mund zeiget den inwendig feinesten Silber-weissen Perlmutter-Glanz.

Der braun gefleckte, tief gereifte Silber-Mund, dessen Abbildung die 154te Figur zeiget, ist ein nicht minder schönes genabeltes sehr tief gereiftes Horn. Es hat auf einem grünlich weißgrauen Grunde schwarzbraune Felder, die über alle Gewinde in die Höhe gehen. Die Reifen der unteren Seite, die sonst der unteren Seite des vorigen Horns gleich gebildet ist, sind Castanien-braun, geschärft und

Section troisiéme.

L'éspêce de coquillage tracé icy du coté du sommet Fig. 153. a. pl. 16. est très belle & ne se trouve pas trop communement. Elle a toute la surface couverte de fascies. On l'appelle la bouche argentée, verte & bigarée. Le prémier contour a la robe blanche, ombrée de verd & garnie de grandes taches violettes & brunes. La partie superieure de ce contour est canelée, platte & separée du dos par un bord élevé & squammeux. Les deux cercles qui suivent sont verts, canelés & bigarés de taches brunâtres pales. Le quatrieme cercle est d'un blanc nacré; il fait l'office de base au sommet qui y repose & dont la couleur est d'un rouge de sang. F. 153 a.

Le revers de cette coquille, ainsi qu'on le peut voir Fig. 153. b. est fascié, coloré & bigaré de la même maniere qu'il l'est du coté d'en haut: mais on y voit tout près de la bouche deux petites fascies bordées d'une élevation ou grande fascie qui forme le nombril & un canal à la bouche. Cette bouche est ronde & éclate de la plus fine nacre argentée. F. 153 b.

La bouche argentée & couverte de fascies brunes bariolées qu'on voit représentée Fig. 154. n'est gueres moins belle que la précédente. Elle est umbilliquée, & l'élévation de ses fascies la rend canelée. Sa robe est d'un gris blanchâtre ombré de verd. Cette coquille est traversée sur toute sa superficie de grandes taches brunes apparentées du noir. Les fascies du revers qui est façonné comme celuy de la figure précédente ont la couleur maron, & de petites fentes ou incisions regulieres qui les rendent heriſſées. Ces fascies ont aussi F. 154

des

und schwärzlich gefleckt. Der Mund und inwendige Theil hat den feinesten Silber-weissen Perlmutter-Glanz.

des taches noirâtres. La bouche & l'interieur sont de la nâcre d'argent la plus fine.

Der vierte Abschnitt.

Section quatriéme.

F.155 a. Auf dem 17ten Kupfer-Blatte zeiget die Figur 155. a. eine Abbildung des **großen grünen Silber-Munds** von der Zopf-Seite. Er ist nicht genabelt und überher mit flachen Reifen unterschiedlicher Breite bedeckt. Die Gewinde sind rund und haben oben keine platte Fläche, obwol ein erhabener Reif den oberen Rand des Rückens umgiebet, und von der erhabenen Fläche absondert. Die drey ersten Gewinde sind grün, und haben sehr ordentlich vertheilte braune ungleich große Flecken. Das Zöpfen ist Perlmutter, und hat ein kleines Rubin-färbiges Spitzgen oder Auge.

La planche 17. Fig. 155. a. présente la grande bouche argentée verte, du coté du sommet. Cette coquille n'est point umbilliquée. Elle est couverte de fascies plates de differente largeur. Les contours sont tout ronds & point applatis en haut, quoyque une des fascies y soit plus élevée que les autres & y distingue le commencement du dos. Les trois prémiers contours sont verds & ornés de taches brunes assés regulierement disposées. Le sommet est de nacre: l'oeil de ce sommet est rouge couleur de rubis.

F.155 b. Die untere Seite, die Figur 155. b. abgebildet, ist gleichfalls gereift und gefleckt, wie die obere, nur daß das Grüne des Horns, nach dem Munde werts, gelblich grau geschattet wird. Der Mund zeiget den inwendigen Perlmutter-Glanz, und die Dicke des Horns.

Le revers Fig. 155. b. a pareillement des stryes plates & tachées de brun: mais vers la bouche il prend une couleur d'un gris de jaune. La bouche fait voir également la nacre fine de l'interieur & l'épaisseur de la coquille.

F.156 Einer anderen Gattung ist der **buntgereifte Silber-Mund**, dessen Abbildung die 156te Fig. vor Augen leget. Es ist gleichfals ein ungemein schönes glänzendes gereiftes Horn. Der Grund desselben ist Milch-weiß mit röthlich braunen spitzigen, gelblich und Schnee-weiß geschatteten Flecken, überher prächtig geblühmet. Die Reife, deren breitere und schmählere mit einander abwechseln, sind breitlich platt, und am Zopfe des Horns äussert sich ein grünlicher Schatten.

La bouche argentée, fasciée & bigarée, tracée Fig. 156. est d'une autre éspêce. C'est une coquille très belle & très luisante. Sa robe est embellie partout de fascies plates de differente largeur alternativement rangées. Ces fascies sont couleur de lait, diaprées de taches pour la plus part angulaires. Les autres ressemblent a des fleurs d'un violet brunâtre melées d'ombres de couleur jaune & d'un blanc de neige. Le sommet tire tant soit peu sur le verd.

Der Mund ist vorne scharf, und giebet den inwendigen schönsten Silber-weissen Perlmutter-Glanz dieses Horns zu erkennen, von welchem es den Namen hat. Die

La bouche de cette coquille est tranchante & montre un interieur qui tient de la plus fine nacre couleur d'argent poli. C'est de cette couleur d'argent que luy vient le nom qu'elle porte de bouche argentée. On

Der **bunte gebandete Silber-Mund**, der auf dem 17ten Kupfer-Blatte mittelst der 157ten Figur abgebildet ist, hat auf dem Rücken des ersten rothbraun und weiß gefleckt grüngelblich geschatteten gereiften Gewindes zwey grüne Bänder, zwischen welchen ein braun und weiß gefleckter starker Reif lieget. Das andere Gewinde ist gleichmäßig gefleckt und gereift; am blaß-grünlichen Zopfe aber ziehen sich die Flecken, die auch blasser werden, über mehrere Reifen zusammen und machen bräunliche Felder.

On représente dans la Figure 157. de la pl. 17. la bouche argentée, fasciée & bandée. Elle a deux rubans verts sur le dos de son prémier cercle qui est aussi fascié. La robe en est bigarrée de taches rougeâtres, brunes & jaunâtres sur un fond blanc ombré du vert. Les deux rubans sont separés par une élevation qui a des taches blanches & brunâtres. Le second cercle est également bigarré, fascié & ombré de vert. Le sommet y est plus pale & la bigarrure y prend des taches d'un brun jaunâtre qui traversent tous les cercles du sommet. F. 157

Der untere Theil des Horns ist dem öberen gleich gereift, gefleckt und geschattet. Der Mund, dessen Bildung aus der Figur 155. b. zu erkennen, hat ein feines Perlmutter.

Le revers est fascié, moucheté & ombré comme le coté d'en haut. La bouche en est de nacre couleur d'argent. Voyés la Figure 155. b.

Aus der 158ten Figur ist ein kleines Horn dieser Gattung zu erkennen, das durch seine blaßgrün gebliche mit wenigem Weissen vermischte Farbe und weniger rothbräunliche Flecken, deren es nur einige am ersten Gewinde hat, vom vorhergehenden unterschieden ist; es ist auch überher, aber feiner, gereift, als das vorige, und hat an den öberen Gewinden nur einige bräunlich geschattete Felder, die über alle Reifen eines jeden Gewindes liegen.

On voit une petite coquille de cette éspêce Fig. 158. elle differe de la précédente par sa robe qui est d'un vert blanc jaunâtre, melée tant soit peu de couleur de neige & marquée ça & là au prémier cercle de taches brunâtres. Elle est toute fasciée: mais ses fascies sont plus minces. Les cercles du sommet ne sont point mouchetés comme ceux de la précédente; ils ont à la place, des champs transversaux d'une couleur brunâtre pale. F. 158

Der fünfte Abschnitt.

Die Figur 159. a. zeiget auf eben diesem 17ten Kupfer-Blatte die obere Seite eines **raren weissen gereiften Silber-Mundes**, dessen Reife nur am ersten Gewinde hin und wieder kleine rothbräunliche Flecken haben, und blaßgrünlich geschattet sind. Der Zopf ist ohne Flecken, weiß, etwas grün geschattet und erhaben.

Section cinquiéme.

La Figure 159. a. pl. 17. est le dessus d'une bouche argentée blanche très rare. Les fascies de son premier cercle ont quelques petites taches d'un brun rougeâtre sur une robe blanche ombrée de verd. Le reste des contours qui font son sommet élevé est blanc, ombré de verd sans aucune tache. F. 159 a.

F.159 Die untere Seite, die aus der Fig. 159. b. b. zu erkennen, ist genabelt, gereift, hellweiß und grün geschattet. Es ist ein dickes Horn, dessen Mund den inwendigen schönsten weissen Perlmutter-Glanz zeiget.

Le dessous de cette coquille tracé Figure 159. b. est umbilliqué, fascié, d'un blanc clair tirant un peu sur le verd. C'est une coquille épaisse dont l'interieur est d'une nacre éclatante.

Ein schöner gezackter Silber-Mund, der in dem Königlich-Schwedischen Cabinette
F.160 aufbehalten wird, ist mittelst der 160ten Fig. abgebildet. Er ist überher gereift, die Reifen sind geschärft und so hoch erhoben, daß zwischen denenselben Vertiefungen liegen, die man Canäle nennet. Der Reif, welcher die obere Kante des Rückens der Gewinde umgiebet, ist, sonderlich am ersten Gewinde, scharf gezackt, und stärker als die übrigen. Der äussere Grund des Horns ist Schneeweiß, grün geschattet, und die Reifen sind mit gelb- und roth-braunen Flecken gezieret.

On a tracé icy Figure 160. une magnifique bouche argentée heriſſée qui existe dans le Cabinet de *Sa Majesté le Roy de Suede*. Sa surface est entiérement couverte de fascies heriſſées & tellement élevées qu'elles forment des canelures. Celle qui borde le dos du prémier cercle est squammeuse & plus forte que les autres. Sa robe est couleur de neige, ombrée de verd. Les stryes en sont marquées de jaune & d'un brun jaunâtre.

Die untere Seite ist genabelt, und der Mund zeiget ein Silber-weisses feines Perlmutter.

Son dessous est umbilliqué & l'on voit à la bouche que son interieur est de nacre.

Der gezackte Silber-Mund, dessen äussere
F.161 Bildung die 161te Figur zu erkennen giebt, ist ungemein bunt, hellweiß, dunkelbraun gelblich und grünfleckigt durch einander gemischter Farbe, unter den erhabenen geschärften Reifen dieses Horns sind die beyden, welche die 4 Reifen des Rückens am ersten Gewinde einfassen, besonders stark, und der obere ist schuppig gezackt.

La bouche argentée & canelée, tracée Fig. 161. du coté du sommet est extrémement tachetée. Les taches qui sont sur sa robe blanc claire sont d'un brun verd jaunâtre entremêlé. On remarque particulierement entre les stryes élevées les deux qui bordent les quatre canelures du dos du premier cercle vers le haut & vers le bas. Car elles sont écailleuses & fort grosses.

Die untere Seite, die der oberen gleich gereift und gefleckt, ist genabelt. Der Mund und inwendige Silber-weisse Perlmutter-Glanz ist aus der Fig. 159. b. zu erkennen.

Le coté du nombril est stryé & taché comme le coté d'en haut. L'interieur est d'une nacre très fine ainsi qu'on le peut voir Fig. 159. b.

Der sechste Abschnitt.

Ein besonders schöner bunter gezackter Silber-Mund ist auf eben diesem Kupfer-Blatte Fig. 162. abgebildet. Er ist einer ganz anderen Gattung, als die vorher geschriebene, grauweiß, grün-gelblich bunt, mit braunen Feldern und Flecken überher gezieret, alle Gewinde sind gleich bunt und gereift, jedoch mit geperlten Reifen ungleicher Dicke. Auf dem Rücken des ersten Gewindes liegen 3 starke erhabene gezackte Reifen, zwischen denselben liegen immer 3 feine geperlte bunte Reifen, deren mittlere etwas dicker ist als die übrigen beyden. Die obere Fläche des Gewindes wechselt mit feinen und etwas stärkeren Reifen dergestalt ab, daß der stärkeste in der Mitten und an dessen jeder Seite 3 feinere Reifen liegen, davon der mittlere ebenfalls ein wenig dicker als die beyden andern. An der unteren Seite werden die Reifen immer etwas stärker, bis an den Nabel. Es ist ein feines nicht eben dickes Horn, und sein Inwendiges sowohl als der Mund sind silber-weiß Perlmutter.

Section sixiéme.

On voit icy pl. 17. Fig. 162. une bouche argentée très magnifique du coté du sommet. Elle est d'une éspêce differente des précédentes. Sa robe est d'un blanc grisâtre qui tient d'un verd jaunâtre. Elle est parsemée de champs & de taches d'un brun mêlé de rouge. Elle est toute garnie de stryes perlées, mais ces stryes sont de differente grosseur. Trois d'entre elles sont squammeuses, très élevées & font le tour du dos. Trois plus petites dont celle du milieu a plus de grosseur garnissent toujours l'éspace entre les stryes herissées. Le dessus du premier cercle qui est plat, est orné de sept de ces stryes dont celle du milieu est très grosse & s'étend plus que les autres par cette raison. Cette grosse strye est accompagnée à chaque coté de trois autres plus petites, mais de grosseur differente alternativement. Tous les cercles sont également bigarés & stryés. Les stryes du coté d'enbas augmentent en grosseur à mesure qu'elles avancent vers le nombril. La coquille a peu d'épaisseur. La bouche & l'interieur sont de nacre. F. 162

Der siebende Abschnitt.

Der schwarz gefleckte geperlte Silber-Mund, den die Figur 163. auf dem 17ten Kupfer-Blatte von der obern Seite abgebildet darstellet, ist mit geperlten weissen Reifen unterschiedlicher Dicke überher bedeckt. Ueber den Reifen her liegen schwarze Quer-Felder und Flecken, mit welchen es bis an den Zopf gemarbelt.

Der Mund und inwendige Theil des Horns ist Perlmutter.

Section septiéme.

Sur cette même planche Fig. 163. on a répréſenté le dessus d'une de ces bouches d'argent dont la surface est toute couverte de stryes perlées de differente grosseur. La robe en est blanche, marbrée de noir & ornée de champs transversaux de la même couleur. F. 163

L'interieur & la bouche sont de nacre.

Ein anderes dunkel-rothgeblümtes dieſer Gattung Hörner iſt abgebildet auf dem 18 Kupfer-Blatte, woſelbſt die Zopf-Seite aus
F.163 der Fig. 163. a. zu erkennen. Es iſt mit ge-
a. perlten Reifen bedeckt, roth gemarmelt, und hat hochrothe Felder und Flecken auf weiß-grauen gelbgrünlich geſchattetem Grunde.

C'eſt une autre coquille de cette éſpêce, mais d'une couleur differente qu'on voit tracée du coté du ſommet pl. 18. Fig. 163. a. La robe eſt ſtriée & de couleur blanche. Elle eſt ornée de taches & de champs rouges jusqu'au ſommet.

Die Seite des Mundes, welche die Figur
F.163 163. b. zeiget, iſt der Zopf-Seite gleich gefleckt,
b. geſchattet und gereift, ohne Nabel. Der inwendige etwas ins röthliche fallende ſilber-weiſſe Perlmutter-Glanz und die Dicke des Horns iſt im Munde zu erkennen.

Le revers qui ſe voit Fig. 163. b. ſur cette même planche eſt ſtryé & coloré comme le deſſus. Il n'y a point de nombril. La nacre de la bouche tire vers le rouge.

Der gekörnte gereifte Silber-Mund, den
F.164 die 164te Fig. darſtellet, iſt gleicher Gattung. Die Reifen, womit er überher bewunden, ſind fein und gekörnt. Ueber denſelben her liegen weiſſe und grüne Felder, die mit feinen quer herunter gehenden braunen Fädengen als mit einem Netze überzogen ſeyn.

La Figure 164. fait voir une autre bouche argentée & granelée de la même éſpêce. Les ſtryes qui la couvrent ſont minces & granelées. Son exterieur eſt d'un blanc gris, orné de champs verds & de traits bruns transverſaux.

Er iſt nicht genabelt und der Mund zeiget den inwendigen ſilber-weiſſen ſchönſten Perlmutter-Glanz.

Le revers n'eſt point umbilliqué, & l'interieur auſſi bien que la bouche ſont nacrés.

Der achte Abſchnitt.

Section huitieme.

Der rothe gezahnte Silber-Mund iſt zu unterſcheiden von der Rothen-Meeres- oder Pharao-Schnecke, die auf dem 13ten Kupfer-Blatte gezeiget worden. Hieſelbſt wird mit-
F.165 telſt der Fig. 165. a. dieſer rothe Silber-Mund
a. von der Zopf-Seite gezeiget. Es iſt ein mit geſcharften oder geperlten Reifen bedecktes Horn und die Reifen ſind überher blutroth und weiß bemarbelt.

La bouche argentée rouge garnie d'une dent qu'on voit icy répréſentée Fig. 165. pl. 18. eſt ſituée du coté d'en haut. Il ne faut pas la confondre avec le turban de Pharaon tracé pl. 13. La coquille dont il eſt icy queſtion eſt toute couverte de ſtryes perlées & marbrées d'un blanc de lait & d'un rouge de ſang.

An der unteren Seite ſind die weiſſen Reifen hin und wieder roth geflecket, und der perlmuttere Mund hat einen Zahn. Es iſt ein dickes

Le revers n'eſt point umbilliqué. Les ſtryes y ſont blanches ſemées de taches rouges éloignées. La bouche eſt de nacre

ckes nicht genabeltes Horn, wie die Fig. 165. b. zu erkennen giebet.

Ein kleines Hörngen dieser Gattung zeiget die Fig. 166. a. von der oberen Seite. Die Reifen, womit dieses Schneckgen bis am Zopfe bedecket ist, bestehen aus weissen rothgeringeten Perlen.

Die untere Seite ist gleichfalls gereift, weiß und roth geperlet und nicht genabelt. Im Munde siehet man ein grünlich-weisses Perlmutter und einen starken Zahn, wie aus der Fig. 166. b. zu bemerken.

Ein grüner geperlter kleiner Silber-Mund ist auf dem 18ten Kupfer-Blatte Fig. 167. a. von der Zopf-Seite abgebildet. Er ist mit grünen Perl-Schnüren überher bewunden, und am Fuße eines jeden Gewindes lieget ein weisser mit schwarzen viereckigen Flecken besetzter Band.

Die untere Seite, die aus der Fig. 167. b. zu erkennen, ist mit grünen schwarzgefleckten Perl-Reifen belegt, und nicht genabelt, der Mund zeiget ein schmutziges Perlmutter, und hat statt des Zahnes einen kleinen Hügel am inneren Rande.

Ein anderer kleiner geperlter grüner Silber-Mund ist von der Zopf-Seite abgebildet Fig. 168. a. Ueberher liegen feine grüne Perlschnüre, und sein erstes Gewindes hat 3 Bändgen, welche aus schwarz- und weissen mit einander abwechselnden Perlen bestehen.

Die Fig. 168. b. zeiget die untere Seite und den perlmutteren Mund mit seinem Zahn. Das Hörngen scheinet daselbst dick und gedoppelt zu seyn, so daß sein geperltes Kleid über den ziemlich dicken perlmutteren Cörper herge-

nacre & on y voit une dent. Voyés Fig. 165. b. F. 165 b.

Une petite coquille de cette éspêce est exposée du coté du sommet. Fig. 166. a. F. 166 a. Les stryes perlées dont elle est couverte sont blanches & ornées de cercles rouges jusqu'au sommet qui est de nacre.

Le revers Fig. 166. b. est perlé & embelli d'une couleur rouge, ainsi que le dessus. La bouche qui éclate d'une nacre d'un blanc verdâtre, est armée d'une dent très saillante. F. 166 b.

Celle qui suit Fig. 167. a. en est une petite verte & perlée de cette éspêce. Elle est du coté d'en haut. Sa surface est couverte de stryes vertes & perlées. Une bande ornée de quarrés blancs & noirs alternativement placés fait le tour de la base de chaque cercle. F. 167 a.

Son revers Fig. 167. b. est stryé partoût à stryes vertes perlées & marbrées de taches noires. La bouche a une petite élévation au lieu de dent & elle brille d'une nacre brunâtre. F. 167 b.

Celle de la Figure 168. a. située du coté d'en haut en est aussi une petite verte & perlée de la même sorte. Sa couleur est très vive & sa surface est toute couverte de filets de perles vertes. Le premier cercle a trois bandelettes de perles blanches & noires alternativement rangées. F. 168 a.

Le revers Fig. 168. b. n'est point moucheté de noir. La bouche est armée d'une dent & on peut y voir l'épaisseur de la coquille qui paroit être double de celle de la précédente. Sa robe perlée s'étend F. 168 b.

het, und denselben im Munde mit einem kleinen Rande vortritt.

F. 169 a. Die Fig. 169. a. zeiget die obere Seite eines kleinen gereiften Silber-Mündgens, welches roth-gelbliche Felder über seine weissen Reifen her liegen hat.

F. 169 b. An der unteren Seite, welche die Fig. 169. b. zu erkennen giebet, ist es roth gefleckt, und etwas gelblich geschattet. Im Munde glänzet ein silber-weisses Perlmutter.

Das vierte Hauptstück.

Mehrere unterschiedene Gattungen Perlmutter-Hörner, die man unter die Cochleas lunares minores begreift, sollen in diesem und folgenden Hauptstücken gezeiget werden.

Den Cochleis lunaribus werden gemeiniglich auch die Gold-Munde zugesellet, welche von einigen Cochleæ solares genannt werden, weil ihr inwendiger Perlmutter Gold-gelb ist, und gleich dem Sonnen-Scheine glänzet.

Auswendig sind sie stark gereift, und hochgezackt, die Gewinde sind oben plat, und je höher die Zacken sind, je höher man sie achtet. Sie werden in den östlichen Indianischen Gegenden des großen Welt-Meeres gefunden, und sind mit vielem harten Seegrand gedecket, wenn sie aus dem Meere kommen, davon es Mühe kostet sie wohl zu reinigen.

Man unterscheidet sie nach dem inwendigen Feuer ihres Perlmutters. Die Feuer-roth glänzende heisset man glüende Oefen, die blässeren Gold-Munde.

Sehr selten trifft man unter diesen Hörnern Silber-Munde an, die daher für eine Rarität und

au delà de sa substance nacrée de l'interieur.

La Figure 169. a. indique le dessus d'une petite coquille fasciée à bouche d'argent. Elle a des champs rouges qui traversent les fascies blanches qui la couvrent jusqu'au sommet.

Son revers Fig. 169. b. est ombré de jaune & moucheté de rouge. La bouche est de nacre couleur d'argent.

Chapitre quatrieme.

Il y a encore parmi les coquilles lunaires moyennes des Espêces particulieres, nous en allons parler dans ce chapitre & ceux qui suivront.

On met ordinairement au nombre des Coquilles lunaires celles dont la bouche brille d'une nacre dorée. Elles sont appellées par quelques Naturalistes Coquilles solaires, parce que la nacre d'or qui les embellit ressemble à l'éclat qui accompagne le Soleil.

Leur exterieur est presque toujours canelé & heriſſé. Ces coquilles sont estimées à proportion que leurs pointes squammeuses sont saillantes. On les peche dans les Indes orientales couvertes d'un tartre de mer & on a beaucoup de peine à les netoyer parfaitement.

On les distingue selon le feu de leur nacre. Celles qui ont le plus de vivacité portent le nom de fours, ou de fourneaux ardens. Les autres qui sont plus pales s'appellent bouche d'or.

Il arrive très rarement qu'on en trouve dont la nacre soit blanche couleur d'argent.

Si

und in besonderem Wehrt gehalten werden. Die Schnecke wird gegessen und soll wohlschmeckend seyn.

Si le hazard en fait rencontrer. On les tient pour très précieuses. On en mange le limaçon, & on le dit delicieux.

Der erste Abschnitt.

Zuerst wollen wir eines dieser Hörner zeigen, das inwendig mit einem silber-weissen Perlmutter pranget und sehr rar ist, die äussere Bildung desselben zeiget die Fig. 170. auf dem 18ten Kupfer-Blatte. Es ist überher scharf gereift und gezackt, hellgelb-bunt mit Blutrothen Flecken gezieret. Der Rücken hat 2 Reihen Zacken, die ziemlich hervorspringen, und die feineren Reifen des Rückens zwischen sich einliegen haben. In dem Cabinet Ihro Königlichen Majestät in Schweden sind 2 dieser Hörner, die auswendig ganz weiß, und mit wenigen grünen Flecken gezeichnet sind.

Section prémiere.

Voicy une de ces coquilles à bouche d'argent estimées très rares & très précieuses. On l'a gravée pl. 18. Fig. 170. F. 170 Sa robe est couleur de jonquille & mouchetée de traits d'un rouge de sang. Elle est partoût canelée & herissée. Son dos est bordé de deux rangs d'écailles saillantes dont l'un est en haut & l'autre à la base. On voit deux de ces précieuses Coquilles dans le *Cabinet de Sa Majesté le Roy de Suede*, qui sont toutes blanches & très peu mouchetées de verd.

Der zweyte Abschnitt.

Ein schöner glüender Ofen ist von der Zopf-Seite Fig. 171. a. abgebildet. Er ist überher mit geschärften Reifen und dazwischen liegenden Canälen bedeckt. Zwey hochgezackte Reifen befassen oben und unten den Rücken der Gewinde. Seine äussere Farbe ist sehr bunt, braun, roth, weiß und gelb gleichsam gemarbelt und grün geschattet, sonderlich am Zopfe.

La Figure 171. a. représente le dessus F. 171 d'un fourneau ardent. Il est partoût a. canelé & herissé. Les deux cerceaux d'écailles qui bordent le haut & la base du dos des cercles ont plus de grosseur. La robe est bigarrée d'un brun rougeâtre, de blanc & de jaune, ombrée de verd principalement vers le sommet.

Die untere Seite, die Fig. 171. b. zu erkennen giebet, ist mehr gräulich, zackiger und auch tiefer gekanälet. Der Mund hat ein Goldfarbig-feuriges glänzendes Perlmutter.

Le revers qu'on voit Fig. 171. b. a plus F. 171 de verd sur la robe, qui est aussi canelée & b. herissée. La bouche est d'une nacre dorée couleur de feu.

Ein sehr großer Gold-Mund ist mittelst der 172ten Fig. abgebildet. Er ist rar wegen seiner Größe sowohl, als wegen seiner starken hervorliegenden Zacken und bunten Kleides, auf

On a représenté Fig. 172. une de ces F. 172 bouches d'or très grande & très rare à cause de sa bigarrure rougeâtre, melée de jaune d'un brun pourpre violet, de blanc

auf welchem die schönste Vermischung der rothen, gelben, braunen, purpurnen, weissen und grünen Farben wahrzunehmen. Alle Reifen sind scharf gezackt, insonderheit aber die beyden, die den Rücken einfassen.

blanc & de verd. Elle est aussi rare à cause des écailles très saillantes, qui bordent le haut & la base du dos des cercles. Ces cercles sont tout canelés & herissés.

F.173 Der **Gold-Mund**, den die Fig. 173. zeiget, ist gleichfalls ein schätzbares Horn. Die feinen Reifen, womit es überher gleichsam bewunden, sind gekörnt und bunt. Ueber denselben her liegen purpurne, gelbe, weißgraue und grüne breite Quer-Felder. Nur die 2 Reifen, die den Rücken einfassen, sind zackig.

La bouche d'or Fig. 173. n'est point commune. Sa robe est fasciée de filets granelés & bigarée de champs transversaux de couleur pourpre, jaune, verte & d'un blanc gris. Elle n'est pas herissée à la reserve des deux rangs qui bordent le dos du premier cercle, où il y a de petites écailles.

Die untere Seite dieses Horns ist tiefer gekanälet, und stärker gereift als die obere.

Le revers est plus canelé & plus stryé que le dessus.

F.174 Die 174te Fig. stellet einen **glüenden Ofen** dar, dessen obere Seite mit geperlten Reifen und überher liegenden großen breiten purpurnen, weiß-grauen, gelblichen u. grünen Quer-Feldern bedecket ist. Zwey zackige Reifen dienen dem Rücken der Gewinde zur Emfassung, sonst ist es auf der oberen Seite nicht gezackt.

On a tracé Fig. 174. un autre fourneau ardent dont l'exterieur vers le haut est couvert de filets perlés. Sa robe est ornée de champs couleur de pourpre, d'un gris verdâtre. Elle est aussi ombrée de jaune. Le dos des contours est bordé vers le haut & vers le bas d'éminences squammeuses, qui semblent l'enchasser.

Die untere Seite ist stärker gereift, und die Reifen sind fein geschärfet oder fein gezackt.

Son revers est canelé & un peu plus herissé que le coté du sommet.

Ein ungemein schöner **grüner Gold-Mund**, dergleichen man nicht leicht zu sehen kriegt, ist F.175 abgebildet Fig. 175. Er ist mit grasgrünen Reifen bedeckt, auf welchen Gold-farbene und Schnee-weisse längliche Quer-Flecken oder Blumen spielen. Der Rücken der Gewinde ist von 2 hochgezackten Reifen eingefasset, wie die vorbeschriebene dieser Gattung Hörner.

La Fig. 175. est un de ces fourneaux très rare. Sa robe est verte, mouchetée d'un jaune, couleur d'or & d'un blanc de neige. Il est canelé & herissé comme les autres de cette éspêce.

Die untere Seite dieses Horns ist hellbräunlich gefleckt, und die Reifen werden immer stärker, je näher sie dem Munde kommen.

Le revers est parsemé de taches brunâtre-jaunes & les fascies qui font les canelures, y augmentent en grosseur, à mesure qu'elles avancent vers la bouche.

Der inwendige Gold-färbige Perlmutter-Glanz des Horns ist ungemein schön.

L'interieur est nacre couleur d'or poli.

Das Cha-

Das hier gelieferte überaus vollſtändige Exemplar dieſes **Gold-Mundes** iſt eine Zierde jeder Sammlung.

Chacun décidera de ſes propres yeux, que cette *Bouche dorée* doit ſervir d'Ornement particulier à toute Collection.

Ende des 1ſten Bandes.

Fin du 1er Tome.

Tab. I.

Fig. 1.

Fig. 2.

Fig. 3.

C.G.Geve. pinx.

Tab. II.

Fig. 4.

Fig. 5.

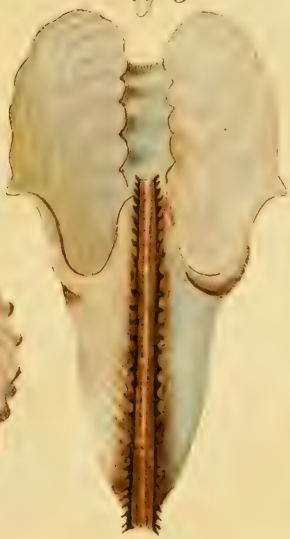
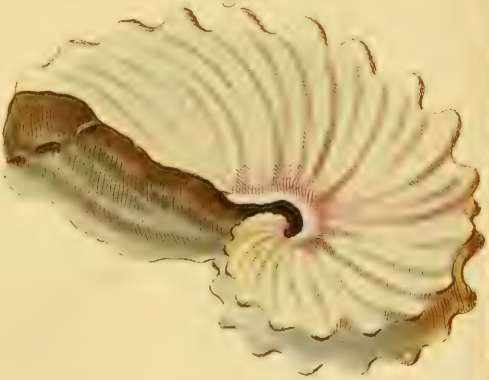
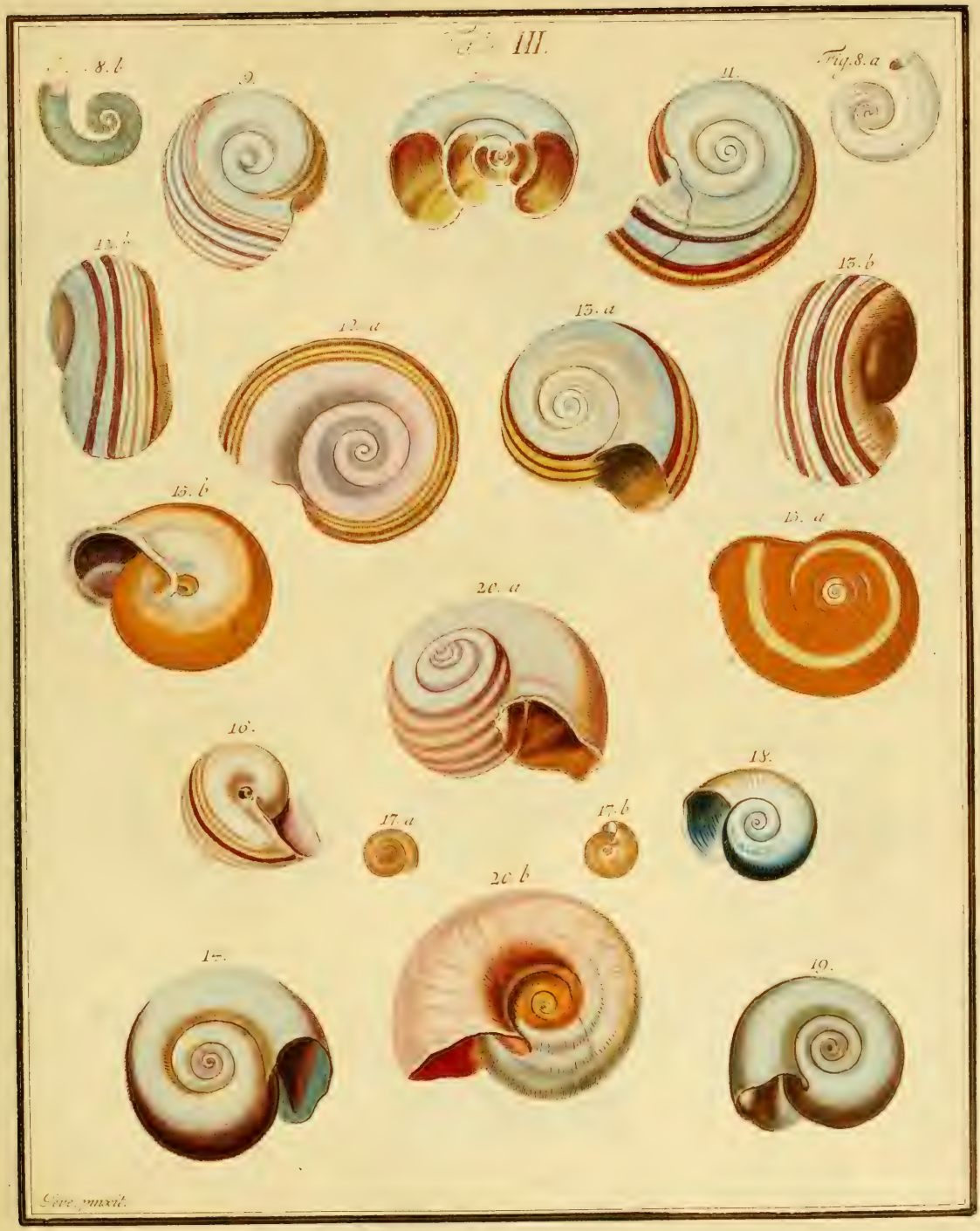


Fig. 6.

Fig. 7



C.G.Lire pinx.


Tab. III.
8. b
9.
11.
Fig. 8. a
12. b
13. b
12. a
13. a
15. b
15. a
20. a
16.
18.
17. a
17. b
20. b
14.
19.
Sowe, pinxit.

Tab. IV.

Geve. pinxit.

Tab. V.

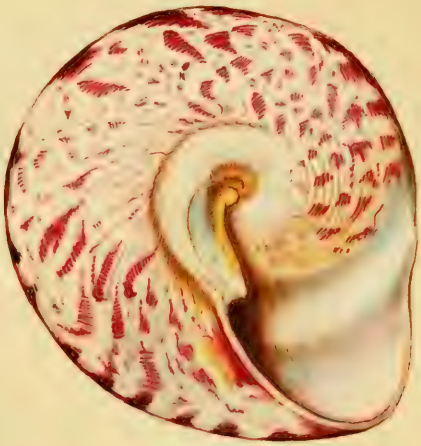
Fig. 52.

53

Fig. 55. a

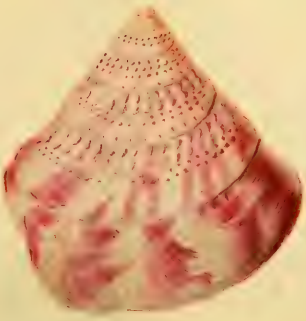
54. a

54. b



55.

56.



55. b

Gmelin pinxit.

Tab: VI.

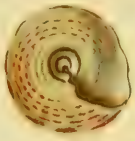
38.

39.

40.

41. a.

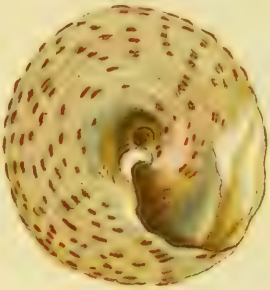
41. b



43. a.

42. a.

43. b.

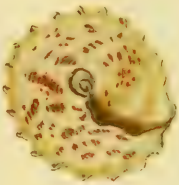


42. b.

44. a.

45.

44. b.



Seve. pinxit

Tab: VII.

46

47

48

49 a.

49 b.

50 a.

50 b.

51

52

53

55

56

54

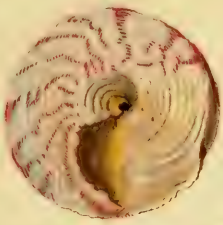
Gève pinxit

Tab. VIII.

57.a

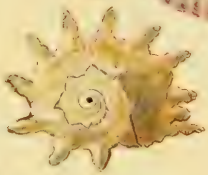
59

58.a


57.b

58.b

61

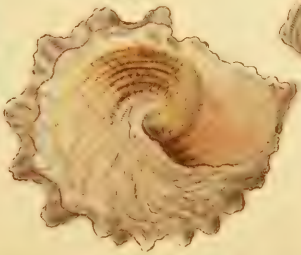

60.a

60.b

63.a

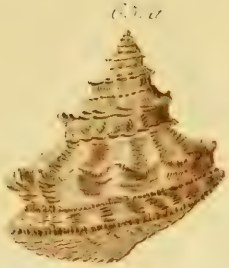
62.a

62.b


63.b

Geve. pinxit

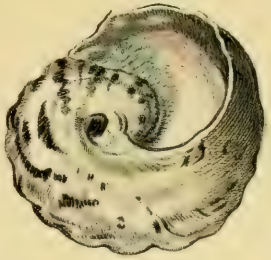
Tab. LX.



77.
77 a.
77 b.
Pêre, invexit

Tab: XI.

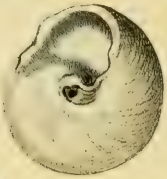
72.a.


72.b.

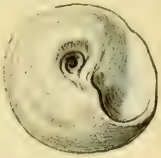
79.

80.

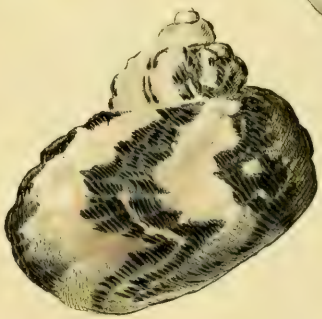
83.a.


83.b.

84.a.


84.b.

81.

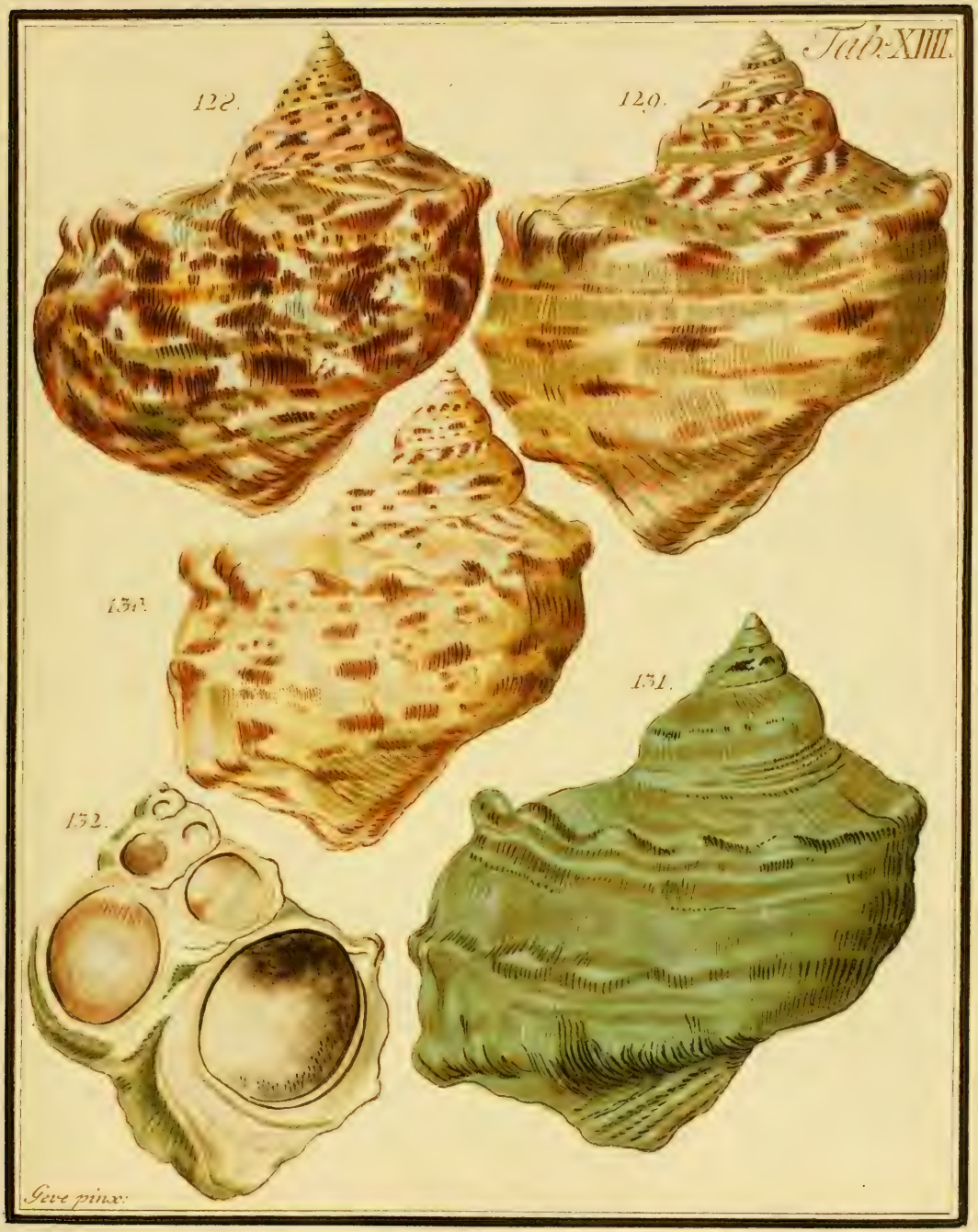

82.

Geve, inuxit.

Tab. XII.

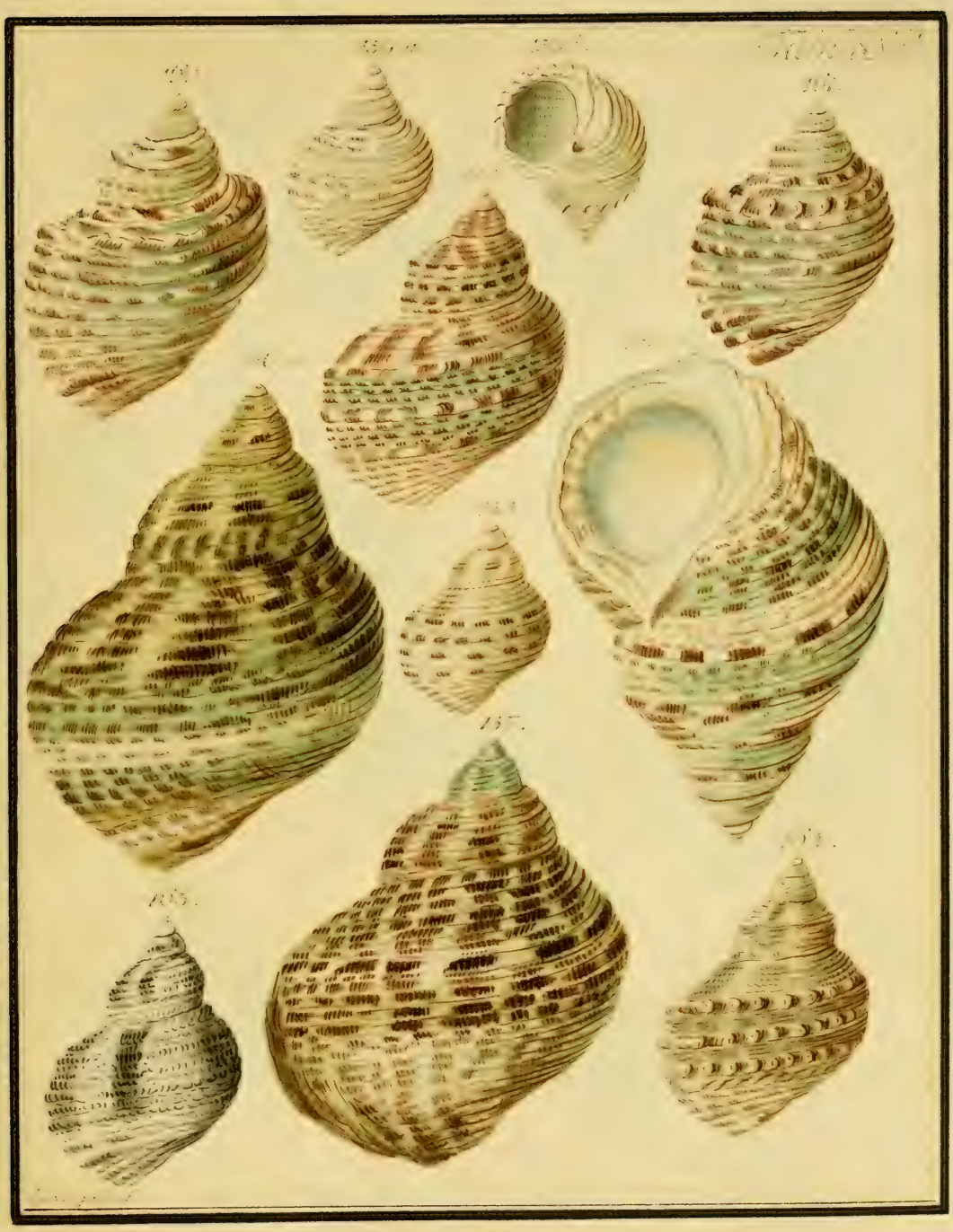
Seve. pinxit.

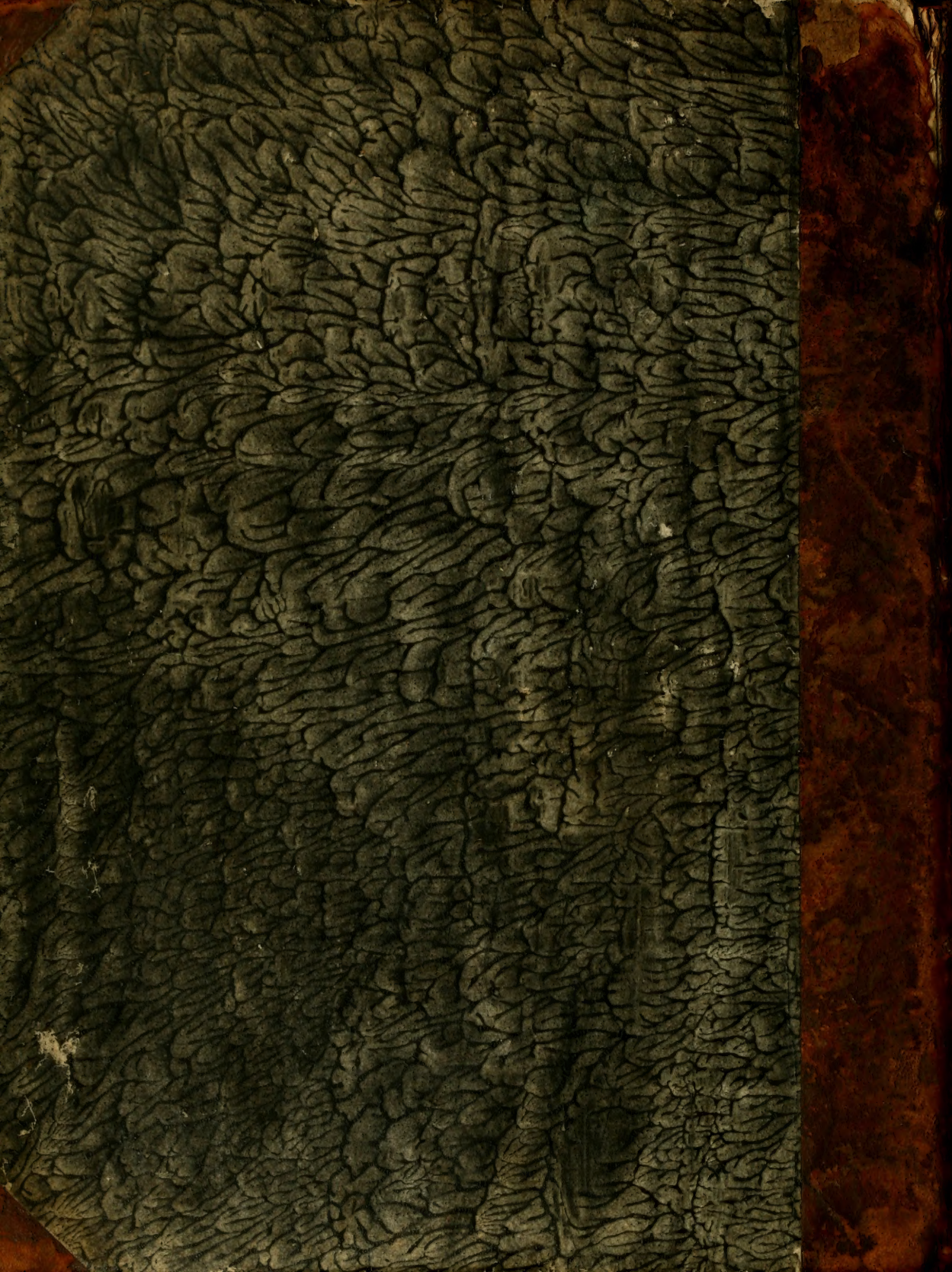
Tab. XIII.
101. a
104. a
104. b
102.
103. a
101. b
103. b
106.
107.
108.
109.
110.
111.
112.
113.
114.
115.
116.
117.
118.
119.
121.
122.
123.
124.
125.
126.
127. a
127. b


Tab. XIIII.
122.
129.
131.
132.
Geve pinx.

Tab. XV.
137.
134.a
134.b
132.a
132.b
130.a
130.b
140.a
142.a
142.b
144.a
144.b
145.a
145.b
146.a
146.b
Geve pinxit

Tab. XI.
147.
149.
142.
150.
151.
152. a
152. b
153. b
154.
153. a
Sow. pinxit



Tab: XVIII.
166. a
166. b
165. a a
165. b
164.
167. a
170.
169. a
168. a
168. b
167. b
169. b
165. a
165. b
171. a
171. b
172.
173.
174.
175.
Geve. pinx.

3 2044 072 233 661